Neuchâtel — No 214 (28 pages) Un numéro 25 centimes Samedi 14 septembre 1963

FEUILLE D'AVIS DE NEUCHATEL

Journal de Neuchâtel, du canton et des régions avoisinantes

ABONNEMENTS

	1 an	6 mois	3 mois	1 mois
SUISSE:	40.—	20.25	10.25	3.70
ÉTRANGER:	68.—	35.—	18.—	6.50

Les changements d'adresses en Suisse sont gratuits. A l'étranger: frais de port en plus.

225me année — PARAIT TOUS LES JOURS, EXCEPTÉ LE DIMANCHE — Fondée en 1738

1, RUE DU TEMPLE-NEUF ET 6, RUE DU CONCERT - TÉLÉPHONE 5 65 01 - CHÈQUES POSTAUX IV 178

ANNONCES

26 c. le mm, min, 25 mm - Petites annonces locales 21 c., min. Fr. 2.— - Avis tardifs 88 c. - Réclames 88 c. Naissances, mortuaires 36 c.

Pour les annonces de provenance extra-cantonale: *Annonces Suisses S.A.*, «*ASSA*» agence de publicité, Genève, Lausanne et succursales dans toute la Suisse

Plus qu'une offensive contre la hausse des prix ou des salaires

Equilibre difficile

LE plan attendu, destiné à la lutte contre l'inflation, a été présenté à la presse par MM. Pompidou et Giscard d'Estaing. Depuis de longs mois, l'on s'inquiétait en France, comme dans d'autres pays, de la hausse constante du coût de la vie. Et ce qu'on appelle le rendez-vous d'automne s'annonçait menaçant, car les centrales ouvrières syndicales, d'une part, les organisations paysannes, de l'autre, laissaient entendre qu'elles déclencheraient des mouvements de grande envergure si le gouvernement n'agissait pas.

Non point que notre voisine de l'Ouest soit en proie, ou même à la veille d'une crise économique comme elle en a connu dans le passé, crises qui, se doublant de risques de troubles sociaux, ont conduit parfois les régimes précédents au bord de la faillite. Depuis le magistral redressement opéré par M. Antoine Pinay pendant les deux premières années de l'ère gaulliste, la politique d'expansion n'a cessé de se poursuivre. La monnaie est demeurée stable et M. Pompidou, dans son allocution d'ouverture à la conférence de jeudi a pu déclarer qu'elle ne s'était nullement dépréciée. Ce qui a soulevé des protestations, car si le franc demeure solide, son pouvoir d'achat diminue en ce sens que n'a pu être enrayée la hausse du coût de la vie.

XXX

Comment le gouvernement s'y est-il pris pour juguler le renchérissement en même temps que pour favoriser une stabilité qui ne nuise pas à l'expansion ? Dans une interview accordée, la semaine dernière, à l'hebdomadaire « Match », M. Pompidou avait tenu des propos qui avaient également alerté l'opinion : il ne s'agit pas tant d'assurer la prospérité que de maintenir la dignité du pays, avait-il dit en substance. Voilà qui laissait présager un régime d'austérité qui eût pu tourner contre lui, et contre le système gaulliste, toutes les oppositions.

En fait, le plan dont nous avons donné hier les grandes lignes n'est pas cela. On peut dire qu'il constitue un ensemble complexe qui s'efforce de contenir tous les mécontentements possibles, en donnant satisfaction à toutes les catégories sociales, mais en leur imposant parallèlement une discipline parfois assez rigoureuse, tout en même temps qu'il réduit quelque peu le train de l'Etat, mais sans qu'il soit porté atteinte aux possibilités d'investissement, et par voie de conséquence d'expansion, ni aux dépenses exigées par la défense nationale telle que la conçoit le général de Gaulle. Réserve faite pour ce dernier point de la réduction du service militaire qui a été décidée... et contre laquelle s'insurge, par un paradoxe bien curieux, le journal communiste l'« Humanité » qui redoute un afflux de main d'œuvre sur le marché du travail !

XXX

Tout y est, en effet, dans ce plan soigneusement balancé : impôts (sur les revenus « excessifs », la spéculation foncière, le goût des Français pour le jeu), restrictions de crédit, emprunt, baisses autoritaires pour certains produits, l'Etat donnant lui-même l'exemple en ce qui concerne le tabac et l'essence (mais la baisse n'est pas proportionnelle à la hausse qui a eu lieu !), surveillance générale des prix industriels, économies enfin, le gouvernement se faisant fort de réduire le déficit budgétaire, prévu pour 1964, de deux milliards de francs.

René BRAICHET.

(Lire la suite en 27me page)

Le plan français anti-inflation est une médication psychologique

Prudente réserve de la part des organes intéressés

De notre correspondant de Paris par intérim :

Les Français s'interrogent : le plan gouvernemental anti-inflation n'est-il qu'une sorte de médication psychologique ou un ensemble de mesures réellement efficaces ?

Faute encore de réponse, ils restent dans l'expectative. Le plan gouvernemental de stabilisation économique n'a encore suscité que peu de réactions, de commentaires et de jugements. Sans doute parce qu'il ne comporte aucune mesure spectaculaire et révolutionnaire et, que, comme toute opération de ce genre, il convient de laisser faire le temps et le pouvoir avant de le juger sur ses résultats.

Aussi bien du côté des auteurs du plan que de celui de la presse, on lui cherche encore un nom de baptême. Lorsqu'on a connu la nouvelle de sa naissance prochaine, il y a un mois, c'était l'« offensive anti-hausse ». Puis on a parlé de « plan de stabilisation ». Le jour de sa publication, son père, M. Giscard d'Estaing, et son parrain, M. Pompidou, semblaient pencher pour « plan anti-inflation ».

Certains journaux avaient parlé de contre-offensive, de bataille de dégagement ou de retardement. Aujourd'hui on retrouve un peu partout avec des nuances plus ou moins péjoratives, le terme d'« opération de guerre psychologique ».

Mystification ?

Quant aux personnalités ou organisations directement intéressées par les mesures du plan, elles s'abstiennent généralement d'un jugement hâtif. L'envergure et la complexité du plan plaident d'ailleurs en faveur de cette prudente réserve. Seuls les organes d'extrême-gauche sont catégoriques : ce plan est une mystification : il n'a pour but que d'empêcher les hausses de salaire.

Pour l'« Humanité », le plan présenté par « deux représentants de grandes banques » ne pouvait évidemment n'être qu'un plan d'offensive contre les salaires.

Les autres journaux parisiens s'abstiennent de commentaires ou de qualifications, sauf le « Figaro », qui estime le plan « timide mais cohérent » et combat pour qu'il ne devienne pas « un arsenal de petite artillerie ». Tandis que les organes davantage dans la ligne gouvernementale concourent à la préparation psychologique de l'opinion en insistant sur la « baisse des prix ».

Les mesures prévues par les hommes et les organisations responsables correspondent exactement à la situation. Ce n'est qu'avec le temps et à ses résultats qu'on peut juger de la valeur d'un traitement médical ordonné à un patient.

INTÉRIM.

(Lire la suite en 27me page)

M. Giscard d'Estaing

A la frontière hispano-andorrane

LA TERRE a tremblé hier matin

ANDORRE-LA-VIEILLE (ATS et AFP). — **La terre a tremblé vendredi matin à 5 h 45 pendant deux secondes sur toute la région frontalière hispano-andorrane. La secousse a été très fortement ressentie en Andorre, à Saint-Julia de Loria. Elle a déplacé les meubles dans les étages supérieurs des édifices.**

A Seo-de-Urgel, deux autres secousses s'étaient produites jeudi soir vers 20 heures et vers 20 h 30. Elles avaient duré deux secondes environ.

Ces mouvements telluriques n'ont fait ni dégâts ni victimes, mais ils ont provoqué une certaine inquiétude parmi les habitants des villages espagnols proches de la frontière andorrane. Plusieurs d'entre eux craignant qu'une nouvelle secousse ne se produise ont préféré passer le restant de la nuit hors de leurs demeures.

Selon Mgr Ngo Dinh Thue, archevêque de Hué

Les bonzes brûlés vifs auraient été contraints à se sacrifier

L'offensive des vietcongs se poursuit et les arrestations continuent à Saigon

NEW-YORK (ATS-AFP). — Les bonzes brûlés vifs au Viet-nam ne se sont pas sacrifiés volontairement, selon Mgr Ngo Dinh Thuc, archevêque de Hué et frère du président Diem, qui expose dans la déclaration sur « les bouddhistes et l'Eglise catholique au Viet-nam » qu'il a remise à la presse, à son arrivée à New-York, mercredi, comment les autres bonzes opérèrent.

« Ils choisirent, dit Mgr Thuc, trois bonzes bons et vieux et tirèrent au sort pour savoir lequel devait être brûlé Ils le droguèrent puis le couvrirent d'essence pour le sacrifice. A Hué, nous avons entendu les cris du bonze destiné à être brûlé à la pagode de Tu Dan, le centre de l'association générale bouddhiste.

Le bonze refusait de mourir et les autres bonzes le frappaient à coups de marteau. Telle était la raison des cris terrifiants qu'il poussait. A Hué également, un jeune bonze qui serait mort de cause naturelle, fut brûlé et les bonzes refusèrent de permettre une autopsie. Ils opposèrent le même refus dans d'autres cas où les autorités voulaient déterminer la cause de la mort ».

L'archevêque de Hué relate les événements qui précédèrent les sacrifices humains : comment les bonzes bouddhistes obtinrent de l'administration de Hué que, lors des trois jours de la célébration de la naissance du bouddha les drapeaux bouddhistes « flottent afin de ne pas importuner la population » ceci en contravention avec l'ordonnance du ministre de l'intérieur prescrivant qu'au cours d'une cérémonie religieuse « la première place revienne au drapeau national ».

(Lire la suite en 27me page)

Enlevés sur l'ordre de Castro dans l'îlot d'Arguila Cay

Dix-neuf réfugiés cubains ne seront pas rendus à l'Angleterre

LONDRES (ATS et AFP). — Le gouvernement cubain a refusé de remettre aux autorités britanniques les dix-neuf réfugiés cubains enlevés il y a près de deux mois dans l'îlot d'Anguila Cay (archipel des Bahamas), par des forces navales cubaines, sur l'ordre de Fidel Castro, indique-t-on de source anglaise autorisée. Ce refus est contenu dans la réponse du gouvernement cubain à la note de protestations britannique du 21 août dernier. Un résumé en est parvenu à Londres.

Sans démentir que les forces cubaines aient « envahi » un territoire britannique, la note cubaine affirme que cette action était justifiée, précise-t-on. Le résumé parvenu au Foreign Office n'indique pas si le gouvernement cubain a présenté les excuses demandées par le gouvernement britannique et s'il a donné l'assurance que de tels incidents ne se répéteront pas.

Commentant cette réponse, le porte-parole du Foreign Office l'a qualifiée de « non satisfaisante » et a déclaré : « Nous allons examiner quelles nouvelles mesures nous pourrions prendre à ce sujet après étude du texte complet de la réponse cubaine ».

LIRE AUJOURD'HUI :

Page 4 :
PROPOS SUR L'ÉDUCATION
Pages 6 et 19 :
LES SPORTS
Page 25 :
ENTREPRISES ET PROMESSES DE LA SCIENCE

Au congrès libéral britannique

LES DÉLÉGUÉS DEMANDENT la dissolution des Chambres et de nouvelles élections générales

BRIGHTON (ATS-AFP). — **Le congrès libéral a ratifié, hier après-midi à l'unanimité, une motion extraordinaire exigeant la dissolution des Chambres et des élections générales le plus rapidement possible en Grande-Bretagne.**

Le scrutin a été précédé de scènes inattendues au cours desquelles de nombreux délégués ont hué des orateurs qui critiquaient le gouvernement Macmillan. « Nous savons très bien que le gouvernement actuel est mauvais », s'est écrié l'un des protestataires qui a poursuivi : « Ce qui nous intéresse ici, c'est de discuter nos projets ».

M. Simon Goldblatt, qui avait qualifié le premier ministre de « figure stalinesque », a été interrompu par les quolibets de l'assistance et, malgré l'intervention de lord Rea, président de la séance de l'après-midi, les congressistes sont passés au vote sans avoir entendu lady Violet Bonham-Carter, l'une des personnalités les plus en vue du parti libéral.

D'autre part, le congrès libéral a approuvé à l'unanimité une résolution extraordinaire stigmatisant l'« apartheid » en Afrique du sud et rejetant tout projet d'union des protectorats britanniques du Basutoland, Swaziland et Bechuanaland à l'Afrique du sud.

AU SECOURS DES NAUFRAGÉS

La marine et l'aviation nationale françaises viennent de prendre part à l'exercice « balise » qui avait pour but d'évaluer l'efficacité d'une balise radio UHF mise à la disposition des naufragés et miniaturisée à l'extrême représentant un volume de trois paquets de cigarettes. Grâce à son encombrement réduit cette balise pourra être logée dans le paquetage individuel de secours de tout le personnel aéronautique et dans les lots de survie de tous les aéronefs civils et militaires. Ainsi, au lieu des recherches à vue les opérations de sauvetage pourront être beaucoup plus rapides aussi bien le jour que la nuit et quelles que soient les conditions météo. Voici le repérage d'un canot de naufragés grâce à la balise radio à bord d'un « Constellation ».
(Photo Keystone)

POUR UN « TECHNICUM AGRICOLE »

La Confédération subventionnera une entreprise entretenue par les cantons intéressés

De notre correspondant de Berne :

Le Conseil fédéral adresse aux Chambres un message à l'appui de deux projets législatifs l'un général, l'autre particulier.

Il s'agit de favoriser la formation professionnelle des jeunes paysans par la création d'un technicum agricole. Par une loi — et c'est le projet général — la Confédération étend les subventions qu'elle verse déjà à différents établissements agricoles aux « écoles techniques supérieures qui, par un enseignement scientifique et des travaux de laboratoires, donnent à leurs élèves les connaissances théoriques et pratiques leur permettant d'exercer selon les règles de l'art des professions techniques agricoles supérieures n'exigeant pas de formation universitaire ».

Les élèves ayant subi avec succès les examens de telles écoles, reconnues par la Confédération, sont autorisés à porter le titre d'« agro-techniciens ».

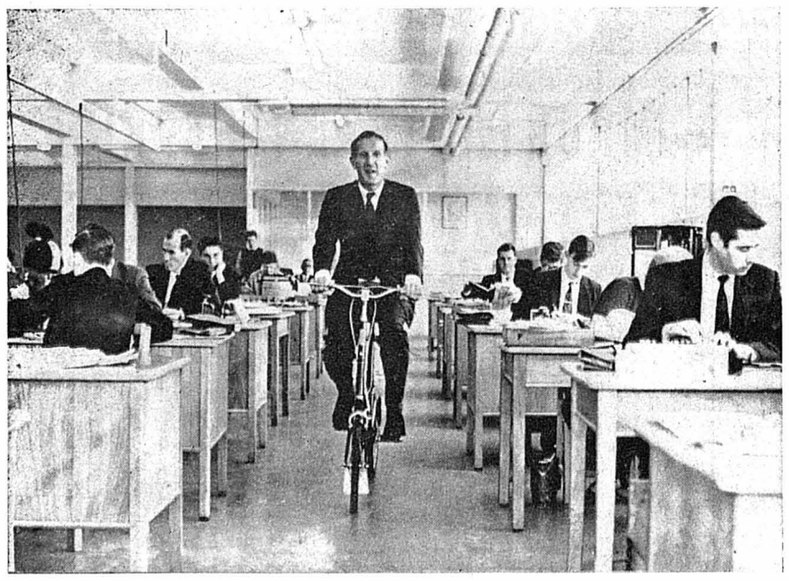
Enfin, la Confédération pourra verser des subsides « couvrant 50 % au plus des sommes allouées à titre de bourses pour des cantons, des communes, des fondations ou des associations ».

Tels sont les principes généraux qui doivent permettre de favoriser et de développer un enseignement technique au profit de l'agriculture.

G. P.

(Lire la suite en 8me page)

QUAND LE PATRON PÉDALE



Dans une fabrique près de Slough, Buckinghamshire, en Angleterre, les chefs ont décidé de se déplacer au moyen de bicyclettes, pour ne pas se fatiguer, car la surface qu'ils ont à inspecter représente une superficie de plus de huit hectares. L'idée est née d'un accident de ski dont avait été victime l'un des directeurs. A son retour, il s'est déplacé au moyen d'un tricycle dans la fabrique et s'est rendu compte que ce moyen était beaucoup plus rapide. C'est ainsi que maintenant les neuf chefs et trois surveillants font leurs inspections à bicyclette. Pour faire le tour de la fabrique il leur faut vingt minutes, alors qu'auparavant ils comptaient 90 minutes. Une idée rationnelle ! Notre photo : Le directeur Ralph Pasold fait le tour de son département sur une petite bicyclette. Photo ASL)

Lire en dépêches :

Les causes de l'accident mortel de Bellerive selon le rapport du département militaire

Dans l'attente du rapport Denning

Connaîtra-t-on enfin tous les dessous du scandale Profumo-Ward-Ivanov ?

De notre correspondant pour les affaires anglo-saxonnes :

La récente inculpation de Christine Keeler, vedette féminine numéro un du scandale Profumo et du procès Ward, accusée de parjure et d'avoir « perverti » le cours de la justice, a montré que la Grande-Bretagne peut s'attendre encore à d'autres coups de théâtre dans cette affaire qui a déjà considérablement ébranlé le pays. Que révélera, justement, le rapport Denning dont la parution est maintenant imminente ?

Lord Denning a en effet été chargé d'enquêter non seulement sur les aspects politico-militaires du scandale Profumo - Ward - Ivanov qui ont trait à la sécurité de l'Etat, mais aussi sur la vie privée de tous les ministres, des diplomates de haut rang, et du haut personnel civil et militaire. Nulle entorse à la fidélité conjugale, nulle pratique hétérodoxe ne seront tolérées. Même le récent procès en divorce de la duchesse d'Argyll et d'autres scabreux incidents ont retenu l'attention de lord Denning. Bref, celui-ci a été beaucoup plus loin que n'avait jamais été un sénateur McCarthy aux Etats-Unis.

Un député tory de gauche, Ian Gilmour, vient de s'en offusquer : « A quoi bon cet indécent rapport Kinsey d'un nouveau genre ? Qu'est-ce que l'interrogatoire de diverses prostituées peut bien avoir affaire avec notre sécurité nationale ? Et l'on ne voit vraiment pas la relation entre un Profumo, ou un Ivanov, et le procès Argyll ! »

Pierre COURVILLE.

(Lire la suite en 16me page)

MENUS PROPOS

L'âge d'or

C'EST bien d'être jeune. C'est mieux d'être très jeune. C'est parfait d'être à l'âge vénérable du biberon.

Vénérable, parce que c'est à ce moment-là seulement que l'on se réalise pleinement. On vit vraiment sa vie. Et si l'on en est inconscient, c'est à cette grâce que l'on doit le génie.

A cet âge tendre mais combien respectable, les problèmes ne se posent guère, du moins en temps que problème. Qu'importe la vitesse à laquelle se remplit une baignoire qui fuit ? Qu'importe le point de rencontre de deux trains voyageant à des vitesses différentes — et qu'importe le nombre de victimes retirées des décombres qui en résultent ? Qu'importe la route No 5, et qu'importe (comme à la majorité de notre population), la plupart des autres ?

L'enfantelet vit pour manger, boire et dormir. Les vils soucis matériels passent pour lui être épargnés par une société avide de satisfaire ses moindres désirs. C'est du moins ce que nous croyons.

En fait, l'être humain en bas âge a ses soucis. Il a ses problèmes. Il lutte, comme nous tous, pour faire reconnaître son droit à l'existence à un monde froid, dur et hostile. Ses états d'âme, il les exprime avec les moyens dont il dispose. Ces moyens sont limités. D'où leur force.

La littérature, par exemple, lui reste un domaine fermé. Il ne sait pas encore la vigueur, la couleur, la ligne, ni le chatoiement des mots. Mais il les remplace, connaissant l'éloquence du bruit, par une sorte de poésie pure, essentiellement non figurative (si l'on peut ainsi dire), et qui se rapproche beaucoup de la musique. C'est véritablement une sorte de musique, dont le rythme est donné par la respiration elle-même, et dont les rauques accents atteignent parfois à une sorte de beauté sauvage qui fait accourir de loin pour les faire cesser, tant ils remuent en nous des émotions violentes.

L'être humain, à l'état de neuf, s'exprime aussi par la couleur, qu'il utilise plus ou moins claire suivant les sentiments qui l'agitent, et dont les empâtements, dont la pâte elle-même, transcendent les vérités cosmiques où l'univers illimité devient cette matière tangible, solide et liquide, que le sentiment maternel sait glorifier, au-dessus de son aspect terrestre (parfois rebutant pour le profane matérialiste), en y retrouvant ces signes par lesquels une âme non seulement en être, mais encore en devenir, lâche sur notre société amorphe et pourrie l'auréole parfumée de ses révoltes futures.

Tel est cet être, poésie, musique, arts plastiques. La prose la plus belle le laisse froid, et ni la philosophie, ni la logique, ne sauraient l'émouvoir. Mais la danse l'anime parfois en des figures imprévues, liées entre elles par un rythme déconcertant et dont les mystérieux impératifs viennent encore de l'au-delà. Il vit, pleinement, mais comme tous les grands artistes, il reste incompromis de son public la plupart du temps, et ses souffrances sont donc aiguës. Hélas ! elles s'atténuent avec le temps, perdent de leur importance et de leur fraîche férocité. Et ce génie, le bébé, faute d'un milieu compréhensif, finit par sombrer dans la morne logique, engendrée par l'emploi abusif du langage au service de la plus grise des matières, et dans ce manque de liberté, cet esclavage perpétuel de l'âge adulte, qui fait les gens raisonnables, et raisonneurs.

OLIVE.

FAN

Lundi du Jeûne 1963

Avis à nos lecteurs et à nos clients de publicité

La «Feuille d'avis de Neuchâtel» ne paraîtra pas le 16 septembre, lundi du Jeûne, et nos bureaux demeureront fermés ce jour-là.

Les annonces destinées au numéro de mardi 17 septembre devront nous être remises jusqu'à vendredi à 15 heures (grandes annonces 14 h 30).

Dans la nuit du lundi 16 au mardi 17 septembre, les avis mortuaires, avis tardifs et avis de naissance pourront être glissés dans notre boîte aux lettres, 1, rue du Temple-Neuf, jusqu'à minuit, ou en cas d'urgence être communiqués par téléphone (5 65 01) le lundi dès 20 heures.

Administration de la «Feuille d'avis de Neuchâtel»

AVIS OFFICIELS

Département de l'Instruction publique

2me cours spécial pour la formation d'instituteurs et d'institutrices

Afin de remédier à la pénurie de personnel enseignant primaire, le département de l'Instruction publique du canton de Neuchâtel organise un second cours spécial, d'une durée de deux ans, pour la formation d'instituteurs et d'instutitrices.

Pour pouvoir s'inscrire à ce cours, il faut :

1. Posséder un certificat d'apprentissage ou jusfifier soit d'une formation professionnelle équivalente soit d'une formation scolaire équivalente ou supérieure.
2. Etre âgé, le 31 octobre 1963, d'au moins 25 ans révolus ou d'au plus 35 ans révolus (exceptionnellement de 35 à 40 ans).
3. Etre domicilié dans le canton ou, à défaut, être d'origine neuchâteloise (pour se porter candidats, les étrangers doivent être domiciliés depuis cinq ans dans le canton de Neuchâtel).
   Le cours est également ouvert aux femmes mariées.

Durée des cours :

a) **Cours préparatoire d'orientation et de sélection,** de fin octobre 1963 à fin janvier 1964, le soir et le samedi.
b) **Cours principal,** de mai 1964 à avril 1966, à horaire complet (les candidats devront donc, dans cette deuxième période, abandonner leur activité professionnelle).

Conditions financières :

a) gratuité d'écolage et du matériel d'enseignement;
b) remboursement des frais de déplacement durant le cours préparatoire ;
c) indemnité mensuelle, durant le cours principal, pouvant atteindre Fr. 400.— pour les célibataires et Fr. 675.— à Fr. 900.— pour les personnes mariées, chaque situation étant examinée pour elle-même.

Inscription :

Les personnes que cette formation intéresse sont priées de demander la formule d'inscription, accompagnée de renseignements complémentaires, au département de l'Instruction publique, château, Neuchâtel.

Délai d'inscription : lundi 23 septembre 1963.

Le conseiller d'Etat,
chef du département,
Gaston CLOTTU.

L'Institut de physique de l'Université de Neuchâtel cherche deux jeunes collaborateurs techniques :

mécanicien - électricien

et

mécanicien de précision

pour la construction d'appareils de recherche et d'enseignement en physique comportant travaux précis de mécanique.

Entrée immédiate ou pour époque à convenir.

Faire offres manuscrites avec titres et curriculum vitae à la direction de l'Institut de physique, rue Breguet 1, Neuchâtel.

VILLE DE NEUCHATEL

ORDURES MÉNAGÈRES

Lundi du Jeûne fédéral, 16 septembre 1963,

pas de service

Neuchâtel, le 9 septembre 1963.

Direction des Travaux publics,
Service de la voirie

COMMUNE DE COFFRANE

Mise au concours

Par suite de démission honorable du titulaire, le poste

d'ADMINISTRATEUR

au bureau communal, à titre semi-permanent, est mis en soumission pour le 1er décembre 1963.

Pour tous renseignements, s'adresser à M. Jean Gretillat, président de commune.

Les offres seront adressées au Conseil communal jusqu'au 21 septembre 1963.

Conseil communal.

VILLE DE NEUCHATEL

COURS DE FRANÇAIS

organisés par la Commission scolaire à l'intention des jeunes filles de langue allemande qui sont en place à Neuchâtel

Durée des cours : 5 mois à raison de 4 heures par semaine, soit au total 80 heures.

Les leçons ont lieu de 16 à 18 heures, au collège du passage Max-Meuron, le lundi et le jeudi.

Inscriptions : mercredi 18 septembre 1963, de 15 à 17 heures, au collège de la Promenade, rez-de-chaussée, salle No 2.

Les cours commenceront lundi 23 septembre 1963.

Ecolage Fr. 30.— pour les élèves suisses. Fr. 45.— pour les élèves étrangères.

DIRECTION DES ÉCOLES PRIMAIRES.

COMMUNE de Thielle-Wavre

A vendre sur la commune de Cressier, au lieu dit «En Vent du Mortruz»

TERRAIN

de 5900 m² situé en bordure de la route cantonale et des voies CFF. Exploité en groisière, remblayage partiel de la partie exploitée.

Faire offres au Conseil communal de Thielle-Wavre.

COMMUNE de BUTTES

La commune de Buttes met en soumission la place de

concierge du collège - aide garde-police

Entrée en fonctions le 1er novembre 1963.

Le cahier des charges peut être consulté au bureau communal et les soumissions devront parvenir au Conseil communal jusqu'au 25 septembre 1963 à midi.

Conseil communal.

ENCHÈRES

MISE DE BÉTAIL

Le mardi 24 septembre 1963, dès 13 h 15, M. Gustave PRÉLAZ, agriculteur, à Givrins, exposera aux enchères publiques le bétail suivant :

40 jeunes vaches et génisses, portantes pour l'automne et l'hiver, *8 génisses* de 1 ½ à 2 ans. Bétail de 1er choix, de race tachetée rouge et blanche, en grande partie pourvu de certificats d'ascendance. ENTIÈREMENT INDEMNE DE TUBERBULOSE ET DE BANG. *Cartes vertes.*

Le bétail peut être expédié de la gare de Givrins. Facilités de paiement.

Par ordre :
BURKI & PAVILLON, notaires,
NYON.

IMMEUBLES

A vendre entre Neuchâtel et Yverdon, sur territoire vaudois, à proximité immédiate de gare CFF,

25,000 m² de terrain à bâtir

zone libre ; conviendrait pour industrie ou locatif ; accès et services publics. Adresser offres écrites à U. I. 3393 au bureau de la Feuille d'avis.

A vendre à Neuchâtel, près du centre,

immeuble locatif neuf

de 11 appartements (2, 3 et 4 pièces), tout confort ; ascenseur, place de parc, rendement locatif 5,5 %. — Adresser offres écrites à T. H. 3392 au bureau de la Feuille d'avis.

Je cherche à acheter, à la Côte neuchâteloise,

VILLA LOCATIVE

de 2 ou 3 logements, avec jardin ; ancien immeuble serait préféré ; paiement comptant. Adresser offres écrites à N. C. 3386 au bureau de la Feuille d'avis.

A vendre dans la région **Gryon sur Bex**

parcelles de terrain

au choix du preneur, de 800 à 1200 mètres carrés au prix de 8 fr. à 12 fr. le mètre carré. Situation de premier ordre, ensoleillée, vue panoramique, tranquillité absolue. Altitude 900 - 950 mètres. Accès facile par route ou chemin de fer. Eau, électricité, égouts à proximité.
S'adresser sous chiffres P. G. 81488 L., à Publicitas, Lausanne.

A vendre à Fontainemelon

maison familiale

soigneusement entretenue, 4 chambres. Possibilité d'aménager un petit logement au premier étage. Jardin et verger. Superficie totale 2470 m².

S'adresser à **l'étude de Me Alfred Perregaux, notaire à Cernier.**
Tél. (038) 7 11 51.

Nous offrons à vendre

à la Tour-de-Peilz

Magnifiques appartements

de 3, 5 et 6 chambres, avec cheminée de salon, 2 salles de bains, balcons, garage, chambre de domestique. Immeuble de grand luxe situé dans quartier résidentiel, avec vue imprenable sur le lac.

A Montreux

studios et appartements

de 3, 4 et 5 chambres, tout confort. Situation de 1er ordre, au centre de la ville. Vue sur le lac.

Magasins

à la Grand-Rue, avec grande vitrine, arrière-magasin et toilette. Surface 25,20 à 53,70 m2.

S'adresser à :
Régie Claude FURER, avenue Nestlé 8, Montreux. Tél. (021) 62 42 56

L'AGENCE DU VIGNOBLE
route de l'Areuse 25
CORTAILLOD - Tél. 6 42 68
offre à vendre:

A Saint-Aubin

2 IMMEUBLES LOCATIFS NEUFS

groupant 40 logements, chambres indépendantes et garages.
Constructions modernes et spacieuses.
Rendement intéressant. Nécessaire pour traiter : 275,000 fr. par immeuble.

Genève - Frontenex, résidentiel

BELLE PARCELLE

Beaux arbres, 14,000 m² environ, à vendre. Prix 100 fr. le m². Renseignements et offres : Aug. GUIGNARD, 42 bis, rue du Rhône, **Genève.**

MAISONS FAMILIALES

Nous construisons différents types de maisons familiales et villas à des prix très intéressants. Terrains à disposition. Le morcellement «Les Addoz» est situé à proximité du château de Boudry, sur les hauteurs, à 10 km de Neuchâtel. Très belle situation tranquille, quartier résidentiel. Dégagement, vue, ensoleillement excellent. Parcelles de 550, 660, 770, 880, 1000 m² et plus.

Pour renseignements et inscriptions, écrire à case postale 135, Neuchâtel 2 gare.

A vendre à Corcelles (Neuchâtel) magnifique

terrain à bâtir

de 1800 mètres carrés, pour construction de villas. Vue imprenable sur le lac et les Alpes.

Faire offres sous chiffres P. 4892 N., à Publicitas, Neuchâtel.

Particulier cherche

TERRAIN À BÂTIR

de 1000 à 2000 m2, avec vue imprenable ou dégagement. Faire offres sous chiffres P 4886 N à Publicitas, Neuchâtel.

A vendre à Cornaux et à Cressier

TERRAINS A BATIR

convenant pour construction d'immeubles locatifs. — Adresser offres écrites à V J 3394 au bureau de la Feuille d'avis.

Terrain à bâtir

Parcelle de 2000 m2 au bord du lac de Neuchâtel. Eau, électricité, égouts à proxmité, 20 fr. le m2. S'adresser à M. Bonny-Rittener, Chevroux.

Particulier cherche à acheter

maison familiale

avec jardin, région Neuchâtel - Boudry ou Neuchâtel - Corcelles - Cormondrèche. — Adresser offres écrites à J U 3318 au bureau de la Feuille d'avis.

A louer à **PESEUX,** dans situation exceptionnelle au-dessus du château,

magnifiques appartements

de 5 ½ pièces (2 W.-C., grands halls), Fr. 420.— ; 4 ½ pièces, Fr. 340.—.

Entrée : début 1964. Compris : service de concierge, caves et galetas. Chauffage et eau chaude par mazout en plus.

S'adresser par écrit à Sacris S. A., c/o Me Schmid, Corcelles, ou par téléphone (039) 4 23 47.

LA COUDRE

A louer pour la fin de l'année

APPARTEMENTS de 4 pièces à partir de Fr. 310.—
APPARTEMENTS de 3 pièces à partir de Fr. 250.—
STUDIOS à partir de Fr. 180.—

plus prestations de chauffage et d'eau chaude, tout confort, vue, quartier tranquille.

ÉTUDE PIERRE JUNG, avocat, Bassin 14, Neuchâtel. Tél. 5 82 22.

PENSIONS

A louer très jolie chambre dans immeuble neuf, tout confort (éventuellement pension). — Tél. 4 15 00.

Pension végétarienne

repas de midi et du soir. Tél. 8 45 24.

A louer chambre, avec pension soignée, à jeune employé (étudiant). — Tél. 5 29 24.

Quelle famille

prendrait en pension gentille fillette de 12 ans, fréquentant le collège classique, et dont la maman doit être hospitalisée prochainement ? — Demander l'adresse du No 3390 au bureau de la Feuille d'avis.

A LOUER

A louer à Marin, pour date à convenir,

appartement de 4 pièces

tout confort. Téléphoner au 5 76 72 pendant les heures de bureau.

A louer pour le 1er octobre dans quartier ouest de la ville

grand studio

moderne, avec confort, frigo, salle de bains. — Adresser offres écrites à FT 3365 au bureau de la Feuille d'avis.

A louer à Corcelles

LOGEMENT

1 chambre, belle situation dans villa, tout confort. Loyer 120 fr. Adresser offres écrites à F.R. 3328 au bureau de la Feuille d'avis.

A louer pour le 1er octobre 1963,

appartement meublé

rue des Moulins, Neuchâtel, 3 pièces, cuisine, douche, W.-C. 300 fr. par mois. Etude Jacques Ribaux, Promenade-Noire 2, Neuchâtel.

A louer à Savagnier (NE) pour date à convenir,

appartement

de 4 chambres, cuisine, salle de bains, chambre haute, cave et galetas, plus jardin ; chauffage général.

Adresser offres au gérant de la Caisse d'Epargne, à Savagnier.

A louer à Bevaix, dès le 24 septembre 1963,

LOCAL

d'environ 50 m², avec W.-C., conviendrait pour dépôt. — Etude Jacques RIBAUX, Promenade-Noire 2, Neuchâtel.

A louer

STUDIO

non meublé, au centre de la ville, avec reprise de rideaux. S'adresser, après 19 h, 11, rue Fausses-Brayes, 2me étage, No 7.

CHAMBRES

A louer chambre à 2 lits, sans confort, mais avec part à la cuisine. Tél 5 14 72.

A louer, à monsieur, dans villa, belle situation, quartier de Vauseyon,

chambre indépendante

tout confort (douche). Tél. 5 57 41.

Chambre indépendante meublée, à louer à demoiselle près de l'Université. Pierre-à-Mazel 3, IIme, de 18 à 19 heures.

A monsieur sérieux on louerait, aux Saars, belle **CHAMBRE MEUBLÉE** Tél. 5 20 19, le soir.

A louer près du centre de la ville, à personne ordonnée et soigneuse, jolie chambre à 1 lit, très soignée, très bien chauffée au premier froid, part à la salle de bains. Téléphoner au 5 31 50.

A louer

3 chambres

meublées. S'adresser à M. Gilbert Lorenz, 4, rue de la Dîme, Saint-Blaise.

A louer belle grande chambre indépendante, chauffée ; soleil. Téléphone 5 44 61.

A louer chambre meublée, tout confort, dans villa, à demoiselle suisse. — Tél. 5 38 84 ou 5 46 84.

A louer 2 chambres indépendantes à 1 et 2 lits, avec part à la cuisine. Tél. 5 06 35, dès 13 heures.

Belle chambre 1-2 lits à louer, avec déjeuner. Tél. 4 16 83.

A louer

à la Coudre, chambre indépendante, non meublée, eau courante et chauffage, pour le 7 octobre. Adresser offres écrites à 149-261 au bureau de la Feuille d'avis.

Chambre modeste à louer à monsieur seul. Tél. 5 78 34.

A louer jolie chambre meublée pour le 23 septembre. Ecrire sous chiffres FU 3378 au bureau de la Feuille d'avis.

Jolie chambre

à louer près de la Favag. Tél. 5 00 70.

DEM. A LOUER

Fonctionnaire

avec enfants aux études cherche appartement de

5 pièces

à Neuchâtel ou aux environs. Faire offres sous chiffres MX 3321 au bureau de la Feuille d'avis.

Demoiselle sérieuse cherche au centre de la ville un

STUDIO

meublé, cuisine et salle de bains. — S'adresser

AU LOUVRE La nouveauté SA NEUCHÂTEL

On cherche à louer

LOCAL

dans le quartier de la Maladière. S'adresser au pasteur Max Held Vieux-Châtel 17, tél. 5 34 66.

On cherche à louer pour le printemps 1964 ou époque à convenir un

week-end

non meublé à l'année. Situaton tranquille et bien ensoleillée. Faire offres sous chiffres TF 3356 au bureau de la Feuille d'avis.

On cherche

GARAGE

dans le centre de la ville. Tél. 5 63 33.

S.O.S.

Dame cherche studio ou petit appartement non meublé à Neuchâtel ou aux environs. Case postale 851, Neuchâtel 1.

Ouvrier retraité cherche à louer ou à acheter à la campagne, de Vaumarcus au Landeron ou au Val-de-Ruz,

maison

modeste, 3 chambres, cuisine, W.-C., jardin, dégagement. A défaut, appartement serait accepté. Faire offres sous chiffres EM 3287 au bureau de la Feuille d'avis.

URGENT

Jeune homme cherche chambre non meublée en ville ou aux environs. — S'adresser à R. Piaget, Grise-Pierre 5, après 19 heures.

Fonctionnaire cherche à louer à Neuchâtel ou dans la région, pour date à convenir,

APPARTEMENT

de 4 pièces, ancien ou moderne. Faire offres à 139-255 au bureau de la Feuille d'avis.

On cherche au centre, de plain-pied,

LOCAL DE 100 m²

pouvant servir d'atelier.

Adresser offres écrites à S. G. 3991 au bureau de la Feuille d'avis.

Ern. RÖTHLISBERGER, artiste, bijoutier, orfèvre, cherche à l'est de la ville

un local de 90 m²

susceptible d'être installé en atelier d'orfèvrerie

avec eau courante, chauffage, électricité, force et lumière, canal de fumée.

Faire offres à **Ern. RÖTHLISBERGER, avenue Rousseau 7, Neuchâtel.**

On cherche, à Neuchâtel ou aux environs,

appartement de 3 à 4 pièces

mi-confort ou confort, pour le 24 octobre ou date à convenir. Eventuellement échange avec 3 pièces à Vevey. Situation magnifique.

Kœnig, avenue Gustave-Doret 4, Vevey. Tél. (021) 51 44 74.

Nous cherchons à louer

LOCAUX

Faire offres à
Compagnie des Montres

ELGIN S.A.

Place-d'Armes 3, Neuchâtel

à proximité de la gare ; surface désirée environ 200 m², parcage pour camionnette à proximité.

OFFRES D'EMPLOIS

IMPORTANTE ENTREPRISE INDUSTRIELLE

cherche, pour entrée immédiate ou époque à convenir, jeune fille intelligente et consciencieuse, en qualité

d'aide de bureau

pour son secrétariat. Connaissance de la dactylographie et des langues allemande et française exigée.

Prière de faire offre manuscrite avec curriculum vitae, copies de certificats et photo sous chiffres A S 3309 J aux Annonces Suisses S.A., à Bienne.

(Lire la suite des annonces classées en 9me page)

Défilé de Mode

AUTOMNE - HIVER 1963

dans les salons de

Beau - Rivage

LE JEUDI 19 SEPTEMBRE

en matinée à 15 heures
en soirée à 20 h 30

La maison du tricot SA

Hôpital 20 - Tél. 5 35 83 - Neuchâtel

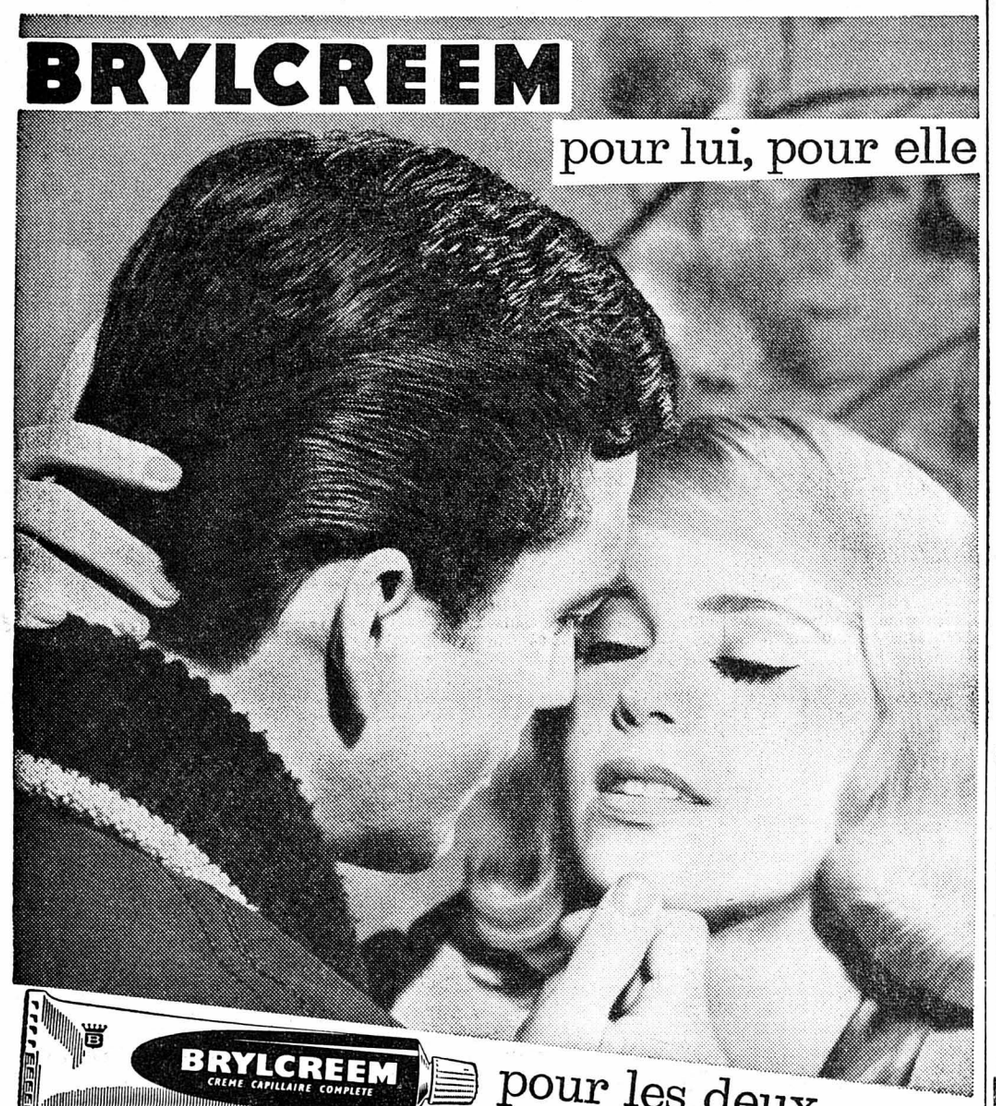
EVERYMAN

MAILLOTS
Athlet Fr. 5.60
Torso Fr. 6.90
(¼ manches)

SLIPS
Fr. 5.90
Fr. 6.90

armourins
neuchâtel

BRYLCREEM
pour lui, pour elle



BRYLCREEM
CREME CAPILLAIRE COMPLÈTE

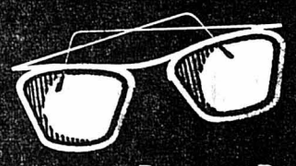
pour les deux...

Pour lui - Brylcreem maintient les cheveux naturellement en place toute la journée. Il lui conserve sa chevelure saine. Une présentation impeccable qui lui assure le succès. **Pour elle** - Brylcreem fait ressortir l'éclat véritable de sa chevelure. Assouplit les cheveux jusqu'à leurs racines et leur donne une splendide vitalité.

Représentation générale: Barbezat & Cie, Fleurier/NE

D 2/62

CLAIRVUE



NEUCHATEL

Portes-Rouges 163 + Bassin 8

Fabrique de lunettes - 10 opticiens diplômés

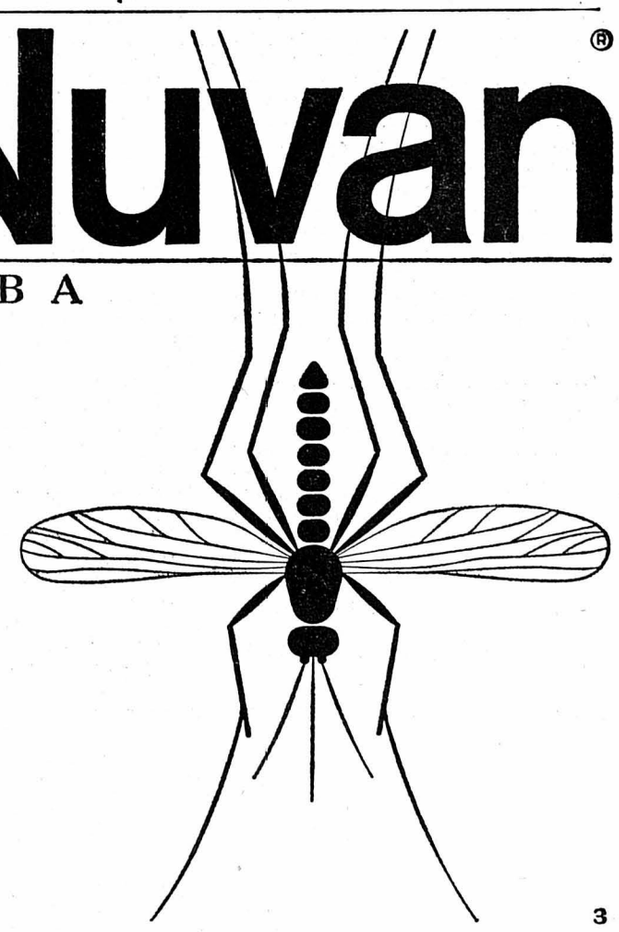
A vendre une
chambre à coucher
ainsi qu'un
studio
d'occasion en bon état. Tél. 6 20 34.

Retard des règles ?
PERIODUL est efficace
en cas de règles retardées et difficiles.
En pharmacie. TH. LEHMANN-Amrein, spécialités pharmaceutiques. Ostermundingen BE.

Grand choix en
FULLOVERS
CEINTURES
FOULARDS
pour dames et messieurs
à la maison spécialisée
JACQUES LUTZELER S.A.
Hôpital 3 — Neuchâtel

A vendre
PRUNES
bérudges et prunes bleues au fur et à mesure de la maturité et ceci au prix du jour. A la même adresse, pommes précoces et plus tard « Boscop ».
S'adresser à Jules Gaberel, au Grand-Savagnier ou téléphoner l'après-midi au 7 61 41.

Nuvan®
CIBA



3

Pas un survivant

grâce à Nuvan
l'insecticide moderne.

Nuvan est en vente
dans les pharmacies
et les drogueries.

Fr. 5.40

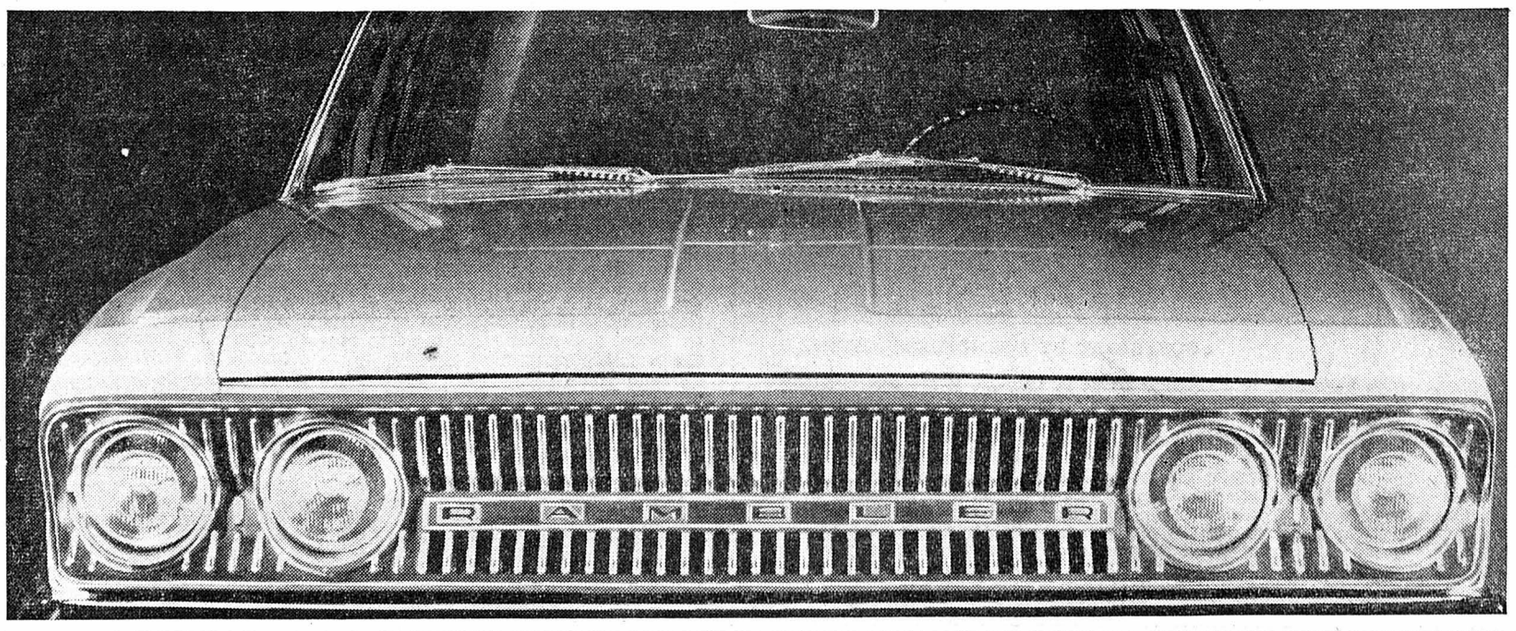
63.22 f

RAMBLER-Renault 1963

Une nouvelle voiture particulièrement séduisante qui allie l'ampleur de conception américaine à l'élégance européenne. Le moteur «Alu» de 140 CV et le système de freinage avec circuits séparés pour l'avant et l'arrière y sont montés en série. Son aménagement intérieur est fait d'harmonie et de bon goût. Une voiture américaine disposant d'un grand réseau de service après-vente européen: 6000 agents Renault, garantie d'un service irréprochable. Rambler-Renault: La voiture d'avenir! Prix à partir de Fr. 16950.-

RENAULT (SUISSE) S.A.
Regensdorf ZH Genève

RENAULT



PROPOS SUR L'ÉDUCATION

Dans la ligne des plus grands humoristes anglo-saxons

ANTHONY BUCKERIDGE

raconte aux enfants et aux adultes les «Histoires de Bennett»

Depuis «Les Aventures de M. Pickwick», que nous avions lues dans notre enfance et que nous avons relues à mainte reprise, nous ne nous souvenons pas d'avoir ri et d'avoir vu rire des enfants et des adultes avec tant de joie et jusqu'aux larmes à l'audition des «Histoires de Bennett».

L'humour, dont on prétend qu'il est propre aux Anglo-Saxons, quand il est de la qualité de celui d'un Dickens, d'un J. K. Jérome, d'un Mark Twain, et aujourd'hui d'un Anthony Buckeridge, passe les frontières de son pays d'origine. Il est accessible aussi bien aux adultes qu'aux enfants éveillés au goût de la lecture.

Reconnaissons, cependant, qu'il faut, pour jouir de cette forme de sarcasme qui consiste à dire sur un ton sérieux des choses absurdes, comiques, ou malicieuses, une tournure d'esprit que tous n'ont pas.

On peut la cultiver, on doit même le faire, si l'on veut que nos enfants ne soient pas privés de ces moments d'intense gaieté que procure l'humour, et qu'ils se paient de temps en temps un verre de bon sang, ce dont ils ont, comme nous tous, un furieux besoin.

×××

Depuis quelque douze ans, les «Histoires de Bennett» égaient le public anglais. C'est le mérite d'Olivier Séchan et de Vladimir Volkoff d'avoir su rendre avec art, dans une langue qui ne s'y prête pas toujours aisément, la finesse, les nuances et les subtilités d'un texte difficile à traduire par la nature du genre auquel il appartient.

Nous sommes certain que les deux premiers volumes des Histoires de Bennett: «Bennett au collège» et «Un ban pour Bennett» (1) qui viennent de sortir de presse, remporteront en Suisse romande un très vif succès, et nous garantissons aux parents et aux éducateurs qui les liront à haute voix à leurs enfants ou à leurs élèves un succès de taille et de bon aloi.

Nos lecteurs comprendront très vite, s'ils prennent la peine d'ouvrir ces deux ouvrages, que nous ne pouvons pas résumer les «Histoires de Bennett». Elles perdraient leur charme et leur saveur.

Nous leur dirons donc simplement, et très maladroitement, pour les orienter quelque peu, que Bennett est un petit garçon de dix ans à la mine éveillée qui fait son entrée au collège de Linbury; qu'il est, comme tous ses camarades, doué d'une imagination débordante, plein de vie et de bonne humeur; que le collège de Linbury ressemble, sans doute, à tous les collèges d'Angleterre parce que les élèves y sont attentifs ou inattentifs suivant leur tempérament, que les leçons y sont intéressantes ou ennuyeuses suivant que le maître est capable ou incapable, que la cuisine y est bonne ou mauvaise selon les jours, que le directeur est un homme éminemment distingué, à la hauteur de toutes les situations et de tous les règlements, que la petite ville de Linbury ne diffère en rien de toutes les autres petites villes d'Angleterre si ce n'est qu'elle dispose d'une compagnie de pompiers dont on entendra parler parfois.

Linbury est donc une ville de bonne réputation; son collège aussi.

×××

Mais, laissons la parole à Anthony Buckeridge lui-même pour nous parler de Bennett (2):

«Je ne sais plus au juste quand j'ai raconté ma première histoire de Bennett, car ce personnage n'a pas été une création consciente et immédiate. Il s'est dessiné peu à peu, il a évolué jusqu'au moment où il est devenu le héros obligatoire de toutes les histoires que je racontais soir après soir à mes élèves, au dortoir, entre l'heure du coucher et celle de l'extinction des feux.

Anthony Buckeridge est né à Londres en 1912. Marié et père de deux enfants, il a enseigné dans plusieurs écoles ou collèges. Depuis quelques années, A. Buckeridge se consacre entièrement à la rédaction des «Histoires de Bennett», qui passent à la radio et à la télévision. Il a quitté l'enseignement.

(Photo Roy Dixon)

»A ce petit jeu, Bennett évolua tant et si bien qu'il prit en quelque sorte la direction des opérations. Tout ce que j'eus alors à faire fut d'esquisser les grandes lignes d'une situation et de laisser mon Bennett se débrouiller là-dedans et mener les choses lui-même à leur conclusion logique... selon sa logique à lui, bien entendu! Mais je ne lui ai jamais permis d'oublier qu'il était au collège, un endroit où il existe des règles que le héros et l'auteur se doivent d'observer pour que les personnages deviennent des êtres presque réels et non des pantins sans épaisseur.

»Je n'aurais certainement pas pu guider Bennett au long de sa carrière scolaire si je n'avais pas été professeur dans un internat. Aucun auteur ne peut être vraiment convaincant s'il n'est pas familier avec son décor et ses acteurs au point que le moindre détail soit vrai, que la moindre nuance sonne juste. Il ne peut pas se contenter de savoir ce que tel personnage devrait dire ou faire en telle circonstance; il faut qu'il sache ce qu'il fera ou dira, à coup sûr.

»Les jeunes lecteurs savent par leur propre expérience ce qu'est la vie de collège. Il serait donc vain de prétendre leur imposer un collège de fantaisie. Il serait tout aussi vain d'inventer des situations dont le simple bon sens leur dit qu'elles ne pourraient pas vraiment se produire. Les gangsters balafrés, les espions masqués, les trésors cachés et les diplomates séquestrés ne se rencontrent guère dans les collèges de bonne réputation... bien qu'ils existent souvent dans l'imagination des garçons.

»Heureusement, la vie de collège comble ces regrettables lacunes en donnant lieu à un flux continuel d'événements quotidiens, lesquels, à condition qu'ils ne soient pas étouffés dans l'œuf par le zèle intempestif des maîtres, peuvent se traduire par des réalités tout aussi passionnantes, sinon plus, que les fictions que l'on trouve dans tant de livres pour la jeunesse.

»Les histoires de Bennett sont comiques pour la bonne raison qu'il y a toujours un élément de drôlerie dans les réactions d'un enfant d'une dizaine d'années soumis aux exigences de la vie communautaire. Les garçons font quelquefois les choses les plus fantastiques, pour des raisons qui échappent généralement à l'adulte normalement constitué. Et, puisque je me suis fait, le chroniqueur de la vie de collège de Bennett, je m'efforce de pénétrer l'état d'esprit des garçons de dix ans, d'essayer de voir clair dans leur comportement et de prendre, comme eux, les choses du bon côté.»

×××

On ne pouvait pas mieux s'exprimer sur son œuvre que ne le fait ici l'auteur lui-même.

Nous pensons en outre que les éducateurs qui liront les «Histoires de Bennett» y puiseront une foule de conseils précieux pour leur carrière de pédagogues.

A comparer, par exemple, M. Carter, psychologue, toujours maître de ses nerfs, compréhensif et patient, avec le bouillant M. Wilkinson, ils comprendront aussi à qui va la préférence de l'auteur et quel est le message qu'avec tact, bonne humeur et gentillesse Anthony Buckeridge apporte à ceux qui, de près ou de loin, font profession d'enseigner. Claude BRON.

(1) Hachette, édit., Idéal-bibliothèque, Paris 1963.

(2) Ce document nous a été remis par M. Bonvallet, directeur des éditions Hachette pour la jeunesse, à Paris, le 30 août 1963.

EN MARGE D'UNE CONFÉRENCE INTERNATIONALE

L'orientation scolaire et l'orientation professionnelle

II — Une action durable

(VOIR LA «FEUILLE D'AVIS» DU 31 AOUT)

Ce n'est pas la première fois que la Conférence internationale de l'instruction publique se préoccupe de l'orientation scolaire et professionnelle.

En 1948 et en 1949 déjà, elle a adressé aux gouvernements deux recommandations importantes (la première sur le développement des services de psychologie scolaire, la seconde sur la formation des cadres techniques et scientifiques), dont celle que nous avons citée dans notre dernière chronique, et qui date de cet été, est le complément.

De son côté, la Conférence générale de l'organisation internationale du travail en a adressé une en 1962 portant sur la formation professionnelle, et la Conférence générale de l'UNESCO une autre enfin sur l'enseignement technique et professionnel.

C'est dire que les gouvernements accordent au problème de l'orientation une grande importance, et l'on comprend sans peine pourquoi:

L'orientation scolaire et professionnelle, à leurs yeux, doit contribuer au succès de la planification économique et sociale du pays. Tout dépend, évidemment, de la manière dont elle assumera ce rôle que nous lui reconnaissons volontiers, la tentation étant forte de diriger vers des carrières où la pénurie se fait le plus sentir les indécis et tous ceux qui lui accorderaient une confiance aveugle.

La Recommandation de 1963, d'ailleurs, en est consciente et précise que «l'orientation scolaire et professionnelle doit permettre à chacun le plus complet développement de ses aptitudes, le plein emploi de ses capacités et l'épanouissement de sa personnalité».

Les deux points de vue ne sont pas inconciliables. Au contraire, ils doivent s'harmoniser pour le bien de l'individu et de la société.

«The right man on the right place»

Enfin, pour accomplir pleinement sa tâche, l'orientation apparaît aujourd'hui comme une action continue étroitement liée à l'action éducative de l'école, à celle des parents.

Elle devrait plus tard même se poursuivre à l'âge où l'individu a pris ses responsabilités vis-à-vis de la communauté dans laquelle il est intégré.

En effet, l'adulte peut se trouver, à certains moments de sa carrière professionnelle, devant le désir de changer d'orientation ou d'acquérir une qualification plus élevée.

C'est le rôle des cadres supérieurs d'en être conscients et de placer «the right man on the right place». Les industriels l'ont compris, en fonction même de leurs intérêts, et l'on dit que les Américains sont allés très loin dans ce sens, afin de faire face, «par une élévation des connaissances et des qualifications, à la situation créée par l'accélération de l'évolution technique, économique et sociale, et assurer ainsi une utilisation rationnelle de l'ensemble des ressources humaines.»

Ce qui frappe tout particulièrement le lecteur des Recommandations que nous venons de citer, c'est donc ce souci de vouloir à la fois assurer à l'individu «son bien-être au sein de la communauté, l'épanouissement de sa personnalité» et d'autre part de l'utiliser «rationnellement».

Dans un pays tel que le nôtre, c'est le premier point de vue qui doit prévaloir.

C. B.

UNE RÉÉDITION DÉCEVANTE

En Suisse avec Peter

Nos lecteurs se rappellent peut-être que nous leur avions signalé cet hiver une collection d'albums illustrés pour enfants: «Connais-tu mon pays», dirigée par Colette Nast et éditée par Hatier.

Nous avions émis quelques réserves au sujet du premier volume de la collection: «En Suisse avec Peter», mais brièvement, sachant que ce livre allait être réédité.

C'est chose faite, et d'une manière décevante.

Au début de l'ouvrage, l'auteur écrit:

«Voici l'histoire de *Peter*, un petit garçon de Neuchâtel...»

Le lecteur attendra d'avoir lu un tiers de l'ouvrage à peu près pour apprendre que, si Peter ne s'appelle pas Pierre, c'est parce que sa mère est originaire du Haut-Valais. Quant au nom de famille de Peter, il est authentiquement neuchâtelois aussi puisque notre Peter s'appelle *Belet*. Ramuz l'ignorait sans doute quand il a écrit «La Vie de Samuel Belet», paysan vaudois.

Ne parlons pas des quatre premières pages. Les colonnes sont numérotées d'une manière tellement insensée que nous nous demandons comment des enfants de 8 à 10 ans s'y retrouveront.

Ils ne s'y retrouveront pas mieux dans les voyages-éclairs de Peter à travers la Suisse, si ce n'est dans celui qu'il fait au Loetschental auquel l'ouvrage est consacré dans sa plus grande partie (16 pages sur 28). Quant au texte, il est plat, banal et, parfois, mal écrit.

Nous ne saurions croire que c'est Colette Nast elle-même qui l'a rédigé.

C. B.

CARNET DU JOUR

Samedi

CINÉMAS

Apollo: 14 h 45 et 20 h 30, La Rue aux filles.
17 h 30, Les Scélérats.
Palace: 15 h et 20 h 30, Ballade pour un voyou.
Arcades: 15 h et 20 h 30, Les 400 Coups.
Rex: 14 h 45 et 20 h 30, Sémiramis, coutisane de Babylone.
17 h 30, Camice Rosse.
Studio: 15 h et 20 h 30, L'Imprévu.
Bio: 14 h 45 et 20 h 30, Les Enchaînés.
17 h 30, Les Derniers Jours de Pompéi.

Lundi

CINÉMAS

Apollo: 15 h et 20 h 30, La Rue aux filles.
17 h 30, Les Scélérats.
Palace: 15 h et 20 h 30, Ballade pour un voyou.
Arcades: 15 h et 20 h 30, Les 400 Coups.
Rex: 15 h et 20 h 30, Sémiramis, coutisane de Babylone.
Studio: 15 h et 20 h 30, L'Imprévu.
Bio: 14 h 45, Les Enchaînés.
17 h 30, Les Derniers Jours de Pompéi.
20 h 30, Charlot parade.

PHARMACIE D'OFFICE (jusqu'à 23 h): M. Droz, Concert - Saint-Maurice

De 23 h à 8 h, en cas d'urgence, le poste de police indique le pharmacien à disposition.

LES ÉMISSIONS À LA RADIO ET À LA TÉLÉVISION

Samedi

SOTTENS ET TÉLÉDIFFUSION

7 h, bonjour à tous. 7.15, informations. 8.30, route libre. 8.45 et 10.45, le miroir du monde. 11 h, émission d'ensemble. 12 h, midi à quatorze heures. 12.30, ces goals sont pour demain. 12.45, informations. 12.55, Encore vous, Imogène. 13.05, demain dimanche. 13.40, Romandie en musique. 14.10, l'anglais chez vous. 14.25, l'envers du disque. 14.55, les 1001 chants du monde. 15.20, à vous le chorus.

16 h, moments musicaux. 16.20, un trésor national: nos patois. 16.40, per i lavoratori italiani in Svizzera. 17.10, swing-sérénade. 17.45, bonjour les enfants. 18.15, carte de visite. 18.30, le micro dans la vie. 19 h, la Suisse au micro. 19.15, informations. 19.25, le miroir du monde. 19.45, villa ça m'suffit. 20.05, discanalyse. 20.50, l'auditeur jugera: L'Affaire Vance Mulloy, reconstituée par G. Valbert. 21.35, sur la corde raide. 22 h, en public. 22.30, informations. 22.35, entrez dans la danse. 24 h, hymne national.

Second programme

19 h, tour de Suisse: musique légère et chansons. 20 h, vingt-quatre heures de la vie du monde. 20.15, Encore vous, Imogène. 20.25, en attendant le concert. 20.35, retransmission directe du Septembre musical de Montreux, avec l'Orchestre de la Suisse romande. 22.40, panoramique. 23 h, hymne national.

BEROMUNSTER ET TÉLÉDIFFUSION

6.15, informations. 6.20, rythmes. 7 h, informations. 7.05, jodels. 7.20, petite chronique de jardinage. 7.30, pour les automobilistes et les touristes voyageant en Suisse. 8.30, Dialäkt-Brosme (6,7,8,). 9 h, université internationale. 9.15, pianistes célèbres. 9.55, aujourd'hui à New-York. 10 h, aperçus sur le Tribunal fédéral. 10.15, mélodies. 11 h, le Radio-Orchestre. 12 h, marches autrichiennes. 12.20, nos compliments. 12.30, informations. 12.40, polonaises, Chopin. 13 h, la griffe du critique. 13.15, mélodies d'Irving Berlin. 13.40, chronique de politique intérieure. 14 h, le bulletin du jazz. 14.30, samedi après-midi en musique. 15.30, réponses à des questions concernant le droit du travail. 15.45, Le Cor des Alpes, émission de L. Bergamin.

16.10, les quatre saisons, chansons tessinoises. 17 h, disques nouveaux. 17.40, pour les travailleurs italiens en Suisse. 18 h, l'homme et le travail. 18.20, musique populaire. 18.45, piste et stade. 19 h, actualités. 19.15, cloches de l'église de Köniz. 19.20, communiqués. 19.30, informations, écho du temps. 20 h, gais refrains populaires. 20.20, Le Napolitain, comédie en dialecte de O. von Greyerz. 21.45, musique ancienne de danse. 22.15, informations. 22.20, concert spirituel.

TÉLÉVISION ROMANDE

17 h, Remous, aventure sous-marine. 17.25, au troisième rang: initiation au cinéma. 17.40 - 18.10, jazz-parade. 20 h, téléjournal. 20.15, mécanicien sur automobile. 20.45, Les Chemises rouges, film d'Alessandrini et Rosi, avec A. Magnani. 22.15, c'est demain dimanche. 22.20, dernières informations. 22.25, téléjournal.

ÉMETTEUR DE ZURICH

17 h, rendez-vous au studio de Bellerive. 20 h, téléjournal. 20.15, propos pour le dimanche. 20.20, la famille Ehrsam regarde la TV. 22.55, téléjournal.

Dimanche

SOTTENS ET TÉLÉDIFFUSION

7.10, salut dominical. 7.15, informations. 7.20, sonnez les matines. 8 h, concert dominical. 8.45, grand-messe. 9.50, intermède. cloches. 10 h, culte solennel du Jeûne fédéral. 11.15, les beaux enregistrements. 12.15, terre romande. 12.30, musique de chez nous. 12.45, informations. 12.55, disques sous le bras. 13.25, panorama. 14 h, Un trésor est caché dedans, pièce de A. Picot. 14.55, auditeurs à vos marques.

16.30, le Grand prix des nations. 17 h, l'heure musicale. 18.15, vie et pensée chrétiennes. 18.25, piano. 18.30, l'actualité catholique. 18.45, guitare. 19 h, résultats sportifs. 19.15, informations. 19.25, le miroir du monde. 19.35, musique récréative. 20 h, l'alphabet oublié. 20.30, à l'Opéra, pour l'année Verdi: Falstaff, d'après Shakespeare, livret de A. Boito; à l'entracte: «Connaissez-vous Verdi?», concours. 22.30, informations. 22.35, pour le Jeûne fédéral: Le Septième Jour, oratorio de M. Wiblé. 23.20, hymne national.

Second programme

14 h, fauteuil d'orchestre: au Septembre musical de Montreux, Orchestre de la Philharmonie nationale de Varsovie. 15.50, folklore musical. 16 h, Il était une fois, émission pour les enfants. 17 h, arc-en-ciel, musique légère. 18.30, disques sous le bras. 19 h, divertimento. 20 h, routes portugaises. 20.30, musique sur l'Europe. 21.25, Provence en espadrilles. 21.35, orchestre E. Ros. 22.05, rêvez sur vos souvenirs. 22.30, hymne national.

BEROMUNSTER ET TÉLÉDIFFUSION

7.45, premiers propos et musique. 7.50, informations. 8 h, prédication protestante. 9.55, prédication catholique romaine. 11.20, symphonie, Mozart. 11.45, l'histoire du Jeûne. 12.05, trio, R. Kreutzer. 12.20, nos compliments. 12.30, informations. 12.40, divertissement musical. 13.30, émission pour la campagne. 14.15, chœurs bernois.

15 h, image d'une infirmerie campagnarde il y a quatre-vingts ans. 15.30, pause du Jeûne. 17 h, ensemble de chambre de Radio-Berne. 18 h, prédication catholique en langue romanche. 18.30, mosaque musicale. 19.20, communiqués. 19.30, informations. 19.40, compositeurs russes. 20.15, devons-nous défendre les valeurs spirituelles de la patrie? 21 h, le Radio-Orchestre. 22Orchestre. 22 h, le sens de la pénitence. 22.15, informations. 22.20, mélodies d'opérettes.

TÉLÉVISION ROMANDE

10-11 h, culte protestant. 16.30-18 h, images pour tous: a) la révolte des fauves; b) à la frontière des hommes bleus du Maroc. 19.20, papa a raison. 19.45, présence protestante. 20 h, téléjournal. 20.15, le calendrier de l'histoire. 20.30, Japon: le pays des Tatami. 20.55, le cinéma et ses hommes: Louis Lumière. 21.45, Orchestre de chambre de Lausanne. 22.05, dernières informations. 22.10, téléjournal. 22.15, méditation.

ÉMETTEUR DE ZURICH

10 h, culte protestant. 20 h, téléjournal. 20.10, l'E.F.T.A., conférence des ministres à Stockholm et Helsinki. 20.30, Bartleby, pièce de H. Melville. 21.40, Concerto pour violon en mi majeur de Jean-Sébastien Bach. 22 h, téléjournal.

Lundi

SPTTENS ET TÉLÉDIFFUSION

7 h, bonjour à tous. 7.15, informations. 8.30, la terre est ronde. 9.30, à votre service. 11 h, émission d'ensemble. 12 h, au carillon de midi, les ailes. 12.45, informations. 12.55, Encore vous, Imogène. 13.05, le catalogue des nouveautés. 13.35, préludes et ouvertures. 14 h, Le Temps, c'est de l'argent, fantaisie de P.-Fr. Schneeberger. 14.35, oeuvres de Mozart, Beethoven et Dvorak.

16 h, le rendez-vous des isolés. Jane Eyre. 16.20, orchestre Caravelli. 16.30, rythmes d'Europe. 17 h, symphonie, Mendelssohn. 17.30, perspectives. 18.30, le micro dans la vie. 19 h, la Suisse au micro. 19.15, informations. 19.25, le miroir du monde. 19.45, impromptu musical. 20 h, Croque-Mort Party, pièce policière de B. Pichon. 20.50, musique aux Champs-Elysées. 22.10, découverte de la littérature. 22.30, informations. 22.35, le tour du monde des Nations unies. 23.05, l'opéra contemporain: Simeon Kotko, Serge Prokofiev, livret de V. Kataiev et du compositeur. 23.30, hymne national.

Second programme

19 h, mélodies populaires. 20 h, vingt-quatre heures de la vie du monde. 20.15, Encore vous, Imogène. 20.30, enrichissez votre discothèque. 21.15, les grands interprètes au studio de Genève. 22 h, les entretiens des Rencontres internationales de Genève. 22.30, hymne national.

BEROMUNSTER ET TÉLÉDIFFUSION

6.15, informations. 6.20, gai réveil. 6.50, pour un jour nouveau. 7 h, informations. 7.05, concerto, Haydn. 7.25, les 3 minutes de la ménagère. 7.30, pour les automobilistes et les touristes voyageant en Suisse. 11 h, émission d'ensemble. 12 h, orchestre H. Buchold. 12.20, nos compliments. 12.30, informations. 12.40, concert récréatif. 13.30, Orchestre Symphonique de Londres. 14 h, émission féminine. 14.30, chants de Sibélius et Richard Strauss. 15 h, trio, Mozart. 15.20, pour les personnes âgées.

16 h, oeuvres de Schumann. 16.45, essai de lecture. 17 h, oeuvres de Georges Enesco. 17.30, pour les enfants. 18 h, musique variée. 19 h, actualités. 19.20, communiqués. 19.30, informations, écho du temps. 20 h, concert demandé. 20.30, notre boite aux lettres. 20.45, concert demandé. 21 h, entretien. 21.50, F. Peeters, orgue. 22.15, informations. 22.20, chronique hebdomadaire pour les Suisses à l'étranger. 22.30, le Radio-Orchestre.

TÉLÉVISION ROMANDE

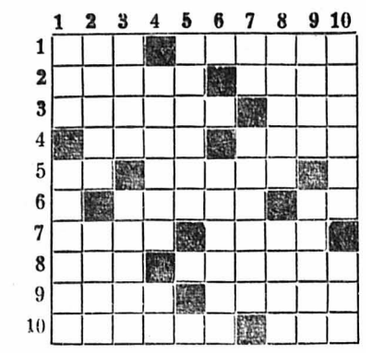
20 h, téléjournal. 20.15, carrefour. 20.30, Exposition nationale suisse 1964. 21 h, les coulisses de l'exploit. 22 h, dernières informations. 22.05, téléjournal, carrefour.

ÉMETTEUR DE ZURICH

20 h, téléjournal. 20.15, l'antenne. 20.30, au royaume des animaux. 21 h, toute la Suisse s'amuse. 22.10, téléjournal.

MOTS CROISÉS

Problème No 119



HORIZONTALEMENT

1. Grimpeur. — Certaines se vendent beaucoup en été.
2. Singe peut-être. — Plaît à des limaces.
3. N'est pas, en général, un jour de travail complet. — Gendre de Mahomet.
4. Pas aisé. — Trop mûr.
5. Préposition. — Oeuvre de peintre.
6. Est employée dans les mines pour remonter le charbon à la surface. — Sur un dé.
7. Ont disparu de notre faune. — Faisait la police pendant la nuit.
8. On y consomme le plus souvent debout. — Se trouvent dans l'ombre.
9. Femelle d'un animal. — Expose à la convoitise des clients éventuels.
10. Ils sont de la classe. — Article.

VERTICALEMENT

1. Est pressé pour la traite. — Gratte.
2. Récompense un enfant sage. — Supporte certains trucs.
3. La pointe du pied. — Amuse.
4. Maisons militaires. — Sur une enveloppe.
5. Juge qui vainquit les Madianites.
6. On parle souvent de son violon.
7. Préfixe. — Fleur des champs.
8. Sur les épaules d'une femme. — On y trouve des fraises en toutes saisons.
9. Ne manquait pas de souffle. — Il a le bras long.
10. Successions. — Possessif.

Solution du No 118

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	O	R	■	C	L	A	S	S	E	S
2	P	E	R	E	■	P	A	O	L	I
3	I	N	A	P	E	R	C	U	E	■
4	N	O	M	■	T	E	■	R	E	A
5	I	M	A	N	■	S	O	N	■	D
6	O	■	S	A	O	■	S	O	I	R
7	N	O	S	■	U	N	■	I	L	E
8	■	G	E	R	B	O	I	S	E	S
9	C	R	E	I	L	■	R	E	U	S
10	C	E	S	A	I	R	E	■	S	E

LES ENQUÊTES DE SHERLOCK HOLMES

adaptées de l'œuvre de sir Arthur Conan Doyle

«COPYRIGHT BY COSMOPRESS, GENÈVE».

»Au moment où j'arrivais devant la chambre de mon beau-père, il sortait hâtivement en enfilant sa robe de chambre. Quand il arriva auprès de ma sœur, elle avait perdu connaissance; il parvint à lui faire avaler un peu de cognac. Quelques instants plus tard, le médecin du village qu'il avait envoyé chercher arriva, mais il ne put rien pour elle. Julie sombra lentement dans le coma et mourut sans revenir à elle.»

Sherlock Holmes se leva. «Un instant, dit-il. Etes-vous sûre, mademoiselle Stoner, d'avoir entendu le sifflement et le bruit métallique? Pourriez-vous le jurer?» — «Ce fut ce que me demanda le coroner pendant l'enquête. J'ai vraiment l'impression d'avoir entendu cela. Mais avec le déchaînement de la tempête, je me suis peut-être trompée.» — «Votre sœur était-elle habillée?» — «Non. Elle était en chemise de nuit.»

«N'aviez-vous rien remarqué d'autre?» — «Non... Pourtant ma sœur tenait dans sa main droite un bout d'allumette consumée; dans sa main gauche une boîte d'allumettes..» — «Ce qui indique que quelque chose l'a alarmée; elle a allumé une allumette et a regardé autour d'elle. C'est important. Et quelles ont été les conclusions du coroner?» — «Malgré une enquête menée avec le plus grand soin, il lui a été impossible de trouver une cause plausible du décès.»

Roulin - Radio
TÉLÉVISION
Seyon 16 — Tél. 5 43 88

RÊVER !

d'une jolie

chemise de nuit

d'un

déshabillé vaporeux

d'un

peignoir douillet

d'une

combinaison élégante

et l'acheter chez

Savoie-Petitpierre s.a.

Rue du Seyon NEUCHATEL

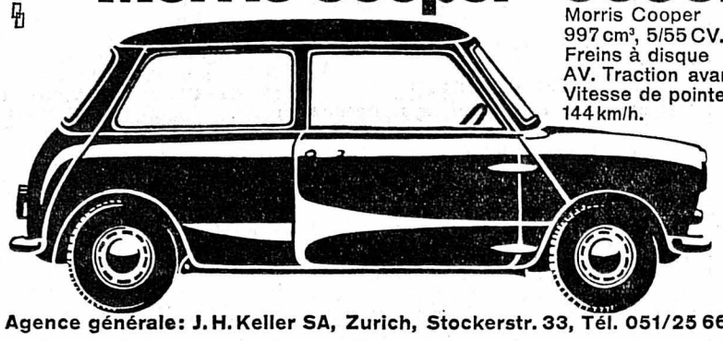
Tenue de route fantastique

Morris 850 4995.-

Morris Cooper 6890.-

Morris 850
4/37 CV, traction avant, 4 places commodes, coffre à bagages, 4,9 litres aux 100 km.

Morris Cooper
997 cm³, 5/55 CV. Freins à disque AV. Traction avant. Vitesse de pointe 144 km/h.



Agence générale: J. H. Keller SA, Zurich, Stockerstr. 33, Tél. 051/25 66 58

Agence pour tout le canton de Neuchâtel: R. Waser, rue du Seyon 34-38, Neuchâtel, tél. (038) 5 16 28.
Sous-agence: Garage M.D. Grandjean, Saint-Gervais, Couvet, tél. (038) 9 61 31.
Station de service: E. Tschudin, Garage de l'Abeille, la Chaux-de-Fonds, tél. (037) 4 01 41.

Le nouveau catalogue, édition 1963, des

trains Märklin

vient d'arriver. Il coûte 70 c. et son montant est remboursé pour tout achat de 30 fr. — Agent officiel: Papeterie Reymond, rue Saint-Honoré 5, à Neuchâtel.

A vendre belle

cuisinière électrique

4 plaques, machine à laver, semi-automatique. Tél. 8 18 03.

A vendre pour cause de double emploi belle

cuisinière combinée

potager bois et gaz (campagne « Le Rêve ». Tél. (038) 7 57 49 (heures des repas).

PRUNEAUX

à vendre. Tél. 6 34 86.

A vendre

cours complet

sur disques allemand-anglais, 80 fr. Tél. 5 27 51.

Le plus grand choix d'Europe — à des prix Arts Ménagers

Un exemple parmi tant d'autres :

PORTABLE
MARVEL «6 ML 17»
6 transistors

Ondes longues et moyennes.
Prise écouteur et 2me haut-parleur.
Complet, avec housse cuir et écouteur.

Prix Arts ménagers !
69.-
(+pile, Fr. 1.15)

aux Arts Ménagers

Neuchâtel - 26, rue du Seyon - Tél. 038/5 55 90

Pour l'hiver et la froidure... Rien ne vaut un manteau de fourrure...

Jamais hiver
Ne sera plus fier
De voir nos élégantes
Encore plus charmantes
Dans nos manteaux de fourrure
De très grande allure.

Dans les nombreux atouts
Que la fourrure apporte
Il en est un surtout...
C'est qu'il vous réconforte
Légers, moelleux, impeccables
Manteaux d'astrakan véritable.

N'hésitez pas le choix est là
Au prix d'avant-saison !

La fourrure
Toujours

AU LOUVRE
La Nouveauté S.A.
Tél. 5 30 13 NEUCHÂTEL

SAMEDI - SPORTS

RÉSUMONS

Grâce au lundi du Jeûne, samedi, pour les sportifs, sera un dimanche anglais. Si ces acrobaties de calendrier vous étonnent, vous en trouverez l'explication dans notre ultime présentation des matches de ligue A.

Cantonal, quant à lui, a pansé ses plaies et... aplani ses bosses, et, fort de ses récentes expériences en ligue supérieure, il saura en tirer profit, n'en doutez pas !

Côté cyclisme, le Grand prix des Nations tient la vedette. Et délivrés de l'ombre des « baobabs » qui jalonnaient leur route et qui avaient noms Anquetil, Baldini et Altig, tous les coureurs inscrits grillent d'envie de se faire à leur tour une place au soleil. Demandez d'ailleurs à Poulidor, à Miguel ou à Maurer ce qu'ils en pensent !

On voit loin en sport. Si vous en doutez, notre article sur la candidature de Détroit, la capitale mondiale de l'automobile, pour l'organisation des Jeux olympiques qui suivront ceux qui ne se sont pas encore déroulés au Japon, vous en convaincra certainement ! Remarqons que Détroit s'offre un luxe que ses concurrents — Buenos-Aires, Mexico ou Lyon — ne peuvent guère s'accorder : l'appui direct de l'ex-président Dwight Eisenhower en personne. Qui dit mieux ?

Fe.

Le Grand prix des Nations, officieux championnat du monde cycliste contre la montre, a lieu demain

Poulidor tente une expérience qui comporte beaucoup de risques

C'est sous le signe de l'incertitude que se déroulera dimanche, sur l'habituel parcours de cent kilomètres, le Grand prix des Nations, à cause de l'absence du « maître » de la spécialité, Jacques Anquetil (le quadruple vainqueur du Tour a rayé de son programme 1963 toutes les épreuves du genre) et des autres grands rouleurs tels Baldini et Altig.

La lutte pour la victoire s'annonce très ouverte. L'épreuve, officieux championnat du monde contre la montre, ne sera pas moins intéressante que les années passées. Vingt-sept concurrents, représentant sept nations, ont finalement été retenus par les organisateurs. D'aucuns ne manquent d'ailleurs pas de références.

Miguel présent

C'est le cas du Belge Ferdinand Bracke qui, créant la grosse surprise et triomphait il y a un an. On relève ensuite sur la liste des sélectionnés la présence du Hollandais Geldermans, récent vainqueur de Manche-Océan, des Français Lebaube (deuxième des Nations en 1962), Bouvet, Thiélin, Velly, Valdois, Mastrotto, Le Menn, du Belge Gilbert Desmet, second d'Anquetil en 1961, de l'Espagnol Miguel Pacheco, qui lors du Tour d'Espagne a pris le meilleur sur le Normand lors de l'étape contre la montre. On trouve encore des hommes qui ont déjà brillé dans des courses contre la montre, tels que les Français Simon (quatrième du critérium national), Nedellec, le Hollandais Hugens, les Britanniques Hoban et Vic Denson (septième des Nations en 1962), l'Italien Fornoni et le Suisse Rolf Maurer, vainqueur contre la montre du Tour de l'Avenir. Tous possèdent des chances, sinon de gagner, du moins de se faire remarquer. Seraient-ils seuls au départ que l'épreuve présenterait déjà beaucoup d'intérêt.

Magne surpris

Mais l'expérience que tente Raymond Poulidor augmente considérablement l'attrait de l'épreuve. L'ancien champion de France avait prouvé, dans le Tour de France, qu'il avait accompli de grands progrès dans une spécialité qui, jusque-là, constituait l'un de ses points faibles. Pourtant, on n'imaginait pas à ce moment-là que Poulidor, deux mois et demi plus tard, serait habité par l'ambition de vaincre dans l'épreuve la plus exigeante qui soit. Même son directeur sportif, Antonin Magne, en a été surpris. Il faut donc croire que le vainqueur de la Flèche wallonne se sent en excellente condition physique, car il ne doit pas ignorer qu'une mauvaise performance lui est pratiquement interdite. Sifflé lors du critérium des As, il ne peut risquer une fois encore d'amener de l'eau au moulin de ses détracteurs. C'est sans doute dans la nature du parcours que Poulidor a puisé sa confiance. Il doit songer que la succession des côtes de la vallée de Chevreuse en fin de course, peut lui permettre de réussir.

Mais bien des surprises peuvent se produire et, par exemple, le Suisse Zoeffel peut venir plonger dans la confusion les pronostiqueurs, comme Bracke l'avait fait l'an passé.

Entre poids lourds

L'ex-champion du monde de boxe toutes catégories, le Suédois Ingemar Johansson, domicilié à Genève, s'est rendu au cirque. Il a profité de l'entracte pour visiter la ménagerie et faire une promenade sur le dos d'un hippopotame de 1860 kg, c'est-à-dire le poids d'une vingtaine de boxeurs du type Johansson. Le Suédois est en pourparlers pour rencontrer Sonny Liston, l'actuel détenteur du titre mondial. Ses ambitions sont grandes. Mais sûrement pas autant que la gueule de sa monture !

(Photopress)

Curieuse photo ! Il s'agit en réalité d'un « bélino » du match joué par Zurich à Dublin contre le champion irlandais Dundalk. Les Zuricois, marquant par Feller (2) et Sturmer, ont gagné par 3-0. Ci-dessus, l'arrière Stierli dégageant avec sa fougue habituelle. Il n'en aura pas de trop aujourd'hui à Lucerne où il risque d'y avoir pas mal d'étincelles.

(Photopress)

Le Jeûne fédéral vaut un samedi anglais à nos footballeurs

Lucerne découvrira-t-il des Zuricois exaltés par leur succès irlandais ?

Le Jeûne fédéral nous vaut un samedi anglais ! Et anglais seront aussi les résultats, puisqu'on qualifiait ainsi, en notre jeune temps, les résultats serrés. C'est qu'il semble tout d'abord que l'avantage du propre terrain avec son apport « potentiel public » donnera la victoire à domicile à tout le monde.

Bâle n'inviterait ainsi Schaffhouse que pour le dépouiller. La Chaux-de-Fonds soumettrait Sion au banc d'essai de la Charrière, Grasshoppers ne montrerait aucun égard aux Cantonaliens, Young Boys liquiderait sans vergogne ses invités de Chiasso, Servette dompterait Granges maintenant privé, et pour quelque temps, du croquemitaine Mauron, et Lucerne enfin profiterait d'un Zurich peut-être fatigué d'avoir passé, brillamment, la Manche, pour soumettre le champion suisse aux rigueurs de l'Allmend...

Des retouches

Voyez-vous tous les pronostics cotés « 1 » ? Impensable ! Alors, reconsidérons un peu l'affaire : Ni Bâle, ni La Chaux-de-Fonds ne renonceront aux deux points et Schaffhouse comme Sion auront fort bien résisté, sans plus, à trop d'assauts répétés. Nous aurions plaisir à reconsidérer aussi le sort de Cantonal au Hardturm de Zurich... Souhaitons que les Neuchâtelois y plaisent (mais gratuitement, hélas !). On ne peut que confirmer qu'en ses Charmilles Servette vaincra : ici, pas de retouches ! Mais il se peut par contre qu'à Lucerne on découvre un Zurich exhalté par son succès irlandais qui vous renverse les terreurs du lieu à force d'astuces et de même rudesse ! Nous irons jusqu'à le souhaiter ! Rien à modifier au Wankdorf où les Tessinois seront étouffés...

Qui ?

Reste donc un certain Bienne - Lausanne qu'on n'oublie pas, mais qu'on a réservé pour la surprise de la journée ! C'est gentil pour les Seelandais, certes, mais les Vaudois ont tout loisir d'abattre notre propos en jouant avec tout l'art dont ils peuvent disposer. Vaincu, Lausanne-Sports serait quelque peu déconsidéré ; vainqueur, Bienne serait porté aux nues ! Alors, qui sacrifiera à « l'incertitude du sport » ? Parce que, à notre gré, il en faut un !

André ROULET.

Les dates pour la finale Santos - Milan

La Confédération sud-américaine a annoncé qu'un accord était intervenu entre les dirigeants de Santos et de l'A.C. Milan sur les dates de la rencontre comptant pour la finale intercontinentale des clubs champions.

Le match-aller se jouera le 16 octobre en Italie et le match-retour le 13 novembre au Brésil. Au cas où les deux équipes ne pourraient pas se départager à l'issue de ces deux rencontres, un troisième match aurait lieu au Brésil.

Pour leur victoire sur Boca Juniors, les joueurs de Santos ont touché une prime de six mille francs suisses, sauf Pélé, qui a reçu le double.

Pour Glasgow - Real

Les billets vendus comme des petits pains

Les 80,000 places disponibles pour le match de coupe d'Europe Glasgow Rangers - Real Madrid du 25 septembre ont été vendues en quelques heures. Les quatre caisses, qui devaient ouvrir leurs guichets à 9 heures du matin, ont été prises d'assaut dans la nuit déjà, tant et si bien que la police a fait débuter la vente à trois heures. La recette total s'élève à environ 720,000 francs suisses.

● Coupe d'Europe des vainqueurs de coupe : premier tour, match aller : Fenerbahce Istanbul - Petrolul Ploesti (Roumanie) 4-1.

● Faisant équipe avec le Belge de Bakker, le Suisse Oscar Plattner a remporté un omnium cycliste international à Lanciano (Italie) devant les formations transalpines Taccone - Meali, Baffi - Vigna et Adorni - Baldini.

● Championnats internationaux de France de tennis professionnels à Paris : simple messieurs, quart de finale : Frank Sedgman (Aus)) bat Robert Haillet (Fr) 6-1, 6-2, 6-2. — Double messieurs, demi-finale : Lewis Hoad - Ken Rosewall (Aus) battent Earl Buchholz - Barry Mackay (E-U) 6-4, 6-3.

● A Glasgow, le champion de boxe des poids mouches de l'Empire britannique, Walter Macgowan, a victorieusement défendu son titre en battant Kid Salomons (Jam) par arrêt de l'arbitre au 8me round d'un combat prévu en quinze reprises.

Après le beau temps, la pluie pour les footballeurs de Grasshoppers ?

Cantonal se battra... loyalement

Grasshoppers a joué trois matches. Il a gagné trois fois. Tout a une fin, dit-on. Après le beau temps, la pluie ! Cantonal sera-t-il cet après-midi la première équipe à battre le club zuricois ?

— Je l'espère, répond Humpal, l'entraîneur de l'équipe neuchâteloise.

Il bondit, vraisemblablement mal remis des émotions du match contre Lucerne, et poursuit :

— Pourquoi devrions-nous nous rendre à Zurich en victime ? Je connais maintenant toutes les équipes de ligue A. Y compris Lucerne ! Nous allons jouer « notre championnat », même si, sur le papier, nous sommes parmi les plus faibles.

Rien d'enrichissant

Le match contre Lucerne a été une leçon. Une leçon dont on se serait volontiers passé à Neuchâtel. Un tel football n'a rien d'enrichissant. Sinon pour les vendeurs de produits pharmaceutiques !

— Si une équipe comme Lucerne, qui se trouve depuis de nombreuses années en ligue A, recourt pareillement à la défensive, pour ne pas parler du reste, je ne crois pas qu'on pourra désormais reprocher un système de prudence à un néo-promu.

— Cela signifie que vous ne garderez pas le jeu trop ouvert cet après-midi contre Grasshoppers.

— Cela signifie que nous ne répéterons pas le match de Lausanne. Nous avons joué à cœur ouvert. Il nous faut maintenant penser à récolter des points. Quant on joue de façon spectaculaire et que l'on perd, on nous reproche la défaite. Quand on gagne sans soigner la façon, on nous reproche de manquer de panache.

Reproche pour reproche, Humpal aimerait autant qu'on les adresse à une équipe ayant amassé des points.

Circonstances atténuantes

— Ne craignez-vous pas que le match contre Lucerne ait laissé des traces sur le moral de vos hommes et que, pour peu que Grasshoppers bouscule, ce soit l'affolement dans vos rangs ?

— Non ! Du moins en théorie. Nos joueurs ont perdu dimanche avec, si je puis dire, des circonstances atténuantes. Lucerne, à ce stade de la saison, doit être vraiment un cas spécial. Le moral de mes joueurs n'a pas été affecté par cette défaite, une défaite inévitable compte tenu des arguments mis par chaque équipe dans la balance. Or, Grasshoppers ne saurait jouer à la façon de Lucerne. J'espère bien pour le football suisse et pour le public des stades en général que Lucerne est l'exception.

— Des consignes spéciales pour surveiller Wuthrich-le-marqueur ?

— Il nous faudra évidemment ouvrir l'œil. Nous montrerons que nous aussi nous savons nous battre. Nous battre loyalement, précisons-le !

Au dernier moment

— Dans quelle formation Cantonal jouera cet après-midi ?

— Je ne voudrais pas faire de mystères, mais ce n'est qu'au dernier moment que nous connaîtrons l'équipe exacte. Glisovic est grippé. Sera-t-il remis à l'heure H ? De sa participation dépend la composition de la ligne d'attaque. Une chose est certaine : Sandoz fera son premier match en ligue A.

— Cantonal ayant besoin d'augmenter son capital puisqu'il ne totalise que deux points en trois matches, préfériez-vous qu'il en récolte un en jouant de façon quelconque ou qu'il perde en pratiquant un football spectaculaire ?

— Voyons donc ! Que Cantonal empoche un point, deux même... en jouant de façon spectaculaire.

V. B.

Même entre eux ! Voici une séquence du récent match Cantonal-Lucerne ! Les représentants de la Suisse centrale ont rué tant et plus dans les brancards. Il leur arrivait même de se bousculer les uns les autres. Cette photo en témoigne. Stöckli, dans une acrobatie dangereuse, enlève la balle à son coéquipier Lustenberger. Luscher (à droite), qui en a pourtant vu de toutes les couleurs au cours de sa carrière — Lucerne est d'ailleurs son club d'origine — préfère ici se maintenir à distance. On ne sait jamais.

(Photo Avipress - J.-P. Baillod).

● Les principales manifestations de la saison cycliste d'hiver du Hallenstadion de Zurich sont : 2 ou 3 novembre, américaine d'ouverture ; 17 novembre, américaine de sélection pour les Six Jours ; 28 novembre-4 décembre, les Six Jours de Zurich ; 2 février 1964 critérium d'Europe pour les coureurs d'américaines.

● Au cours d'une réunion nationale organisée à Kapfenberg (Autriche), Heinrich Thun a remporté l'épreuve du lancement du marteau avec un jet de 66 m 81 ; Heinrich Thun a dépassé à cinq reprises la limite des 65 mètres.

Une nouvelle candidature pour l'organisation des Jeux olympiques

Appuyé par Dwight Eisenhower Détroit se met sur les rangs

Pour la huitième fois en vingt-sept ans, Détroit, la capitale mondiale de l'automobile, va présenter sa candidature pour l'organisation des Jeux olympiques.

Selon un grand hebdomadaire américain, une importante délégation de personnalités de la région, dont le gouverneur du Michigan, M. George Romney, et le maire de Détroit, M. Jérôme Cavanagh, se rendra le mois prochain à Baden-Baden pour plaider la cause de la grande ville de l'automobile et tenter d'enlever les Jeux de 1968 aux trois grandes villes qui sont sur les rangs pour leur organisation : Buenos-Aires, Mexico et Lyon.

Lettre présidentielle

Outre le gouverneur et le maire, la délégation américaine comprendra également une vingtaine d'hommes d'affaires. Par ailleurs, Dwight Eisenhower, l'ancien président des Etats-Unis, a adressé à chacun des soixante membres du Comité international olympique une lettre personnelle recommandant chaudement l'adoption de Détroit comme ville organisatrice des Olympiades de 1968.

Bien que les autres villes candidates soient dotées de meilleures installations que Détroit, l'émission d'un emprunt de 140 millions de francs, récemment approuvée, pour la construction d'un stade de 100,000 places sera un important facteur en faveur de cette ville qui, cependant, ne pourra pas compter sur l'appui des trois délégués américains au C.I.O., tous trois opposés à sa candidature pour diverses raisons.

Après ceux de Suisse et de France

Les footballeurs italiens entament leur championnat

Le championnat d'Italie débute demain en première et deuxième divisions, après une interruption de quelque trois mois, que les « tifosi » considèrent comme trop longue. La plupart des équipes sont d'ores et déjà rodées et les six footballeurs étrangers engagés cette saison par les clubs italiens se sont rapidement adaptés à l'ambiance.

La division nationale comptera encore 18 clubs, les 15 premiers de la saison 1962/1963 (Internazionale, Juventus, AC. Milan, Bologna, AS. Roma, Fiorentina, Vicenza, Atalanta Bergame, Spal Ferrare, AC. Torino, Sampdoria Gênes, Modena, Mantova, Catania et F.-C. Genoa) auxquels se sont joints le F.-C. Bari, Lazio Rome et AC. Messina qui ont terminé en tête du championnat de seconde division et qui remplacent Naples, Venise et Palerme, relégués en division inférieure.

Moins d'étrangers

Il n'y a pas eu de grandes nouveautés en matière de transfert, la ligue nationale ayant adopté de nouvelles dispositions tendant à freiner l'engagement de joueurs étrangers. Les clubs de division nationale avaient la possibilité d'engager un footballeur venant d'une fédération étrangère, mais pour opérer ce transfert, ils devaient se séparer de l'un de leurs joueurs étrangers. C'est pourquoi à peine six nouveaux débuteront en division nationale, du moins dimanche, puisque les clubs ont encore jusqu'au 15 novembre pour s'assurer les services de joueurs étrangers. Il s'agit de deux Brésiliens, Amarildo (Milan) et Carvalho dit Néné (Juventus), de deux Allemands Schutz (AS. Roma) et Schnellinger (Mantova), d'un Français Wisnieski (Sampdoria) et d'un Argentin José Maria Ferrero (Lazio Rome).

Le grand événement

La venue du célèbre intérieur brésilien Amarildo a constitué le principal événement de la période des transferts. L'AC. Milan a réalisé une excellente opération en s'assurant les services de ce joueur dont on espère une entente parfaite avec ses compatriotes Giusepp Altafini et Dino Sani, ainsi qu'avec le jeune as italien Gianni Rivera. Amarildo a éclipsé Néné, Wisnieski et Schutz qui pourtant sont d'authentiques champions. Quant à Schnellinger et Ferrero, ils n'ont pas encore eu l'occasion de se mettre en vedette.

Dans le domaine des transferts de club à club, le principal a touché l'avant-centre de la « Squadra Azzurra », l'Italo-Brésilien Sormani qui, après avoir fait les beaux jours de Mantova, a été engagé pas l'AS. Roma. De même, la Fiorentina a renforcé son attaque avec les Argentins Humberto Maschio (Internazionale) et Francisco Lojaconno (AS. Roma), cependant que l'Internazionale, champion d'Italie, a pallié les départs de Maschio et de l'Argentin Pagani (ce dernier cédé à Messine) par la venue de l'Allemand Horst Szymaniak. Le club milanais s'est séparé aussi du gardien international Buffon (Fiorentina) remplacé par le Florentin Giuliano Sarti.

Juventus plus efficace !

Juventus, outre Néné, alignera da Costa (Atalanta), l'international italien Menichelli, ces trois joueurs devant avec del Sol et le prestigieux Argentin Omar Sivori donner à l'attaque l'efficacité qui lui faisait défaut. Le club turinais a ainsi fait face aux départs de l'Argentin Miranda (Catane), du Brésilien Siciliano (Bari) et des Italiens Nicole (Mantova) et Emoli (Napoli). En s'assurant les services de Sormani et Schutz, l'AS. Roma a licencié John Charles (Cardiff), Jonsson (Mantova), Lojacono (Fiorentina) et Menichelli (Juventus). Sormani et Schutz ont su déjà s'adapter au jeu des Argentins Angelillo et Manfredini qui demeurent la « force de frappe » de l'attaque romaine. L'AC. Torino, après avoir transféré l'Argentin Locatelli à Gênes, a limité sa prospection au marché national, en engageant l'excellent inter Vicentin Pula et l'entraîneur Rocca (ex.-Milan). Enfin, Modena pense avoir renforcé son attaque dans laquelle l'Allemand Brulls et le Brésilien Merighi seront secondés par le Chilien Toro (Sampdoria). En ce qui concerne les trois nouvelles équipes de division nationale, le F.-C. Bari a obtenu les Brésiliens Fernanda (Palerma) et Siciliano (Juventus) tandis que Lazio a constitué un tandem formé de l'Argentin Morrone et du Sud-Africain Firmani, ce dernier transféré de Genoa. Quant à l'AC. Messina, il s'est contenté de l'Argentin Pagani (Internazionale).

Les premiers matches

Tels ont été les principaux transferts enregistrés au cours de l'inter-saison. Dès dimanche l'on aura une première idée des possibilités des équipes. La première journée comporte des matches intéressants comme Lazio-Fiorentina, Mantova-AC. Milan et Bari-AS. Roma. Deux des trois nouveaux clubs de division nationale, Lazio et Bari, accueilleront des hôtes de marque, Florentins et Romains étant décidés à participer à la lutte que se livreront une nouvelle fois les trois « grands » du calcio, AC. Milan, Internazionale et Juventus. Plus facile apparaît la tâche d'Inter et de Juventus qui accueilleront respectivement Modena et Spal Ferrare. De même Bologne ne devrait courir aucun danger face à Genoa. Matches ouverts à Bergame et à Vicence où se rendront Catane et Torino tandis que Messina rencontrera à Gênes Sampdoria pour ses débuts en division nationale.

Lojacono, un enfant terrible, que l'on voit ici s'arrêtant de jouer parce que le public de Rome le prend à partie, commence une nouvelle carrière à Fiorentina.

Qu'en pensez-vous ?

Penalty à quatre temps

Il est fréquent qu'un coup de réparation doive être retiré, soit qu'un joueur se trouve encore dans le carré fatidique, soit que le gardien ait bougé avant le départ du ballon. L'arbitre du match de première ligue Red Star - Wettingen avait bien lu son règlement. A vingt minutes de la fin, il a sanctionné d'un penalty la faute d'un défenseur de Wettingen. L'arrière de Red Star s'élance, mais le portier a vu le coup et s'élance un peu tôt du bon côté et retient l'envoi. A recommencer, décrète l'arbitre. Cette fois, c'est l'inter Jansen qui tire ; le gardien a bougé encore et est averti. Troisième essai de l'autre inter Bruckl. Nouvelle infraction du gardien qui est expulsé malgré les protestations de ses camarades. Au quatrième tir, Magistris réussit enfin à tromper l'arrière de Wettingen qui avait pris place entre les poteaux. Gageons que le gardien de Wettingen n'interviendra plus prématurément lors de l'exécution d'un penalty.

DERNIERE MINUTE

Lors des courses d'entraînement en vue du Grand prix des nations motocycliste qui se déroulera dimanche sur le circuit de Monza, le coureur anglais John Hartle a été victime d'un accident.

Dans un virage pris à pleine vitesse, Hartle n'a pas pu redresser assez rapidement sa puissante 500 cmc « Gilera » qui s'est jetée dans le fossé.

Hartle a été transporté à l'hôpital. On ne connaît pas encore la gravité de ses blessures.

(Page 19 la suite de la chronique des sports).

Alors, Jean-Louis,
les nouvelles sont bonnes?
Bien sûr! Je fume ma Virginie.

80 ct.
avec ou sans filtre.
Un produit Burrus.

Aucune cigarette de ce prix n'est aussi demandée: c'est la preuve de sa qualité.

...plus jeune que jamais!

GARAGE HIRONDELLE

PIERRE SENN — NEUCHATEL — Téléphone 5 94 12

Agence officielle:
VW - KARMANN-GHIA - PORSCHE - CHRYSLER-VALIANT - DODGE-DART - PLYMOUTH

Couvet: Garage Hugo Vanello — Cernier: Garage Beau-Site, J. Devenoges
Dombresson: Garage E. Barbey — La Côte-aux-Fées: Garage Piaget & Brügger

VITALITÉ

La vitalité extraordinaire des Japonais, nombreux sont ceux qui l'attribuent à l'utilisation d'algues marines dans leur alimentation quotidienne.

ALGASAN, un produit naturel, très facile à prendre, *préparé exclusivement avec des algues marines, une source d'iode et de sels minéraux.*

Pour vous et vos enfants: ALGASAN.
En vente: Epicerie ZIMMERMANN, Epancheurs 3, *Neuchâtel.*

Fraisiers

Ma sélection vous assure une récolte maximum. Tous mes plants sont forts, bien enracinés et sans virus. Expédition avec mode de culture.

MERVEILLE DE BEX, la reine des fraises à grand rapport, très grosse, rouge foncé, de qualité supérieure.
50 pièces, Fr. 12.— 100 pièces, Fr. 22.—

REINE DES PRÉCOCES, une nouveauté très recommandable, fruit de belle grosseur, savoureux, plant rustique, résistant au sec.
50 pièces, Fr. 12.— 100 pièces, Fr. 22.—

WADENSWIL VI, nouveauté vigoureuse et très productrice, gros fruits réguliers, rouge brillant.
50 pièces, Fr. 14.— 100 pièces, Fr. 26.—

TRIOMPHE DE THIANGE, fruit moyen, à chair ferme, bien sucrée.
50 pièces, Fr. 11.— 100 pièces, Fr. 20.—

SURPRISE DES HALLES, très précoce et productive, vigoureuse, chair ferme, rouge, très aromatique.
50 pièces, Fr. 11.— 100 pièces, Fr. 20.—

DES QUATRE SAISONS SANS FILETS:
REINE DES VALLÉES et **BARON SOLEMACHER,** les meilleures.
25 pièces, Fr. 6.50 50 pièces, Fr. 12.—
100 pièces, Fr. 22.—

DEMANDEZ LE CATALOGUE GÉNÉRAL

PÉPINIÈRES
W. Marlétaz
Tél. (025) 5 22 94 BEX (Vaud)

A VENDRE

1 buffet de service avec vitrine, en parfait état, 250 fr.; 1 table à rallonges 100 fr. — Tél. 8 19 63.

MEUBLES

usagés à vendre, pour cause de départ. S'adresser à M. Quintilla, Sous-les-Vignes 6, Saint-Blaise, depuis 18 heures.

A VENDRE

un bateau en mélèze de 6 m 20 de long, pour pêcheur professionnel. S'adresser: chantier naval Egger, Saint-Aubin (NE).

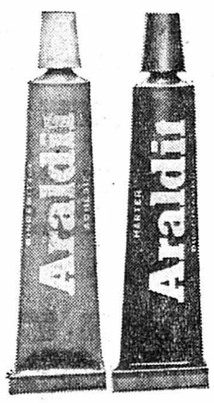
Grisotex est un matériau d'isolation moderne satisfaisant aux exigences de notre époque. Doté d'un pouvoir isolant exceptionnel, Grisotex est également très aprécié comme élément décoratif en raison de la beauté de sa structure. grisotex

PANNEAUX ISOLANTS EN FIBRE DE BOIS INDUSTRIE DU BOIS S.A. ST MARGARETHEN/SG

SOS... Araldite

Araldite colle tout:

fer
caoutchouc durci
cuir
porcelaine
verre
bois, etc.
Depuis des années, Araldite s'emploie dans l'industrie (aéronautique, etc.)
Araldite est indispensable à tous les bricoleurs.
Araldite a sa place dans tous les ménages.



CIBA

Pour demain dimanche, un bon

POULET...

frais du pays

LE MAGASIN SPÉCIALISÉ

LEHNHERR FRÈRES

vous donnera satisfaction

Neuchâtel — Place des Halles — Tél. 5 30 92

Plus avantageux! COOP

Yoghourt

Plus digestible!

aux fruits
au lait écrémé -.35
ristourne à déduire

Plus léger!

Feuilleton de la «Feuille d'avis de Neuchâtel»

LE DIAMANT DE MARGARET

par 17

LISE BLANCHET

— Ne penses-tu pas? insistait Margaret, il me semble qu'à sa place, je n'hésiterais pas.

— Mlle Noiret est une personne très sage, très pondérée, dit Delaunay. Et je serais fort étonné de la voir agir inconsidérément.

— Et surtout, je la crois dénuée de cœur, dit la jeune fille.

— Deviendrais-tu méchante? gronda le père. Que voudrais-tu que fît cette jeune fille, injustement atteinte par la faute d'un autre? Moi, je la juge digne d'égards.

Quelle chaleur pour défendre Christiane! M. Delaunay n'était point coutumier de parler avec cette chaleur, de son personnel. De quel regard voyait-il maintenant sa jeune employée? Une inquiétude vague envahit le cœur de Margaret, un malaise, le sentiment d'un danger.

— Je vais voir les oiseaux, dit-elle sans transition. Allons, viens Candy! Tu es toujours là. Tu te trouves bien dans la corbeille à papiers.

Le chat se frotta derrière l'oreille, mais ne quitta pas sa place.

— Laisse-le, dit Delaunay. Il ne m'embarrasse pas le moins du monde.

Margaret grimpa sur la terrasse, dans leurs volières vertes et or, des oiseaux chantaient. Lizzie nettoyait les minuscules bacs où ils trempaient leurs becs fins.

— Pas de malades, Lizzie? demanda la jeune fille.

— Comment mademoiselle veut-elle que je sache? dit la femme de chambre. Ils ne se plaignent pas.

Sa réflexion amena un sourire sur les lèvres de la jeune fille.

— Frivole a les plumes toutes emmêlées, continua la femme de chambre. Mais il se fait vieux. Et depuis la mort de Mélusine, il est triste et boude les grains de mil: les fraîches feuilles de laitues même ne trouvent pas grâce à ses yeux.

Le vieux canari, perché sur un bâton, tournait la tête de gauche à droite, comme mû par une mécanique. De temps à autre, il ouvrait démesurément le bec, mais aucun son ne sortait de son gosier, ses petits yeux pareils à de noirs diamants, se posèrent l'espace d'une seconde sur Margaret. «Il m'arrive une chose épouvantable, semblait-il dire. La terre, autour de moi, s'éloigne, mes compagnons de volière, ces charmants prisonniers, m'apparaissent au travers d'un brouillard, et pourtant, je sais que le soleil brille, car mes plumes brûlent!»

— Croyez-vous qu'il va mourir, Lizzie? demanda Margaret.

— C'est très possible; rien n'est éternel. Et depuis qu'il a perdu sa compagne, il agonise. C'est un fidèle.

Tout en parlant, la femme vaquait à ses occupations. Elle remplit les petites auges de grains, changea l'eau, essuya un miroir.

— Voilà qui est fait, dit-elle en refermant les portes. Oui, Frivole est un fidèle! Beaucoup de gens pourraient l'imiter. Par exemple...

— Par exemple? interrogea Margaret qui suivait la servante.

— Par exemple, rien. Mais Mademoiselle n'a-t-elle pas remarqué que Mlle Noiret est encore plus coquette, maintenant que son fiancé est loin, parti dans un pays de sauvages, où on assassine comme on dit bonjour?

— Vous me faites frémir, dit Margaret. Mais pour ce qui est de Mlle Noiret, je n'avais pas remarqué.

— Moi, j'ai bien vu. Elle a un corsage qui a dû lui coûter des mille et des mille; et d'un décolleté! A la place de Monsieur, j'interdirais d'avoir une semblable toilette dans les bureaux.

— Au bureau, elle porte une blouse noire, précisa Margaret. Et mon père ne s'occupe pas beaucoup de la question vestimentaire de son personnel.

— Mademoiselle a-t-elle remarqué aussi la pauvre mine de M. Faure? On dirait toujours qu'il pleure d'anciens méfaits. Il paraît que sa sœur est de plus en plus mal, rien ne la sauvera. C'est triste tout de même.

«Il pleure d'anciens méfaits.» Cette phrase s'inscrivit en lettres de feu dans le cœur de Margaret, lui! Ce devait être Albert Faure le coupable, quoi qu'en pût dire et penser Delaunay! Lizzie, cette fille simple, devinait que le garçon n'avait pas l'âme tranquille!

Revenir vers son père fut pour la jeune fille l'affaire d'une minute; abîmé dans des dossiers, il leva vers elle des yeux étonnés. Il parut même contrarié.

— Que veux-tu encore? dit-il.

— Père, Albert Faure a une figure des plus suspectes.

— A qui le dis-tu! soupira-t-il. Mais si c'est pour me faire part de ta découverte, qui n'en est plus une pour moi, tu perds ton temps, ma petite fille, et tu me fais perdre le mien. J'ai un travail fou aujourd'hui. Patrick Saint-Clar (il faut du moins lui rendre cette justice) savait déblayer le chemin devant moi, tout me paraissait facile, lorsqu'il était là.

— Et s'il revenait, papa?

La jeune fille, penchée sur son père, enserrait son cou, d'un geste enfantin et tendre. Mais l'homme releva vivement la tête:

— Ne dis pas de bêtises, Margaret! Avoue que je me suis montré magnanime.

— Mais si c'était Albert Faure?

Alors, la colère de Delaunay éclata: Albert Faure était justement, des trois employés, le seul à innocenter. Lui, Delaunay, souffrait déjà assez d'avoir si souvent en face de lui sa laide figure, son aspect misérable, son air de chien battu. Certes il aurait préféré qu'il fût le coupable, encore qu'affirmer une préférence pour ce genre de chose soit bien superflu.

— Cesse de t'occuper de cela, ma petite fille, et tu me feras plaisir. Amuse-toi, sors, vois tes amies. Tu voulais une voiture, tu as ton permis, et tu ne conduis plus. Que veux-tu? As-tu quelque désir?

— Non. Merci, père. J'ai tout ce qu'il me faut.

Elle alla voir tante Marcelle, celle-ci, encore à sa toilette, sourit à la jeune fille.

— Enfin, toi! Tu me délaisses depuis quelque temps! Ta sœur vogue sur les mers lointaines, toi tu nages sur des brouillards. Et moi, je suis perdue dans une maison morte.

Elle se regarda avec complaisance dans la glace de sa coiffeuse.

— Comment trouves-tu la nouvelle nuance de mes cheveux? Mario prétend qu'elle me rajeunit de dix ans.

Margaret éclata de rire; une chanson comique lui revenait à la mémoire: «J'aimais mieux ta vieille teinte! J'aimais mieux tes vieux cheveux!»

— Impertinente! Tu verras quand tu auras mon âge.

— Ah! Je voudrais bien l'avoir, tante Marcelle, dit la jeune fille rappelée à la raison. D'ailleurs, je ne riais pas de vous, Mario a dit la vérité: cette nuance vous va à ravir.

Elle se laissa tomber sur un pouf aux pieds de la vieille femme.

— Tante Marcelle, je voudrais voyager! Je voudrais changer d'horizons, je suis lasse de voir toujours cette bonne Tour Eiffel, les jardins du Luxembourg, et le roi Henri dans la Cité. Je voudrais... oh! Je voudrais...

Et soudain, elle se mit à pleurer. Tante Marcelle laissa tomber la houppe à poudre de riz, elle appuya ses mains soignées sur le front de la jeune fille.

— Là! Là! mon petit! disait-elle. Là! Là! Pleure, va!

Quand Margaret fut à bout de larmes, elle essuya son visage tuméfié, essaya d'un sourire:

— Vous devez me trouver bien sotte, tantine! murmura-t-elle d'une voix enrouée. Mais je n'avais pas pleuré depuis une éternité.

(A suivre)

Informations régionales et suisses

Les obsèques de Georges Schneider ont eu lieu hier à la Chaux-de-Fonds

De notre correspondant :

Hier ont eu lieu à la Chaux-de-Fonds les obsèques de Georges Schneider, qui fut tué mercredi dernier au cours d'une partie de chasse dans les circonstances que l'on connaît. C'est à 12 h 30 que la cérémonie funèbre avait été fixée afin de permettre aux amis du défunt de pouvoir, par leur présence, rendre un dernier hommage à ce grand champion jurassien.

A midi déjà, un nombreux public stationnait aux abords du temple indépendant où devait se dérouler la cérémonie et c'est devant près d'un millier d'auditeurs que le pasteur Henri Gerber, de Peseux, commença l'oraison funèbre. Ce pasteur connaissait bien Georges Schneider puisque c'est avec lui que notre grand skieur avait passé sa première communion. Son mariage avait également été béni par cet ecclésiastique. M. Gerber sut donc, par des souvenirs personnels et par les liens intimes qu'il avait eus avec le défunt, évoquer la vie glorieuse, parfois tumultueuse et hardie, du champion du monde 1950. Il évoqua l'énergie et la volonté farouche qui animaient déjà Georges Schneider dès son enfance au moment où sur les pentes de la vallée des Ponts-de-Martel, il s'entraînait déjà assidûment pour devenir champion.

Le pasteur céda ensuite la parole à M. Karl Glatthard, président de la Fédération suisse de ski, qui retraça brièvement l'imposante carrière de notre skieur. Il souligna en outre le rôle important joué par Schneider dans le cadre de l'équipe suisse, le sérieux avec lequel il dirigeait, entraînait et fraternisait avec nos skieurs alpins.

M. Edgar Cosandier, au nom du Ski-club de la Chaux-de-Fonds, et M. Louis-Charles Perret, en qualité d'ami intime du défunt, relevèrent de façon émouvante les qualités non seulement du skieur mais de l'homme honnête, franc et courageux que fut Schneider.

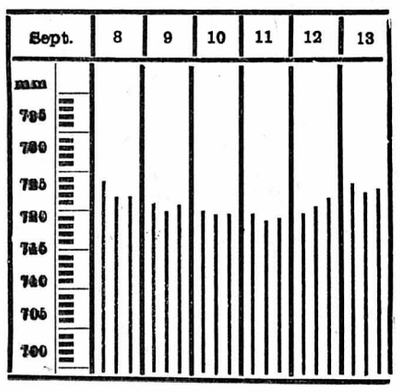
Des membres de l'équipe suisse de ski portèrent ensuite le cercueil hors de l'église qui peu à peu se vida du public, lequel vint grossir l'immense foule accourue pour voir déambuler le cortège funèbre. Parmi ce public attristé, on pouvait noter la présence des représentants de la Fédération internationale de ski, du comité olympique et de la Fédération suisse des délégations de sportifs appartenant à de nombreuses sections ski suisses et étrangères, en plus de tous les membres du Ski-club de la Chaux-de-Fonds qui perd l'un de ses plus grands champions.

De très nombreuses couronnes accompagnèrent le convoi funèbre au cimetière où par une cérémonie intime, les amis de la famille rendirent un ultime hommage à celui qui fut un sportif doué et généreux et humain.

La dépouille mortelle du grand champion est portée par quatre skieurs de l'équipe nationale.
(Photo Avipress - J.-P. Baillod)

Observations météorologiques

Observatoire de Neuchâtel. — 13 septembre. Température : moyenne : 17,6 ; min. : 12,4 ; max. : 21,9. — Baromètre : moyenne : 722,2. — Vent dominant : direction : est, nord-est ; force : faible à modéré à partir de 9 heures. — Etat du ciel : à partir de 10 heures : légèrement nuageux à clair.



Niveau du lac du 13 sept., 6 h 30: 429.41

Température de l'eau : 18°
13 septembre 1963

Prévisions du temps. — Nord des Alpes : en plaine, le matin brouillard ou brouillard élevé ayant sa limite supérieure à 1000 m environ. L'après-midi, forte brume. A part cela beau temps. Bise faible à modérée sur le Plateau et le Jura. Températures en plaine comprises entre 10 et 15 degrés tôt le matin, entre 20 et 24 l'après-midi. A 1500 m, températures comprises entre 10 et 15 degrés.

Valais et Grisons : beau ou légèrement nuageux. Doux dans l'après-midi.

Sud des Alpes : temps partiellement ensoleillé par ciel variable. Températures en plaine voisines de 15 degrés le matin, comprises entre 20 et 25 degrés l'après-midi.

SOLEIL : lever 6 h 05 ; coucher 18 h 44
LUNE : lever 2 h 00 ; coucher 17 h 30

Naissances

Monsieur et Madame Marcel GOGNIAT-SIMON-VERMOT ont la grande joie d'annoncer la naissance de leur fille

Véronique-Francine

13 septembre 1963

Maternité Couvet — Grand-Bourgean Les Verrières

IMPRIMERIE CENTRALE et de la FEUILLE D'AVIS DE NEUCHATEL S. A.
6, rue du Concert - Neuchâtel
Direction générale : **Marc Wolfrath**
Direction politique du journal : **René Braichet**
Rédacteur en chef : **Jean Hostettler**

Cultes du 15 septembre

ÉGLISE RÉFORMÉE ÉVANGÉLIQUE

Terreaux : 7 h 15, culte matinal.
Collégiale : 9 h 45, M. Ramseyer, sainte cène.
Temple du bas : 10 h 15, M. Deluz, sainte cène.
20 h 15, conférence, M. Eug. Porret.
Ermitage : 10 h 15, M. Gorgé, sainte cène.
Maladière : 9 h 45, M. Held, sainte cène.
Valangines : 10 h, M. Gygax, sainte cène.
Cadolles : 10 h, M. Vivien, sainte cène.
Chaumont : 9 h 45, M. Grimm, sainte cène.
La Coudre : 10 h, M. J.-S. Javet, culte et cène.
20 h, O. Perregaux.
Serrières : 10 h, culte et sainte cène, M. J.-R. Laederach.
Cultes de jeunesse : Serrières, 8 h 45 ; Ermitage et Valangines, 9 h ; Terreaux, 9 h 15 ; Maladière, 10 h 30 ; Collégiale, 9 h 45.
Ecole du dimanche : Ermitage et Valangines, 9 h ; Salle des conférences et Maison de paroisse, 9 h 15 ; Collégiale, 11 h ; Maladière, 10 h 30 ; Serrières, 10 h, 11 h ; Vauseyon, 8 h 45.

DEUTSCHPRACHIGE REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE

Temple du bas : 8 h 30, Bettagsgottesdienst mit Abendmahlsfeier (Kirchenchor).
Collégiale : 14 h 30, Allianzgottesdienst.
Valangines : 20 h, Gottesdienst.

VIGNOBLE ET VAL-DE-TRAVERS

Couvet : 10 h, Bettagspredigt und Kommunion : Pfr. Jacobi.
Fleurier : 14 h 30, Bettagspredigt und Abendmahl : Pfr. Jacobi.
Colombier : 20 h 15, Bettagspredigt und Abendmahl : Pfr. Jacobi.

ÉGLISE CATHOLIQUE ROMAINE

Eglise paroissiale : messes à 7 h, 8 h, 9 h 30, 11 h et 18 h 15 ; complies à 20 h.
Chapelle de la Providence : messes à 6 h, à 10 h pour les émigrés de langue espagnole.
Les Cadolles : messe à 6 h.
Chapelle du Vauseyon : messes à 8 h, 9 h 30 et 11 h.
Chapelle de la Coudre : messe à 9 h.
Chapelle de l'Institut catholique : messe à 10 h 45 pour les émigrés de langue italienne.
Eglise évangélique libre. — 9 h 30, culte et cène, M. Roger Cherix ; 20 h, évangélisation, M. Roger Cherix. — **Colombier :** 9 h 45, culte, M. Georges-Ali Maire.
Evangelische Stadtmission, rue J.-J.-Rousseau 6. — 15 h, Allianzbettagsgottesdienst in der Schlosskirche ; 20 h 15, Bettagsgottesdienst. — **Saint-Blaise,** Vigner 11 : 9 h 45, Bettagsgottesdienst. — **Corcelles,** chapelle : 20 h 15, Bettagsgottesdienst.
Methodistenkirche. Beaux-Arts 11. — 9 h 15, Bettagsgottesdienst ; 14 h 30, Allianz-Bettagsgottesdienst in der Schlosskirche.
Première Eglise du Christ Scientiste. — 9 h 30, culte en français et école du dimanche ; culte en anglais à 10 h 45, le deuxième dimanche du mois.
Eglise néo-apostolique, rue Gabriel-Lory 1. — 15 h, service divin.
Assemblée de Dieu. — 9 h 45, culte ; 20 h, évangélisation, chapelle de l'Espoir, Evole.
Armée du Salut. — 9 h 45, culte ; 11 h, Jeune Armée ; 20 h, réunion publique.
Eglise adventiste du septième jour. — Samedi : 9 h 30, étude de la Bible ; 10 h 30, culte.
Eglise de Philadelphie, chapelle des Terreaux. — 10 h, culte et sainte cène ; 20 h, évangélisation.
Eglise de Jésus-Christ des Saints des Derniers Jours. — 9 h 45, école du dimanche ; 20 h, culte et sainte cène.
Eglise évangélique de Pentecôte, Peseux, rue du Lac 10. — 9 h 45, culte.

FOI MONDIALE BAHA'IE

« Celui qui veille à l'éducation de son fils ou à celle de tout autre enfant, c'est comme s'il avait éduqué un de mes enfants. »

BAHA'U'LLAH.

Renseignements : case 613, Neuchâtel 1.

La FOGA aura lieu en 1965

Une résolution demande la construction d'un bâtiment permanent

L'assemblée générale de la Foire de la gastronomie (FOGA) a eu lieu hier soir à Neuchâtel, sous la présidence de M. Paul Dupuis, président.

L'assemblée a pris connaissance des résultats de la foire du printemps dernier. Elle a constaté avec satisfaction le fait que la manifestation avait pris maintenant un caractère international.

Après une discussion nourrie, l'assemblée a voté la résolution suivante :

« L'assemblée générale de la FOGA — Comptoir de Neuchâtel, consciente de la valeur et de l'importance de la manifestation reconnaissante de l'aide matérielle et morale que lui apportent les autorités, décide de reconduire la FOGA annuellement dès 1965. (Rien n'a pu être prévu pour 1964 à cause de l'Exposition nationale).

Elle demande au Conseil communal d'envisager jusqu'au printemps 1965 la construction d'une halle en dur à buts multiples et conçue de façon à faire corps avec d'autres halles d'exposition temporaires ».

L'assemblée a pris congé avec regret de M. Briod, directeur, et de Mme Cordey, secrétaire, qui tous deux ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour assurer durant plusieurs années le succès de la FOGA.

AUX MONTAGNES

LA CHAUX-DE-FONDS

Deux accidents à un passage à niveau

(c) Vendredi, à 6 h 50, M. Jean Dubois, qui roulait sur la rue du Grenier en direction sud est entré en collision, au passage à niveau de la rue du Manège, avec le train de Saignelégier quittant la gare principale à 6 h 48. L'automobile fut violemment heurtée par le train qui l'endommagea très sérieusement. Le conducteur de la voiture n'a été que très légèrement blessé.

Au même endroit, à 18 heures, un automobiliste chaux-de-fonnier, M. Roland Cuche, agent de police, fut à son tour victime d'un accident semblable. En montant la rue du Grenier, il ne vit pas le signal rouge et s'élança sur la voie ferrée avec son véhicule. Le train de 17 h 54 survenait au même instant et happa l'automobile qu'il traîna sur plus de vingt-cinq mètres avant de s'arrêter. Le conducteur, légèrement commotionné et souffrant en outre de nombreuses contusions et d'une fracture du poignet, fut transporté à l'hôpital. Son véhicule a été complètement démoli.

Arrestation de cambrioleurs

(c) Le juge d'instruction communique que, dans la nuit du 22 au 23 août, un établissement public de la ville avait été l'objet d'un cambriolage. Une cassette avait été fracturée et une somme de deux mille cent francs dérobée. Or, la police de sûreté vient d'identifier les auteurs de ce vol. Il s'agit de deux ressortissants étrangers. En outre, un complice suisse, qui avait déjà commis d'autres vols, a également été appréhendé.

Informations suisses

Pour un « technicum agricole »

SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE

Pour l'instant, ces « technicums » n'existent pas en Suisse, mais depuis une quinzaine d'années, l'association suisse des ingénieurs agronomes en préconise la création. La conférence des directeurs cantonaux de l'agriculture a repris cette idée et prié la division fédérale de l'agriculture d'étudier le problème en détail.

Il est bien évident que les besoins diffèrent de canton à canton, selon l'importance même de l'économie rurale et c'est pourquoi on a estimé, en haut lieu, que le statut juridique le plus souple serait celui d'un concordat par lequel les cantons intéressés s'entendraient pour construire et entretenir un établissement de ce genre.

On a donc préparé un projet auquel 14 cantons ont adhéré sans réserve, tandis que deux cantons marquaient certaines hésitations, quatre autres présentaient des objections importantes et cinq donnaient une réponse négative.

Le propre d'un tel concordat étant qu'il n'engage que les signataires, le nombre des avis affirmatifs est suffisant pour que l'on puisse aller de l'avant.

Un technicum à Zollikofen

Il est donc prévu de construire le premier technicum agricole dans le canton de Berne, près de Zollikofen, sur un terrain compris dans le domaine de l'actuelle école d'agriculture de la Rutti. Les frais de construction et d'aménagement sont, pour l'instant, devisés à 8,5 millions, dépense que les cantons estiment trop lourde pour leurs finances, bien qu'à lui seul, le canton de Berne prenne à sa charge un peu moins du tiers.

Les directeurs cantonaux ont donc demandé une subvention fédérale et ils reçoivent maintenant la réponse sous forme d'un projet d'arrêté invitant les Chambres à voter un crédit de trois millions à cette fin. Il resterait donc trois autres millions à la charge des cantons concordataires et deux millions et demi que paierait le canton de Berne.

Pourquoi un seul « technicum » ? Voici ce que nous lisons, à ce propos, dans le message :

« On s'est demandé s'il serait indiqué de prévoir deux institutions, l'une pour la Suisse romande et l'autre pour la Suisse alémanique, et quel serait le sort réservé à la langue italienne. pourquoi il est prévu une classe de langue française prévus semblent exclure la possibilité de créer un technicum romand, car ni les cours généraux, ni surtout les cours spéciaux ne pourraient s'y donner régulièrement. Mais tout doit être mis en œuvre pour faciliter au maximum les études dans la langue maternelle des élèves. C'est pourquoi il est prévu une classe de langue française au technicum général. »

Il faudra cependant, précise le message que les candidats à l'admission fassent preuve d'une connaissance suffisante d'une seconde langue principale, « afin que les jeunes gens puissent suivre quelques cours soit en français, soit en allemand, donnés par des maîtres bilingues qualifiés ».

Répartition des frais d'exploitation

Il ne suffit pas de construire, il faut enseigner et cela aussi exige de l'argent. Y compris les frais d'entretien, on suppute la dépense annuelle à 900,000 francs.

Qui la supportera ? Les parents des élèves d'abord, car, en principe, ils devront payer un écolage. Toutefois, on a prévu des bourses pour les jeunes gens méritants, mais de condition modeste. En vertu de la loi sur l'agriculture, la Confédération peut verser certaines subventions. Pour le reste, les frais seront répatis entre les cantons, au prorata du nombre des élèves domiciliés sur leur territoire et ayant suivi les cours du technicum durant l'année comptable.

Il faut signaler en outre que le projet de concordat porte, en annexe, une clef de répartition entre les cantons des 120 places disponibles, compte tenu de la population agricole et des surfaces cultivées. De la sorte, Berne aurait la plus forte part, avec 23 places, suivi de Vaud, avec 11 places. Pour les autres cantons romands, la répartition donne 8 places à Fribourg, 7 au Valais, 3 à Neuchâtel et 2 à Genève.

Les cantons concordataires devraient payer une indemnité forfaitaire annuelle de 1500 francs par place réservée. Quant aux cantons qui n'ont pas signé le concordat, ils verseraient 10 francs par élève et par journée de cours, ce qui ferait 2000 francs par an pour un élève domicilié sur leur territoire. S'ils refusaient, cette somme serait à la charge de l'élève, en plus de l'écolage.

Voilà, me semble-t-il, l'essentiel d'un projet qui atteste le souci des autorités de donner à la jeunesse une bonne formation professionnelle, dans tous les domaines. Trouveront-elles, dans la famille, l'appui et la compréhension nécessaires ?

G. P.

Aux Semaines internationales de Lucerne

L'orchestre anglais « Philharmonia »

La musique a beau être un langage international, ce n'est pas tous les jours qu'on voit un orchestre anglais s'accommoder avec la plus parfaite aisance des styles les plus divers, interpréter de Falla à l'espagnole, Verdi à l'italienne, sans parler des œuvres russes et françaises qui figuraient au programme.

Il est vrai que cet orchestre était le « Philharmonia » d'Angleterre, l'un des favoris et des plus fréquemment engagés au Festival lucernois. Cet ensemble d'élite, relativement récent, puisque sa fondation par W. Legge, remonte à 1945, est considéré aujourd'hui par tous les chefs d'orchestre, comme un des plus parfaits instruments dont ils puissent disposer. Sir Thomas Beecham ayant un jour affirmé que si un orchestre lui plaisait vraiment, il était disposé à renoncer à tout son cachet et à se contenter d'un cigare, demanda, paraît-il, la première fois qu'il eut à diriger le Philharmonia, le cigare...

Moins « caractéristique » sans doute que la Philharmonie de Berlin à laquelle elle succède à Lucerne, la Philharmonia anglaise est peut-être de ce fait plus souple, plus capable encore d'aborder les musiques les plus diverses. Là un Bechstein, ici un Pleyel.

C.-M. Giulini, chef milanais, aux qualités spécifiquement latines, possède au plus haut degré le sens de la couleur, du pittoresque, de la virtuosité orchestrale. Ce n'est pas la première fois qu'il venait à Lucerne, et chaque fois il nous propose des programmes en parfait accord avec son propre tempérament. Le très brillant concert qu'il dirigea l'autre soir, n'était donc pas de ceux qu'on écoute pensivement, les yeux fermés et le front dans la main !

Au début, la belle ouverture des Vêpres siciliennes de Verdi, jouée avec toute l'intensité dramatique, tout l'éclat requis. Sorte d'ouverture test qui mettait successivement en valeur tous les registres de la Philharmonia, notamment des violoncelles et des cuivres d'une admirable sonorité.

Nathan Milstein remporta un prodigieux succès en interprétant le Concerto de violon de Tchaikovsky. Ce n'est pas assez de dire qu'il le joua avec une virtuosité et une aisance réellement stupéfiantes. Comme Isaac Stern, il l'interprète avec tant de fougue, tant de poésie, tant d'émotion sincère, qu'on en vient à oublier totalement les faiblesses d'une œuvre qui n'est pas exempte (l'andante mis à part) de longueurs et de banalités. Accompagnement parfait, d'une telle discrétion que pas une note du soliste ne fut perdue.

Quelques instants plus tard, la Philharmonia nous donnait une version colorée, mutilante à souhait de l'« Amour sorcier » de Falla. Déplorons toutefois un manque de forme évident chez la cantatrice Consuelo Rubio qui possède sans doute une voix typiquement espagnole, un peu rauque et presque masculine dans le grave, mais qui eut quelque peine à dominer l'orchestre et dont certaines intonations paraissaient mal assurées.

Enfin, brillante exécution de la célèbre Rhapsodie espagnole de Ravel, composée sept ans après l'Amour sorcier. Evocation de l'Espagne qui, à la différence de Falla n'emprunte rien au folklore mais n'en est pas moins d'une puissance de suggestion extraordinaire, avec ses touches brèves et fugitives, ses accents suspendus, le traitement extrêmement raffiné de ses rythmes et de son orchestration.

L. de Mv.

LA VIE POLITIQUE

Le parti socialiste explique les motifs de son refus d'apparentement au POP

Le journal « La Sentinelle » a publié dernièrement la lettre que le parti socialiste neuchâtelois a adressée au parti ouvrier populaire, lettre dans laquelle le premier parti explique les raisons de son refus d'apparentement au second. Nous en extrayons ce qui suit :

« Un apparentement des listes, contrairement à votre opinion, ne mobiliserait pas les masses et ne serait pas compris de chacun. Au contraire, les communistes qui réfléchissent encore et qui sont sous l'influence de vos calomnies, ne comprendraient pas cette alliance avec des « traîtres » et des « judas », pas plus que les électeurs socialistes attachés aux principes démocratiques et opposés au militarisme ne comprendraient une alliance avec un parti qui a glorifié Staline, défendu l'interveniton militaire russe contre le gouvernement communiste hongrois d'Imre Nagy et l'équipement atomique de l'armée russe, et qui n'a procédé à aucune destalinisation.

Nous regrettons que le POP neuchâtelois, qui n'a aucune chance d'avoir un élu, maintienne son ancienne tactique stalinienne de présenter une liste dont le principal résultat politique est d'affaiblir le parti socialiste. Il n'a pas eu le courage de faire comme le parti communiste français, qui n'a pas hésité à faire élire Jules Moch et Guy Mollet.

En admettant que le socialisme puisse, dans certains pays, comme le nôtre, être réalisé par des moyens pacifiques et démocratiques et en abandonnant la perspective d'une lutte armée pour s'emparer du pouvoir, les petits partis communistes comme le vôtre, dont l'action est négative et condamnée à la stérilité, devraient comprendre que le chemin de l'unité ne peut pas être celui de manœuvres électorales qui relèvent de ce que vous appelez « le crétinisme parlementaire », mais passe par la liquidation du POP et le ralliement de ses membres au parti socialiste suisse.

C'est à ceux qui ont réalisé la division et qui l'entretiennent, et non à ceux qui en ont été les victimes, qu'il appartient de faire le premier pas vers l'unité.

Le monotone refrain que vous nous chantez à chaque élection ne convainc plus personne, ainsi que l'a démontré le vote unanime et spontané de notre congrès. »

POMPES FUNÈBRES
INHUMATIONS INCINÉRATIONS
TRANSPORTS FUNÈBRES
NEUCHATEL SEYON 24a
TEL 5.11.08
L. MASSERFALLEN S.A.
B. JEANRICHARD Dir

En cas de DEUIL adressez vous AU LOUVRE La nouveauté SA NEUCHÂTEL
Envois à choix par service-spécial
Tél. (038) 5 30 13

Je sais en qui j'ai cru.
II Tim. 1 : 12

Monsieur et Madame Georges DuPasquier, leurs enfants et petits-enfants ;
Monsieur et Madame Marc DuPasquier, leurs enfants et petits-enfants ;
Madame Philippe Béguin-DuPasquier, ses enfants et petits-enfants ;
les familles DuPasquier, DuBois, parentes et alliées,
ont la grande tristesse de faire part du décès de

Monsieur
René-Charles DUPASQUIER

leur frère, beau-frère, oncle, grand-oncle et cousin, que Dieu a repris à Lui, dans sa 74me année.

Neuchâtel, le 13 septembre 1963.
(Place des Halles 8).

Mes brebis entendent ma voix et elles me suivent. Je leur donne la vie éternelle et nul ne les ravira de ma main.
Jean 10 : 27.

L'ensevelissement aura lieu lundi 16 septembre, au cimetière de Peseux.
Culte au temple de Peseux, à 14 h 30.
Domicile mortuaire : hôpital des Cadolles.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part

La paroisse réformée de Peseux a le pénible devoir d'annoncer le décès de

Monsieur
René DUPASQUIER

membre fondateur de son collège des Anciens.

Culte au temple lundi 16 septembre 1963, à 14 h 30.

L'Union chrétienne de Peseux a le pénible devoir de faire part à ses membres du décès de son fidèle ami

Monsieur
René DUPASQUIER

Nous garderons de lui un lumineux souvenir.

Les familles Perdrisat, Racine, Botteron et Dubois ont le regret de faire part du décès de

Monsieur Louis RACINE
maréchal-ferrant

survenu à Vevey le 13 septembre 1963, à l'âge de 81 ans.

Repose en paix.

L'incinération aura lieu à Vevey, le lundi 16 septembre.

Culte à 14 h à la chapelle du crématoire où les fleurs peuvent être déposées.

Honneurs à 14 h 20.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Une lumière s'est éteinte dans notre foyer.

Monsieur et Madame Emile Tschumi-Jacot et Madelyne, à Peseux ;
Madame et Monsieur J. Schmutz-Tschumi et leurs petites Ariane et Christine, à Ostermundigen ;
Madame Madeleine Jacot-Sumi, à Peseux ;
Monsieur et Madame Frédéric Tschumi-Vaucher, à Berne, leurs enfants et petits-enfants,
ainsi que les familles parentes et alliées,
ont la profonde douleur de faire part du décès de

Francis-Gilbert TSCHUMI
étudiant

leur très cher et inoubliable fils, frère, petit-fils, oncle, neveu, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection dans sa 20me année, à la suite d'un tragique accident.

Peseux, le 13 septembre 1963.
(Pralaz 19 a)

Je place mon refuge dans l'Eternel. Ps. 73 : 28.

L'enterrement, sans suite, aura lieu lundi 16 septembre, à 13 heures, au cimetière de Peseux.

Culte pour la famille à 12 h 30.

Les membres de la Société des Elèves Techniciens SET de Neuchâtel, ont le pénible devoir d'annoncer le décès de leur cher camarade

Francis TSCHUMI

enlevé dans la fleur de l'âge à la suite d'un accident.

Ils garderont un souvenir ému et reconnaissant de cet ami fidèle et dévoué.

La Ligue suisse de la représentation commerciale, section de Neuchâtel, a le regret d'annoncer à ses membres le décès de

Monsieur Francis TSCHUMI

fils de son membre M. Emile Tschumi.

Pour les obsèques, auxquelles les membres sont priés d'assister, se référer à l'avis de la famille.

Le comité de l'Association romande des troupes motorisées, section de Neuchâtel-Vignoble, a le regret de faire part à ses membres du décès de

Francis TSCHUMI

fils de son membre actif, Emile Tschumi, décédé à la suite d'un terrible accident.

Pour la date et l'heure de l'ensevelissement, voir l'avis de la famille.

OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS

Bon vigneron

est demandé pour 31 fossoriers dès le mois de novembre 1963. Région de Vevey.

Faire offres à
OBRIST S.A., VEVEY, tél. (021) 51 12 78.

JEUNE REVISEUR

Importante société fiduciaire de Berne cherche un jeune réviseur de langue maternelle française. Travail intéressant et varié. Possibilité de se perfectionner. Semaine de cinq jours. Caisse de pension. Entrée à convenir.

Faire offres sous chiffres **G 121,217 Y, à Publicitas, Berne.**

Nous engageons des

OUVRIERS SUR MÉTAUX
SERRURIERS TÔLIERS
UN COUPEUR DE TÔLE

Adresser offres ou se présenter à :
USINE DECKER S. A.
BELLEVAUX 4, Neuchâtel.

---

paillard

Nous offrons places intéressantes dans le service de réparation après-vente des appareils de cinéma à

mécanicien de précision

et

radio-électricien

capables d'exercer les fonctions de démonstrateur à l'Exposition nationale de 1964.

Ecrire ou se présenter au service du personnel de PAILLARD S.A., à Sainte-Croix (VD).

LE CENTRE DE PSYCHOLOGIE APPLIQUÉE
MAURICE JEANNET
NEUCHATEL

cherche pour entreprise du Jura neuchâtelois spécialisée dans les adaptations techniques et scientifiques des pierres synthétiques un

mécanicien-outilleur

susceptible d'accéder au poste de

collaborateur technique

Cette activité fait appel à des aptitudes, des connaissances et des intérêts fort variés. Elle offre d'intéressantes possibilités de développement à un mécanicien intelligent, curieux, ingénieux, aimant la recherche et l'essai d'outillages et de procédés de fabrication nouveaux.

La nature même des objets fabriqués le mettrait en contact avec des problèmes touchant aux réalisations techniques et scientifiques d'avant-garde.

En cas de succès, les perspectives de promotion peuvent être considérées comme favorables.

Nous assurons une entière discrétion et n'entrons en pourparlers avec notre mandataire qu'avec votre accord formel.

Les candidats que cette perspective intéresse sont invités à faire parvenir leurs offres au

Centre de psychologie appliquée, Maurice Jeannet, licencié en psychologie et sociologie, escaliers du Château 4, Neuchâtel.

Hôtel Touring au Lac
Neuchâtel
cherche pour tout de suite ou date à convenir

femmes de chambre
garçons d'office

Faire offres ou se présenter à la direction

Nous cherchons, pour date à convenir,

MÉCANICIENS

DE PRÉCISION

Places stables, semaine de 5 jours. Adresser offres manuscrites, avec prétentions de salaire et indication du début de l'activité, à

MACHINES UNIVERSELLES
BILLETER & Co
CORCELLES / NE

Eprouvez-vous de la joie à occuper un poste demandant de la responsabilité ?

Nous offrons à

MESSIEURS

de 30 à 45 ans, de caractère ferme, faisant preuve d'initiative et habitués au contact avec la clientèle, situation de bon rapport dans la représentation.
Conditions actuelles et prestations sociales.
Ambiance de travail agréable et assistance de spécialistes.
Caisse de retraite.
Entrée immédiate ou selon entente.

Pour tous renseignements complémentaires, adressez vos offres écrites à la main, avec curriculum vitae, photo, à la direction du

Tissage de toiles de Langenthal SA

LANGENTHAL

Hôpital de la place cherche

un ou une aide-comptable

Exigences : français, notions d'allemand, formation commerciale.

Place stable, caisse de retraite et maladie.

Entrée en fonction : au plus tôt.

Faire offres sous chiffres P 4992 N à Publicitas, Neuchâtel, avec prétentions de salaire, curriculum vitae et photographie.

JEUNE FILLE, 20 ans, de bonne famille suédoise, cherche place au pair comme

AIDE DE MÉNAGE

dans famille sérieuse. Désire être libre la demi-journée pour fréquenter école de commerce. Notions de français, bonnes connaissances de l'anglais et de l'allemand.

Prière d'adresser offres au département du personnel Buhler Frères, fabrique de machines, Uzwil (SG).

Pour **grand entrepôt de produits alimentaires** situé en Suisse romande, construit, équipé et organisé suivant les principes les plus modernes, nous cherchons un

chef d'entrepôt

expérimenté et connaissant bien la branche.

Ce poste exige des capacités dépassant la moyenne, une forte personnalité, des qualités de chef et un talent d'organisateur. Seuls entrent en ligne de compte des candidats répondant à ces exigences et au courant des nécessités économiques actuelles d'une grande entreprise.

Nous offrons un salaire intéressant et les prestations sociales d'une grande maison.

Prière d'envoyer offres avec curriculum vitae, copies de certificats, prétentions de salaire et indication de la date d'entrée éventuelle à **Publicitas, Lausanne, sous chiffres PN. 74894.**

ZWAHLEN & MAYR S.A.
Constructions métalliques
LAUSANNE

cherche, pour son bureau technique ponts et charpentes, un

TECHNICIEN

et un

DESSINATEUR-CONSTRUCTEUR

connaissant les problèmes relatifs à la construction métallique, ou s'y intéressant.

ZM

Faire offres avec curriculum vitae et copies de certificats à la direction de l'entreprise, Lausanne 16, Malley.

NESTLÉ

cherche

SECRÉTAIRE DE DIRECTION

possédant une bonne culture générale, pour les postes suivants :

- **correspondance en français, allemand et anglais ;**
- **correspondance en anglais et en français.**

Prière de faire offre manuscrite avec curriculum vitae et copies de certificats à

NESTLÉ, Service du personnel (Réf. FN) VEVEY.

NESTLÉ

Bulova Watch Company, Neuchâtel

Nous engageons :

DAMES OU DEMOISELLES

sur diverses parties du terminage ;

jeunes filles
sortant de l'école au printemps 1964,

pour apprendre la mise en marche.

Les intéressées sont priées de faire leurs offres ou de se présenter à notre bureau, rue Louis-Favre 15.

L. S. EGGLI-VEIBEL & Co S. A.,
fabrique de cadrans, étampes et machines

Nous cherchons :

mécanicien-outilleur

pour régler des machines et comme remplaçant du chef ;

faiseur d'étampes

salaire au mois ;

ouvriers (res)

suisses pour divers travaux propres et intéressants.
18, rue du Faucon, Bienne. Tél. (032) 4 53 61.

BAER

cherche pour le rayon du canton de Neuchâtel et du Jura bernois un

REPRÉSENTANT

Nous offrons : une activité intéressante, bien rétribuée (salaire fixe, provision, frais de voyage), un climat de travail agréable, des avantages sociaux.

La voiture de livraison est mise à disposition par la maison.

Nous demandons : personne sérieuse et active, ayant de l'initiative et de l'enthousiasme.

Prière d'adresser les offres détaillées à la
Direction E. BAER & Co,
fromageries suisses à pâte molle,
Küssnacht / Rigi

(Lire la suite des annonces classées en 10me page)

OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS

Hôtel

Beaulac

cherche,

pour la Fête des vendanges,

du personnel (extra)

pour le service, l'office et la cuisine.
Faire offre écrite à la direction, en indiquant prétentions de salaire.

FIDUCIAIRE DE GENÈVE S.A. désireuse de compléter ses cadres, cherche

UN COLLABORATEUR

ayant expérience de la branche et possédant si possible le certificat de l'examen préliminaire d'expert-comptable et de bonnes connaissances d'anglais.

Engagerait également un

COMPTABLE - REVISEUR

ayant aussi quelques années de pratique fiduciaire.

Ambiance de travail agréable dans une organisation dynamique.

Fonds de prévoyance. Semaine de 5 jours.

Ecrire sous chiffres B 250818 X à Publicitas, Genève.

Vous gagnerez davantage comme

collaborateur (trice) - représentant (e)

de nos produits diététiques et fortifiants, renommés auprès de la clientèle privée.
Nous sommes fabricants de spécialités pharmaceutiques à base d'herbes fraîches, lesquelles sont très demandées. Vente facile, appuyée par une excellente réclame.
Si vous êtes à même de maintenir une bonne clientèle existante, d'acquérir de nouveaux clients, sérieux et disposé à vous vouer entièrement à cette tâche, vous trouverez chez nous une place stable et d'avenir.
Fort fixe, frais et commissions.
Prière d'adresser offres à Ed. Truog-Beck, Laboratorium Parasana, Vögelinsegg / Speicher (AR). Tél. (071) 9 43 54 ou 9 43 67.

Fabrique d'horlogerie Précimax S. A., Champréveyres 2, Monruz, Neuchâtel,

cherche

UN HORLOGER COMPLET

pour décottages et rhabillages.

Faire offres ou se présenter au chef du personnel. Tél. 5 60 61.

Séminaire argovien d'institutrices et Ecole argovienne de jeunes filles, Aarau

Les places suivantes sont vacantes pour le début de l'année scolaire 1964/1965 :

2 places d'enseignement principal

pour le français et

une seconde branche

(anglais et italien)

Nombre d'heures : 20 à 24. Salaire selon décret.
Délai de soumission : 28 septembre 1963.

Les soumissions, accompagnées de l'indication des études faites et des documents requis selon la formule de soumission officielle, doivent être adressées à la Direction cantonale argovienne de l'enseignement, à Aarau. Les formules de soumission peuvent être demandées à la Direction du Séminaire argovien d'institutrices, qui donnera également de plus amples détails sur demande.
Les candidats auront encore à fournir éventuellement, par la suite, sur demande spéciale, un certificat médical.

Aarau, le 4 septembre 1963.

Direction de l'enseignement.

ZWAHLEN & MAYR S.A.
Constructions métalliques
LAUSANNE

cherche, pour son bureau technique menuiserie-métallique, un

DESSINATEUR-CONSTRUCTEUR

Le travail comporte l'étude et la mise au point de projets et d'exécutions de façades-rideaux et de vitrages de divers types en métal léger.

ZM

Faire offres avec curriculum vitae et copies de certificats à la direction de l'entreprise, Lausanne 16, Malley.

Près de Neuchâtel,

tea - room - glacier

avec alcool cherche jeune fille de confiance, pour le SERVICE.
Eventuellement débutante.

Ecrire sous chiffres D. S. 3376 au bureau de la Feuille d'avis.

Nous cherchons

secrétaire de direction

sachant correspondre en anglais et en français.

Très bonne place à l'année.

Faire offres à M. Siegrist, Ecole américaine, Leysin.

CONFISERIE A BERNE cherche

première vendeuse

et

vendeuse

pour tout de suite ou date à convenir.

S'adresser ou se présenter à la confiserie Abegglen, Spitalgasse 36, Berne, tél. (031) 2 21 11

Hôtel Touring au Lac, Neuchâtel, cherche

sommelières

Faire offres ou se présenter à la direction.

L'Imprimerie PAUL ATTINGER S.A. engagerait

auxiliaire (manœuvre)

pour son atelier de recettes.

Place stable en cas de convenance. Semaine de 5 jours.

Faire offres écrites ou se présenter au bureau de l'imprimerie.

Maison d'importation de confiserie et chocolats demande

représentants

Intéressés bien introduits dans kiosques, boulangeries, épiceries, etc., sont priés de faire offres avec photo, curriculum vitae et résultats de vente, sous chiffres E 17360 Z à Publicitas, Zurich 1.

MACHINES UNIVERSO

engage un

FAISEUR D'ÉTAMPES

pour étampes industrielles.

Faire offres à Universo S. A. No 30, rue du Locle 30, la Chaux-de-Fonds.

Nous cherchons

une dame de compagnie

(de préférence entre 35 et 50 ans), désireuse de participer activement à la vie de famille d'un couple d'un certain âge, dans une propriété du Jura, à quelques kilomètres de la ville. Bons gains et congés réguliers.

Faire offres sous chiffres *P 4984 N à Publicitas, Neuchâtel.*

L'Imprimerie Centrale et de la « Feuille d'avis de Neuchâtel » désire engager tout de suite ou pour date à convenir

auxiliaire d'expédition (service de nuit)

Nous désirons personne sérieuse, capable d'assurer l'expédition de nos journaux et possédant éventuellement le permis de conduire.

Nous offrons, avec des avantages sociaux intéressants, une place bien rétribuée.

Prière d'adresser les offres, avec références, prétentions de salaire et date d'entrée probable, à la direction technique de la « Feuille d'avis de Neuchâtel ».

AS

ASCENSEURS S. A., SCHAFFHOUSE

Nous cherchons pour entrée immédiate ou à convenir

monteurs qualifiés

pour la Suisse romande ; travaux de montage intéressants, variés et indépendants.

Prière d'adresser les offres à Ascenseurs S. A., Schaffhouse, bureau de montage.

Importante entreprise commerciale de Neuchâtel cherche

CHEF DE VENTE

capable de : prendre des responsabilités, diriger et instruire du personnel, réaliser un programme de vente.

Faire offres manuscrites sous chiffres P. E. 3388 au bureau de la Feuille d'avis.

Nous offrons à un

jeune employé de commerce

capable de traiter avec la clientèle, ayant une bonne culture générale, un caractère agréable et de l'initiative,

un champ d'activité intéressant dans le domaine de l'assurance du personnel

Mise au courant complète permettant au candidat choisi d'acquérir au préalable toutes les connaissances techniques nécessaires.
Adresser offres manuscrites, avec curriculum vitae, copies de certificats, références et photo, sous chiffres P B 20450 à Publicitas, Neuchâtel.

Rieter

Nous cherchons pour notre département commercial

employée

pour facturation en français, allemand et éventuellement en anglais. Possibilité de perfectionnement en allemand.

Faire offres détaillées avec curriculum vitae, copies de certificats, photo, en indiquant les prétentions de salaire, à la Direction des Ateliers de construction Rieter S.A., Winterthour, machines textiles.

On cherche :

- **1 EMPLOYÉ DE SERVICE**
- **1 MANŒUVRE**
- **1 LAVEUR**

Bons salaires.
Heures réglementées.
Caisse-maladie.

Se présenter au Garage WASER, rue du Seyon 34-38, Neuchâtel.
Agence Morris M.G. Wolseley.

Nous engageons :

1 mécanicien-tourneur
1 serrurier qualifié

Places stables et bien rétribuées avec avantages sociaux. Semaine de 5 jours.

Adresser offres à
La Béroche S.A.
Dépt articles de camping
CHEZ-LE-BART
Tél. (038) 6 77 77.

Nous cherchons

sténodactylographe

de langue maternelle française, avec de bonnes connaissances de la langue allemande. Personne qualifiée ayant de l'initiative.
Faire offres écrites avec photographie, curriculum vitae, copies de certificats, prétentions de salaire et indication de la date d'entrée à

FAVAG SA NEUCHATEL

KRAUER MÉCANIQUE, NEUCHATEL

cherche :

mécaniciens-ajusteurs

mécanicien

pour distribution et entretien d'outillages,

fraiseurs

Faire offres ou se présenter.

ALPINA

Compagnie d'assurance S. A., Zurich, agence générale à Neuchâtel, cherche, pour compléter son équipe,

COLLABORATEUR

pour son service externe.
Importante garantie de salaire.
Caisse de retraite. Nous traitons toutes les sortes d'assurances. Pas de porte à porte. Méthode de vente moderne. Situation intéressante pour monsieur dynamique, ambitieux, travailleur et sérieux.
Un débutant aurait une chance d'acquérir une formation adéquate. Les offres sont traitées confidentiellement.

Les adresser à R. Allimann, agent général, 11, fbg du Lac, Neuchâtel.

Importante compagnie suisse d'assurance sur la vie cherche un

représentant

qui sera formé comme professionnel (cours central d'instruction aux frais de la compagnie).

Fixe, commissions, remboursement des frais. Caisse de prévoyance après deux ans d'activité. Adresses à disposition.

Conditions exigées : bonne présentation, moralité irréprochable ; âge minimum : 25 ans. Messieurs d'un certain âge pourraient entrer en ligne de compte.

Adresser offres manuscrites, photo et curriculum vitae sous chiffres S A 5805 Z, Annonces Suisses S.A. ASSA, Neuchâtel.

Important magasin de nouveautés du Locle

cherche pour tout de suite ou date à convenir :

vendeuses qualifiées

éventuellement :

jeunes vendeurs

pour différents rayons.

Places stables et bien rétribuées. Semaine de 5 jours.

Personnes capables sont priées de faire offres avec certificats, photo, prétentions de salaire et date d'entrée, sous chiffres P. 11549 N. à Publicitas S. A., la Chaux-de-Fonds.

Bureau d'architecture de Neuchâtel, jeune et de tendance moderne, engagerait

jeune dessinateur en bâtiments

Age : 20 à 30 ans, pour poste indépendant, comportant des responsabilités et réclamant de l'initiative.
Engagement immédiat ou date à convenir.
Faire offres, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, sous chiffres A. K. 3309 au bureau de la Feuille d'avis.

On cherche pour tout de suite ou pour date à convenir :

laveur-graisseur

expérimenté, pouvant organiser seul son travail ; situation stable.
Adresser offres détaillées au
Garage Jean Wüthrich, Colombier (NE). Tél. 038 / 6 35 70.

Quotidien de Suisse romande engagerait

rédacteur

possédant métier de journaliste et excellente culture générale.

Faire offres écrites avec curriculum vitae et références sous chiffres P. 50187 N. à Publicitas S. A., Neuchâtel.

OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS

Nous engageons tout de suite ou pour date à convenir :

mécaniciens de précision

pour fabrication d'outillage ;

fraiseur

sur machines Oerlikon, Aciera, Vernier ;

outilleur

pour distribution des outils et de la matière ;

serrurier d'usine

Mécanique de précision A.-S. Chappuis,
avenue Soguel 3 a, Corcelles/NE. Tél. 8 28 88

LE SERVICE INTERNATIONAL DE L'ÉLECTRICITÉ, à Renens, cherche

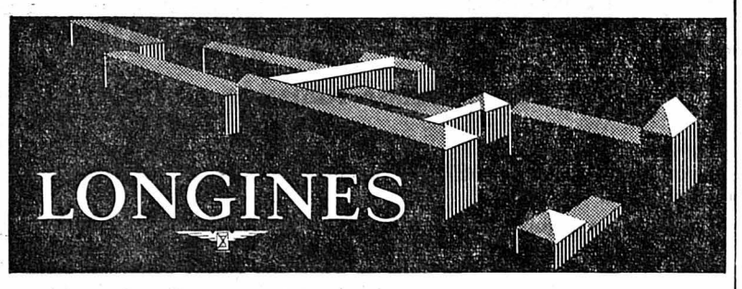
monteurs-électriciens ou mécaniciens-électriciens

ayant certificat de fin d'apprentissage.

Tous les candidats doivent être de nationalité suisse. Age maximum 30 ans.

Nous offrons : un bon salaire, place stable avec caisse de pension, un samedi de congé sur deux.

Adresser les offres manuscrites, avec curriculum vitae, copies de certificats et photo à l'adresse ci-dessus, rue de la Savonnerie 1, Renens.



La Compagnie des Montres Longines, à Saint-Imier, désire engager

1 monteur électricien

porteur du certificat de capacité, connaissant bien les installations d'usine courant fort et leur entretien.

Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire au service du personnel.

HEBDOMADAIRE !

« L'ILLUSTRÉ » cherche, pour sa rédaction à Lausanne,

jeune rédacteur ou stagiaire

Un bon salaire, un agréable travail d'équipe, sont offerts au candidat désirant faire carrière dans l'hebdomadaire ou le journalisme international.
Il devra posséder parfaitement son français.
Notions de langues étrangères indispensables.
Adresser offres détaillées à M. J.-H. Selig, rédacteur en chef, galeries Benjamin-Constant 1, LAUSANNE.

VOUMARD MACHINES Co S. A.,
Hauterive / Neuchâtel

engage pour tout de suite ou époque à convenir :

CHEF DE DÉPARTEMENTS (CONTREMAÎTRES)

MÉCANICIENS OUTILLEURS

pour département prototypes

2 MONTEURS

1 TOURNEUR

1 FRAISEUR

1 PERCEUR

Travail intéressant et varié.

Situation d'avenir pour candidats capables faisant preuve d'initiative.

Faire offres manuscrites détaillées, avec curriculum vitae, à Voumard Machines Co S. A., la Chaux-de-Fonds, ou se présenter à notre usine d'Hauterive, les lundi, mercredi ou vendredi après-midi.

Nous cherchons

pour le **MARCHÉ-MIGROS** de Neuchâtel, rue de l'Hôpital 12,

employée de bureau

Langues : français/allemand et, si possible, italien.
Nous offrons :

- travail indépendant et place stable à personne aimant les chiffres et ayant l'habitude de manipuler de l'argent ;
- horaire idéal (pouvant être modifié) de 6 h 45 à 11 h et de 15 h à 19 heures. Semaine de cinq jours.

Adresser offres à la Société coopérative MIGROS NEUCHATEL, case postale Neuchâtel 2 Gare — ou demander formule d'inscription par téléphone au No 7 41 41.

Brunette

engage, pour le début de 1964, un homme d'âge mûr (environ 40 ans ou plus, ou retraité), en qualité de

RESPONSABLE DES ARCHIVES

Notre collaborateur aura tout d'abord l'occasion de prendre contact avec l'ensemble de nos services administratifs, et participera ensuite à la création et à l'aménagement de nos nouvelles archives. Il en assurera par la suite la mise à jour et le bon fonctionnement.

Nous souhaitons que les candidats à ce poste possèdent des connaissances en la matière ou soient expérimentés dans la branche commerciale et administrative.

Bon salaire et avantages sociaux de l'entreprise moderne.

Adresser offres manuscrites avec curriculum vitae, photo, références et prétentions de salaire au service du personnel des

FABRIQUES DE TABAC RÉUNIES S.A. SERRIÈRES (NTEL)

Importante entreprise de l'INDUSTRIE HORLOGÈRE, ayant fabrication d'ébauches, région de Bienne,

cherche

pour la relève de ses cadres

INGÉNIEURS TECHNICIENS

Formation mécanique, horlogère ou d'exploitation et diplôme correspondant; si nécessaire, l'entreprise prévoira une formation complémentaire.

1. **CHEF D'EXPLOITATION et futur DIRECTEUR**
   Personnalité possédant le don de diriger du personnel, bon organisateur. Doit être capable, par son initiative et son expérience de l'industrie horlogère, de poursuivre avec succès le développement de l'entreprise.
2. **SPÉCIALISTE D'EXPLOITATION et futur ASSISTANT DE DIRECTION**
   Chef du remontage des montres. Doit posséder cette ingéniosité de créateur grâce à laquelle il pourra améliorer les constructions et méthodes de fabrication pour arriver à une production rationnelle des ébauches et à un remontage en série.
   Collaboration aisée avec les responsables des différents services.
3. **TECHNICIENS-HORLOGERS et TECHNICIENS-MÉCANICIENS**
   - Créateur-constructeur capable de concevoir et de développer des mouvements d'horlogerie, sans égard à la tradition.
   - Collaborateurs dans un bureau de construction, pour la mise au point de nouveaux mouvements et appareils se prêtant à une fabrication rationnelle.
   - Chefs responsables pour la direction de diverses filiales de production.

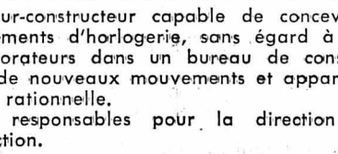
   Il s'agit de postes d'avenir, comportant de grandes chances d'avancement ; d'autres maisons alliées bénéficieront également de l'activité des titulaires. Le salaire dépend de la formation et de l'expérience des candidats, ainsi que des résultats qu'ils apporteront.

Adresser les offres, accompagnées d'un curriculum vitae, d'un spécimen d'écriture et d'une photo à

L'INSTITUT DE PSYCHOLOGIE APPLIQUÉE, BERNE
LAUPENSTRASSE 5 TÉLÉPHONE (031) 2 09 59
R. WILDBOLZ, ing. dipl. et E. FRÖHLICH, Dr. jr.

Notre institut traîtera votre cas et toute communication de votre part avec la plus entière discrétion. Nous n'entrerons en pourparlers avec nos commettants ou avec des tiers qu'avec votre assentiment formel.

Ω OMEGA



usine de Lausanne

En vue du transfert à Lausanne d'un atelier de fabrication de fournitures, nous cherchons :

1 tailleur de pignons capable d'être formé comme chef d'un groupe de machines automatiques ;

1 polisseur d'ailes à même de former du personnel et de visiter son travail ;

1 visiteur connaissant parfaitement le pignon et capable de former et de diriger un groupe de visiteuses ;

2 manœuvres désireux de se spécialiser dans le réglage de machines automatiques ;

1 laveur manœuvre capable de travailler de manière indépendante.

L'entrée en fonctions à Lausanne sera précédée d'une période de formation ou d'adaptation à l'usine de Bienne. Les candidats sont invités à adresser leur offre détaillée, accompagnée d'un curriculum vitae, à OMEGA, service du personnel, Bienne.

Nous engageons des

jeunes gens de 16 à 25 ans

pour le service des gares

Le jeune fonctionnaire des chemins de fer voit s'ouvrir devant lui une carrière variée avec de belles perspectives d'avancement. L'apprentissage commencera au printemps de 1964 et durera deux ou trois ans.

Conditions requises : être citoyen suisse, en bonne santé et apte, physiquement et intellectuellement, au service du chemin de fer. En outre :

Pour l'aprentissage de deux ans : avoir suivi avec succès les cours d'une école d'administration ou de commerce ou encore d'un établissement équivalent ; sinon avoir fait un apprentissage correspondant. Connaître suffisamment une deuxième langue nationale.

Pour l'apprentissage de trois ans : être âgé de 16 à 17 ans dans l'année où commence l'apprentissage, avoir une bonne formation scolaire et des connaissances d'une deuxième langue nationale.

Inscription : les candidats voudront bien adresser leurs offres manuscrites, d'ici à la fin d'octobre, à la division de l'exploitation des CFF, à Lausanne (candidats de la Suisse occidentale), à Lucerne (candidats de la Suisse méridionale, centrale et septentrionale) ou à Zurich (candidats de la Suisse orientale), avec un extrait de naissance ou un acte d'origine, une photographie, les certificats scolaires et les attestations relatives à l'activité postscolaire.

Les divisions de l'exploitation et les gares CFF donneront volontiers tout renseignement complémentaire.

DANZAS AG

Nous cherchons

sténodactylo

pour la correspondance en langues allemande et française, éventuellement anglaise.
Travail très intéressant et varié.

Prière d'adresser offre de service à DANZAS S. A., transports internationaux, 5, Holbeinplatz, Bâle.

Grand magasin de nouveautés, à Neuchâtel-ville, cherche à engager tout de suite ou pour date à convenir, un

CHEF DE RAYON

pour articles : mercerie, maroquinerie, parfumerie, articles messieurs, papeterie, etc.
Formation désirée : grands magasins.
Semaine de 5 jours. Tous avantages sociaux d'une grande maison.

Adresser offres écrites sous chiffres V. H. 3358 au bureau de la Feuille d'avis.

Chauffeur pour poids lourd

est cherché par entreprise de construction, pour camion Mercédès 5 tonnes.
Place stable et intéressante pour candidat sobre et consciencieux.
Entrée immédiate ou pour date à convenir.
Fonds de secours, caisse de retraite, etc.
Faire offres avec curriculum vitae et prétentions de salaire à l'entreprise COMINA NOBILE S. A., à Saint-Aubin (NE). Tél. (038) 6 71 75.

ELECTRONA

Nous engageons pour notre département mécanique un

aide-mécanicien

pour des travaux de rabotage et de planage.

Adresser offres ou se présenter à
ELECTRONA S.A., BOUDRY (NE).
Tél. (038) 6 42 46.

(Lire la suite des annonces classées en 12me page)

OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS

Entreprise du centre de Neuchâtel cherche pour le 1er octobre, ou pour date à convenir,

UN EMPLOYÉ ou UNE EMPLOYÉE

de langue maternelle française, au courant des travaux de bureau en général, pour l'établissement de formules. Sténographie pas indispensable, dactylographie nécessaire. Il s'agit d'un poste exigeant de son titulaire des facultés d'adaptation assez rapides et la possibilité de prendre des responsabilités.

Place stable, bien rémunérée, semaine de 5 jours.

Les offres manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et de copies de certificats doivent être adressées sous chiffres I. W. 3368 au bureau de la Feuille d'avis.

La fabrique d'horlogerie LEMANIA - Lugrin S.A., à l'Orient (vallée de Joux), engage

FAISEURS D'ÉTAMPES

ayant connaissances étendues de la partie. — Travail varié et intéressant. Se présenter ou faire offres tout de suite.

Nous demandons, pour travaux de montage dans les centrales téléphoniques de **Neuchâtel** et du **Locle**, des

monteurs électriciens

Mécaniciens ayant fait apprentissage, ainsi **qu'AIDES - MONTEURS** possédant aptitudes pour ce genre de travail (20 à 40 ans) pourraient être mis au courant.

Appréciations normales des couleurs exigées.

Prière de s'annoncer, soit par téléphone, soit par écrit, à :

M. C. BRUTTIN, chef de construction de la maison Hasler S. A., centrale téléphonique de **Neuchâtel**, tél. (038) 5 39 94.

Métaux Précieux S. A., Neuchâtel, engagerait

un aide-serrurier

et

un aide-mécanicien

pour des travaux intéressants et variés.
Nous offrons semaine de 5 jours, caisse de pension. Bonne rémunération.
Prière de se présenter ou de téléphoner au No (038) 5 72 31.

Entreprise industrielle au bord du lac de Neuchâtel cherche, pour le bureau d'exploitation,

employé commercial

si possible bilingue français-allemand, capable de faire tous travaux de bureau (ordres, factures, comptabilité de salaire pour environ 100 ouvriers, statistique, correspondance, etc.).

Nous offrons une situation stable et d'avenir, un salaire intéressant et des conditions d'engagement modernes.

Entrée immédiate ou à convenir.

Adresser offres avec curriculum vitae, photo et références, sous chiffres OFA 3535 Zf, à Orell Füssli-Annonces S.A., Zurich 22.

Ω OMEGA

Nous cherchons à nous assurer la collaboration d'un

EMPLOYÉ

bilingue, mais si possible de langue maternelle française, ayant bonne formation commerciale, capable de se consacrer à une activité indépendante et variée, impliquant de fréquents contacts avec le personnel de l'entreprise.

Les candidats sont invités à adresser leurs offres détaillées, accompagnées d'un curriculum vitae, à OMEGA, service du personnel, Bienne.

LA BÂLOISE TRANSPORT
COMPAGNIE D'ASSURANCES
FONDÉE EN 1864 BÂLE

STÉNODACTYLOS

de langue maternelle française
et possédant de bonnes connaissances d'allemand,
trouveraient chez nous une activité intéressante.

Les intéressées voudront bien s'adresser à notre service du personnel (tél. 061 / 35 12 00), à Bâle.

Alba
COMPAGNIE D'ASSURANCES GÉNÉRALES À BÂLE

CARACTERES

NEUCHATEL
cherche

mécaniciens de précision

pour travaux variés

Faire offres à notre usine des Cadolles

La fabrique de carton ondulé Armand Bourquin & Cie, à Couvet, cherche, pour entrée à convenir, un

MÉCANICIEN

ayant de l'initiative et pouvant travailler seul, pour l'entretien de son parc de machines ;

OUVRIERS

capables et débrouillards, pouvant être formés comme conducteurs de machines.

Places stables pour personnes qualifiées. Semaine de 5 jours.
Faire offres par écrit, avec curriculum vitae et photographie, ou se présenter au bureau de l'entreprise, sur rendez-vous.

La fabrique de carton ondulé Armand Bourquin & Cie, à Couvet, cherche, pour entrée à convenir, une

employée de bureau

bien au courant de tous les travaux de bureau en général, connaissant bien la sténographie et la dactylographie. Place stable. Semaine de 5 jours.

Faire offres, avec curriculum vitae et photographie, ou se présenter au bureau de l'entreprise, sur rendez-vous.

Nous cherchons, pour entrée immédiate,

ouvrières (ouvriers)

pouvant être formées (és) sur partie d'horlogerie. Places stables et bien rétribuées ; semaine de 5 jours.

Adresser offres écrites à J. W. 3347 au bureau de la Feuille d'avis.

Nous cherchons une

jeune fille

de bonne éducation, venant de quitter l'école, pour garder notre bébé. Possibilité d'apprendre l'allemand. Serait considérée comme membre de la famille ; chambre personnelle. Offres avec photo à famille H.-R. Diem, restaurant Egglisgraben, Pratteln (BL). Tél. (061) 81 52 51.

Maison d'édition de cartes de vœux, très bien introduite, cherche un

représentant

pour visiter les commerces de la branche. Nous vous offrons la possibilité d'avoir un salaire au-dessus de la moyenne et attendons de vous, outre une formation commerciale et des connaissances de l'activité de voyageur, que vous possédiez à fond les langues française et allemande et que vous ayez un permis de conduire pour voitures légères.

Adresser les offres manuscrites à :

Maison d'édition de cartes de vœux FRECO Frey & Co, Hofackerstrasse 3, **Muttenz.**

ELECTRONA

Nous offrons emploi intéressant dans divers domaines d'activité pour

manœuvres suisses

Adresser offres en précisant les activités précédentes ou se présenter à

ELECTRONA S.A., BOUDRY (NE), tél. 038/6 42 46

Nous cherchons, pour entrée immédiate ou à convenir,

Représentant - voyageur

pour la Suisse romande

pour notre service :
compresseurs d'air - outillages pneumatiques - petites machines d'entreprises.

Connaissances requises : formation dans la branche ou grande facilité d'adaptation pour introduction sérieuse dans ce domaine. Bonne compréhension mécanique ou technique. — Habitude des voyages et personne aimant les contacts humains. Intelligence, dynamisme et entregent. Bilingue français - allemand.
Âge : environ 30 à 40 ans.

Nous offrons : activité intéressante et indépendante dans un climat agréable. Rétribution supérieure à la moyenne. Tous les avantages sociaux. Mise à disposition d'une voiture automobile par la maison. Domicile à convenir.

Les candidats désirant se créer une situation stable, adresseront leur offre, avec curriculum vitae, spécimen d'écriture, photo, certificats, références et mention de la date d'entrée possible à

U. AMMANN, ateliers de construction S. A., Langenthal (BE)

KIEFER ROLLADEN JALOUSIEN STORES

Nous cherchons, pour être mis au courant comme

représentant

pour le rayon de Bienne, Neuchâtel, Jura et Seeland,

menuisier, charpentier, serrurier ou homme du bâtiment tel que dessinateur-architecte ou technicien-architecte, possédant connaissance de la langue allemande (les candidats expérimentés dans la construction auront la préférence).

Les intéressés, jusqu'à 35 ans, habitués à faire preuve d'initiative et à travailler de façon indépendante, ont l'occasion d'entrer dans une maison de premier ordre et socialement avancée (semaine de 5 jours, caisse de retraite), et de s'y créer une situation indépendante, c'est-à-dire :

1. Visiter et conseiller la clientèle existante et prospecter de nouveaux clients.

2. Acquérir et discuter offres et ordres, y compris plans cotés.

Les candidats se sentant capables de remplir cette tâche tant au point de vue technique qu'au point de vue vente, sont priés d'adresser leurs offres, accompagnées d'une photo, d'un curriculum vitae, d'un spécimen d'écriture (pas au stylo à bille), de copies de certificats et indication des prétentions de salaire à

HANS KIEFER S.A., Otelfingen (ZH)
Fabrique de volets et stores à rouleau.
Tél. (056) 3 53 33

REPRÉSENTANTS

Nous cherchons représentants énergiques et persévérants, habitués à la clientèle particulière et commerçante, pour le placement de nos assurances casco partielles et accidents.

Conditions intéressantes, prestations sociales.

Contre envoi du coupon ci-dessous, nous vous adresserons tous renseignements concernant l'activité et les conditions offertes.

Défencycle UNIPOL S.A., Kusnacht-Zurich, tél. (051) 90 62 55

DÉCOUPER ICI

COUPON Je m'intéresse au poste de représentant offert et vous prie de m'adresser tous renseignements utiles.

Nom et prénoms : _____

Adresse exacte : _____

Année de naissance : _____ Profession actuelle : _____

A envoyer à Défencycle UNIPOL S.A., case postale Erlenbach-Zurich.

OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS ★ OFFRES D'EMPLOIS

Nous cherchons

VENDEUSES

QUALIFIÉES POUR NOS DIFFÉRENTS RAYONS

Entrée immédiate ou à convenir. Places stables et bien rémunérées.
Semaine de 5 jours.
Avantages sociaux d'une grande maison.

Faire offres ou se présenter au chef du personnel des Grands Magasins

armourins neuchâtel

---

paillard

Nous offrons places intéressantes dans notre usine de Sainte-Croix à

chronométreurs-analyseurs

pour l'étude des places de travail et la prise des temps.

Notre service des méthodes formera spécialement des **mécaniciens ou dessinateurs** possédant quelques années de pratique et s'intéressant aux divers problèmes que comportent l'étude des temps et la rationalisation du travail.

Faire offres détaillées, en joignant curriculum vitae et copies de certificats, au service du personnel de PAILLARD S.A., Sainte-Croix (tél. (024) 6 23 31).

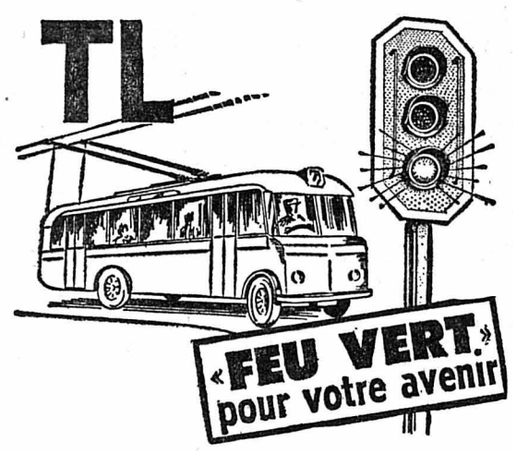
Importante manufacture d'horlogerie engage

horloger-outilleur

ou calibriste

pour des travaux dans son département électronique, si possible avec quelques années de pratique dans la construction des appareils de mesure et des instruments.

Prière de faire offre manuscrite avec curriculum vitae, copies de certificats et photo sous chiffres A S 3309 J aux Annonces Suisses S.A. ASSA, à Bienne.



Actuellement, la conjoncture offre des possibilités uniques dans le domaine professionnel !

Vous en assurer le PROFIT, à titre DÉFINITIF, n'est qu'une affaire de DÉCISION. Retournez aujourd'hui le coupon ci-dessous.

Les Transports publics de la région lausannoise engagent :

60 contrôleurs-conducteurs de trolleybus et autobus

Nous demandons :

nationalité suisse,
âge : 18 à 30 ans,
taille minimum : 165 cm,
vue et ouïe normales.

Nous offrons :

cours d'introduction payé;
semaine de 46 heures;
3 semaines de vacances;
travail indépendant;
avantages sociaux très intéressants.

Appartements :
l'entreprise contribue à leur recherche
(coupon à détacher, s. v. p.)

aux Transports publics de la région lausannoise

Bureau du personnel, LAUSANNE, avenue de Morges 60.
Veuillez me documenter au sujet de l'emploi proposé.

Nom et prénom : _____

Adresse exacte : _____

FAN _____

Organisation industrielle cherche, pour son **service de revision**, un jeune

COLLABORATEUR

pouvant être formé comme

REVISEUR

Nous demandons : formation commerciale complète avec connaissances étendues en comptabilité. Diplôme fédéral de comptable. Langue maternelle : français, bonnes connaissances de l'allemand indispensables.

Nous offrons : activité variée dans le domaine des revisions comptables et des expertises financières dans l'industrie.

Les intéressés, de nationalité suisse, désirant se former dans le domaine des revisions et remplissant les conditions ci-dessus sont priés de soumettre leurs offres manuscrites, avec copies de certificats, références et prétentions de salaire, sous chiffres T. 24638 U. à Publicitas S.A., Bienne.

Nous cherchons, pour entrée en service dès que possible,

argenteur

ou galvaniseur, de nationalité suisse, pour une place stable. Semaine de 5 jours. Caisse de retraite. — Adresser offres à SICODOR S.A., Orfèvrerie Christofle, Peseux, ou téléphoner au (038) 8 13 01 pendant les heures de bureau.

Nous cherchons pour entrée immédiate ou date à convenir, une

employée de bureau habile dactylographe

Nous demandons personne consciencieuse, douée d'initiative, pour la correspondance sous dictée en langues allemande et française, et pour divers travaux de bureau. Connaissances de l'anglais désirées, mais pas indispensables.

Travail varié et intéressant.

Faire offres en indiquant références et prétentions de salaire à

BEKA SAINT-AUBIN S.A., Saint-Aubin (NE).

On cherche, dans le département de vente d'une entreprise industrielle moyenne de la branche électrique (aux environs de Bâle), un

ingénieur ou technicien

pour travaux d'aide internes et pour s'occuper des problèmes électrotechniques de la clientèle régulière dans l'ouest de la Suisse.

Le candidat doit posséder de bonnes connaissances de la branche dans le domaine des commandes électriques. Pour son champ d'activité, de l'expérience dans le service extérieur serait un avantage.

La possession de la langue allemande et de bonnes connaissances d'anglais sont importantes. Entrent en considération également des Suisses allemands ayant de bonnes connaissances de français.

On offre : bonnes conditions de salaire, prestations sociales et semaine de 5 jours. En cas de convenance et d'activité satisfaisante, possibilités d'avancement intéressantes.

A la demande de la direction de l'entreprise, nous prions les intéressés de nous adresser leurs offres, accompagnées d'un spécimen d'écriture, d'une photo et de copies de certificats.

INSTITUT FÜR ANGEWANDTE PSYCHOLOGIE
Dr G. Plattner Greifengasse 1, Bâle

Les offres seront traitées discrètement, dans l'intérêt de l'employeur et de l'employé. Aucun renseignement ne sera donné par téléphone.

Nous payons contre ce chèque la somme d'un salaire alléchant

Nom: _____ Prénom: _____

Profession: _____ Domicile: _____

Rue: _____ Age: _____

Détacher ici

Nous le payerons bien volontiers si vous excellez à la vente d'automobiles

d'une des premières marques, dotée d'une organisation exemplaire. Une tâche fascinante, chaque jour nouvelle, toujours intéressante et lucrative. Doublée de joie et d'élan, elle sera la source d'un salaire élevé. N'hésitez pas à remplir ce chèque et à le mettre à la prochaine boîte aux lettres, sous chiffre.
Nous vous répondrons immédiatement.

Chiffres SE 3355, au bureau de la Feuille d'avis.

Groupe de recherches et d'études engagerait, pour son atelier de prototypes, situé dans la banlieue de Lausanne,

mécaniciens

connaissant travail à l'établi et sur machines-outils, pour la confection de pièces de petite mécanique.

Semaine de 5 jours. Prestations sociales avantageuses.

Ecrire sous chiffres P. 2303 K. à Publicitas, Lausanne.

Nous cherchons, pour notre secrétariat, une

employée de bureau

de langue maternelle française, possédant bonne formation commerciale, habile sténodactylo.

Date d'entrée : selon entente.

Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae et prétentions de salaire, aux

Fabriques de Balanciers Réunies, 30, rue du Viaduc, Bienne.

Bar à café

Tip Top, Colombier, tél. (038) 6 35 90, cherche

JEUNE FILLE

pour le service ; nourrie, logée, conditions intéressantes.

Hôtel au bord du lac cherche, pour tout de suite ou pour date à convenir,

COUPLE

comme aides de maison. Bons salaires assurés, nourris et logés. Places à l'année. Faire offres à l'hôtel Pattus, à Saint-Au[illegible]

J'engage tout de suite ou pour date à convenir

PEINTRE

pouvant travailler seul. Bon salaire. Téléphoner aux heures des repas au

---

On cherche

jeune vendeuse

pour le 15 septembre ou date à convenir. Faire offres à la Confiserie Walder, Croix-du-Marché, Neuchâtel.

Les Ateliers des Charmilles S.A.,

109, rue de Lyon, GENÈVE

cherchent des ouvriers qualifiés :

tuyauteurs
meuleurs sur roues de turbines
peintres sur machines
menuisiers emballeurs
manœuvres

Faire offres au bureau du personnel, en joignant copies de certificats.

MANUFACTURE D'HORLOGERIE à Bienne,

cherche, pour son bureau technique horlogerie, un

dessinateur

ou un emboîteur

qui s'intéresserait au dessin technique. Connaissance des boîtes, cadrans et aiguilles exigée.

Prière de faire offres manuscrites, avec curriculum vitae, copies de certificats et photo, sous chiffres AS 3309 J, aux Annonces Suisses S.A., à Bienne.

NESTLÉ

cherche pour ses laboratoires de recherche :

LABORANTINE

diplômée en chimie clinique

s'intéressant à la recherche et ayant déjà une certaine expérience,

JEUNE EMPLOYÉE

pour la cuisine de dégustations

de langue maternelle française ou allemande, possédant une bonne connaissance de la seconde langue nationale et des notions d'anglais. Dactylographie indispensable, un peu de sténographie souhaitable.

Prière de faire offres détaillées à
NESTLÉ, Service du personnel, (réf. F.N.), VEVEY

NESTLÉ

(Lire la suite des annonces classées en 14me page)

OFFRES D'EMPLOIS

On cherche, dans café-restaurant,

BON CUISINIER

pouvant travailler seul. Bon salaire.
S'adresser à Mme Grivat, café du Cerf, Orbe, tél. (024) 7 22 80.

Home-clinique, à Lausanne, accueillerait

homme-veilleur

pour soins aux malades et

jeune homme

pour travaux de maison. Entrée à convenir.
Ecrire sous chiffres PM 61551 L à Publicitas, Lausanne.

Grand garage du canton de Neuchâtel cherche

CHEF DE VENTE

Faire offres manuscrites sous chiffres M. B. 3385 au bureau de la Feuille d'avis.

La Maison des jeunes de Neuchâtel cherche

employée de maison

Conditions de travail et de salaire intéressantes.
Chambre personnelle avec eau courante chaude et froide.
S'adresser à la direction, tél. 5 47 47.

On engagerait tout de suite

bons maçons

Travail intérieur assuré pour l'hiver.
Tél. 8 21 66, aux heures des repas.

Ambassade de Belgique au Tanganyika cherche, pour engagement immédiat,

institutrice catholique

pour deux garçons de 9 et 11 ans.
Ecrire à P. O. Box 9210, Dar Es-Salaam.

VIENNE

Famille suisse avec deux enfants (4 et 18 mois) cherche, pour tout de suite ou date à convenir,

jeune fille sérieuse

au pair. Possibilité d'étudier. Vie de famille. Congés réguliers. — Téléphoner au (031) 69 02 25 dès le 16 septembre.

Jeune fille

est demandée pour ménage de quatre personnes dans villa au bord du lac, près de Neuchâtel. Bon traitement assuré.
S'adresser à Mme François DuPasquier, avocat, Marin (NE). Tél. (038) 7 51 10.

Maçons et manœuvres

sont demandés par entreprise de la région de Neuchâtel, pour 1964. Salaires intéressants pour ouvriers qualifiés. Eventuellement logements ou chambres à disposition.

Faire offres sous chiffres A. M. 3337 au bureau de la Feuille d'avis.

Pour notre nouvelle usine à Marin, près de Neuchâtel, nous cherchons :

employée de bureau

connaissant la dactylographie, pour nos services administratifs et notre bureau de planning.
Faire offres complètes à

EDOUARD DUBIED & Cie S.A., usine de Marin.

On cherche

représentant

à la commission pour visiter la clientèle des transporteurs de Neuchâtel et du Jura bernois. Article déjà introduit. Forte commission. — Faire offre à STABILOURD, chemin de Roche 4, Renens-Lausanne. Tél. (021) 25 74 50.

Nous cherchons pour le BAR de notre MARCHÉ-MIGROS de Neuchâtel,

serveuses

aimables et expérimentées.
Horaire de travail du magasin de vente (dimanches et soirées libres), salaire avantageux.

S'adresser au chef du bar, rue de l'Hôpital 12, à Neuchâtel, ou demander formule d'inscription au 7 41 41.

On cherche

vigneron qualifié

de nationalité suisse, connaissant à fond la profession. Salaire mensuel, logement à disposition. — Faire offres écrites à Mme André Richter-Roulet, domaine de Champréveyres, Hauterive par Monruz.

On cherche

DUO

Faire offre au restau-taurant de la Poste, Peseux. Tél. 8 40 40.

Entreprise de ferblanterie de la ville cherche

jeune manœuvre

Tél. 5 51 30.

On demande pour mi-octobre

ménagère

pour intérieur de 3 personnes, sans maîtresse de maison. Faire offres, avec prétention de salaire sous chiffres IX 3381 au bureau de la Feuille d'avis.

VOS FRAIS D'AUTO PAYÉS !

En devenant un de nos indicateurs, vous pouvez gagner vos frais d'auto. Pas de caution. Aucun engagement. Faire offre sous chiffres HW 3380 au bureau de la Feuille d'avis.

On cherche jeune fille comme

VENDEUSE

dans magasin d'alimentation pour le 1er novembre. Faire offres sous chiffres LA 3384 au bureau de la Feuille d'avis.

Monsieur seul cherche

personne

pour tenir son ménage, si possible permis pour voiture. Constant Pasche, route de Saint-Maurice 273, la Tour-de-Peilz.

On cherche un

OUVRIER

pour la culture maraîchère. S'adresser à M. Dubied, Saint-Blaise. Tél. 7 52 45.

Mère, veuve, devant subir opération, cherche pour un mois (courant octobre - novembre)

personne de toute confiance

pour tenir son ménage et s'occuper de deux enfants de 10 et 11 ans à Colmar (Haut-Rhin). — Tous frais payés. Ecrire à Tribolet, Valangin.

On cherche pour entrée à convenir,

garçon ou fille d'office

nourri (e) logé (e), semaine de 5 jours. — S'adresser au réfectoire de la Fabrique d'horlogerie, à Fontainemelon. Tél. 7 19 31.

Madame F. Rychner, Verger-Rond 15, demande une

employée de maison

sachant cuire, à défaut, une

femme de ménage

pour chaque jour de semaine, de 9 à 14 h. Ménage de deux personnes. Entrée à convenir. Tél. 5 17 15.

On cherche

garçon de maison

nourri, logé. Bon salaire. — Faire offre au restaurant de la Poste, Peseux. Tél. 8 40 40.

DEMANDES D'EMPLOIS

Jeune dessinatrice technique

cherche place dans bureau d'architecture ou fabrique de construction de machines pour le 1er octobre 1963.

Prière de faire offres avec indication de salaire sous chiffres P 11289 W à Publicitas, Winterthour.

Jeune homme de 23 ans, ayant terminé son apprentissage commercial, stage en Angleterre, cherche place

d'employé de commerce

dans grande maison de la place ou des environs. De langue maternelle allemande, parle le français et l'anglais.
Adresser offres écrites à KZ 3383, au bureau de la Feuille d'avis.

Jeune fille de 21 ans cherche à Neuchâtel, pour le 1er novembre ou date à convenir, place comme

aide de famille

dans ménage moderne, si possible avec enfants et piano, pour continuer ses études et instruire éventuellement les enfants.
Prière d'adreser les offres sous chiffres E 55189 Q à Publicitas S. A., Neuchâtel.

Jeune fille de 20 ans, Allemande, possédant bonnes notions de français, cherche, pour le 1er octobre, place de

VENDEUSE

confection pour dames, à Neuchâtel. Faire offres à Thérèse Kräenbühl, Bellevuestrasse 104, Spiegel / Berne.

SECRÉTAIRE

débutante, bilingue, français-espagnol, notions d'anglais, cherche situation intéressante à Neuchâtel.
Adresser offres écrites à A. O. 3373 au bureau de la Feuille d'avis.

CHAUFFEUR DE TAXI

cherche emploi à la demi-journée.
Adresser offres écrites à O. D. 3387 au bureau de la Feuille d'avis.

PRINTEMPS 1964

Jeune employé de commerce cherche situation stable dans industrie ou commerce. Langue maternelle française, allemand parlé et écrit, connaissances d'anglais. De préférence à Neuchâtel. Faire offre sous chiffres J. Y. 3382 au bureau de la Feuille d'avis.

Jeune homme cherche place de

COMPTABLE

Date d'entrée : automne.
Faire offres sous chiffres B 17148 Z à Publicitas, Zurich.

Employée de bureau

de langue allemande, ayant des connaissances de français, cherche place à Neuchâtel. Comptabilité préférée.

Faire offres sous chiffres AS 64.651 N Annonces Suisses S.A., Neuchâtel.

Chef de fabrication

horloger complet, diplômé du Technicum, 18 ans de pratique, habitué au travail très soigné, cherche changement de situation, si possible avec logement à disposition ; libre tout de suite.

Adresser offres écrites à D. R. 3363 au bureau de la Feuille d'avis.

R... E...

vous dépanne

secrétaire, vendeur (euse) à votre disposition

Renseignements tél. (039) 3 29 59

Remplacement Express, la Chaux-de-Fonds

Jeune

HORLOGER-RHABILLEUR

possédant diplôme du Technicum de la Chaux-de-Fonds, cherche place dans fabrique ou bijouterie. Faire offres sous chiffres A. L. 3323 au bureau de la Feuille d'avis.

PROFESSEUR (DAME)

Suissesse, expérience pédagogique, jeunes gens, jeunes filles, cherche poste cadre, collaboration, direction, association, dans collège, internat, pensionnat. — Prière de faire offres sous chiffres P.F. 25866 L à Publicitas, Lausanne.

EMPLOYÉ COMMERCIAL

Jeune homme, Suisse, de bonne famille, de langue maternelle allemande, ayant de bonnes connaissances de la langue française, cherche une place à Neuchâtel.
Faire offre sous chiffres P 4929 N à Publicitas, Neuchâtel.

Suisse allemand

(21 ans) cherche occupation accessoire dès 19 h et le samedi dès 13 heures. Adresser offres écrites à GV 3379 au bureau de la Feuille d'avis.

Personne

cherche à faire des petits emballages. Adresser offres écrites à ET 3377 au bureau de la Feuille d'avis.

Monsieur de 25 ans, avec connaissances du planning et de la comptabilité industrielle, aimant le contact avec le public, désirerait emploi dans

département commercial

Adresser offres écrites à 149-257 au bureau de la Feuille d'avis.

Jeune fille

de 16 ans cherche, à Neuchâtel ou aux environs, place dans un commerce. Tél. (032) 85 15 23.

MONSIEUR

de 25 ans, sérieuses références hôtelières, disposant d'une caution, cherche situation stable à Neuchâtel. — Adresser offres écrites à 139 - 256, au bureau de la Feuille d'avis.

J'entreprends

NETTOYAGES

et ponçages de parquets. M. Müller, tél. 5 31 01 entre 12 et 13 h et dès 18 heures.

Jeune

employé de commerce

cherche place à Neuchâtel ou dans les environs pour se perfectionner en français. Faire offres sous chiffres OFA 35126 Rb à Orell Füssli-Annonces S.A., Baden.

CHAUFFEUR

possédant permis pour auto, camion, cherche emploi. — Téléphoner le matin et le soir au 5 59 41.

Jeune fille, ayant fait 2 ans d'école de commerce, cherche place dans

BUREAU

de la ville, si possible dans un service de comptabilité. Adresser offres sous chiffres ES 3364 au bureau de la Feuille d'avis.

PIANISTE

cherche engagement. — Adresser offres écrites à LZ 3371 au bureau de la Feuille d'avis.

DAME

jeune soixantaine, bonne instruction générale, longue expérience commerciale, désire reprendre activité si possible à mi-temps et offre collaboration intelligente et dévouée dans toute affaire intéressante. Préférences : antiquités, articles de luxe et fantaisie, secrétariat privé. Faire offre sous chiffres AS 64,645 N Annonces Suisses S.A., Neuchâtel.

On donne des

leçons d'anglais

et de correspondance anglaise. Tél. 7 42 18.

Jeune fille

de 17½ ans, ayant des connaissances de français et ayant suivi un an l'école de commerce, cherche, pour le 15 octobre, place de débutante dans un

BUREAU

Faire offres sous chiffres K. 73,062 Y. à Publicitas S.A., Berne.

Jeune couple français sérieux cherche place dans

restaurant ou bar

Pour tous renseignements, s'adresser à M. Willy Rossetti, tél. (038) 7 62 12.

Jeune homme cherche place d'aide-chauffeur ou d'aide-livreur. Adresser offres écrites à 139 - 258 au bureau de la Feuille d'avis.

Je cherche pour ma sœur de 15 ans,

place de volontaire

dans famille catholique de la région de Neuchâtel où elle aurait l'occasion d'apprendre le français. Entrée immédiate ou à convenir. — S'adresser à J. Kündig-Mattmann, chemin de la Roussette, Cortaillod.

Demoiselle cherche place pour service de table et comme

SOMMELIÈRE

dans bon restaurant de passage, à Neuchâtel, pour le début d'octobre. Indiquer conditions de travail sous chiffres M A 3372 au bureau de la Feuille d'avis.

DAME

d'un certain âge, agréable et de toute confiance, tiendrait ménage et compagnie à personne solitaire, dans foyer accueillant et ordonné. Adresser offres écrites à LW 3320 au bureau de la Feuille d'avis.

Musique moderne et JAZZ Leçons

pour piano, guitare, clarinette et saxo. Tél. 7 06 96.

Jeune fille

hors des écoles cherche place pour le printemps, dans ménage ou commerce, pour apprendre la langue française. Vie de famille exigée.

Fritz Huber, Gasstrasse 49, Bâle. Tél. (061) 43 80 85.

Jeune

Suissesse allemande

cherche place pour le printemps 1964, pour compléter ses connaissances de français, dans un ménage, et plus tard pour aider au magasin. — Faire offres à Silvia Zemp, Grüth, Rothrist (AG).

Institutrice italienne

cherche place

dans institut pour l'enseignement dans les écoles primaires. Ecrire à Gabriella Tavecchi, Via Puccini 35, Bergame (Italie).

Secrétaire

3 ans de pratique, connaissances des langues française et italienne, cherche place de téléphoniste ou de réceptionniste. Adresser offres écrites à 149-264 au bureau de la Feuille d'avis.

Jeune

EMPLOYÉE de BUREAU

diplômée cherche emploi pour le 1er octobre ou date à convenir. Adresser offres écrites à 149 - 263 au bureau de la Feuille d'avis.

Jeune homme cherche emploi tout de suite dans département

HÉLIOGRAPHIE

Adresser offres écrites à 149-265 au bureau de la Feuille d'avis.

A VENDRE

Vous trouverez de bons

petits fromages

3/4 gras, de 2 à 5 kg, à Fr. 2.50 le kg, à la Fromagerie Reinhard, Belp (BE).

DING - DONG

Au lieu d'une sonnette électrique stridente, faites installer l'harmonieux gong à deux sons, qui ménagera vos nerfs et surprendra agréablement vos visiteurs. Installation très simple. Fr. 18,80 seulement. Envoi par

M. Egli, case postale 13, Thalwil (ZH)

par remboursement ou paiement d'avance au compte de chèque postaux VIII 591/39. Garantie de remboursement en cas de non - convenance.

Garantie 2 ans

batterie

Berga

Deta - Hoppecke
BOREL
Tél. (038) 8 15 12
ou 6 31 61

BUFFET

de salle à manger, genre anglais, 2 portes, 3 tiroirs, teinté noyer, seulement

Fr. 295.—
(port compris)

Kurth
Rives de la Morges 6
Morges
Tél. (021) 71 39 49

A vendre

très belle cuisinière électrique de marque Siemens, 4 plaques, gril spécial, tiroir supplémentaire. Etat de neuf (3 mois d'emploi), ainsi qu'une robe de mariée, ample, mi-courte (modèle) taille 38. — Prière de téléphoner au (038) 6 21 32 dès 19 heures.

A vendre, pour cause de départ, à bas prix, une

salle à manger

(foncée), 1 table ovale, 1 table de cuisine, 4 chaises, 1 petite machine à laver « Hoover », 1 cuisinière à gaz. — Parcs 35, 2me étage.

Institutrice enseignerait

français, allemand et arithmétique

ou surveillerait éventuellement devoirs. Téléphone 4 10 78.

Jeune fille parlant le français, l'anglais, l'allemand, ayant quelques connaissances des travaux de bureau, cherche

EMPLOI

intéressant pour le 1er octobre. Adresser offres écrites à RF 3389 au bureau de la Feuille d'avis.

DEM. A ACHETER

BORER

NEUCHATEL
Draizes 61
Tél. 8 23 28

Achat de tous déchets industriels

vieux métaux ferrailles fontes papier

Nous achetons:
Meubles antiques
Argenterie
Tableaux
Gravures
VEDOR S.A. BIENNE
Case 209

Je cherche grande porte vitrée, fer ou bois. Tél. 7 51 56.

AVIS DIVERS

Depuis des années, nous accordons à personnes solvables

PRÊTS

jusqu'à 5000 fr. pour sortir d'une impasse momentanée ou pour l'achat de mobilier. Conditions avantageuses. Renseignements gratuits et discrets par

ZBINDEN & Co
Case postale 199,
Berne 7.

Prêts

BANQUE EXEL BANK

Banque Exel
5, avenue Rousseau
Tél. 5 44 04
NEUCHATEL

Deux amies (23 ans) parlant l'allemand désirent faire la

connaissance

de personnes parlant le français. Adresser offres écites à BP 3374 au bureau de la Feuille d'avis.

PRÊTS

- Sans caution jusqu'à 5000 fr.
- Formalités simplifiées
- Discrétion absolue

Banque Courvoiser & Cie
Téléphone (038) 5 12 07 - Neuchâtel

Cycles et motos R. Mayor

Château 11, COLOMBIER

fermé pour cause de vacances

du 17 septembre au 2 octobre

MARIAGE

Nombreuses occasions de mariage, rayon d'activité très étendu, expérience, conscience et intérêt apportés à chaque cas en particulier. Secret professionnel.

Mme J. de POURTALÈS, 26, parc Château Banquet, Genève. Tél. (022) 32 74 13

PRÊTS sans caution jusqu'à fr. 7000.– accordés facilement depuis 1930 à fonctionnaire, employé, ouvrier, commerçant, agriculteur et à toute personne solvable. Rapidité. Petits remboursements échelonnés jusqu'en 48 mensualités. Discrétion.
BANQUE GOLAY & Cie, Lausanne
Tél. (021) 22 66 33 (3 lignes)

REMERCIEMENTS

Dans l'impossibilité de répondre à chacun, la famille de Monsieur Charles VAUCHER remercie sincèrement toutes les personnes qui ont pris part à son grand deuil par leurs messages, leur présence et leurs envois de fleurs ; elle les prie de croire à sa profonde reconnaissance.
Les Geneveys-sur-Coffrane, septembre 1963.

APPRENTISSAGES

Pour ma fille quittant l'école secondaire au printemps 1964, je cherche une place

d'apprentie droguiste

S'adresser à Daniel Kramer, avenue Longueville 11, Colombier. Téléphone 6 39 41.

Apprentie coiffeuse

trouverait place pour tout de suite ou pour date à convenir, dans bon salon. Adresser offres écrites à BN 3338 au bureau de la Feuille d'avis.

Bureau d'architecture de Neuchâtel engagerait un

apprenti dessinateur en bâtiments

Entrée immédiate ou printemps 1964.

Faire offres, avec curriculum vitae, sous chiffres B. L. 3310 au bureau de la Feuille d'avis.

INSCRIPTION

pour la classe d'apprentis 1964

FAVAG SA
NEUCHATEL

mécanicien de précision

monteurs d'appareils électroniques
et de télécommunication

monteur électricien
(courant fort)

dessinateur de machines

Conditions requises : bonne formation d'école primaire ou secondaire.
Age maximum au printemps 1964 : 16 ans et demi.

Entrée : printemps 1964.

Adresser offres écrites au plus tôt.
Ne se présenter que sur invitation.

Les hôteliers et les restaurateurs

ne perdent pas de temps à écrire des MENUS.
Ils les font exécuter, de même que les ÉCRITEAUX et les CARTES D'ENTRÉE, par

L'IMPRIMERIE CENTRALE
1, Temple-Neuf Neuchâtel

DIABLERETS

L'APÉRITIF AUX PLANTES DES ALPES

Un Diablerets cassis à l'eau calme la soif aussitôt

Pour vos Citernes

ADRESSEZ VOUS AU CONSTRUCTEUR

A. ROMANG

NEUCHATEL TEL. 5 33 59 5 08 49

TOUS NETTOYAGES

dans bâtiments neufs ou à entretenir. Machine à paille de fer. **PONÇAGE ET IMPRÉGNATION DE PARQUETS** ; longue garantie. Lessivage de cuisine. Abonnement pour travaux réguliers. Devis sur demande. Fondée en 1940.

LA MOB B. CHAIGNAT

Rue Arnold-Guyot 10 Tél. (038) 5 42 04

NESCORÉ

EXTRAIT DE CAFÉ (env. 54 %) ET DE CHICORÉE (env. 46 %)

maintenant meilleur et meilleur marché

* **Gratis** un filet à provisions

avec chaque boîte de 250 g NESCORÉ (jusqu'à épuisement du stock)

1441

KAN 369/63 Su

C'est pratique – c'est Opel!

La commodité Opel, c'est: transporter un bahut ancien ou une armoire frigorifique dans la Kadett Car A Van; ou cinq grosses valises, voire davantage, dans l'immense coffre de la limousine Kadett.

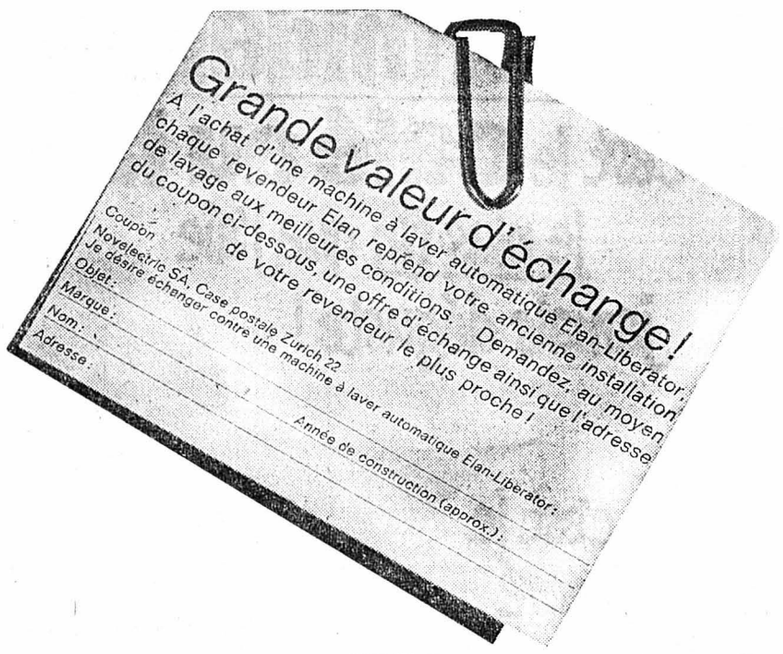
Commodité aussi des accélérations pour les dépassements: de 0 à 80 km/h en 15 secondes seulement. Commodité encore que la précision de son levier de vitesse central et ses quatre rapports tous synchronisés. L'Opel Kadett aime aussi le travail vite et bien fait: à 120 km/h, vitesse maximale, avec une tenue de route étonnante.

Avec l'Opel Kadett, les transports sont bon marché: son moteur Opel, 47 CV, proverbialement de confiance, accomplit économiquement sa tâche, avec 7 l d'essence aux 100 km. Vidange: tous les 5000 km seulement; aucun graissage du châssis.

Autres avantages Opel: chauffage à air renouvelé à double degré, champ de vision de 92%. Prix modique Fr. 6800.–* (Kadett Car A Van Fr. 7200.–* seulement). Crédit avantageux

*Prix indicatif

évidemment Opel **Kadett**



Elan-Liberator

Lave, chauffe, essore automatiquement; peut être installé très facilement dans tous les appartements. Supprime le «jour de lessive».

Cette machine lave soigneusement toutes les sortes de tissus, selon 6 programmes. Faire apparaître le genre de tissus dans le cadran du rouleau présélecteur, puis tourner le disque sélecteur au numéro correspondant. Enclencher. C'est tout. Un interrupteur spécial commande l'essorage.

Courant commutable sur 220, 380 ou 3 x 380 V. L'Elan-Liberator se passe de toute installation spéciale. Il est donc facile à brancher, à la cuisine comme à la salle de bains.

Grâce à son socle à roulettes, il peut être déplacé aisément. Fixation solide par simple pression d'un levier. Porte munie d'une double fermeture de sécurité. Tambour en acier 18/8, au chrome-nickel, de première qualité, pouvant contenir jusqu'à 3,5 kg de linge sec.

Fr. 1795.–, facilités de payement.

Dans tous les magasins spécialisés et auprès des Services Industriels. Représentation générale et **service à la clientèle:**

Novelectric SA
Zurich 2, Claridenstr. 25, tél. 051/255890
Berne, Aarbergergasse 40, tél, 031/91091
Genève, 9, rue Céard, tél. 022/260338

Service à la clientèle rapide et soigné dans toute la Suisse: 14 stations-service régionales, 90 voitures-ateliers parfaitement équipées, 100 monteurs spécialisés. Contrôlé par l'ASE et l'IRM

Un produit de l'English Electric

NOTRE CONTE

FIANCÉ ET FIANCÉE

Ce jour-là, revenant de l'aéroport d'Orly, je rentrais chez moi très cafardeux. Je venais d'accompagner à l'avion de Tel-Aviv une jeune fille qui m'était chère, très chère puisqu'elle était ma fiancée. Qui plus est, je devrais attendre plus d'un an avant de revoir cette jeune personne aimée. Un an, c'est long lorsque l'on est amoureux ! Vous devez en savoir quelque chose, vous qui le fûtes !... et qui l'êtes sans doute encore !

N'ayant pas les moyens d'abandonner mes occupations et de voler avec elle jusqu'aux rives de ce lointain Orient, je devais me résigner et attendre patiemment que s'écoulent les longs mois de séparation imposée.

Revenant donc de l'aéroport, je sortais de la station de métro gare de l'Est, dans l'état moral que je viens de vous décrire, lorsqu'une jeune fille en pleurs vint pratiquement me couper la route, une jeune fille sensiblement de l'âge de ma fiancée envolée. Cette rencontre fortuite d'une jeune fille en larmes m'émut terriblement. Sans doute cette jeune personne en pleurs éveilla-t-elle en moi quelque profonde résonance, évoquant l'image de la fiancée dans la douleur de la séparation ?

— Qu'y a-t-il, mademoiselle ? demandai-je d'une voix très compatissante.

— Rien !

— Mais si, il y a quelque chose qui ne va pas ! Sinon, vous ne pleureriez pas ! Confiez-vous à moi ! Je saurai vous comprendre !

— Mon fiancé est parti pour le service militaire !

Cette réplique assez banale était pour moi du plus parfait inattendu.

— Alors comme je vous comprends, mademoiselle ! Comme je comprends votre chagrin !

— Et en revoyant cette brasserie où nous avons passé nos dernières heures ensemble... Vous comprenez ?

— Oui, c'est très pénible, n'est-ce pas ?

— Oui.

— Et, où est-il parti ?

— En Allemagne.

— En Allemagne ?... Mais ce n'est pas loin l'Allemagne ! lançai-je spontanément.

— Ah ! vous trouvez, vous ?

— Il aura des permissions !

— Pas tout de suite !

— Voulez-vous prendre un verre, pour vous remettre, mademoiselle... pas dans cette brasserie, bien sûr !

— Non merci, monsieur ; je dois aller travailler.

Charmante et attendrissante, cette jeune fille en pleurs !

Nous descendions ensemble, maintenant, le boulevard de Strasbourg.

— Séchez vos larmes, votre cas, n'est pas désespéré, mademoiselle.

— Le reverrai-je ?

— Alors, là, mademoiselle... vous plaisantez, ou vous dramatisez. Il est parti au régiment et non pas à la guerre ! Et puis, l'Allemagne, ce n'est pas loin !

— Pour moi, c'est le bout du monde !

— Mais non, mais non : il y a pire.

— Vous ne pouvez pas me comprendre, monsieur !

— Mais si, mademoiselle !

— Vous ne pouvez pas comprendre la douleur d'une jeune fille à qui l'armée a pris le fiancé !

— Oh ! si, mademoiselle !

— Non, monsieur.

— Si, car... qui peut mieux comprendre une jeune fille à qui l'armée vient de prendre le fiancé qu'un garçon à qui l'armée a pris la fiancée ?

Alors la fiancée éplorée éclata de rire en entendant cette plaisanterie. Un bon rire éclaira son visage mouillé de larmes : un coup de soleil au cours d'une averse. Quel bel arc-en-ciel !

— Que vous êtes bête ! dit-elle, ensuite, bien gentiment.

— J'ignore mon degré de bêtise... Mais je sais que je ne plaisante pas !

— Vraiment ?

— Vraiment !

— C'est impossible : il n'y a pas de femmes-soldats en temps de paix !

— En France, mademoiselle... Mais il se trouve que ma fiancée est Israélienne... et elle vient de rentrer à Tel-Aviv pour accomplir son service militaire, comme cela se fait dans son pays.

— Excusez-moi, monsieur !

— Vous êtes tout excusée ! Mais vous voyez maintenant que plus que quiconque je puis vous comprendre, et partager votre douleur, étant dans le même cas que vous.

— C'est vrai, monsieur.

— A moi aussi, l'armée a pris ma fiancée bien-aimée !

~ ~ ~

Nous descendions lentement le boulevard de Magenta.

— Je travaille ici, fit-elle soudain.

— Et moi, j'habite tout près, précisai-je.

— Au revoir, monsieur !

— Au revoir, mademoiselle, et ne soyez pas trop triste !

Elle pénétra sous le porche d'un immeuble.

— Mademoiselle... mademoiselle...

Elle se retourna.

— Qu'y a-t-il ?

— Tenez, voici ma carte, et mon numéro de téléphone... Si vous êtes trop triste, téléphonez-moi ! Nous nous remonterons réciproquement le moral.

~ ~ ~

Ceci se passait il y a deux mois...

Maintenant, nous nous voyons tous les soirs après le travail, et nous sortons ensemble deux fois par semaine... pour nous entretenir le moral !

J'ai bien peur d'une chose : que nous soyons mariés avant que l'armée n'ait libéré nos fiancés.

Nous devrions leur communiquer leurs noms et adresse respectifs... Ils pourraient correspondre... Sait-on jamais, entre militaires, peut-être pourraient-ils s'entendre ?

René Tholy

LA VIE RELIGIEUSE

La traditionnelle Fête de Saint-Loup a eu lieu le 7 septembre

La traditionnelle Fête de Saint-Loup a eu lieu le samedi 7 septembre. Malgré le mauvais temps, un millier de personnes se sont déplacées pour prendre part aux diverses manifestations. M. H. Tissot, président de l'institution des diaconnesses de Saint-Loup, a introduit le culte. Puis le pasteur Albert Curchod, directeur de l'hôpital, a lu le 121me rapport d'activité. Sœur Aline, responsable de l'économat, a donné quelques précisions sur sa tâche qui consiste à assurer chaque jour la subsistance de plus de quatre cents personnes.

Après quelques productions du petit chœur des sœurs, les amis de Saint-Loup ont dégusté la traditionnelle soupe au riz. L'après-midi, M. Armand Fonjallaz, vice-président démissionnaire de l'institution, a présenté sœur Georgette qui a parlé de ses activités auprès des malades chroniques. Enfin les «Gais vagabonds outre-mer» se sont joints à la fête pour chanter et parler de leurs activités futures à Haïti.

L'actualité internationale

Connaîtra-t-on enfin les dessous du scandale Profumo-Ward-Ivanov ?

SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE

C'est que le scandale Profumo n'est pas seulement une affaire politique, précisément : son éclatement a laissé entrevoir l'état de corruption d'une partie de la haute société britannique. Or, une nation dont la santé morale est compromise court un aussi grand danger, face à la subversion communiste, qu'un pays sans défense militaire. Et si M. Macmillan a choisi lord Denning pour diriger l'enquête en question, c'est parce que ce juge jouit d'une réputation d'intégrité absolue.

On pourrait le prendre pour un homme d'une pédante sobriété, d'un rigorisme moral irritant : il ne fume pas, ne boit pas, et se rend tous les dimanches à l'église de Whitchurch, dans le Hampshire, où il vit; vivant dans la campagne, il ne chasse pas et ne pêche pas davantage. Parmi ses activités peu connues, il y a celle de président du « National Marriage Guidance Council », organisation d'aide et de conseils aux jeunes mariés. Lord Denning considère que le respect des lois commence par une vie privée propre. « Sans religion, déclare-t-il, il ne peut y avoir de moralité, et sans moralité, il ne peut exister de loi. » Or, il est choqué par le manque de moralité chez l'élite britannique actuelle. « Lord Denning, écrit le « Daily Mail », c'est un chrétien de tradition puritaine. En le choisissant, M. Macmillan a choisi l'un des juges les plus sévères qui soit. »

Lord Denning s'est livré à une tâche considérable. Il a passé onze semaines à l'enquête dont on l'a chargé. Il a interrogé cent soixante témoins. Le rapport volumineux qu'il a rédigé contient certainement des révélations sensationnelles. Mais voilà : celles-ci seront-elles livrées intégralement au public ?

Les censeurs veilleront !

Le rapport rédigé et remis entre les mains de M. Macmillan, la tâche de lord Denning sera terminée. C'est ici que le public devient moins rassuré. Car on sait que le premier ministre a le droit de supprimer à son gré, d'accord avec le chef de l'opposition et les membres du cabinet, toute partie déplaisante du rapport avant publication. Pour justifier ce ou ces retranchements, il n'y aura qu'à invoquer le facile prétexte de sécurité nationale !

Cependant, le sort du premier ministre reste en jeu. Le « Daily Sketch » l'explique : « Quoi que dise le rapport Denning, M. Macmillan va traverser une période difficile. Si ce document se limite à des questions de sécurité, il aura l'air d'étouffer certains aspects du scandale. S'il proclame que tous les membres du gouvernement — à l'exception de M. Profumo — ont eu une conduite irréprochable, on criera à l'imposture. En revanche, si le rapport Denning dénonce les travers de chacun, on lancera au contraire : comment peut-on tolérer que la réputation d'un homme soit noircie par des témoins qui ont déposé confidentiellement devant lord Denning, et non devant une cour de justice, sous la foi du serment ? Enfin, si M. Macmillan cherche à dissimuler quoi que ce soit qui n'ait pas de rapport avec la sécurité nationale, il aura l'air de vouloir protéger son gouvernement. »

Embarrassante situation, soit. Mais à qui la faute, sinon à M. Macmillan lui-même qui n'a pas su la prévoir ? « Gouverner, c'est prévoir », assurait Mendès-France... Au reste, il n'est pas certain que l'opposition travailliste tirera grand avantage de l'inconfortable position du premier ministre. Lorsque éclata le scandale Profumo, M. Wilson n'a pas cherché à renverser le gouvernement tory, et pourtant, l'occasion était unique de prendre le pouvoir ! Tout au long du développement de cette affaire, le chef travailliste est demeuré remarquablement modéré. Pourquoi ? Officiellement, parce que la « vie privée » d'un ministre, si peu reluisante fût-elle, ne lui aurait pas paru fournir un sérieux argument électoral ; ou parce que M. Wilson tint à ne pas ternir davantage « l'image » du pays outre-mer... Prétextes, que tout cela ! La vérité est qu'au moins un travailliste en vue, et même peut-être plusieurs collègues de Wilson, sont compromis jusqu'au cou dans le scandale Profumo-Ward-Ivanov...

Pierre COURVILLE.

Il y a en France un rat... pour un habitant

Savez-vous pourquoi l'on a pu dire que « l'homme est la plus noble conquête du rat » ? C'est tout simplement parce que le régime alimentaire de ce terrible rongeur étant comparable à celui des êtres humains, les rats vivent aux dépens des provisions de l'homme et de ses cultures.

Un rat mange une énorme quantité de nourriture. En captivité, il faut lui en fournir au moins 50 g par jour ! C'est à peu près le tiers de ce qu'il pèse ! Un homme, pour manger dans la même proportion, devrait ingurgiter... 25 à 30 kg d'aliments dans sa journée !

Les rats comptent parmi les plus féconds mammifères : les portées de trois à quatorze petits se renouvellent jusqu'à sept fois au cours de l'année ! On conçoit quel danger représentent les rats pour l'espèce humaine !

Ainsi, en France, on compte un rat pour un habitant !

Confort 404

Confort raffiné d'une voiture de classe supérieure que les dames aussi adorent conduire.

Douceur d'une suspension merveilleusement équilibrée.
Silence du moteur et de la carrosserie.
Sièges extrêmement confortables.
Visibilité totale.
Toit coulissant.
4 larges portes avec arrêt.
4 glaces s'ouvrant entièrement.

Balayage du pare-brise supérieur à la normale.
Lave glace.
Chauffage «grand froid» très efficace.
Aérateurs orientables.

Extrême maniabilité en ville et en montagne (rayon de braquage: 4 m 82).
Tableau de bord élégant, pratique, et complet.

PEUGEOT 404

Venez voir et essayer, sans engagement, chez l'agent Peugeot depuis 1931, pour les districts de Neuchâtel, Boudry, Val-de-Ruz et Val-de-Travers (à Fleurier, Garage Lebet)

Garage du Littoral - J.-L. SEGESSEMANN, Neuchâtel

Tél. 5 99 91 — Pierre-à-Mazel 51 (début route des Falaises)

Exposition permanente en ville : rue de la Place-d'Armes 3

PHILDAR ★ SERVICE

vous offre

500 coloris en 40 qualités

à partir de Fr. 1.50 la pelote de 50 g

Quelques exemples:

LAINE SPORT	Fr.	**1.90**	50 g
PURE LAINE MERINO	Fr.	**2.40**	50 g

• Dernières nouveautés de Paris:

NEBULEUSE	Fr.	**2.50**	50 g
KADISCHA - PHILDAR DRALON - LUCKY	Fr.	**2.90**	50 g

PHILDAR ★ SERVICE

Neuchâtel, rue du Seyon 10

QUI VEUT ENCORE REPEINDRE UNE CLÔTURE?

PERSONNE!!! C'est pourquoi vous achèterez les lattes en matière synthétique RIWOSA - PLAST

Lattes en forme de trapèze, rectangle, en 7 couleurs pastel, insensibles aux intempéries, de couleur inaltérable, faciles à monter.

En démonstration au Comptoir suisse, halle construction, stand Riwosa, No 2101.

Quincailliers, vous avez l'occasion de vendre vos fers en même temps que nos lattes en Riwosa - Plast. — Nous cherchons des distributeurs régionaux.

RIWOSA S.A., Witikonerstrasse 80, Zurich 32

A vendre manteaux divers, pantalons, etc. pour garçon de 6 à 8 ans. Le tout en parfait état. — S'adresser à Mme F. Hugli, Château 5, Colombier. Tél. 6 33 68.

A vendre

80 poules

poussines et petits coqs Lydia Jüsi, Les Carles 5, Peseux.

A vendre

chaudière à charbon

en bon état (capacité 8 radiateurs) 17, Petit-Catéchisme.

A vendre un

CANARI

mâle, chanteur, avec cage, 35 fr. S'adresser à Mme Humair, Granges 15, Peseux.

Vélo d'homme

état de neuf à vendre. Tél. 5 37 15.

pour la même dépense...

2 VeloSolex **C'EST MIEUX** qu'**1** cyclomoteur

2 x Fr. 398.— = Fr. 796.—

2 fois plus de plaisir
2 heureux au lieu d'**1** seul
2 fois plus d'utilité et de rendement

car **1**

VELOSOLEX garanti 1 an

ne coûte que **Fr. 398.-** pensez-y!

Neuchâtel : P. Jaque, place des Halles 8.
Fleurier : Marcel Pousaz, Grand-Rue 19.
La Chaux-de-Fonds : J.-L. Loepfe, rue du Manège 24
Le Landeron : G. Huguenin, route de Soleure 14.
Le Locle : P. Mojon, rue D.-Jeanrichard 39.
Saint-Aubin : Th. Alfter, vélos.

Pour votre confort, adressez-vous chez l'artisan

Philippe Aeby

Tapissier-décorateur

Dans son atelier : construction de meubles confortables de A à Z

Beaux-Arts 17, Neuchâtel
Tél. 5 04 17 et 4 08 16

Meubles de style et modernes
Rideaux soignés, stores, matelas

A vendre petit

PIANO

ancien en acajou verni noir, 400 fr. Tél. 5 81 28.

Buffet de service

en noyer, à vendre, 250 francs. — Tél. 5 98 79.

A vendre

2 bons chiens de chasse

de 10 mois, garantis sur le lièvre. — S'adresser à Armand Borel, les Sagnettes. — Tél. (038) 9 62 57.

Un amour comme le nôtre...

n'a pas de prix, chérie !

Aussi je t'offre la superbe SALLE A MANGER ou la princière CHAMBRE A COUCHER DE STYLE «baroque vénitien» déjà admirées par des milliers de personnes et exposées tous les jours, du 7 au 16 septembre, de 14 h à 22 h, dimanche et lundi du Jeûne également, au casino de la Rotonde, à Neuchâtel.

Quinze modèles de styles et modernes de salles à manger, chambres à coucher, salons et bureaux exposés par

ameublements Odac-Fanti & Cie

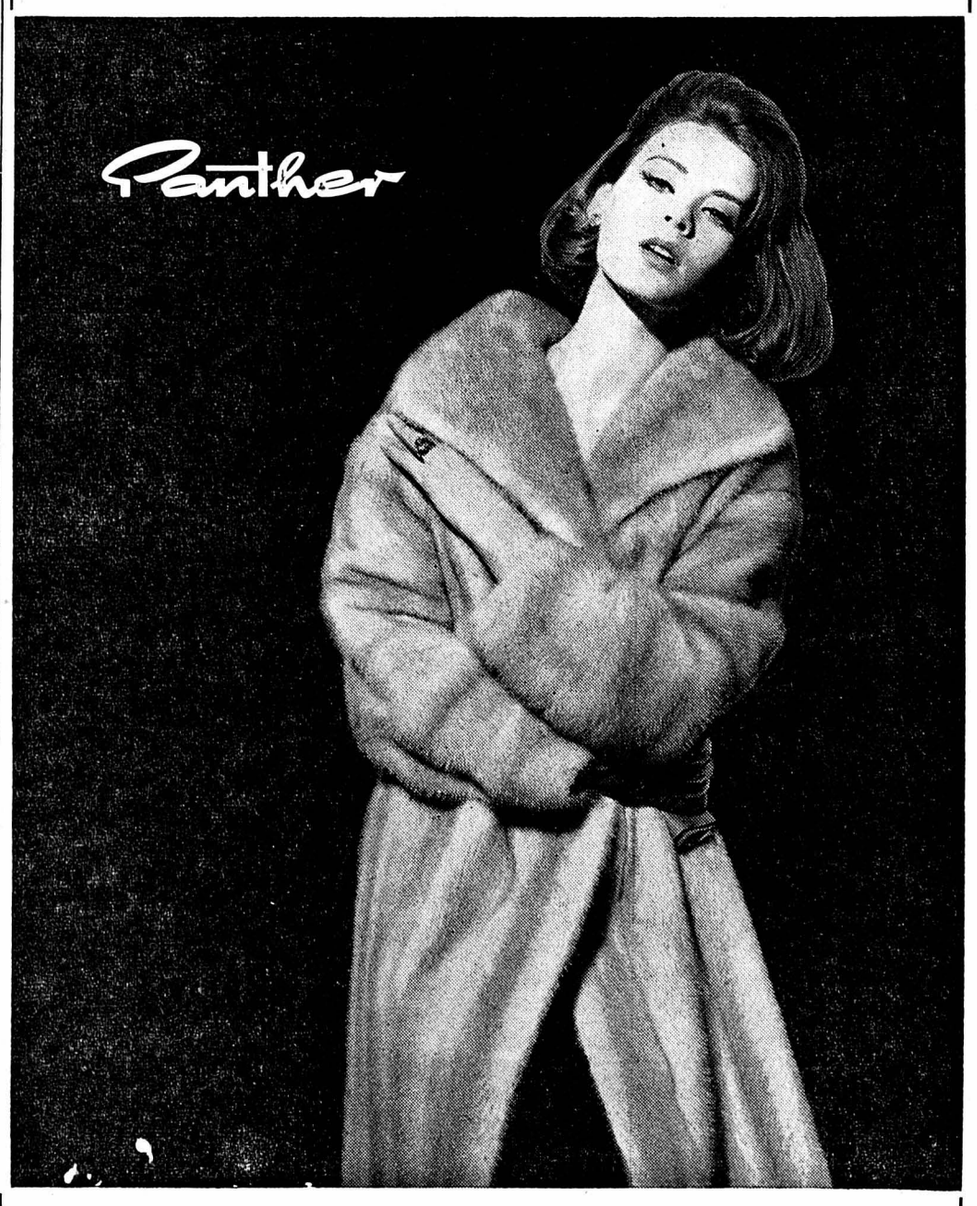
Couvet

FOURRURE

Confection, réparations, transformations
Peaux pour manteaux, doublures, garnitures.
Dégraissage

Mme E. Amstutz
Tél. 5 36 56
Ancienne adresse : Côte 33
Nouvelle adresse : Comba-Borel 5

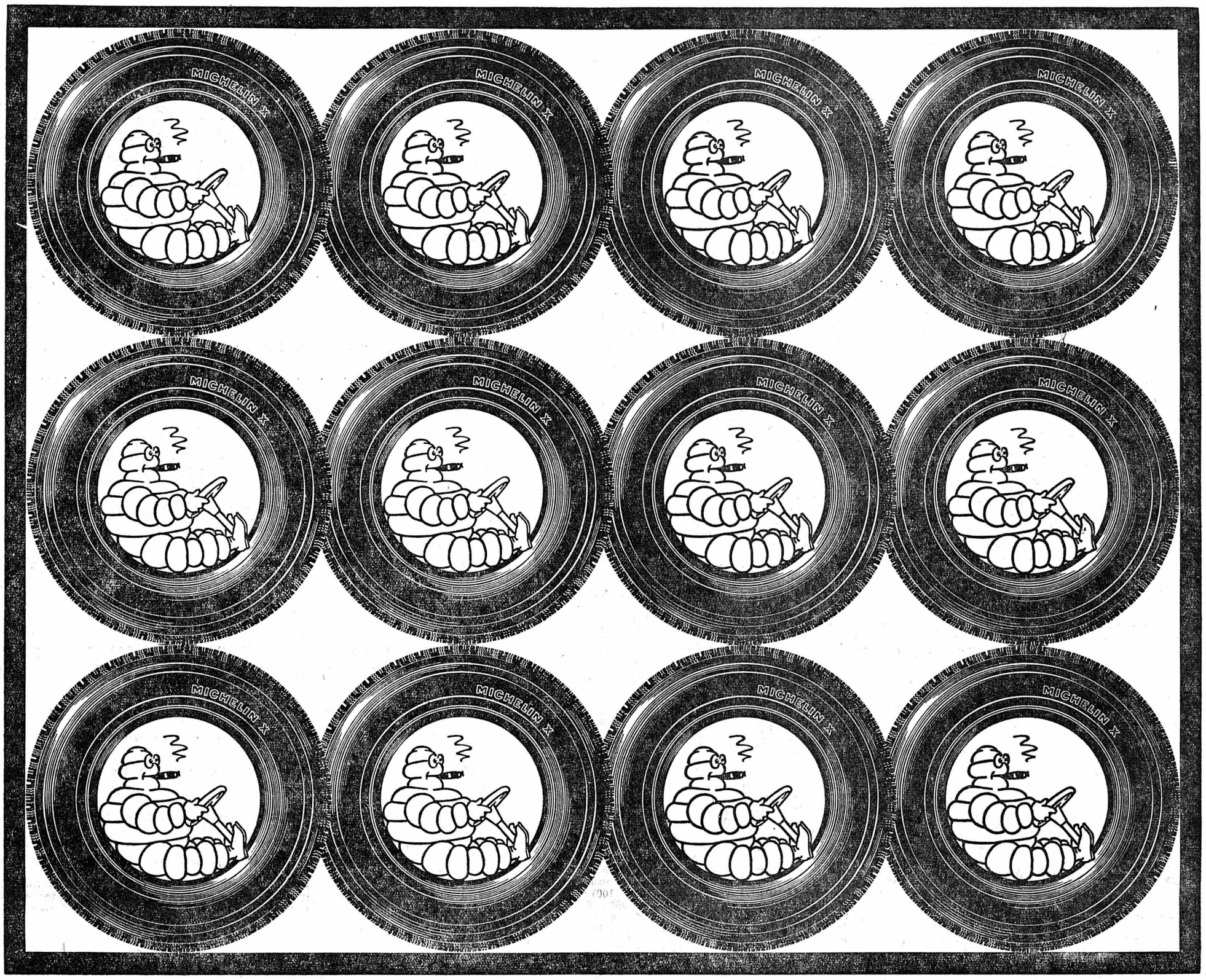
La maison de confiance renommée pour toutes fourrures



Manteau vison Saphir/modèle

Dunkelmann Maison de fourrures Panther S.A.

Berne : Marktgasse 16 Bienne : rue de Nidau 38



Plus de 200 types différents
de voitures de tourisme peuvent être équipés des fameux pneus

MICHELIN "X"

La gamme des pneus MICHELIN "X" est telle que tous les automobilistes Suisses, quel que soit le type de leur voiture, peuvent rouler sur pneus "X" —— Une technique d'avant-garde inventée par MICHELIN et sans cesse perfectionnée par des milliards de kilomètres d'expérience sur les routes du monde entier —— à permis au pneu MICHELIN "X" d'atteindre des kilométrages inégalables, d'améliorer encore la Sécurité grâce à sa tenue de route et à son adhérence irréprochables et de diminuer la consommation d'essence.

Les 3 dernières voitures qui peuvent bénéficier de ces qualités exceptionnelles sont :

Renault R4 en 135-330 X
Simca 1000 en 5.60-12 X
Volkswagen en 5.60-15 X

Demandez la liste des équipements "X" à MICHELIN

GENÈVE (022) 24 02 77 - LAUSANNE (021) 24 24 77 - ZURICH (051) 42 35 30

63.920 S

MICHELIN "X" • 15 ANNEES D'EXPERIENCE ET DE PERFECTIONNEMENT

SAMEDI - SPORTS

LE PROGRAMME DU WEEK-END

ATHLÉTISME

14 septembre : championnat suisse de marathon à Rancate ; match international féminin Suisse - Italie B à Lugano.

AUTOMOBILISME

14-15 septembre : début du Tour de France.

CYCLISME

14-15 septembre : Tour de Catalogne ;
14 septembre : course contre la montre pour amateurs à Binningen ;
15 septembre : Grand prix des Nations à Paris, Tour de Venetie.

FOOTBALL

championnat de ligue A

14 septembre : Bâle - Schaffhouse ; Bienne - Lausanne ; La Chaux-de-Fonds - Sion ; Grasshoppers - Cantonal ; Lucerne - Zurich ; Servette - Granges ; Young Boys - Chiasso ;

championnat de ligue B

14 septembre : Bruhl - Bellinzone ; Lugano - Young Fellows ; Moutier - Aarau ; Porrentruy - Berne ; Soleure - Urania ; Vevey - Thoune ; Winterthour - Etoile Carouge ;

championnat de première ligue

14 septembre : Xamax - Le Locle ; Yverdon - Hauterive ; Berthoud - Alle ;

matches internationaux

15 septembre : Norvège - Danemark ; Allemagne de l'Est - Allemagne de l'Ouest ;

coupe d'Europe des champions

15 septembre : Dukla Prague - La Valette.

GOLF

15 septembre : match international Allemagne - Suisse à Krefeld.

HANDBALL

14 septembre : finale de la coupe de Suisse B.T.V. Aarau - T.V. Suhr.

MOTOCYCLISME

15 septembre : Grand prix des Nations à Monza ; cross des Nations en Belgique.

YACHTING

14-15 septembre : rencontre yacht club Ile-de-France - Cercle de la Voile, Neuchâtel à Meulan.

En battant un record du monde lors du championnat de Suisse de tir au petit calibre à Luterbach...

Kurt Muller a régné sur tous

Le championnat suisse au petit calibre — en trois positions — s'est déroulé cette année au stand soleurois de Luterbach, dans des conditions particulièrement favorables.

Point de vent, une luminosité régulière, c'en était assez pour obtenir des performances sensationnelles, en dépit d'une légère diminution de l'éclairage dans le tir debout, qui n'a guère influencé le bilan final d'une épreuve enlevée avec un brio remarquable par nos plus grands ténors du moment.

Déjà enviable

En l'absence d'Auguste Hollenstein, gavé de médailles et de gloire cette saison, l'excellent Kurt Muller, que l'on considérait comme le leader de notre équipe nationale avant les rencontres d'Oslo, s'est retrouvé au niveau de ses exploits antérieurs pour la circonstance. Personne n'a pu lui tenir tête, pas même le Soleurois Erwin Vogt, dont on sait pourtant les qualités. Muller s'est très nettement détaché du lot de ses poursuivants en réussissant un exploit extraordinaire, un quadruple exploit extraordinaire devrait-on dire plutôt, puisqu'il a remporté trois des quatre titres en jeu tout en égalant Vogt en position couchée, auquel il a pourtant abandonné la médaille d'or du vainqueur. Le champion lucernois a en effet totalisé 398 points dans ses 40 premières cartouches, à l'exemple de Vogt, mais il compte, en position couchée, deux mouches de moins que lui. Nos deux représentants n'en ont pas moins établi un nouveau record suisse égal au record du monde du Danois Ole Jensen, alors que Vogt détenait le précédent avec un résultat déjà enviable de 397 points.

Tableau de chasse

Muller a failli battre le record de Suisse de Fritz Liechti en position à genou. Malheureusement, il a terminé son impressionnante série avec une passe de 95, et ses espoirs se sont envolés par la même occasion. Néanmoins, il ne lui manque que 2 points et le titre national lui est revenu quand même sans aucune discussion, puisque Karl Lang, brillant second, le suit à deux longueurs.

Enfin, l'étonnant matcheur lucernois a gagné la palme debout avec ses 374 points, tout près de son propre record de Suisse, en distançant ainsi le Fribourgeois Alphonse Jaquet, second de l'épreuve, de 8 points !

Grâce à sa brillante exhibition, Kurt Muller n'a éprouvé aucune difficulté à remporter une médaille d'or (particulièrement méritée) à l'addition des 120 balles du match. Mais il ne s'en est pas contenté, car il a établi un nouveau record de Suisse avec son total fantastique de 1160 points, supérieur de 6 points au record de Vogt et de 3 points au record du monde du jeune Américain Anderson, homologué au Caire l'an dernier ! Rarement, un tableau de chasse fut aussi complet.

Un beau trio

Laissant partir Muller, Erwin Vogt et les deux Fribourgeois Alphonse Jaquet et Jean Simonet s'en sont donné à cœur joie pour terminer dignement cette véritable fête de tir. Jaquet s'est révélé — si la nécessité s'en faisait encore sentir — sous son jour réel (comme l'un de nos grands champions) en égalant ou en battant nos meilleurs tireurs, en témoignant du même coup que sa place au sein de l'équipe nationale s'impose indéniablement. Il n'a pu l'occuper jusqu'à maintenant pour des raisons professionnelles, mais il se doit de la prendre à brève échéance. Ses 1143 points — semblables au résultat de Vogt, qui n'a rien d'un débutant — le lui dictent manifestement et il formera avec Jean Simonet un duo redoutable. Puisque Simonet vient d'obtenir 1142 points.

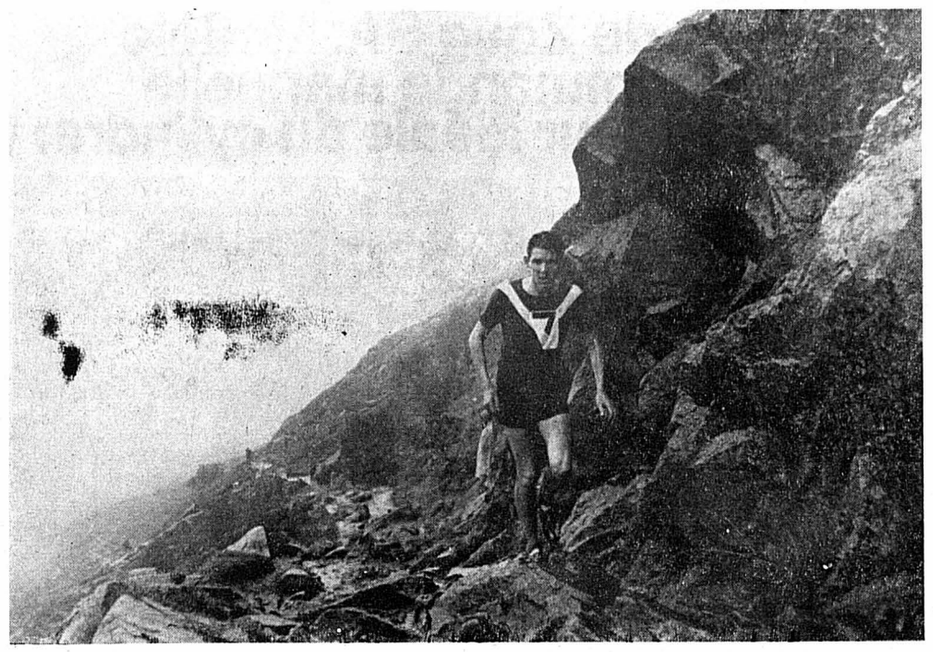
A relever

Ces deux matcheurs ont brillamment défendu l'honneur de la Romandie dans ce championnat — car Simonet s'est classé encore quatrième à genou, quatrième debout et cinquième couché, tandis que Jaquet prenait la seconde place debout — dont les résultats ont été très supérieurs à celui de l'an dernier, où le dixième totalisait 1111 contre 1126 points aujourd'hui. Et c'est tout justement Hans-Ruedi Spillmann que l'on rencontre à ce niveau. Voici ces résultats, non sans preciser encore l'excellente prestation du Lausannois Georges Rollier à genou, où il prend le troisième rang avec 385 points :

Match en trois positions : 1. Kurt Muller, Kriens, 1160, nouveau record suisse (398 couché, 388 à genou et 374 debout) ; 2. Erwin Vogt, Nunningen, 1143 (398-385-360) ; 3. Alphonse Jaquet, Broc, 1143 (393-384-366) ; 4. Jean Simonet, Morat, 1142 (395-385-362) ; 5. Erwin Walther, Kandersteg, 1135 (393-378-364) ; 6. Hans-Ruedi Schafroth, Thoune, 1131 (395-379-357) ; 7. Walter Traber, Sirnach, 1129 ; 8. Martin Zumbach, Baar, 1128 ; 9. Karl Lang, Oberengstringen, 1127 ; 10. Hans-Ruedi Spillmann, Zollikon, 1126, etc.

Meilleurs résultats dans chaque position : couché : 1. Vogt 398, nouveau record suisse (passes de 100, 99, 99 et 100) ; 2. Muller 398, nouveau record suisse (passes de 98, 100, 100 et 100) ; 3. Traber 395 ; 4. Schafroth 395 ; 5. Simonet 395 ; à genou : 1. Müller 388 (97, 98, 98 et 95) ; 2. Lang 386 ; 3. Rollier 385 ; 4. Simonet 385 ; 5. Zumbach 385 ; 6. Vogt 385 ; debout : Muller 374 (92, 95, 96 et 91) ; 2. Jaquet 366 (92, 94, 87 et 93) ; 3. Walther 364 ; 4. Simonet 362 ; 5. Vogt 360 ; 6. Zumbach et Schafroth 358.

L. N.



Peter dans les pierres

Le Ben Nevis est la plus haute montagne d'Ecosse. Chaque année, on y organise une course à pied dans ses sentiers escarpés. Cette année, c'est le dénommé Peter Hall qui a remporté la première place. Le voici en plein effort alors qu'il est en train d'atteindre le sommet à 1470 mètres d'altitude. Il a plutôt l'air éprouvé, notre héros. Mais que celui qui ne le serait pas après une telle escalade lui jette la première... pierre !

(Photo Keystone)

Les trois équipes neuchâteloises de première ligue sur la brèche du football en ce long week-end

Hauterive

Hauterive a récolté ses deux premiers points contre Forward, après une partie acharnée. Après une première mi-temps assez timide, les banlieusards ont retrouvé, dans la seconde partie de jeu le feu sacré qui les a si souvent animés.

Sous l'impulsion de Tribolet, les footballeurs locaux ont littéralement assiégé le but adverse et sans l'excellente prestation du gardien, la victoire eût été plus élevée pour les banlieusards.

Ce réveil est d'excellent augure et la confiance revient au bon moment pour Hauterive, qui aura besoin de tous ses atouts pour affronter successivement Yverdon, Etoile (en coupe), Xamax et Le Locle. La prestation de samedi confirme la bonne condition physique des joueurs et quand la cohésion se sera affirmée, l'équipe pourra prétendre à de bons résultats.

Match difficile

Cet après-midi, Hauterive se rend à Yverdon où l'attend un match difficile, car l'équipe du bout du lac a perdu ses deux premières rencontres contre Versoix et Assens.

Yverdon, qui possède maints joueurs chevronnés, pratique un bon football, rapide et aéré, et il n'entend pas se laisser distancer au classement. Un rude choc en perspective, surtout si Hauterive joue avec le même cœur que contre Forward. Les joueurs suivants ont été retenus pour ce match : Jacquemet, Martin, Neipp, Dri, Valentin, Erni, Cattin, Truhan, Tribolet, Schild, Stoppa, Piemontesi, Bassin Monnard et Leuppi.

M. Mo.

Le Locle

Le public loclois n'a guère été gâté dimanche dernier pour son premier match de championnat. La prestation de l'équipe locale a été loin d'être convaincante ! En attaque, c'est encore le vétéran Furer qui s'est montré le plus entreprenant, alors que le système défensif des Loclois laisse grandement à désirer.

Malheureusement Kernen est actuellement au service militaire et l'entraînement est confié durant trois semaines à Roger Godat, qui a déjà montré ses capacités au cours des saisons passées.

Handicap

A la veille du grand choc contre l'adversaire de toujours, Xamax, l'absence de Kernen risque de compromettre quelque peu les chances des Loclois. Il est évidemment malheureux pour les Loclois que ce match ait été fixé au début du championnat. Kernen ne sera qualifié qu'à partir du 1er octobre et c'est un handicap sérieux pour ceux du Haut. Xamax n'a pas été non plus très heureux dimanche dernier face à Renens. Il désirera sans doute prouver à son public, pour son premier match à domicile que ce n'était qu'un accident. En outre les hommes de Rickens, s'ils entendent garder le contact avec les premiers, ne peuvent pas se permettre de perdre cette rencontre.

De leur côté les Loclois désirent conserver le maximum de chances et en gagnant, ils écarteraient, du moins pour un certain temps, un rival dangereux. Ce sera certainement plus une bataille qu'un match ! Il s'agit également d'une question de prestige entre deux équipes qui n'ont jamais eu l'habitude de se faire des cadeaux. Le public est donc assuré d'assister à une belle empoignade !

L'entraîneur Kernen disposera des hommes suivants : Etienne, de Blairville, Joray, Kapp, Pontello, Godat, Veya, Bosset, Minotti, Richard, Furrer, Gardet, Marmy, et peut-être Aebi. Les juniors Aellen et Corti sont également à disposition, de même que l'Italien Massara qui s'acclimate lentement en 2me équipe.

P. M.

Xamax

Après la douche froide de Renens, l'entraîneur Rickens a fait le point ! Il estime que cette défaite est pleine d'enseignements. L'équipe de Xamax est en pleine formation. Les nouvelles recrues, tant celles du dehors que les juniors du club, doivent s'adapter au jeu et à la conception de l'équipe.

Cette adaptation demande du temps. Il ne faut pas oublier que la moyenne d'âge de l'équipe n'atteint pas 24 ans. Dans l'état actuel, Xamax est capable du meilleur comme du pire. Mais les qualités individuelles des joueurs permettent de regarder l'avenir avec confiance.

Contre Le Locle, adversaire redoutable, tout sera mis en œuvre pour obtenir le meilleur rendement. Il faut veiller à ce que les fautes commises à Renens ne se reproduisent pas. Un peu plus de concentration de la ligne d'attaque, en première mi-temps, aurait suffi à renverser la vapeur ! En football pur, Xamax a indiscutablement dominé son adversaire. Cependant, la volonté et la maîtrise de soi ont fait défaut.

Pour ce match capital, Rickens formera son équipe au dernier moment, avec les joueurs suivants : Jaccottet, Jeanmonod, Tribolet, Paccolat, Rohrer, Gentil, Serment, Amez-Droz, Facchinetti, Koller, Scheurer, Zbinden, Gunz, Corsini, Gruber et Bonfigli.

P. D.

Pour aider les orphelins d'Humlikon

Lausanne accueillera une sélection de première série

L'entente romande des footballeurs de première ligue a décidé de mettre sur pied une rencontre dont le bénéfice sera attribué aux enfants des victimes de la catastrophe aérienne d'Humlikon.

Lausanne a spontanément accepté de recevoir cette sélection, mercredi prochain à la Pontaise, et de lui donner la réplique. Les joueurs retenus pour cette confrontation se recrutent dans tous les clubs du groupe de première ligue. On ne compte pas moins de six Neuchâtelois retenus pour cette équipe, qui jouera avec les éléments suivants : Gardiens : Jaccottet (Xamax), Favre (Assens), Brosi (Fribourg). Arrières : Gehring (Forward), Gander (Stade Lausanne), Duffey (Renens). Demis : Pittet (Martigny), Piemontesi (Hauterive), Paccolat (Xamax), Aellen (Le Locle). Avants : Bosset (Le Locle), Mottaz (Yverdon), Clerc (Stade Lausanne), Grand (Martigny), Clot (Renens), Wenger (Malley), Wymann (Fribourg), Troger (Rarogne), Schild (Hauterive), Escoffey (Versoix).

Les Romands n'ont pas résisté très longtemps dans la finale du championnat de Suisse de tir par groupes à Olten

Lucerne-Ville remporte son deuxième titre

Les équipes romandes invitées à la finale du championnat de Suisse de groupes à 300 m qui s'est joué pour la 14me fois au stand d'Olten se trouvaient fort bien placées au palmarès établi sur la base des trois tours principaux de l'épreuve. De là à croire qu'elles parviendraient à maintenir leurs positions lors de la finale, il n'y avait qu'un pas.

Pas que l'on a franchi sans grandes restrictions, tout en sachant évidemment que les installations d'Olten leur poseraient quelques problèmes et que la nervosité, en une pareille occasion joue parfois des tours pendables à ceux qui se laissent gagner par elle.

Or, il a bien fallu se rendre à l'évidence : au premier tour éliminatoire déjà, soit dans les seizièmes de finales, quatre des cinq formations romandes mordaient la poussière !

Elimination

Broc parvenait à limiter les dégâts en s'assurant une 21me place, ex-aequo avec les équipes bernoises de Dietterswil-Moosaffoltern et de Thoune-Lerchenfeld (pourtant redoutables elles aussi) avec un résultat final de 435 points. Mais les Fribourgeois comptaient tout de même deux totaux individuels de 92 et 91 points qui laissent évidemment supposer que les trois autres ne peuvent soutenir la comparaison avec eux.

Bulle, malgré un résultat de 94 à son meilleur représentant, ne dépassait pas 432, tout comme Soleure-Ville, que l'on croyait plus résistant. Quant au groupe de Peseux, il a été contraint de se contanter d'un total bien inférieur à ses précédentes performances de 424 contre un autre de 421 à Lens. Seuls les Jurassiens de Malleray ont réussi a sauver l'honneur de la Romandie dans cette première empoignade. Il est vrai qu'ils ont failli eux-mêmes « regagner les vestiaires » sur-le-champ : classés à égalité avec Buochs et Glaris-Ville au niveau des 438, ils n'ont dû qu'à l'appui de leur meilleur résultat de 92 points leur billet pour le second tour, alors que leurs deux rivaux se voyaient en revanche éliminés !

Cette douche écossaise stimulait la formation jurassienne dans les huitièmes de finale, où elle prenait la seconde place derrière l'excellente formation de Zurich-Neumunster, emmené au combat par l'international Hans-Ruedi Spillmann avec un résultat prometteur de 451 points.

Malheureusement, les bonnes dispositions des tireurs de Malleray se sont estompées au round suivant où ils ont été irrévocablement éliminés avec leurs 439, encore très honnêtes. Ils se sont ainsi intallés au 7me rang du palmarès général, puisque à ce stade de l'épreuve huit équipes seulement demeuraient en lice.

Le titre à Lucerne-Ville

La finale d'Olten 1963 a fait apparaître dès les premiers échanges de coups trois favoris particulièrement agressifs : Lucerne-Ville, qui gagnait au début de la première manche avec d'étonnants 460, Zurich-Neumunster, qui se classait en tête de la seconde avec 453 points, Fislisbach enfin, qui s'est régulièrement maintenu aux meilleures positions. Mais quelques trouble-fête étaient là pour brouiller les cartes à la première occasion : Bumpliz, Thoune et Zurich-Ville entre autres.

Zurich-Ville, trois fois champion de Suisse, disparut bientôt de la circulation peu avant les anciens champions suisses de Lenzbourg.

Dans les demi-finales, quatre équipes seulement restaient en course : Bumpliz, victorieuse au tour précédent, Lucerne-Ville, Fislisbach et Zurich-Neumunster. Cette dernière formation, à l'exemple de Bumpliz, ne parvenait pas à battre les deux autres groupes, qu'elle laissait seuls dans l'ultime confrontation.

Mais la classe parlait enfin : les Lucernois, fort bien entrainés au combat par Kurt Muller et Emile Grunig, prenaient assez rapidement l'avantage sur leurs adversaires argoviens — emmenés par l'ancien recordman du monde Erwin Rohr — et les battaient par 445 points à 438. Mais Fislisbach n'a pas démérité le moins du monde : les meilleurs ont gagné, sans doute ; en revanche, les Argoviens se sont défendus avec un courage admirable, quand bien même ils se savaient condamnés. Et Lucerne-Ville remporte pour la seconde fois le titre national, qui lui revint en 1959 déjà.

L. N.

l'ami de votre peau : le Lait de Vichy

Doux comme un baume, très riche en éléments naturels bienfaisants pour la peau, le LAIT DE VICHY a sa place dans chaque foyer. Il assure l'hygiène et la toilette quotidienne du nourrisson, de l'enfant et de l'adulte. Il combat les irritations (dartres, piqûres d'insectes, brûlures légères) et rend à la peau souplesse et douceur.

LE LAIT DE VICHY est pour la femme un excellent démaquillant. Il convient à tous les épidermes qu'il fait respirer et revivre. C'est un produit des Laboratoires Dermatologiques de VICHY. Il est en vente exclusive chez votre pharmacien.

NATATION

Red Fish à Berne

Des nageurs neuchâtelois viennent de se rendre à la piscine couverte de Berne pour participer au championnat des clubs.

Dans l'ensemble, l'équipe neuchâteloise a réalisé un bon temps.

Voici les résultats :

4 fois 50 m crawl : Max Steigmeier, Eric Bahon, Serge Piller, Yves Piller, temps : 2'03"6.

4 fois 50 m dos : Max Steigmeier, Eric Bahon, Serge Piller, Yves Piller, temps : 2'45"1.

4 fois 50 m papillon : Max Steigmeier, Serge Piller, Yves Piller, Eric Wittmann, temps : 4'34"4.

50/100/100/50 m brasse : Serge Piller, Eric Wittmann, Pierre Mayor, Max Steigmeier.

Le temps total est donc de 11'54"6. Précisons que Red Fish évolue en catégorie C.

T. S.

Notre chronique hebdomadaire du jeu d'échecs

Conservatisme aveugle

Il ne faut pas être conservateur quant à la valeur absolue des pièces et tenir compte de sacrifices pouvant démontrer qu'une pièce mineure est supérieure à une tour dans une position donnée.

I.C.C.F. 1962

Artigas (Espagne) Karker (Allemagne)

Espagnole

1. e2-e4, e7-e5 ; 2. Cg1-f3, Cb8-c6 ; 3. Ff1-b5, a7-a6 ; 4. Fb5-a4, Cg8-f6 ; 5. 0-0, Ff8-e7 ; 6. Tf1-e1, b7-b5 ; 7. Fa4-b3, 0-0 ; 8. d2-d3.

Visiblement, les Blancs craignent l'attaque Marshall. Une autre façon d'éviter le gambit est 8. h3, mais les Noirs n'ont guère de difficultés à égaliser : F-b7 ; 9. c3, d5 ! ; 10. e x d5, C x d5.

8. ... d7-d6 ; 9. c2-c3, Fc8-e6.

Egalement bon est C-a5 ou Cd7-b6 avec les mêmes manœuvres que dans la variante courante avec d4. De toute façon F-e6 conduit à une bonne égalité.

10. d3-d4, Fe6 x b3 ?

Le plus simple était de rentrer par F-g4 dans les variantes connues, chacun ayant perdu un temps.

11. a2 x b3, e5 x d4 ; 12. c3 x d4, d6-d5 ; 13. e4-e5, Cf6-e4 ; 14. Cb1-c3 !

Cela pose un problème que les Noirs ne vont pas résoudre de manière satisfaisante.

14. ... Fe7-b4 ?

Coup conservateur qui ne tient pas compte du sacrifice qui suit. Il fallait se décider soit pour ... f5 ; 15. e x f6, C x f6, soit pour ... C x c3, suivi de Dd7.

15. Cc3 x e4 !

Voilà ! Il n'y a plus de recul possible.

15. ... Fb4 x e1 ; 16. Ce4-g5 !

Avec la double menace D x e1 et D-c2, attaquant le Cc6 et menaçant de mat. Le F ne peut se retirer.

16. ... h7-h6 ; 17. Dd1-d3, g7-g6.

Si ... h x g5 ; 18. C x g5, g6 ; 19. D-h3 et gagne, ou bien si 18. ... T-e8 ; 19. D-f5 et f7 tombe avec un effet catastrophique.

18. Cg5-e6 ! Cc6-b4.

Après ... f x e6, un coup d'aspirateur passerait sur la position noire par ... D x g6†, D x h6†, D x e6†, et D x c6.

19. Dd3-b1, f7 x e6 ; 20. Db1 x g6†, Rg8-h8 ; 21. Dg6 x h6†, Rh8-g8 ; 22. Dh6-g6†, Rg8-h8 ; 23. Fc1-g5.

Ceci force également la décision.

23. ... Fe1 x f2† ; 24. Rg1 x f2, Dd8-d7 ; 25. Fg5-f6†, Tf8 x f6 ; 26. e5 x f6, les Noirs abandonnent, la position est sans espoir.

(A. O'Kelly)

(Photo Agip)

ACTUALITÉS

A l'issue du championnat mondial juniors de Vrnjacka Banja, deux joueurs, Janata (Tchécoslovaquie) et Gheorghiu (Roumanie), se partagent les 1re et 2me places avec 7 ½ points chacun, sur neuf parties. Un match devra vraisemblablement avoir lieu entre les deux maîtres pour désigner un vainqueur.

Suivent : Kuraiza (Yougoslavie), 4 ½ pts, Sacharow (URSS), Adamski (Pologne), Lee (Angleterre), Zweig (Norvège, Tan (Singapour), 4 ; Westerinen (Finlande), 3 ; Bojkovic (Yougoslavie), 2 ½.

Holaszek (Autriche) se place en tête du groupe B (10 participants), avec 7 points, devant Ostermeier (Allemagne de l'Ouest), 6, etc.

Kirilow (Bugarie) et Amado (Argentine) se partagent les 1re et 2me places du groupe C (10 participants), avec 7 points chacun. Avec 4 ½ points, Hansruedi Glauser (Suisse) partage les 6me et 7me places du groupe C et les 26me et 27me places du classement général.

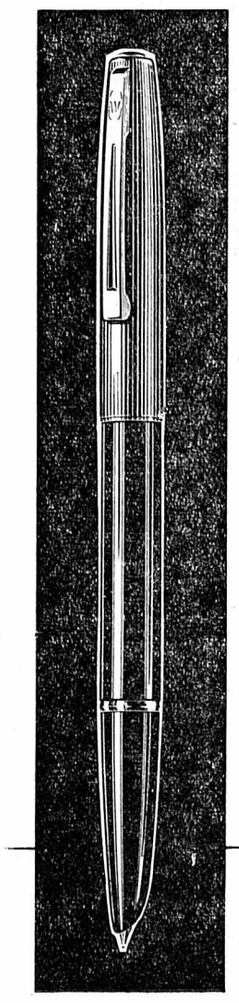
A. PORRET.

Weisflog

éprouvé depuis 80 ans un désaltérant de vieille renommée

Pour une écriture "dynamique",

Flash Waterman



le stylo des jeunes, sans mécanisme, rechargeable **par cartouche géante** incassable.

- la plume est carénée, ce qui lui permet d'être protégée contre les chocs et la poussière ;
- l'arrivée d'encre est régulière, un conduit spécial, à chambres de compensation, règle automatiquement l'écoulement de l'encre ;
- la cartouche géante en plastique permet une longue durée d'écriture. C'est un système de remplissage propre et parfaitement simple.

FLASH à cartouche géante aux moindres frais.

Fr. 18.50

Fr. 32.-

y compris 1 étui à 8 cartouches pour des centaines de pages d'écriture

Flash

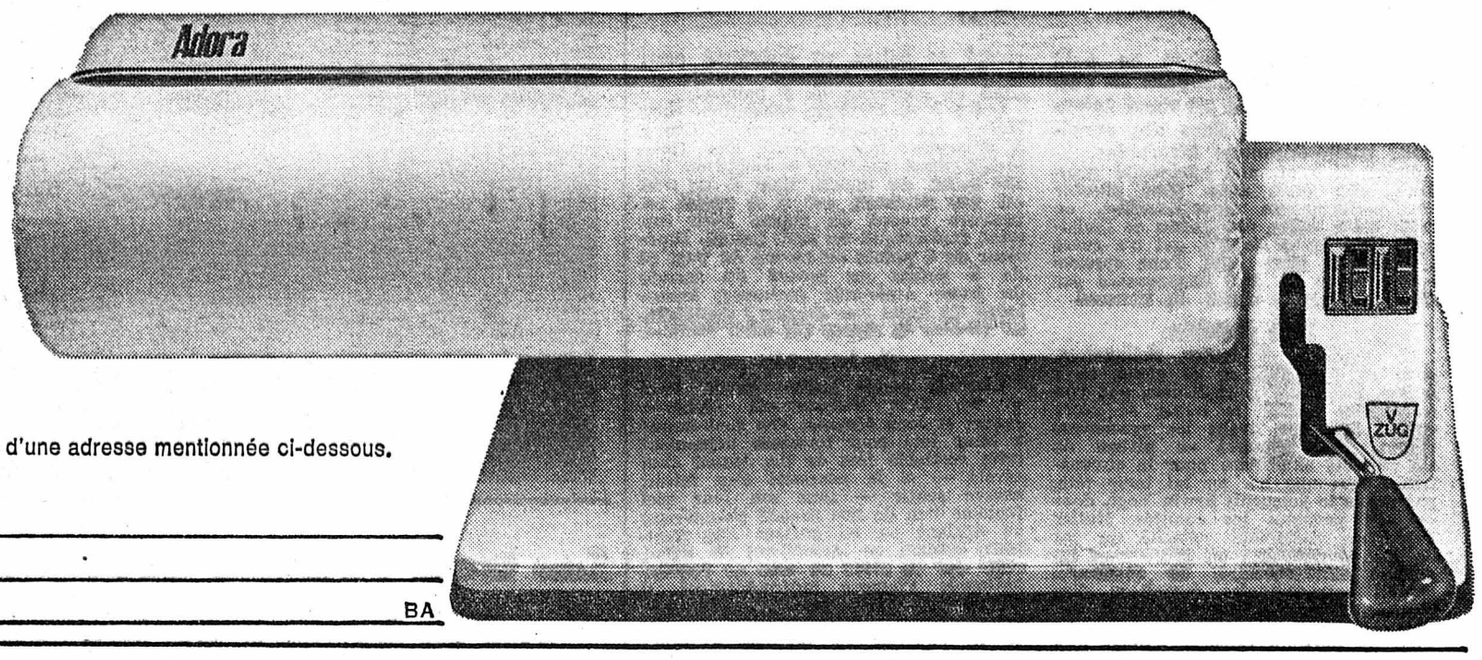
havas

Adora, la nouvelle calandre à repasser de la Zinguerie de Zoug SA. Modèle de table avec commande manuelle et à pédale. Largeur idéale du cylindre: 65 cm

Adora

Comptoir: halle 6, stand 604

50 ANS DE QUALITE ZOUG



Demandez la documentation détaillée auprès d'une adresse mentionnée ci-dessous.

Nom

Rue

Lieu BA

Zinguerie de Zoug SA, Zoug, Tél. 042/40341 * Bellinzona, Viale Stazione 14a, Tél. 092/55112 * Bienne, 43, Rue du Breuil (Pl. des Pianos), Tél. 032/21355 * Emmen LU, Kirchfeldstr., Tél. 041/51968 * Genève, 8, Av. de Frontenex (Pl. des Eaux-Vives), Tél. 022/354870 * Lausanne, 11-13, Rue de Bourg (Gal. de Bourg), Tél. 021/235424 * St. Gallen, St. Jakobstr. 89, Tél. 071/245288 * Wil SG, Bronschhoferstr. 57a, Tél. 073/61030

DIVANS

90 × 190 cm
avec protège-matelas et matelas à ressorts (garantis 10 ans),
Fr. 145.—

Avec tête mobile,
Fr. 165.—

LIT DOUBLE
avec 2 protège-matelas et 2 matelas à ressorts,
Fr. 275.—

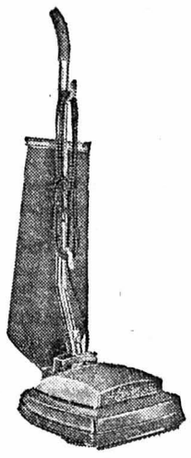
Avec tête mobile,
Fr. 315.—

LITERIE
(pour lits jumeaux, 2 sommiers, tête mobile, 2 protège-matelas et 2 matelas à ressorts,
Fr. 350.—
port compris

KURTH
Rives de la Morges 6
Morges
Tél. (021) 71 39 49

Cireuse-aspirateur

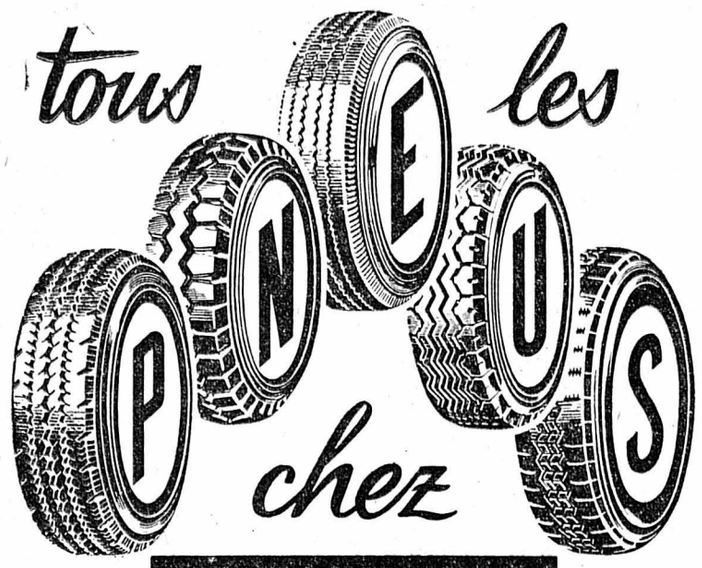
3 brosses



Fr. 240.-
Toujours lui...

TANNER
Appareils ménagers

Non seulement il vend, mais il répare
Exposition
Dîme 66
La Coudre - Neuchâtel
Tél. 5 51 31



Rhobs

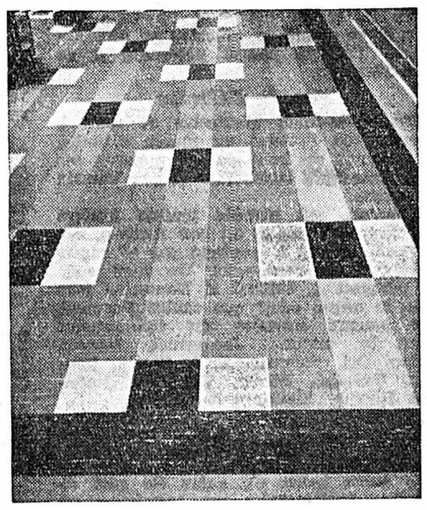
Maison fondée en 1920

Neuchâtel Rue des Saars 14
Tél. (038) 5 23 30

Pneus neufs — Regommage — Vulcanisation — Equilibrage

Plaisir de vivre ! Confort ! Hygiène !

Remise à neuf des vieux sols et escaliers fades et démodés



colovinyl

- **FONDS MODERNES LUMINEUX** aux teintes vives, à l'entretien facile.
- **LES DALLES « COLOVINYL »** sont des fonds chauds, insonores, résistant au poids, à l'usure, et au feu.
- **LES POSES** se font sur sols bois, ciment, catelles, après nivelage et pose d'une sous-couche.
- **REMISE EN PLACE DU MOBILIER** et utilisation des locaux sitôt la pose terminée. Pour l'entretien, lavage à l'eau de savon.
- **LA POSE D'UN LOCAL MOYEN** se fait en un jour et dure 40 ans.
- **LES DALLES « COLOVINYL »** sont indiquées pour recouvrir : vestibules, cuisines, bains, W.-C., corridors, cafés, écoles, fabriques, magasins et tous locaux à circulation intense.
- **NOUS REMETTONS** devis, échantillons, albums de dessins et nos conseils, sans engagement pour vous.

FIRMA MAISON
Masserey

Revêtements de sols et escaliers modernes
Bureaux et entrepôts : Portes-Rouges 131
Neuchâtel — Tél. (038) 5 59 12

ACHAT DE :
ferraille et tous vieux métaux
VENTE DE :
Déchets de coton et chiffons pour essuyages
MATÉRIEL D'OCCASION
NEUCHATEL ÉCLUSE 80
F. BRUGÈRE
Tél. 5 12 19

Transports internationaux
LAMBERT & Cie
DÉMÉNAGEMENTS
GARDE - MEUBLES
Place de la Gare Tél. (038) 5 10 60

Créations de parcs et jardins

Transformations, plans, devis, conseils
E. BAY PAYSAGISTE
LA NEUVEVILLE. Tél. 7 92 52

PRÊTS

- **pas de caution**
- **formalités simplifiées**
- **discrétion absolue**

Nous accordons des prêts de Fr. 500.— à Fr. 10,000.—.

Ancien établissement fondé en 1912.

Banque Procrédit, Fribourg
Tél. (037) 2 64 31

PRÊTS
rapides et discrets

Cofinance S.A., spécialisée dans le financement automobile et les prêts aux particuliers, est affiliée à Eurocrédit, une des plus importantes organisations européennes de crédit.

Contre l'envoi de ce bon, nous vous ferons parvenir discrètement notre documentation et nos conditions de crédit.

Nom .....
Prénom .....
Adresse .....

Nous ne prenons aucun renseignement auprès de votre employeur ou des personnes qui vous sont proches.

COFINANCE
9, rue de Berne, Genève, tél. 31 62 00

De la viande... toujours la meilleure qualité
au prix du jour
à la boucherie
GUTMANN
Avenue du 1er-Mars

Toutes les spécialités pour votre chien

Luthy
Rue du Concert 4
NEUCHATEL
Tél. (038) 5 29 91

A VENDRE
table à rallonge avec 4 chaises, armoire en sapin, meubles de cuisine, commode. Tél. 5 81 28.

Belle maculature à vendre
à l'imprimerie de ce journal

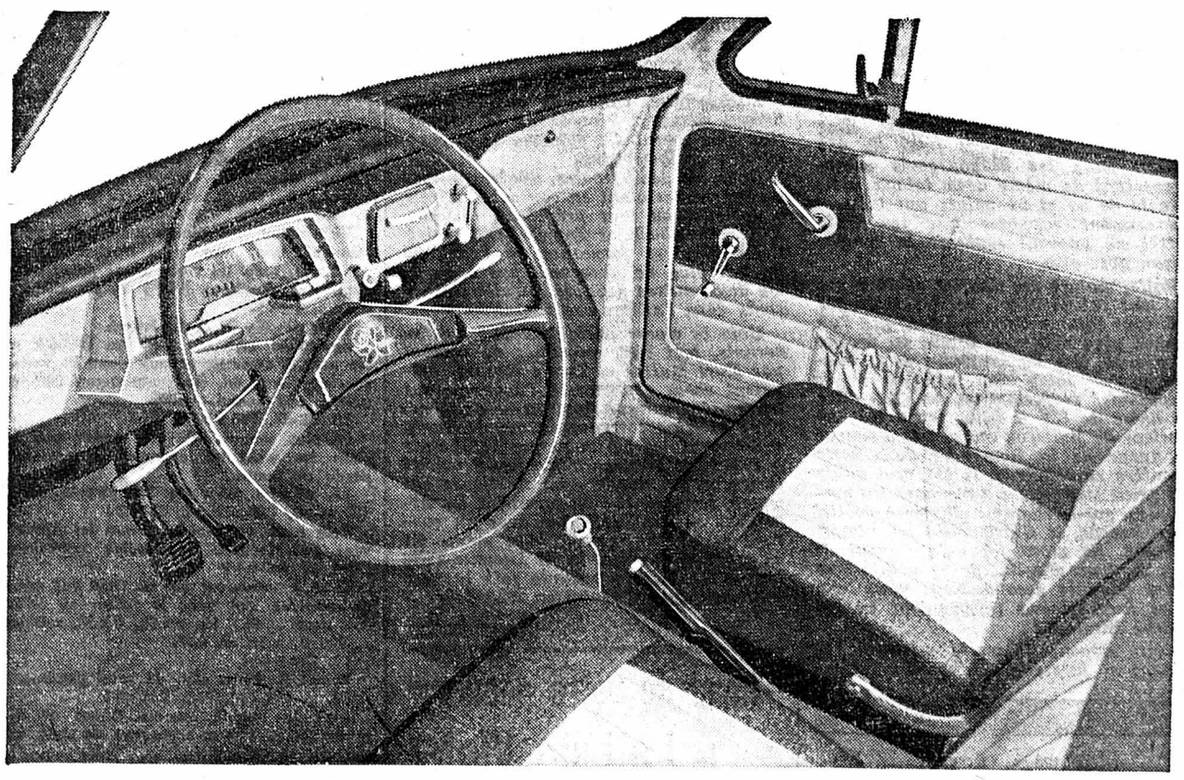
ECOLE BENEDICT - NEUCHATEL
13, ruelle Vaucher Tél. 5 29 81

Cours du soir
semestre d'hiver 1963 / 64

- **FRANÇAIS** pour élèves de langue étrangère ; tous degrés ; un et deux soirs par semaine.
- **FRANÇAIS** pour élèves suisses romands ; répétition générale de la grammaire.
- **ALLEMAND, ANGLAIS, ITALIEN, ESPAGNOL** degrés débutant et moyen.
- **STÉNO-DACTYLOGRAPHIE :** cours pour débutants et cours d'entraînement.
- **CORRESPONDANCE FRANÇAISE** pour élèves de langue maternelle française et allemande.
- **CORRESPONDANCE ALLEMANDE ET ANGLAISE.**
- **COMPTABILITÉ.**

Rentrée scolaire d'automne : 23 septembre.

Conduire une auto d'une manière moderne: ne changer de vitesses que par l'accélérateur!



Sans engagement de votre part, nous vous démontrerons volontiers quel en est le fonctionnement

FRANZ *Automobilwerke Franz SA Zurich 3/40*
Tél. 051 52 33 44

Représentant général DAF pour la Suisse et 67 agences DAF dans toute la Suisse

Garage du Littoral - J.-L. SEGESSEMANN - Neuchâtel

Pierre-à-Mazel 51 — Tél. 5 99 91. Début route des Falaises — EXPOSITION EN VILLE, près de la PLACE PURY : PLACE-D'ARMES 3

Me Ruth Schaer-Robert

informe le public neuchâtelois et des environs qu'elle a ouvert une

étude d'avocat

à Neuchâtel, place Numa-Droz 12 (immeuble SCHILD S. A.)

La piraterie n'est pas morte dans les mers de Chine

Les boucaniers du XXme siècle, armés de mitraillettes et de grenades, attaquent les navires marchands du Pacifique

HONG-KONG. — Quand l'*Agusan*, un bateau philippin, est entré clopin-clopant dans le port de Santa-Ana le 21 août 1961, il apportait la preuve irréfutable et tragique que la piraterie était en pleine croissance dans la mer de Chine : témoin les cadavres du capitaine et de cinq matelots qui se trouvaient à son bord.

Navire de liaison entre les îles, l'*Agusan* avait chargé comme d'habitude les marchandises et les passagers qui l'attendaient au port de Davao, dans l'île de Mindanao, aux Philippines. Parmi ceux qui avaient embarqué, se trouvaient huit pirates déguisés... en voyageurs ordinaires. Portant sur eux des armes bien dissimulées, ils n'avaient en tête qu'un dessein criminel : maîtriser l'équipage et piller le navire. Deux heures à peine après avoir quitté Davao, ils passaient à l'attaque entre l'île de Talicud et Santa-Cruz.

« Ç'a été si subit — a rapporté l'un des survivants — que les pirates étaient maîtres du bateau avant que nous ayons pu faire le moindre geste. Le capitaine et ceux des membres de l'équipage qui ont résisté ont été abattus sans pitié. »

Avant de s'enfuir en pleine nuit sur la vedette de l'*Agusan*, les pirates ont dépouillé les passagers et l'équipage de tous leurs fonds et de leurs objets précieux. La prise s'est montée à vingt mille dollars (environ cent mille francs).

Il n'y a pas que des ruelles, mais aussi des trajets maritimes « malfamés »

L'acte de piraterie le plus sensationnel qu'on ait connu de nos jours, mais qui, cette fois, avait un objet politique et non de razzia, est la capture, en janvier 1961, du paquebot portugais *Santa Maria* par une troupe de rebelles menés par le capitaine Henriquez Galvao. Ce dernier, accompagné de ses 28 partisans, a saisi le navire de près de vingt et un mille tonnes dans la mer des Caraïbes et gardé en otage 900 passagers et membres de l'équipage pendant douze jours ! Le but de cet acte, aussi audacieux que gratuit, fut d'attirer l'attention du monde sur le régime de Salazar.

Que ce soit pour des motifs politiques ou non, les compagnies d'assurances sont responsables des pertes et dommages causés par des coups de main contre des navires.

Une clause particulière qui figure dans la police d'assurances est rédigée comme suit : « Il est entendu que nous, assureurs, consentons à supporter et à prendre en charge pour ce voyage les risques... d'incendie, d'ennemis, de pirates, de corsaires, de voleurs, de délestages, de coups de main, de prises en mer... »

En novembre 1958, c'est à des pirates qu'a été attribuée la disparition d'une goélette britannique de 500 tonnes, *Ian Crouch*, perdue pendant le trajet de Hong-kong à Port-Adelaïde en Australie. Quand on a assailli de questions sur le navire perdu, le capitaine G.-A. Hawley, surintendant de la police de la marine dont le siège est à Port-Moresby, il a répondu : « La piraterie continue de sévir le long de la côte chinoise. Tant qu'on ne sera pas mieux informé sur ce qui se passe dans ces parages, il faudra tenir compte de ce risque. »

On peut se demander comment il est possible aux brigands de la mer d'opérer sous le nez des diverses polices marines et puissances protectrices.

« Vous n'avez qu'à jeter un coup d'œil sur la carte, nous a dit un officier de marine marchande, une grande partie de la côte chinoise n'est placée sous la responsabilité de personne. Quant aux îles, depuis Shangaï jusqu'à Hong-kong, voyez, c'est comme si on avait semé un paquet de confetti ! »

Une seconde de trop

C'est sur ce trajet qu'opèrent la plupart des pirates. Trois jonques pleines se sont un jour glissées hors du labyrinthe d'îles et de marais qui leur sert de repaire pour s'emparer de leur proie la plus belle d'après-guerre.

Juste avant que ne tombe la nuit, l'une des jonques s'est mise à dériver lentement, coupant la route au steamer hollandais *Van Heusz*, en le forçant à s'arrêter. Les deux autres jonques, se dissimulant à l'arrière dans l'obscurité, se sont rapidement rangées de part et d'autre du bateau. Il n'a fallu qu'une seconde au capitaine du *Van Heusz* pour comprendre qu'il était tombé dans un piège. Hélas ! c'était une seconde de trop.

Avant qu'il ait pu faire route, chaque jonque a dégorgé une bande de coupe-gorge, hurlant à pleine voix, qui s'étaient cachés dans l'entrepont. Armés de cordes et de grappins, ils ont fait irruption en grimpant sur les flancs du navire, brandissant des revolvers et des mitraillettes. Ils ont abattu l'officier radio, maîtrisé rapidement l'équipage et dévalisé méthodiquement le *Van Heusz* de près de 275,000 dollars (175 millions d'anciens francs) en liquide et en objets précieux.

Les « informateurs »

Lors d'une enquête menée sur l'attaque contre le *Van Heusz*, il fut établi que les pirates avaient été préalablement informés du transfert d'une grosse somme d'argent sur le navire. En fait, les autorités sont convaincues que ceux qui tirent les ficelles derrière ces raids sont des sortes d'hommes d'affaires chinois qui, se trouvant en mesure de fournir des renseignements de première main, les échangent contre un pourcentage sur les prises.

Ils possèdent des informations extrêmement précises. On en a eu la preuve, le jour où, envahissant un bateau, le chef du gang a exigé qu'on lui livre un riche passager américain, dont il citait le nom. Ce passager a été emmené en captivité et n'a été relâché que contre rançon de 10,000 dollars.

Ces opérateurs mystérieux ont également accès à un armement abondant et très varié. Harold Goddard, patron du *Wing Sang*, a rapporté qu'on avait usé de mitrailleuses modernes pour attaquer son bateau dans le détroit de Formose. Un autre navire a été obligé de rebrousser chemin devant un véritable barrage de tir au canon. Et, le 14 mai 1961, le frégate britannique *Saint Bride's Bay*, membre de la patrouille antipirate de la marine royale, a été appelée au secours d'un navire qui venait de sauter sous les grenades des pirates.

Failles dans les dispositions de la Convention de Genève

Ces hommes d'affaires apparemment légitimes cherchent souvent à emmener avec eux les bateaux pillés. En effet, les pirates ne limitent pas toujours leurs prises aux fonds liquides et aux effets personnels. C'est ainsi que la vedette *Taluei*, qui partait de Tsing-tao pour aller décharger des marchandises de toute espèce à Foutchéou, a été maîtrisée par des pirates et pilotée jusqu'à une cachette mystérieuse, dans un véritable labyrinthe d'îles minuscules et inhabitées. Elle y a été retenue de force pendant plusieurs jours, tandis que tout le cargo et les provisions du bateau étaient déchargés.

La nature extraordinairement complexe de ces centaines d'îlots est l'une des raisons principales qui favorisent la floraison de la piraterie. Bien que les eaux soient régulièrement patrouillées par des navires des Nations unies et par les flottes de l'air, il est presque impossible d'assurer une protection policière adéquate.

Lors de la conférence des Nations unies qui s'est tenue à Genève en 1958 sur la loi de la mer, il a été prescrit à tous les pays membres de « coopérer au maximum à la répression de la piraterie en haute mer ». Toutefois, le droit de poursuite d'un navire suspect (ou même d'un navire dont on sait pertinemment qu'il se livre à la piraterie) ne peut être exercé que par des bateaux de guerre ou par d'autres bateaux dépendant des gouvernements et spécifiquement autorisés à le faire.

La loi établit également que lorsqu'on saisit un navire suspect sans raisons adéquates, le gouvernement qui a opéré la saisie est tenu pour responsable des dommages ou pertes éventuelles provoquées par cette action. Le fait que toute saisie par une puissance « étrangère » ne peut être opérée qu'en haute mer, à savoir dans les eaux qui échappent à la juridiction de tous les pays, quels qu'ils soient, offre une échappatoire supplémentaire aux pirates.

La légende de la vierge emmurée vivante

Quoi qu'il en soit, l'on a pu capturer des centaines de pirates au cours des dernières années. Le 11 mai 1961, deux dragueurs de mines britanniques ont livré vingt-six pirates à la police de Tawao, au nord de Bornéo, après avoir appréhendé deux bateaux suspects dans la même zone de la mer de Soulou. Moins d'une semaine plus tard, l'un des mêmes bateaux patrouilleurs arrêtait neuf pirates de plus. La piraterie étant considérée comme un crime contre l'humanité, et non pas contre une nation quelconque, les pirates peuvent être jugés devant n'importe quelle cour de justice compétente, sans qu'il soit tenu compte de leur nationalité.

Toutefois, il a été extrêmement difficile d'obtenir la moindre information de la part des prisonniers quant à l'identité de leurs chefs ou quant à d'autres faits qui auraient permis à la police de s'opposer à ce brigandage. Suivant des renseignements locaux, on croit savoir que certains pirates seraient encore sous l'influence d'une coutume très ancienne, comme sous le nom de « protection de la bouche scellée ».

La légende rapporte que durant des siècles, quand les pirates-marchands de Chine remontaient vers le nord pour dissimuler leur butin après une série de raids, ils emmenaient avec eux une jeune vierge. Une fois qu'on avait gagné le repaire prévu, on creusait la cachette dans le roc. Puis on droguait la jeune fille à l'opium jusqu'à ce quelle fût inconsciente. Alors, on scellait sa bouche avec du plâtre qu'on bandait ensuite d'une écharpe de soie. Enfin, on murmurait dans chacune de ses oreilles, à tour de rôle, la formule secrète qui permettait d'accéder au trésor caché. Le corps inanimé de la jeune fille était placé dans la chambre forte qui était ensuite scellée et dissimulée à tous les yeux.

La jeune fille mourait dans la solitude sans pouvoir répéter le secret. Ainsi, disait-on, si quelqu'un tentait de pénétrer jusqu'au trésor sans prononcer les paroles mystérieuses, on était immanquablement étranglé par le fantôme de la jeune vierge.

Impossible de fouiller tout passager, d'ouvrir tout paquet

Autre désavantage qui pèse sur les autorités : l'élément de surprise qui ne manque jamais lorsque les pirates attaquent des navires et en particulier quand ils embarquent comme passagers payants. Cette ruse a si bien réussi que, de nos jours, beaucoup de bateaux se sont munis de cloisons d'acier qui permettent de confiner à l'avant tous les passagers locaux. Une fouille est régulièrement faite pour permettre de détecter des armes cachées. « Malgré tout — se plaignait un capitaine de navire marchand — nous n'avons pas le temps de fouiller méthodiquement tous les hommes, toutes les femmes et tous les paquets qui montent à bord. »

Le 29 septembre 1959, trois hommes masqués ont attaqué les passagers et l'équipage du vaisseau à moteur *Don José*, au large de l'îlot Capitancillo, près de Bogo. Ils sont repartis avec 60,000 pesos philippins, forçant le patron Daniel Cervantès à les débarquer sur une île.

L'absence de cloisons d'acier a permis à d'autres pirates, déguisés en passagers, d'attaquer le steamer britannique *Huspeh*. Ces pirates se sont battus avec l'équipage au corps à corps. Cette fois, cependant, les envahisseurs ont été maîtrisés pendant le temps nécessaire à l'officier radio pour envoyer son S. O. S. Quand le destroyer néo-zélandais *Rotoiti* a reçu le signal de détresse et s'est porté à toute vitesse au secours de l'*Huspeh*, il a pris à son bord les pirates prisonniers.

Tant qu'il y aura des bateaux...

Les gouvernements néo-zélandais et australien sont particulièrement attentifs aux menaces de piraterie. Le sénateur Wade, ministre de l'air australien, a rapporté que lorsque des pirates ont tenté de monter à bord de l'*Aktina*, ravitailleur de la marine, en février 1961, un bombardier de la force aérienne de Canberra a pris l'air pour répondre au S. O.S. du bateau. L'avion entourant le bateau de ses vrombissements a fait fuir les pirates et escorté le tender à bon port.

Malheureusement, il n'est pas toujours aussi facile de déjouer les menées des pirates. La variété des méthodes d'attaque, auxquelles s'ajoute le fait qu'aucune marchandise ne leur paraît inaccessible ou insignifiante, complique la tâche. Il est difficile, dans ces conditions, de déterminer quand et où les pirates attaqueront leur prochaine victime.

C'est presque chaque mois qu'on rapporte des cas de pirateries en Extrême-Orient. Une dépêche, parue dans la *Gazette de Lloyd's*, et distribuée à partir de Tawao, déclare que « la piraterie est en croissance constante en haute mer, entre le nord de Bornéo et les Célèbes. Huit membres d'équipage de vaisseaux ont été tués au cours des dernières semaines, un a été kidnappé, un blessé, trois sont portés manquants après avoir sauté par-dessus bord. Dans chacun des cas, tout le chargement et les possessions des équipages ont été volés ».

Il semble bien que, tant qu'il y aura des bateaux pour faire la navette sur les routes commerciales fort encombrées des mers de Chine, il y aura des jonques bourrées de pirates qui feront le guet, quelque part, dans l'ombre.

A.-R. TURNER.

Copyright by Ardopress FAN.

Les plus vieux hommes d'Etat dans le monde

Adenauer mène la danse

M. Adenauer prendra prochainement une retraite bien méritée. A 87 ans, le chancelier allemand n'est-il pas le plus vieil homme d'Etat en exercice dans le monde ! Il est suivi — et de très loin — par le maréchal Tchang Kai-chek (76 ans), Nehru et Salazar (74), de Gaulle et Ho Chi-minh (73), Hailé Sélassié et Tito (71), Franco, Mao, Khrouchtchev et Macmillan (70).

Le plus jeune, en revanche, est Hassan II (34 ans), précédé de Castro (36), Hussein (38), puis Kennedy qui vient de compter son 46me printemps.

Il est vrai que lorsqu'on tient les rênes du pouvoir, les ans comptent moins — du moins pour les intéressés — que la durée.

La palme de la « continuité » revient dans ce cas à Salazar qui gouverne le Portugal depuis 31 ans, suivi par son frère ibérique, et non moins autoritaire, Franco (24 ans), le Libérien Tubman (20 ans), Soukarno (18), ainsi que Tito, Nehru (16), Mao et Adenauer — on le retrouve — dont le pouvoir s'identifie avec la naissance de la République fédérale, il y a quatorze ans de cela.

Viennent plus loin, avec huit ans d'autorité, Khrouchtchev, Seoud Diem et Ho Chi-minh. Avec six ans, Macmillan et le Suédois Erlander.

Ceux dont le pouvoir a la fraîcheur 1963 sont l'Israélien Eskhol, successeur de Ben Gourion, l'Italien Leone, frêle héritier de Fanfani, M. Massemba-Debat qui a jeté aux orties, cet été, la soutane de « l'abbé » Youlou, et enfin — c'est un nouveau-né — M. Ling, qui a constitué hier le gouvernement norvégien.

Ainsi s'écrit l'histoire du monde et de ceux qui le gouvernent.

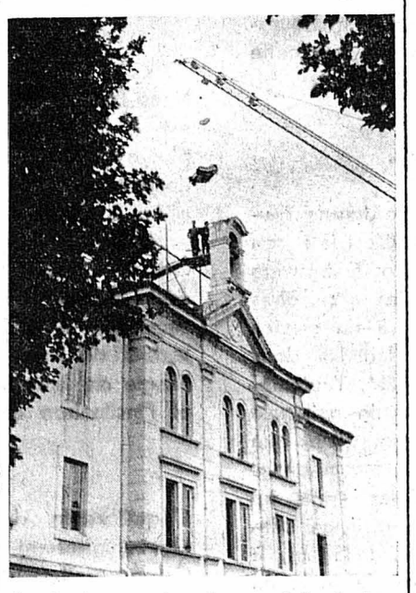
Chronique régionale

Une section d'alpinistes italiens inaugurée aux Geneveys-sur-Coffrane

Dimanche dernier, l'association des alpinistes italiens a inauguré une section neuchâteloise aux Geneveys-sur-Coffrane. Une vue de la manifestation. Photo Avipress - A. Schneider)

Au collège de Dombresson

On a réparé les méfaits de l'orage



La foudre ayant endommagé le clocheton du collège de Dombresson, une pierre taillée dans le roc à la carrière de Fenin a été mise en place la semaine passée, ainsi que nous l'avons déjà annoncé.
La pierre pèse 800 kilogrammes.
(Photo Avipress - A.S.D.)

LES GENEVEYS-SUR-COFFRANE

Avec les sociétés locales

(c) Mardi soir, l'Union des sociétés locales des Geneveys-sur-Coffrane a tenu son assemblée générale au Cercle démocratique. Tous les sociétaires ont répondu à l'appel de M. Raoul Voisin, président.

Le procès-verbal est accepté. La situation de la caisse sera examinée à une autre occasion, le caissier ayant été victime d'un accident.

Après le rapport d'activité, les sociétés fixent le calendrier des manifestations à venir. L'année sera chargée et les habitants auront de quoi se distraire. Le comité est réélu à l'unanimité. Président : Raoul Voisin, Vice-président, R. Chopart ; secrétaire, R. Leuba ; caissier, J. Zimmermann ; membre, B. Hostettler.

Le matériel des sociétés locales retient l'attention de chacun. Les membres utilisant les tables paieront une petite location pour créer un fonds de renouvellement du matériel.

La construction va bon train

(c) Le village des Geneveys-sur-Coffrane connaît, en cette fin d'année, une belle période de prospérité. Une maison locative a été construite dans la localité, deux plus petites à l'extérieur.

L'industrie suit également le progrès. Une usine fait des travaux d'agrandissement, une autre rehausse ses constructions de trois étages.

Malgré tout, les logements font encore défaut. Une discussion s'est ouverte sur la construction d'un nouveau collège et nombreux sont les problèmes soulevés à ce sujet.

16 septembre 1963
RÉOUVERTURE APRÈS VACANCES DU
CENTRE BOL D'AIR JACQUIER
D'OXYGÉNOTHÉRAPIE BIO-CATALYTIQUE
SOURCE DE SANTÉ ET DE VITALITÉ
Ouvert tous les jours de 15 à 19 h et le samedi de 15 à 17 h 30
Références, renseignements et documentation gratuite et sans engagement. Tél. (038) 5 01 95 ou 5 43 95 et à notre centre, rue Saint-Honoré 2, immeuble Winterthur, 3me étage (ascenseur), Neuchâtel
La Chaux-de-Fonds — Clinique des Bluets
Tél. (039) 2 52 01 ou 2 54 52, rue Numa-Droz 208

Etes-vous
une jeune fille
affectueuse, d'esprit romand, de 27 à 32 ans, appréciant aussi bien les beautés de la nature (la marche, la natation, le ski, la montagne) que les valeurs d'un foyer familial ?
Agé de 35 ans, catholique, avec bonne situation et domicilié près de Lucerne, ce serait mon plus grand désir de rencontrer, en vue de mariage, la partenaire de ma vie. Vos lignes seront les bienvenues, sous chiffres PN 15967 L à Publicitas, Lausanne.

APPRENEZ A DANSER
vite et bien
chez
Mme Droz-Jacquin
PROFESSEUR
Maladière 2
Garage Patthey
3me étage, ascenseur
Tél. 5 31 81

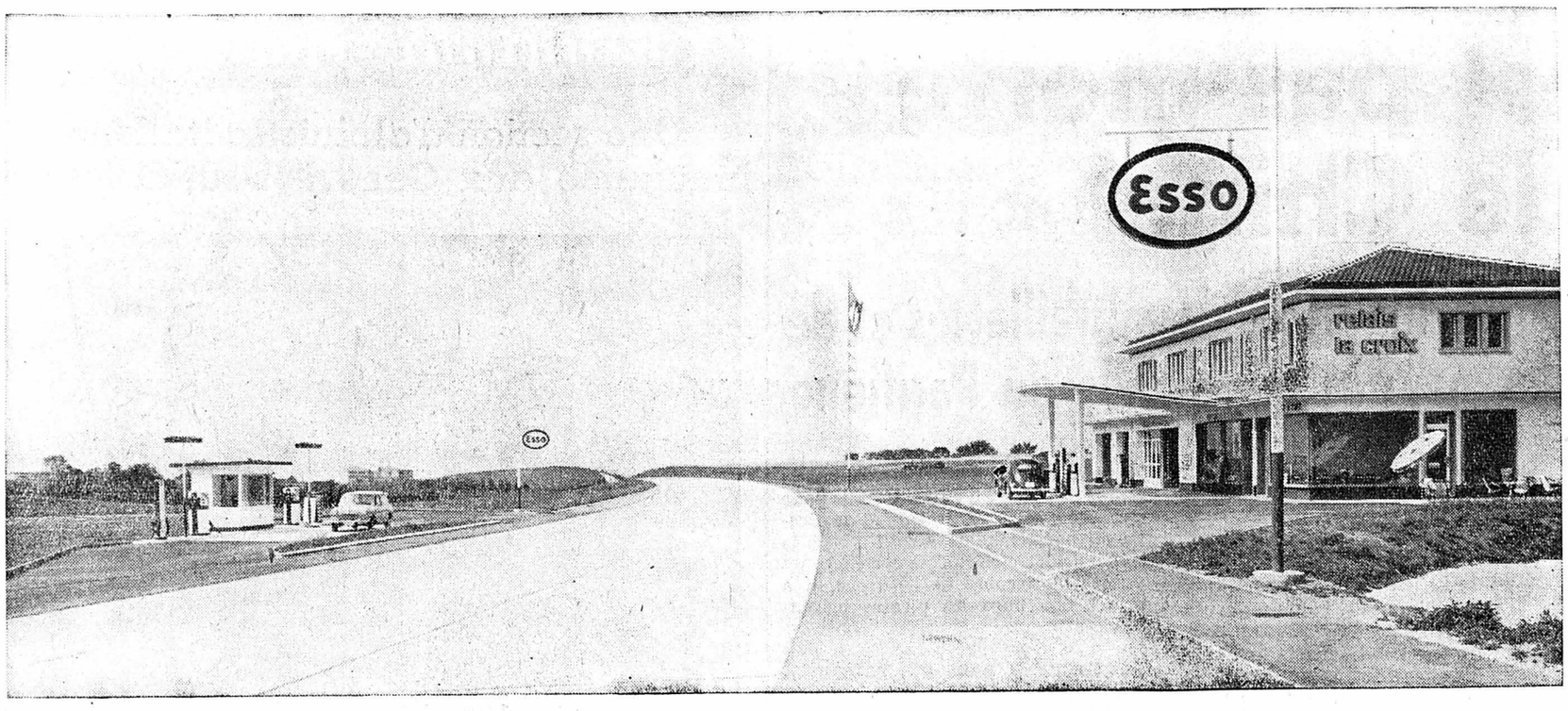
Vacances d'automne
A LA RIVIERA DU LEVANT
Chiavari (Gênes)
PENSION FLORIDA
Corso Dante 67
Tél. 2 94 34
Pension distinguée, famille parlant français. Jolies chambres, bons lits, cuisine bourgeoise. Septembre - octobre - novembre. Fr. 12.50, tout compris. Programme-Prospectus - Références.

PIANOS
Accordages, réparations, polissages, locations, ventes et échanges
Facilités de paiement auprès du spécialiste
FRANZ SCHMIDT

PRÊTS
sans caution
de Fr. 500.—
à 2000.—
à toutes personnes salariées
Facilité, rapidité, discrétion.
Bureau de crédit S. A.
Grand-Chêne 1
Lausanne

LE VÊTEMENT MODE DE LA FEMME MODERNE

Hanro
Handschin & Ronus S.A. - Liestal



Dans une précédente édition, nous vous avons présenté la situation générale du nouveau **« RELAIS LA CROIX », à BEVAIX.** On sait donc déjà que cette station-service, présentant les produits **ESSO STANDARD (Switzerland),** se situe au cœur de la magnifique plaine de Bevaix, à l'intersection de l'ancienne route d'accès au village et du nouveau tracé de la Nationale 5. Voyons maintenant quelques-uns des multiples avantages offerts par cette nouvelle création de **CARBURANTS S.A.**

Rapidité, commodité...

La maison **CARBURANTS S.A.** se tourne toujours davantage vers le progrès. C'est la raison pour laquelle l'automobiliste pressé trouvera au **« RELAIS LA CROIX »** tous les accessoires et toutes les installations utiles à un service rapide. La station occupe en fait les deux côtés de la route. Ainsi avantagé, l'automobiliste n'a pas à traverser la route nationale pour faire appel au serviceman. Bien que placées dans une faible courbe, les colonnes à essence peuvent être atteintes après un ralentissement minimum sur une distance relativement courte. La largeur de la route, à cet endroit, permet une reprise du trafic en un temps très rapide.

Installations modernes...

Le **« RELAIS LA CROIX »** constitue en réalité un centre pilote. C'est la raison pour laquelle la maison **CARBURANTS S.A.** l'a doté de tout le matériel le plus moderne actuellement sur le marché. La gérance de l'établissement a été confiée à M. Fernand DEVAUD, détenteur de la maîtrise fédérale : une garantie ! Fribourgeois d'origine, M. DEVAUD a travaillé durant de longues années à Lausanne, dans un important garage. Il s'est donc familiarisé avec tous les genres de véhicules.

Nous l'avons dit, le matériel le plus moderne est à la disposition des automobilistes les plus exigeants. Sur place, nous avons vu fonctionner « l'OPTOFLEX », un appareil qui simplifie à l'extrême toutes les opérations de contrôle en matière de géométrie des roues. Peu de garages, même importants, disposent déjà de cet appareil danois. En quelques secondes, il est possible de contrôler, et surtout de corriger, le pincement des roues, l'angle de braquage, le carrossage, la chasse et l'inclinaison des pivots.

L'équilibreuse des roues « TIBO » indique électroniquement les différences de poids. Cet appareil suédois va même jusqu'à définir sur un cadran l'emplacement des charges et leur poids exact. Quant à l'appareil « MULTIPLEX », s'il est complexe pour le profane, il permet au spécialiste de contrôler rapidement toutes les avaries et tous les défauts du moteur. Le slogan du **« RELAIS LA CROIX » : rapidité et sécurité !** C'est bien ce que souhaite l'automobiliste moderne conscient de ses responsabilités sur la route !

Quant à la station de lavage - graissage, moderne et bien éclairée, elle est équipée de pompes « BALCRANK » sous pression et de flexibles sur enrouleurs.

Café excellent...

Un relais serait incomplet s'il n'était soutenu par un bar sans alcool parfaitement tenu. Pendant que M. DEVAUD soigne les véhicules, sa charmante épouse distribue les rafraîchissements. Nous vous recommandons particulièrement l'excellent café. De plus, les amateurs de musique disposent de l'impressionnant « Juke box » contenant naturellement tous les airs à la mode.

Notre visite au **« RELAIS LA CROIX »** appelle un complément : un coup d'œil charmant sur la magnifique plaine de Bevaix. Au nord, la Montagne-de-Boudry est des plus imposantes. Au sud, la vue s'étend en direction de Cortaillod, vers les fameux vignobles. Et pendant que vous, automobiliste, attendrez, confortablement installé, que votre véhicule sorte des mains expertes des spécialistes, vous pourrez songer tout à loisir aux trajets qui vous attendent. Votre voiture sera prête en temps voulu, préparée avec soin et diligence. Son entretien avec les produits **ESSO STANDARD (Switzerland)** constitue une garantie qui vient s'inscrire en complément de toutes celles que nous venons de vous démontrer.

Entre Neuchâtel et Yverdon

Bevaix relais la croix

Fernand DEVAUD, maîtrise fédérale

Réparation et entretien de toutes marques de voitures

Distributeur local **OPEL**

Station-service **Esso**

ouvert de 6 à 23 heures

Lavages - Graissages

Bar à café

RÉALISÉ GRÂCE A LA COLLABORATION DE

Architecte :
René GASSMANN, Bevaix

Ingénieur :
Edwin WICKI, rue du Musée 9, Neuchâtel

Electricité :
Mario CASANOVA, bureau technique, Tivoli 20, Neuchâtel 3

Entrepreneur :
Henri GYGI, travaux publics - Bâtiment, Bevaix

AUX ARMOURINS S. A.
revêtements de fonds, Neuchâtel

AUTOPHON
installations à courant faible

Paul et Jean BORIOLI Fils
charpente, menuiserie, scierie, Bevaix

« CHEMICO »
bornes de gonflage « EQUILIBRAIR » CHEMICO, E. Dovat & Fils, Genève

Vve P. CHIARA & Cie
béton translucide, Lausanne

COMINA NOBILE S. A.
peinture, Saint-Aubin - Neuchâtel

Max DONNER & Cie S. A.
portes de garage « DONAX », portes métalliques accordéon, Neuchâtel

Electricité FIVAZ
réseaux aériens et souterrains, Bevaix

GILBARCO S. A.
appareils pour garage, Zurich

Max JEANMAIRET
serrurerie - ferronnerie, Bevaix

L.-H. KAPP & Co
élévateurs hydrauliques, Zurich

LECHMANN & Cie
boilers - réservoirs, Bienne

G. MICHAUD & Cie
menuiserie, Colombier

NEON ABC S. A.
enseigne - éclairage, Lausanne - Genève - Lugano

G. PERRENOUD & FILS
ferblanterie - appareillage - sanitaire, Saint-Aubin

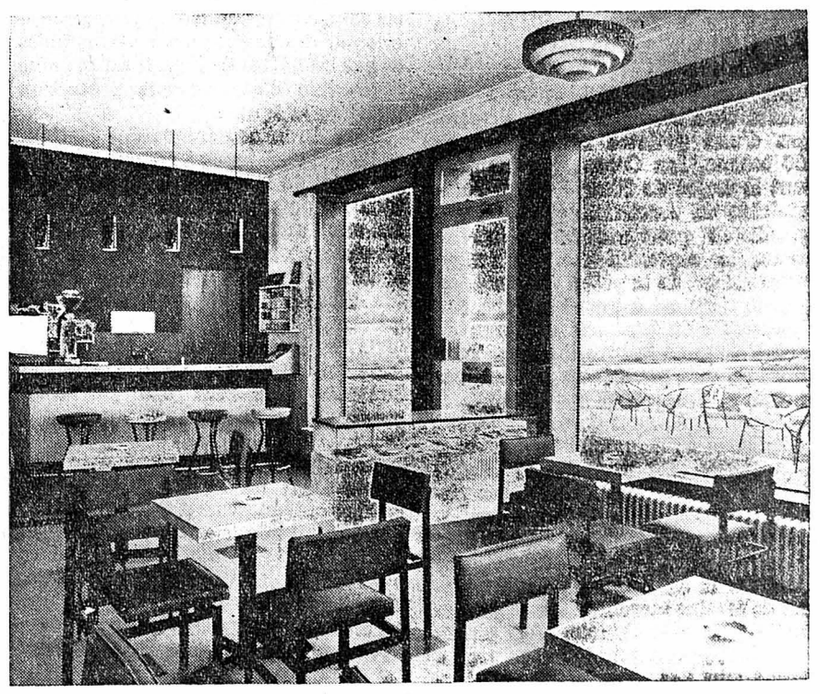
Jules ROBERT S. à r. l.
couverture en bâtiment, Bevaix

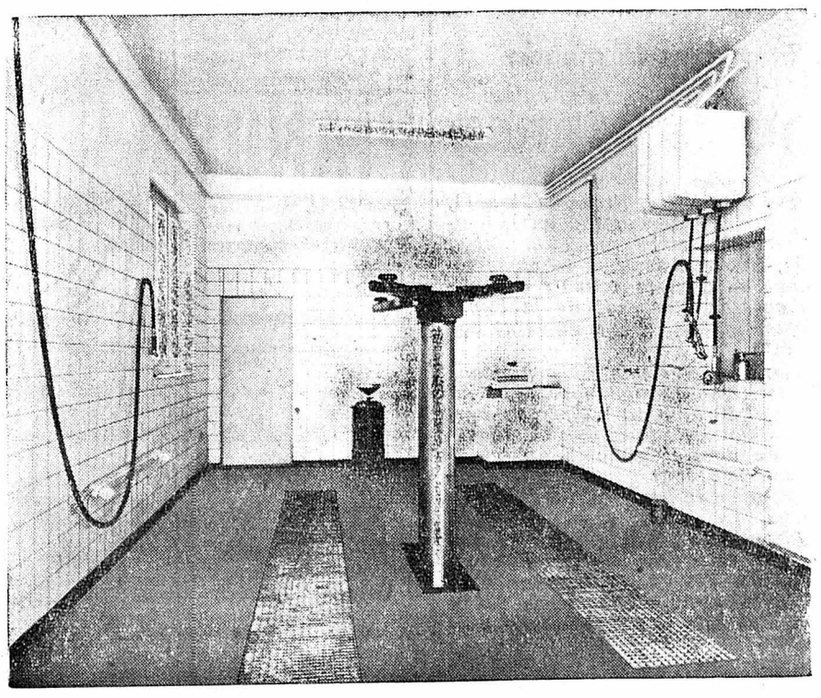
STUAG S. A.
construction de routes - Travaux publics, Neuchâtel

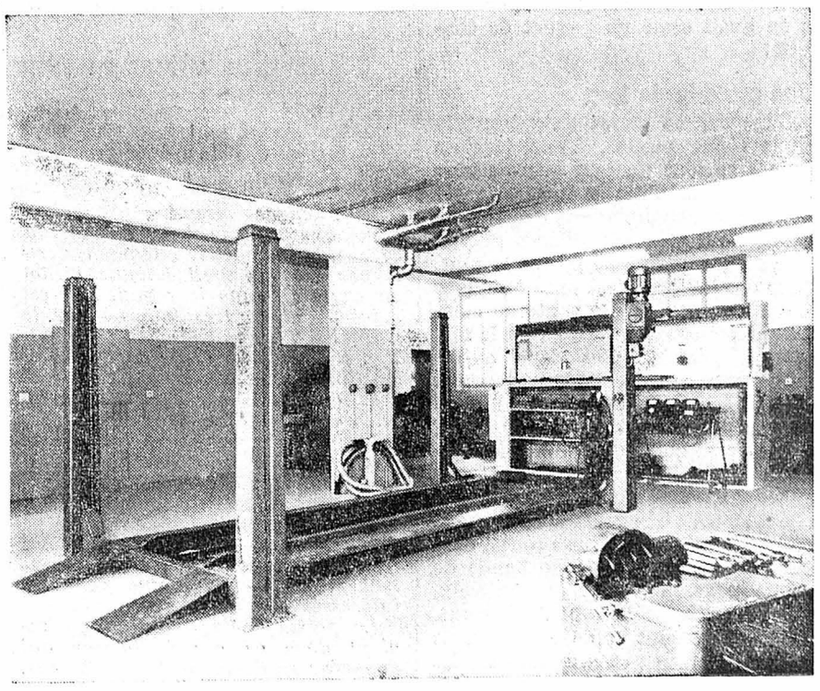
VUILLIOMENET & Cie S. A.
installations électriques, Neuchâtel et Colombier

WAYNE
appareils de garage, Zurich

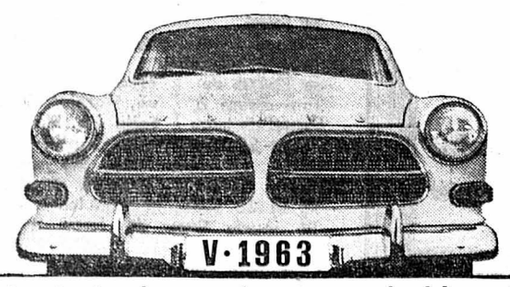
Walter ZURCHER
gypserie - peinture, Bevaix







VOLVO



Agent général pour le rayon de Neuchâtel
Garages Schenker * * Hauterive
tél. 7 52 39 / 7 50 52

PRÊTS

Banque de Crédit S. A.
11, RUE D'ITALIE
GENÈVE
Tél. (022) 25 62 65

C'est avec plaisir

que je note et traduis le texte de vos annonces pour notre

Emmenthaler-Blatt

Langnau BE, le journal reconnu pour les offres de places. 36,476 abonnés. Je vous réponds sur le No (035) 2 19 11.

Parfumerie
Mme MATTHEY
Seyon 4 - 1er étage
Tél. 5 84 21

pour tous vos problèmes de soins de beauté

RECONSTRUISEZ TIROURDA (Algérie)
AVEC NOUS

Notre Jeûne fédéral
ccp IV 5038

Pour votre santé ! Bol d'air Jacquier
Tél. 5 01 95 - Rue Saint-Honoré 2

VÉHICULES A MOTEUR ET ACCESSOIRES

A vendre d'occasion
moteur VW
25 CV, neuf. — Tél. 5 58 51.

On cherche à acheter
auto d'occasion
18 CV., depuis modèle 1957, parfait état. Tél. 8 14 87.

PEUGEOT 404
1961
38,500 km
Fr. 7700.—
Garages Schenker
HAUTERIVE

A vendre pour cause de décès
Mercedes 180
modèle 1955, parfait état, taxe payée jusqu'à fin 1963. Tél. (039) 2 06 70.

A vendre scooter
Lambretta 1960
125 cmc, bon état. — Faire offres sous chiffres C R 3375 au bureau de la Feuille d'avis.

A vendre
VW
modèle : 1957. Belle occasion, de première main, en parfait état de marche. Embrayage et freins neufs avec garantie. Bas prix. Essais sans engagement. Facilités de paiement.
Garage R. WASER
Rue du Seyon 34-38
Neuchâtel
Morris 1100 livrable dans les 10 jours

Occasion unique
VW
modèle 1957, intérieur refait à neuf, carrosserie impeccable, 64,000 km. Tél. (038) 6 76 22.

A vendre
FORD Fairlane
1958, moteur neuf, avec garantie. — Adresser offres écrites à 149 - 262 au bureau de la Feuille d'avis.

A vendre
FIAT 600
1957, en bon état de marche. Tél. 4 15 55, Fr. 950.—.

TAUNUS 17 M
de luxe 1962-63, freins à disques, 26,000 km. Voiture très soignée. Prix 7450 fr. — Tél. (039) 5 39 03 ou 2 40 45.

OCCASIONS

VOLVO 122 S
1962
40,700 km
Fr. 7800.—
Garages Schenker
HAUTERIVE

REMORQUE
pour voiture, monoroue, à vendre. Adresser offres écrites à WI 3359 au bureau de la Feuille d'avis.

A vendre CAMION
BEDFORD
1960-1961, type KELC-2 51 avec pont fixe, bâché. 32,700 km.
Garage Guttmann S. A.,
La Chaux-de-Fonds
Tél. (039) 3 46 81 - 82

PEUGEOT 203, 1952
7 CV, grise, toit ouvrant
PEUGEOT 203, 1954
7 CV, noire, toit ouvrant, intérieur housse, soignée
PEUGEOT 403, 1958
8 CV, grise, intérieur housse
PEUGEOT 403, 1958
8 CV, grise, intérieur drap, soignée
PEUGEOT 403, 1960
8 CV, beige, toit ouvrant, intérieur simili, soignée
PEUGEOT 403, 1960
8 CV, beige, toit ouvrant, intérieur housse, radio, soignée, garantie
PEUGEOT 403, 1960
8 CV, beige, intérieur housse, garantie, soignée
PEUGEOT 404, 1961
9 CV, grise, toit ouvrant, intérieur drap, complètement révisée, garantie
PEUGEOT 404, 1962
9 CV, noire, toit ouvrant, intérieur drap, soignée, garantie, 55,000 km

GARAGE DU LITTORAL
J.-L. Segessemann - Neuchâtel
Pierre-à-Mazel 51, tél. 5 99 91
Agence PEUGEOT
Exposition en ville : Place-d'Armes 3

FRIGOR

Perfection dans le goût

Partout FRIGOR, au goût absolument parfait, est accueilli comme le chocolat d'élite par excellence. Son bel emballage rouge paré d'or souligne encore sa qualité; la douceur inégalée de sa crème d'amandes en fait un régal de choix, apprécié de chacun.*

*Pas de doute, c'est du Cailler!

Cailler

les chocolats fins
des fins connaisseurs

NESTLÉ AVEC CHÈQUES IMAGES CAILLER KOHLER PETER

A vendre
auto-tracteur
Fiat 16 CV, avec pont. Parfait état de marche. Conviendrait à agriculteur, vigneron ou maraîcher. Faire offres à A. Cuche, Saint-Aubin. Tél. 6 77 83.

A vendre
DAUPHINE 1959
en parfait état, expertisée,
FIAT 500
1958, expertisée. Facilités de paiement, échange. S'adresser au Garage M. Schaller, à Cressier. Tél. 7 72 66 ou 7 73 43

On cherche à acheter une
FIAT 600
modèle 1961 à 1963, en très bon état. Maximum 30,000 km. Adresser offres écrites à 139-260 au bureau de la Feuille d'avis.

FIAT 1100 D
1963
12,870 km, pneus X. Sous garantie d'usine,
Fr. 5900.—
Garages Schenker
HAUTERIVE

A vendre
FORD-TAUNUS
17 M, 1961, Station-wagon, prix intéressant. Reprise éventuelle. Téléphone 7 71 94.

VW OMNIBUS
9 places, bon état, radio, prix 2550 fr. Tél. (039) 5 39 03 ou 2 40 45.

A vendre
« VW »
1962
luxe, toit ouvrant, état de neuf. 3 mois de garantie. Echange, crédit. Tél. 4 12 62.

OPEL RECORD
de 1960 à 1963
2 et 4 portes,
3 et 4 vitesses.
Beau choix
à prix intéressant
Garages Schenker
HAUTERIVE

A vendre :
VW 1200, 1963, 3000 km, état de neuf.
VALIANT 1961, excellent état, 65,000 km.
VESPA 125, en bon état, 250 fr.
Facilités de paiement, échange
Garage Beau-Site
CERNIER
Tél. (038) 7 13 36

Garage Hirondelle

PIERRE SENN, Pierre-à-Mazel 25
Neuchâtel

Goggomobil Isar,		1950
Alfa Romeo 2000	berline	1960
Renault 4 CV,	toit ouvrant,	1955
Ford Anglia,		1956
Chevrolet,	limousine,	1954
Opel Capitaine,		1956
Ford Custom,	6 cyl.,	1955
Simca Aronde		1956
Dauphine,	toit ouvrant,	1960
Fiat 500 Jardinière		1961
Chevrolet Bel-Air,		1957
Panhard PL 17,		1961
Vauxhall Cresta,		1958
B.M.W. 700,	Deluxe,	1962
Ford Taunus 12 M Super,		1961
Fourgon Renault Estafette,		1960
Simca Ariane,		1962
Opel Coupé Ascona,		1962
Opel Olympia	fourgonnette,	1960

2 VW 1500, 1962

Karmann Ghia 1200, 1961
Divers utilitaires VW et toute une gamme de VW 1200 de 1949 à 1962

Demandez un essai sans engagement
Grandes facilités de paiement

Tèl. **5 94 12**

Garage Elite

MARCEL BOREL — Fbg DU LAC 29
NEUCHATEL

NOS BELLES OCCASIONS :

Simca Aronde	**1957**
Simca Aronde	**1959**
Opel Record	**1954**
Opel Record	**1955**
Alfa Roméo 1900	**1958**
Alfa Roméo Super TI	**1955**
Lancia Appia	**1956**
Ford Anglia	**1957**
Ford Consul	**1956**
Peugeot 404	**1961**
BMW 700	**1962**
Peugeot 203	**1953**
Fiat 1100	**1954**

Reprises éventuelles - Essais sans engagement
Facilités de paiement
Tél. 5 05 61

A vendre
Peugeot 404
modèle 1961, parfait état ; prix intéressant ; garantie trois mois, expertisée.
Garage ELITE, tél. 5 05 61, Neuchâtel.

Occasions sûres chez l'agent FIAT

FORD CORTINA, 1963
grise, 4500 km
FIAT 1100 D, 1963
5000 km, blanche, taxes et assurances payées
PEUGEOT 403 U, 1962
50,000 km, beige
PEUGEOT 403 U, 1961
30,000 km, grise
PEUGEOT 403, 1961
70,000 km, grise

CES OCCASIONS SONT GARANTIES
Garage des Jordils - A. Bindith
BOUDRY — Tél. 6 43 95

Le Garage de Montétan S.A.

Centre automobiliste Jan
4, chemin des Avelines
Lausanne Tél. 25 61 41

pendant la durée du Comptoir

un très grand choix de

voitures d'occasion imbattables

VW 1200 - VW 1500 - Opel - Peugeot - Renault - Simca - Valiant Lancer - Citroën. **Sport :** Porsche S 75 et S 90 - Ferrari - Maserati - Alfa-Roméo - Jaguar - Triumph. **Utilitaires :** VW : Fourgon - Combi - Pickup Camion Chevrolet, etc.

CRÉDIT RAPIDE

A DES PRIX

TAXATION IMMÉDIATE DE VOTRE VOITURE

Pendant la durée du COMPTOIR, horaire d'ouverture spécial : du **lundi** au **samedi**, sans interruption de 8 à 21 heures - **le dimanche**, de 9 à 12 heures - **le lundi du Jeûne**, de 8 à 21 heures sans interruption.

ALFA ROMÉO - Occasions

Alfa Roméo 2000 spider, avec hard-top 1961, couleur blanche
Alfa Roméo 1300 Ti, 1962, couleur blanche, 30,000 km
Alfa Roméo 1300 Ti, 1962, couleur bleue, 38,000 km
Alfa Roméo 1300 sprint Veloce, 1961, avec moteur neuf, couleur bleue
Alfa Roméo 1300 Spider, 1961, couleur blanche, 17,000 km
Alfa Roméo 1600 Ti, 1963, couleur gris foncé, 8000 km

Renseignements et essais sans engagement.
Reprise éventuelle. — Facilités de paiement.

GARAGE DU ROC
Avenue de la Gare 1, Neuchâtel, tél. 5 03 03.

AVIS

A la suite d'un accident survenu au chauffage central ainsi qu'à la conduite communale d'eau dans les dépôts de la maison de meubles Hirsbrunner, à Bâle, nous avons à déplorer de graves

dommages

dans le mobilier entreposé.

Au nom de la « BALOISE », **Société d'assurance contre l'incendie,** nous vendons une partie des meubles dépréciés, soit : armoires, commodes, lits, matelas, ottomanes, chambres à coucher, grandes armoires, buffets, meubles de cuisine, petites armoires pour chaussures, diverses tables, chaises, meubles de bureau, armoires à documents, tables à écrire, petits meubles, couches, meubles en frêne de toutes sortes, bancs d'angle avec bahut, meubles rembourrés, fauteuils, tables à rallonges, tables de cuisine, étagères à livres, tapis, etc.

Dès le 23 août 1963, à Bienne, dans le magasin et les dépôts de la maison de meubles Hirsbrunner, de 9 h à 18 h 30. Samedi jusqu'à 15 h 30.

Ruelle de la Banque.

Veuillez prendre note de l'adresse.

Escargots d'Areuse

AREUSE

DÉGUSTATION

tous les jours,
le dimanche dès 18 h.
Lundi fermé.

LE REPOSOIR
CAFÉ-RESTAURANT
NEUCHATEL

Parc pour autos
Saint-Nicolas 2 Tél. 5 91 77

Hôtel du Vaisseau
PETIT-CORTAILLOD
Dimanche du Jeûne
OUVERT

CAFÉ - RESTAURANT
LA PRAIRIE
Grand-Rue 8 - NEUCHATEL
Tous les jours :
choucroute d'Alsace garnie

Hôtel du Vieux Bois, Chaumont
Civet de chevreuil
Poulet garni
Entrecôte maison
Jeûne fédéral : le restaurant reste ouvert.
Prière de réserver les tables.
Tél. 7 59 51

Restaurant de FROCHAUX
fermé
le jour du Jeûne

Restaurant du Banneret
fermé
le dimanche du Jeûne

Café-restaurant
LA PRAIRIE
Grand-Rue 8
Tripes à la milanaise

CARNOTZET
PETITE BRASSERIE
Rue du Seyon 27
SES FONDUES
SES CROUTES AU FROMAGE
SES ASSIETTES FROIDES
Se recommande :
Edgar ROBERT

Le Chalet
Montet-Cudrefin
Tél. (037) 8 43 61
Joli but de promenade, la tranquillité de la campagne
Bons « 4 heures »
Croûtes aux morilles
Menus sur commande
Se recommande :
Mme Kl. Laubscher

PETIT HOTEL DU CHATEAU A CHAUMONT
Tél. 7 59 10
Nos bonnes spécialités :
L'entrecôte hongroise
... un délice
Raclette
Fondue
Assiettes froides (château), etc.
toujours bien servi... à prix doux, dans un cadre sympathique
Mme L. Rognon
Le restaurant est ouvert dimanche et lundi 15 et 16 septembre. Fermé mardi 17 septembre.

TRANSPORT
camionnette bâchée (1,4 tonne) rentrant à vide depuis Alès (Gard) par N 86 ou 7, prendrait meubles ou autres colis : fin septembre. Poldi Jaquet, Neuchâtel. Tél. 5 55 65.

Hôtel Restaurant
de
FONTAINEMELON

P.-A. Perret
chef de cuisine

VAL-DE-RUZ
Tél. (038) 7 11 25

Sa cuisine, sa cave, ses chambres, ses jeux de boules automatiques.

Dimanche, Jeûne fédéral, fermé.

LE VIEUX MANOIR
Hôtel-Restaurant-Bar
MORAT - MEYRIEZ

MENU GASTRONOMIQUE
Fr. 15.—
Fr. 12.— sans 1er plat
Foie Gras de Strasbourg en Gelée
Ananas aux Cerises
Consommé double aux Quenelles de Volaille
Mignons de Chevreuil «Belle Fruitière»
« Spätzli » Ménagère
Choux de Bruxelles au Beurre
Marrons caramélisés
Salade de Laitue Mimosa
ou
Entrecôte-minute « Patron Vieux Manoir »
Pommes Parisienne
Salade de Laitue Mimosa
Soufflé glacé « Maison »
Friandises
Dimanche, le 15 septembre 1963
Réservez votre table, s. v. p.
Tél. (037) 7 12 83

Belle maculature à vendre
à l'imprimerie de ce journal

A. AUDINCOURT
PRÈS MONTBÉLIARD (Doubs)
Dimanche 15 septembre, à 15 heures
CORSO FLEURI
avec la Fanfare de Boudry
et de nombreuses sociétés musicales

COURSES ORGANISÉES

28 septembre - 1er octobre, 4 jours, Fête de la bière, Munich (par l'Arlberg, Garmisch) tout compris Fr. 210.—

3 novembre, Foire gastronomique DIJON Fr. 28.—

Inscriptions : Voyages Kaesermann Tél. 8 32 29 - Avenches.

ABRI
PRÊTS
Fr. 500 à 5000
Discrètement !
Promptement !
Simplement !
Avantageusement !
Socialement !
BANQUE ABRI BERNE
Helvetiaplatz
Tél. (031) 3 11 50

Je cherche
modèle
possibilité de teindre.
Salon Inès. Tél. 5 55 50.

ESPAGNE CÔTE DE BRAVA

Le Côte de rêve pour vos vacances si ardemment désirées. Depuis des années, nos clients se déclarent enchantés.

Chaque samedi jusqu'au 12 octobre
VOYAGE DE JEUNESSE
(âge maximum 25 ans)
Espagne - Calella, avec 1 semaine à la mer
9 j., tout compris, vin inclus, Fr. **208.-**
9 ou 16 j., pour les plus de 25 ans à partir de Fr. **248.-**
RIVIERA FRANÇAISE avec 1 semaine à Menton
10 jours à partir de Fr. **295.-**
Chaque lundi jusqu'au 7 octobre, 2 ou 3 semaines
de l'hôtel de 2me classe à l'hôtel de luxe : **Espagne, Côte de Brava, Lloret-de-Mar, San-Fellu ou Flaya-de-Aro**
15 et 22 sept. **Italie, Caorle via Dolomites,** 14 jours, avec 10 jours à la mer à partir de Fr. **325.-**
15 et 22 sept., et tous les 2 samedis, 14 jours, **Cure de boue à Abano-Terme** Fr. **450.-**
Comparez nos services avec nos prix en demandant les programmes gratuits à votre bureau de voyages ou à

Gurtner VOYAGES WORB/Berne
Téléphone 031 / 67 23 91

Lundi du Jeûne
SKI NAUTIQUE
Neuchâtel, quai Léopold-Robert
Dès 9 h 30 : concours slalom et figures.
Dès 14 h : démonstration show.

DIMANCHE 29 SEPTEMBRE 1963
Un superbe voyage de fin de saison
au JUNGFRAUJOCH
Profitez du prix réduit exceptionnel
Fr. **49.**— par personne. Départ 7 h, place de la Poste
Programmes - Renseignements - Inscriptions
Autocars WITTWER Saint-Honoré 2 - Tél. 5 82 82
Autocars FISCHER Marin - Tél. 7 55 21

VACANCES EN AUTOMNE....
VACANCES EN VALAIS

Renseignements et prospectus par les annonceurs ou l'Office valaisan du tourisme, à Sion. Tél. (027) 2 21 02

Zermatt, 1620 m. Se détendre dans la nature... Se promener en vacances. Centre d'excursions. Chemin de fer du Gornergrat à 3 089 m., téléfériques Gornergrat-Stockhorn, 3 407 m. et Lac Noir, 2 584 m., télésiège Sunnegga, 2 300 m. Bureau officiel de renseignements. Tél. (028) 7 78 55.

Saas-Fee, 1 800 m. Idéal en automne. Route automobile directe. Téléférique jusqu'à 2 900 m. Office du tourisme. Tél. (028) 7 81 58.

Montana-Vermala, 1 500 m. Pour vos vacances d'automne en montagne : **Air - Soleil - Repos.** Nombreuses promenades sous bois. 5 télécabines. Office du tourisme. Tél. (027) 5 21 79 et 5 22 41.

Grächen, 1 617 m. La station à prix modérés pour vos vacances d'automne. Hôtels et chalets. Bureau officiel de renseignements. Tél. (028) 7 03 90.

Brigue au Simplon, 678 m. Le lieu de séjour aux multiples possibilités. Centre d'excursions du Haut-Valais. Bureau officiel de renseignements. Tél. (028) 3 19 01.

Champéry-Planachaux, 1 050-1 800 m. L'automne y est magnifique. Les promenades nombreuses. Tous les sports. Piscine chauffée. 10 courts de tennis. Bureau officiel de renseignements. Tél. (025) 4 41 41.

Sion, réputé pour ses séjours en automne avec ses couleurs et la splendeur du temps. Spectacle « Son et Lumière ». Office du tourisme. Tél. (027) 2 28 98.

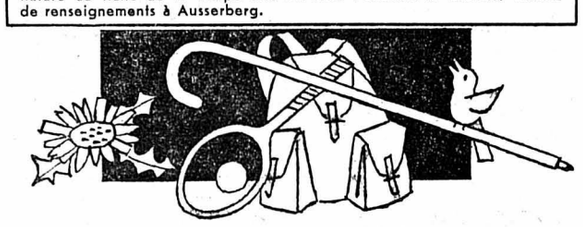
Sierre, pays du soleil. Centre d'excursions, cure de raisins. Quinzaine Valaisanne du 4 au 15 septembre. Office du tourisme. Tél. (027) 5 01 70.

Bettmeralp, 1 950 m. Vacances d'automne au cœur des Alpes, loin du trafic routier. Ravissantes promenades dans la région de l'Aletsch. Bureau officiel de renseignements. Tél. (028) 7 32 91.

Les Marécottes - Salvan - Les Granges, paradis en toute saison.

Unterbäch / Brandalp, 1 230-1 700 m. Ravissant plateau aux multiples possiblités d'excursions. Téléférique Unterbäch. Télésiège Brandalp. Hôtels : Edelweiss, Zenhäusern, Alpenrösli. Prix modérés.

Sonnige Halden am Lötschberg. La région idéale pour les amis de la nature au flanc de la rampe sud du BLS. Pensions et chalets. Bureau de renseignements à Ausserberg.



---

gastronomie
société des cafetiers hôteliers et restaurateurs

RESTAURANT SAINT-HONORÉ NEUCHATEL Ø 038 5 95 95

Spécialités de chasse
La Selle de chevreuil « Grand Veneur »
Le Médaillon de chevreuil « Mirza »
Le Civet de chevreuil
Le Râble de lièvre à la mode du chef
Le Perdreau sur canapé au foie gras
Les Cuisses de grenouilles à la provençale

Vaumarcus
RELAIS DE LA MOUETTE
Ses filets de perches
et toujours son entrecôte
« Château de Vaumarcus »
Parc à autos. Tél. (038) 6 74 44
M. Huguenin, chef de cuisine

Beau-Rivage
Neuchâtel
Ø 5 47 65

L'entrecôte « Château endiablé »...
... ainsi que notre
NOUVELLE CARTE

Restaurant de la Grappe
La Coudre
Neuchâtel
D. BUGGIA
Ø 5 16 54

SPÉCIALITÉS ITALIENNES
Dimanche : FERMÉ
toute la journée

Hôtel de la Couronne
CRESSIER

Entrecôte flambée Negresco
Filets de perches aux amandes

City
Tél. 5 54 12

La côte de bœuf florentine
Les scampis flambés
Les filets mignons aux morilles
Les filets de perches au beurre
Et toujours notre spécialité :
L'entrecôte « Gerle »

Tél. 7 51 66
Restaurant de la Couronne
Saint-Blaise

Filets de bœuf cordon rouge
Crevettes à l'indienne
Filets de perche au beurre
A NOUVEAU
notre excellent tournedos aux morilles

CAFÉ DU THÉÂTRE

Vous n'êtes pas dans votre assiette
... choisissez alors celle du Théâtre

BUFFET CFF
Tél. 5 48 53

Grand choix de
Hors-d'œuvre
Carré d'agneau
SARLADAISE

HÔTEL DU MARCHÉ
Tél. 5 30 31
Fermeture hebdomadaire tous les mercredis

Dimanche du Jeûne
FERMÉ
toute la journée

Les Halles
Tél. 5 20 13

Le restaurant est ouvert le lundi du Jeûne et fermé le 17 septembre

---

HÔTEL RESTAURANT du

Tél. 5 25 30
Salle à manger au 1er étage

Filets de perches grenobloise
Tournedos «Helder»
Cocktail de crevettes
DIMANCHE :
Coq aux morilles

Le Jura
Tél. 5 14 10
W. Monnier-Rudrich

Filets de perches
Civet de chevreuil
(nouvelle chasse)
Lapin frais du pays
Choucroute garnie

Halles
Tél. 5 20 13

AUJOURD'HUI
Restaurant des Halles
Le subric de saumon aux capottes

EXPOSITION FIAT

Le Garage des Jordils - A. Bindith, à Boudry

Tél. (038) 6 43 95

Se fait un plaisir de vous inviter à son **Exposition de la gamme des modèles «FIAT»** qui aura lieu devant son garage les

vendredi 13, samedi 14, dimanche 15 septembre, de 9 h à 22 heures

Visitez à Neuchâtel
la nouvelle grande exposition d'ameublement!
Les chambres à coucher... les salles à manger... les studios... sont présentés "comme chez vous" sur 6 étages. Nombreuses vitrines.
Faubourg de l'Hôpital
Tél. (038) 5 75 05.
meubles meyer

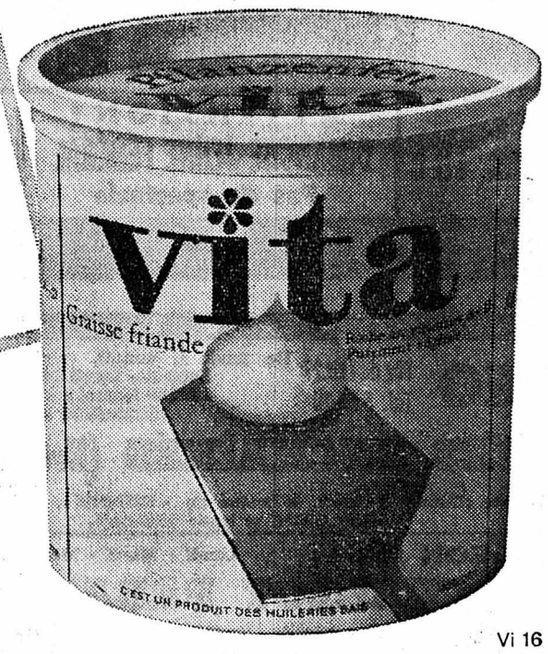
Fraises

Vita est riche en vitamines A+D, en excellente huile de tournesol, en éléments non saturés.

vita graisse végétale

PRIX CHOC

Vous économisez -.40



Lors de votre prochain achat vous recevrez **la boîte d'action** pour fr. 2.–

Vi 16

Entreprises et promesses de la science

SELON DES BIOLOGISTES BRITANNIQUES

Le problème des greffes d'organes et de tissus serait résolu avant deux ans

Des recherches sont entreprises pour neutraliser la production d'anticorps, cause d'échec de la quasi-totalité des expériences

« Nous sommes en train de mettre au point une méthode qui rend possible, avec succès, la greffe d'un rein selon le choix du « meilleur donneur » pour n'importe quel receveur », m'a dit le professeur britannique Peter Brian Medawar à l'Institut de recherches médicales, à Mill-Hill dans la banlieue londonienne. Qu'a voulu dire par là l'éminent savant britannique ? Tout simplement, pour nous qui n'avons pas passé de nombreuses années dans un laboratoire à noter scrupuleusement les moindres résultats même des expériences les plus insignifiantes, qu'il y a «du nouveau» sur le problème des greffes et qu'une solution est là, tout près de naître. Cette solution permettrait de greffer sur un patient tel organe ou tel tissu emprunté à une personne étrangère.

Le professeur Medawar, prix Nobel de biologie 1961, dirige le centre de recherches sur la physiologie et la biologie humaines le plus important de Grande-Bretagne et même d'Europe occidentale. Il a établi avec son équipe, en 1953, le principe de la « tolérance immunologique ».

Le choix du meilleur donneur

Dès qu'il y a agressoin d'une substance étrangère (microbe ou cellule), l'organisme se défend en fabriquant ce que l'on appelle des anticorps qiu neutralisent l'envahisseur : c'est cela qui constitue la « barrière immunologique ». Une poussée de fièvre, lors d'un rhume banal, est une réaction de l'organisme contre une atteinte extérieure. C'est sur ce principe qu'est basée la vaccination. Il arrive, dans certains cas naturels ou provoqués par des injections de substances étrangères dès la naissance ou à l'état d'embryon, que l'organisme de l'animal devenu adulte accepte alors ces substances qui viennent à l'envahir de nouveau. On dit que cet organisme est devenu tolérant à ces substances étrangères.

L'équipe du professeur Medawar travaille actuellement sur la possibilité de neutraliser cette défense naturelle du corps qui a fait échouer la quasi-totalité des greffes d'organes lorsque le donneur n'est pas un vrai jumeau du receveur. La dernière méthode en cours d'expérimentation, celle du « choix du meilleur donneur », rendrait possible la transplantation de reins d'un individu à l'autre. Sur dix mille personnes, nous serions assurés d'avoir une sorte de « sosie biologique ». Nous pourrions donc connaître les caractéristiques de notre sosie biologique comme nous savons celles du donneur de sang correspondant à notre groupe sanguin. Ainsi serait identifié le meilleur donneur dont les tissus seraient les plus susceptibles d'être acceptés par notre organisme. Notre réaction immunologique décide de l'acceptation ou du rejet du rein greffé. Dans la mesure où le rein du donneur se rapprocherait le plus, au point de vue immunologique, de la personne qui le reçoit, l'opération aurait le maximum de chances de succès.

La survie de centaines de millions d'hommes

Détendu, enjoué même, le professeur Peter Brian Medawar m'a parlé de ses recherches qu'il fait en collaboration avec les professeurs J.N. Mitchison et L. Brent sur les transplantations d'organes et les greffes de peau. En parcourant ces longs couloirs où l'on rencontre parfois des savants plaisantant entre eux, qui se douterait que dans l'un de ces laboratoires jaillira la découverte qui assurera la survie de centaines de millions d'êtres humains ? La Grande-Bretagne est actuellement le chef de file dans le domaine de la recherche biologique. Deux Britanniques, F.C. Crick et M.H.F. Wilkins, ont reçu le prix Nobel de médecine 1962 pour leurs travaux sur la structure de l'acide désoxyribonucléique. Cet acide joue un rôle déterminant dans l'élaboration du code génétique selon lequel chaque cellule d'un être vivant contient des informations précises qui se transmettent aux cellules-filles. Qu'un agresseur survienne, même le plus petit, un virus par exemple, et cela modifie le mécanisme intime d'une cellule. On expliquerait ainsi le mode d'action des virus, cause de nombreuses maladies et peut-être même du cancer, par le dérèglement des mécanismes de contrôle de l'information.

L'unité fondamentale de l'être humain

Dans son laboratoire, le professeur T.S. Work, toujours à l'Institut de Mill-Hill, étudie ce mécanisme de contrôle des cellules. La cellule est-elle capable de produire elle-même tous ses constituants : protéines, acide ribonucléique (A.R.N.), acide désoxyribonucléique (A.D.N.) ? Comment se reproduit-elle ? Les vingt collaborateurs du professeur Work tentent d'expliquer de quelle manière un virus pénétrant dans la cellule, l'envahit et provoque une infection, une tumeur. Dans la croissance d'une cellule, le virus intervenant au moment de la formation de l'acide ribonucléique déclencherait ainsi l'anarchie cellulaire. « Il est indispensable, dit le professeur T.S. Work, de comprendre la fonction individuelle de la cellule qui est l'unité fondamentale de l'être humain, pour espérer comprendre ensuite les maladies virales, génétiques et même les maladies mentales. »

Une substance très précieuse

L'Institut de Mill-Hill a été le théâtre de nombreuses découvertes. En 1957, le Dr Alick Isaacs identifiait une substance appelée «Interféron». L'« interféron », découvert dans l'organisme d'animaux, existe aussi chez l'homme ; il combat les virus, depuis ceux du plus banal rhume jusqu'à ceux de la poliomyélite. En fait, l'« interféron » n'agit pas directement sur les virus. Il envahit la cellule avant le virus, accapare tout l'oxygène de la cellule et rend ainsi la vie impossible au virus qui « meurt asphyxié ». L'«interféron» a été expérimenté avec succès sur des êtres humains. Le Dr A. Isaacs a inoculé le virus de la variole à deux groupes de volontaires humains. La vaccination n'a pris que sur le groupe qui n'avait pas reçu une injection d'« interféron ». Cela signifie bien que l'« interféron » protégeait le deuxième groupe contre l'attaque du virus.

« Nous avons choisi le vaccin, dit le Dr Isaacs, car c'est l'exemple le plus simple : une personne vaccinée est une personne chez laquelle on provoque une infection atténuée. L'« interféron » est une substance très précieuse. Nous savons quel est son mécanisme d'intervention, comment elle agit ; mais il nous faut déterminer exactement qui elle est et dans quelle mesure elle est efficace, ce qui est loin d'être simple. »

Voilà ce qui se prépare dans les coulisses scientifiques. Ces belles promesses sont-elles réalisables dans l'immédiat comme nous le souhaitons tous ? Le professeur P. B. Medawar semble optimiste : « Le problème des greffes, dit-il, est désormais un problème chirurgical ; nous pensons que dans deux ans il sera résolu. »

S.S.

La coopération soviéto-américaine pour l'exploration pacifique de l'espace

MOSCOU (ATS - AFP). — L'URSS et les Etats-Unis ont mis au point les méthodes d'application de l'accord soviéto-américain, en date du 8 juin 1962, sur la coopération dans l'exploration pacifique de l'espace cosmique.

La NASA et l'académie des sciences de l'URSS viennent d'approuver les décisions prises après des pourparlers menés entre Moscou et Washington.

Sur le plan de la météorologie, la coopération se manifestera tout d'abord par un échange des informations obtenues grâce aux satellites artificiels. Cet échange débutera en 1964 et sera entrepris au moyen de lignes de télescripteur directes qui relieront les centres météorologiques mondiaux qui seront créées à Washington comme à Moscou. Les pays intéressés pourront être branchés sur cette ligne de télescripteur pour recevoir les données transmises.

En 1964, des expériences conjointes sur l'établissement de liaison radio par le truchement du satellite américain seront réalisées, auxquelles s'associera l'observatoire britannique de Jodrell Bank.

Ultérieurement, Américains et Soviétiques s'entendront sur des lancements simultanés ou coordonnés de satellites météorologiques.

L'accord d'application prévoit en outre un échange d'informations durant « l'année du soleil paisible » (1964 - 1965) en vue de l'établissement d'une carte du champ magnétique de la terre. Ces informations seront obtenues par des satellites artificiels lancés en 1965 ou par d'autres moyens.

Les orbites des satellites futurs pour la mensuration du champ magnétique ont fait également l'objet d'une entente.

« Les savants soviétiques estiment que cette entente avec les Etats-Unis est un bon début, fort important, en vue d'une coopération plus vaste encore dans ce domaine », affirme l'agence Tass. L'agence de presse soviétique se félicite en outre de ce qu'il s'agisse « d'un nouveau témoignage de la possibilité d'un règlement fructueux des problèmes internationaux au moyen de pourparlers tenant compte des intérêts de chacune des parties en présence ».

DEUX FOIS ET DEMI PLUS MEURTRIÈRES QUE LE CANCER

Les maladies artérielles deviennent le problème No 1 de la médecine

A la fin de l'année 1963, 900,000 Américains mourront d'une affection cardio-vasculaire. Deux fois et demie plus meurtrières que le cancer, les maladies artérielles sont devenues le problème No 1 de la médecine, la hantise de toute personne atteignant 50 ans. Pourtant, il n'y a pas 40 ans, on évaluait aux Etats-Unis à 40,000 seulement, le nombre annuel de décès par maladies artérielles. La multiplication de la morbidité par maladies artérielles en dépit des progrès de la médecine, a-t-elle une explication ? C'est à cette question que tentaient de répondre les médecins du monde entier réunis à l'hôpital Broussais de Paris, dans le cadre de la Semaine cardiologique internationale.

Malformations congénitales et maladies infectieuses

Le nombre de malades atteints d'affections cardio - vasculaires, dues à des malformations congénitales est resté à peu près le même. Nous pouvons même affirmer que le nombre des décès causés par des malformations congénitales cardiaques et artérielles est en régression. La chirurgie est en effet, aujourd'hui, capable de miracles en matière de malformations cardiaques. Les maladies cardio-vasculaires d'origine infectieuse comme les rhumatismes articulaires aigus par exemple sont également en régression. Le mauvais fonctionnement des valvules du cœur, ces soupapes d'admission qui règlent la circulation sanguine dans le cœur, peut être corrigé, par des médicaments comme la cortisone ou par des opérations chirurgicales.

Une sclérose des artères

C'est donc exclusivement à des scléroses des artères et des veines qui provoquent aussi bien les infarctus du myocarde, les hémorragies cérébrales, les paralysies des membres, que l'on doit l'accroissement de la morbidité d'origine cardiovasculaire. Cet accroissement des maladies cardio-vasculaires aurait deux raisons principales.

Deux savants, le physiologiste Cannon des Etats-Unis et le professeur Selie de Montréal au Canada ont démontré que si l'on soumettait des animaux à des émotions violentes, des perturbations importantes dans le fonctionnement des glandes endocrines, surrénales, hypophyse, qui s'ensuivraient seraient la cause de désordres nerveux et d'une élévation de la pression artérielle. Ainsi la vie trépidante de la civilisation moderne riche en émotions serait l'un des facteurs déterminant des maladies cardio-vasculaires.

Deux médecins avancent aussi qu'un régime alimentaire trop riche en graisses animales détériorerait les artères. Le taux de cholestérol, substance grasse d'origine animale, a été longtemps considéré comme le signe infallible de maladies cardio-vasculaires. Mais un savant britannique, M. J.-M. Morris, vient de faire remarquer que des personnes ayant un taux de cholestérol très élevé dans le sang n'avaient aucune maladie artérielle. Pour le docteur J.-M. Morris, le cholestérol n'est pas la cause principale des scléroses des artères.

Le taux de glucose

Un jeune médecin français, le docteur Larmerelle, a remarqué récemment que les artères sclérosées contenaient un taux anormal de glucose. Ainsi des produits comme la farine, les pâtes alimentaires, riches en amidon transformé par notre digestion en glucose, seraient à déconseiller pour les personnes âgées.

Si nous pouvions savoir pourquoi les artères se sclérosent, nous a déclaré le professeur Lian, nous serions capables de supprimer la majorité des maladies cardio-vasculaires !

A l'hôpital Broussais, à Paris, les spécialistes ont passé en revue l'arsenal dont dispose actuellement la médecine pour combattre les maladies cardio-vasculaires. Ainsi les anticoagulants qui empêchent la formation des caillots de sang, des médicaments qui dilatent les vaisseaux sont actuellement d'une grande efficacité pour combattre des maladies artérielles.

S. S.

Un crâne en matière plastique pour un blessé S.S.

ROSTOV (URSS). — Pour la première fois, des médecins soviétiques ont façonné un crâne en matière plastique à un homme qui avait été grièvement blessé sur un chantier. Chauffeur de camion, Mikhail Verbitski, de Rostov, avait eu la tête fracassée. Tous les os du crâne, les arcades sourcilières et l'arête du nez étaient broyés. Le professeur Alexandre Solomine et les chirurgiens Ivan Guekimian et Alexandre Beliaevski ont d'abord extirpé les fragments d'os. Puis, ils ont recollé les os, hors de la tête du patient, qui était maintenu en état d'hypothermie. A partir de ce crâne reconstitué, ils ont moulé de la matière plastique, (de l'«AKR-74»), obtenant ainsi une réplique de la boîte crânienne.

C'est cette boîte crânienne en plastique qui a été ensuite adaptée sur les maxillaires et l'os occipital de Mikhail Verbitski. La seconde opération chirurgicale a duré six heures. Le blessé supporte très bien la prothèse.

S. S.

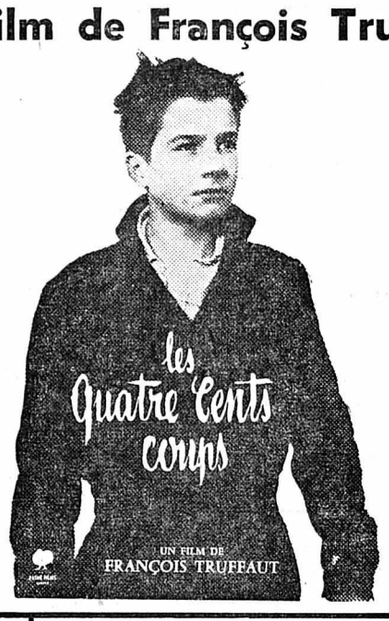
ARCADES

✆ 5 78 78

Les 400 coups

Une reprise de très grande classe

Un film de François Truffaut



ADMIS DÈS 16 ANS

Samedi dimanche mercredi **15 h**

ATTENTION !
DIMANCHE JEÛNE FÉDÉRAL
Pas de spectacle

Tous les soirs **20 h 30**

BIO Fbg du Lac 27 Tél. 5 88 88

De jeudi à samedi, soirée 20 h 30
Samedi - Lundi 14 h 45
Jeûne fédéral : fermé
Mercredi 15 h

LES ENCHAÎNÉS (Notorius)

Un film d'Alfred Hitchcock, le maître du « SUSPENSE », interprété par Gary GRANT et Ingrid BERGMAN. 16 ans

LE «BON FILM» Lundi - Mardi - Mercredi 20 h 30

CHARLOT PARADE

Charlot patineur - pompier - usurier - machiniste - noctambule

---

Excursions **FISCHER**

Théâtre de Beaulieu, LAUSANNE

Festival d'opéras italiens

Mardi 15 octobre : « LA TRAVIATA »
Vendredi 18 octobre : « LE TROUVÈRE »
(Billets de spectacle à disposition)
Départ : 18 heures Fr. 10.—

Programmes - Renseignements - Inscription
Autocars FISCHER ou Voyages & Transports
Marin (Neuchâtel) Tél. 7 55 21 (sous les Arcades)

CONFISERIE - TEA-ROOM

Weber VALANGIN

FERMÉE

dimanche, lundi 15 et 16 septembre, Jeûne fédéral

Jeûne fédéral, dimanche 15 septembre

CHAMONIX - COL DE LA FORCLAZ Départ à 6 h 30 Passeport ou carte d'identité	Fr. 27.—
INTERLAKEN - BRUNIG - LAC DES QUATRE-CANTONS (traversée du lac en bac) Départ à 7 heures	Fr. 23.—
SAINT-URSANNE Départ à 13 h 30	Fr. 13.—
LA FERME-ROBERT par la Tourne, retour par la Clusette Départ à 14 heures	Fr. 6.—

Lundi du Jeûne, 16 septembre

COMPTOIR SUISSE LAUSANNE Départ à 8 heures	Fr. 10.—
GRUYÈRES (Tour du lac de Gruyère) Départ à 13 h 30	Fr. 13.—
CHALET HEIMELIG Départ à 14 heures	Fr. 6.—
LA FERME-ROBERT par la Tourne, retour par la Clusette Départ à 14 heures	Fr 6.—
MOOSEGG-EMMENTHAL Départ à 13 h 30	Fr. 13.—

Programmes - Renseignements - Inscriptions

WITTWER

Saint-Honoré 2, Neuchâtel Tél. 5 82 82

Excursions La Campanule

Dimanche 15 septembre : Forêt-Noire, Titisee, Fr. 27.—, départ 7 h, cartes d'identité. Lundi 16 : Comptoir de Lausanne, Fr. 10.—, départ 8 h devant Beau-Rivage. Tél. 6 75 91.

EXCURSIONS L'ABEILLE

Dimanche et lundi, Arosa, Flims, gorges de la Tamina, 83 fr. tout compris. Tél. 5 47 54.

WITTWER

Excursion

FESTIVAL D'OPÉRAS ITALIENS

Lausanne, Théâtre de Beaulieu

LA TRAVIATA	Samedi 12 octobre
LE TROUVÈRE	Vendredi 18 octobre
OTHELLO	Samedi 19 octobre

Billets d'entrée à disposition

AGENCE STRUBIN

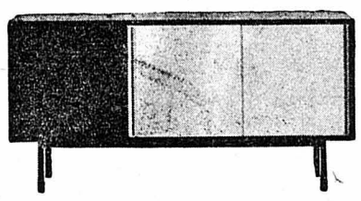
(Librairie Reymond)

Tél. 5 44 66 Autocar : Fr. 10.—

Attention : départ 18 h, place de la Poste

---

fabrique de meubles ROSSETTI



Nos ateliers créent pour vous des mobiliers qui portent le sceau d'une qualité traditionnelle.

Vous trouverez dans notre grande exposition tous les genres de meubles pour aménager votre intérieur de manière élégante, confortable, moderne et ceci aux conditions les plus avantageuses

fabrique et exposition de meubles Rossetti

Boudry/Neuchâtel Téléphone (038) 6 40 58

Excursions **FISCHER**

Courses du Jeûne fédéral :

Dimanche 15 septembre 1963

Départ 6 h 15 **Fr. 27.—**	LAC D'AEGERI **EINSIEDELN** LAC DE SIHL - LUCERNE
Départ 8 heures **Fr. 16.—**	GUGGISBERG - LAC NOIR **COL DU GURNIGEL**
Départ 8 heures **Fr. 10.—**	**Comptoir de Lausanne**

Lundi 16 septembre 1963

Départ 6 h 15 **Fr. 27.—**	**Forêt-Noire - Titisee** FRIBOURG-EN-BRISGAU (Carte d'identité ou passeport)
Départ 13 h 30 **Fr. 9.—**	**CREUX-DU-VAN** LE SOLIAT - MAUBORGET

Renseignements - Inscriptions

Autocars FISCHER ou Voyages & Transports Marin (Neuchâtel) Tél. 7 55 21 (sous les Arcades)

PALACE

Tél. 5 56 66

L. TERZIEFF H. NEFF
dans
BALLADE POUR UN VOYOU

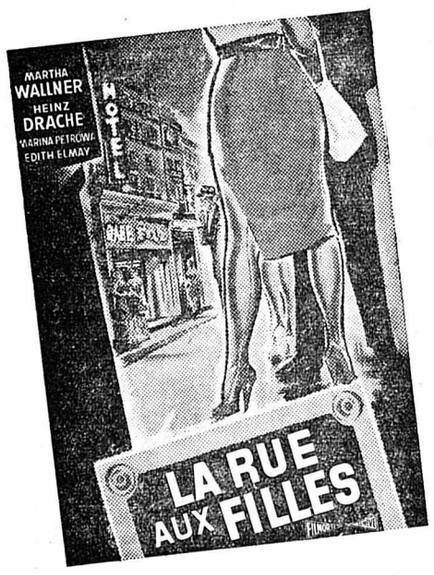
Tous les soirs à 20 h 30
Samedi, lundi, mercredi à 15 h

APOLLO Tél. 5 21 12

Samedi à 14 h 45 et 20 h 30
Lundi, mardi et mercredi à 15 h et 20 h 30

PARLÉ FRANCAIS — DÈS 18 ANS

DIMANCHE JEÛNE FÉDÉRAL PAS DE SPECTACLE



Un film policier et de mœurs

★

Un drame de l'asphalte !

En 5 à 7 Samedi et Lundi à 17 h 30 Admis dès 18 ans

PROLONGATION

LES SCÉLÉRATS

Michèle MORGAN — Robert HOSSEIN — Perrette PRADIER

BOWLING

AUBERGE DU CHASSEUR

Fenin

Tél. 6 92 24

Assiettes froides à toute heure et menu soigné sur commande

Fermeture hebdomadaire le mardi

Hôtel de la Couronne

CRESSIER

Dimanche du Jeûne fédéral : FERMÉ

Café-restaurant

● **LA PRAIRIE**

Grand-Rue 8

Filets de perches au beurre

La bonne friture AU PAVILLON

---

hôtel du Poisson

MARIN

FILETS DE PERCHES

Spécialité de la maison
BROCHETS
TRUITE AU BLEU
PETITS COQS
ENTRECOTE

Spécialité de la maison :
Champignons à la mode du patron

Salle rénovée

SES JEUX DE QUILLES automatiques

STUDIO

✆ 5 30 00

L'IMPRÉVU

D'ALBERTO LATTUADA

avec

ANOUK AIMÉE
THOMAS MILIAN - JEANNE VALÉRIE
Raymond PELLEGRIN - Jacques MOREL

Un film qui vous coupe la respiration !

Admis dès 18 ans

Samedi Dimanche Mercredi **15 h**

ATTENTION !
DIMANCHE JEUNE FÉDÉRAL
Pas de spectacle

Tous les soirs **20 h 30**

Cinéma de la Côte - Peseux

Tél. 8 19 19 - Privé 6 52 65

Vendredi 13, samedi 14 et lundi 15 septembre à 20 h 15
Samedi à 16 h et lundi du Jeûne à 15 h
L'ENQUÊTE DE L'INSPECTEUR MORGAN
Une palpitante intrigue policière à laquelle se mêle une sensuelle histoire d'amour, avec **Micheline Presle, Hardy Kruger.** 18 ans

Dimanche 15 septembre (Jeûne fédéral)
RELACHE

Mardi 17 septembre, à 20 h 15, film allemand
HELDEN
avec **Liselotte Pulver. O.-W. Fischer**
Comédie de G. B. Shaw 16 ans

Dès mercredi 18 septembre 18 ans
LES REINES DE NUIT
Avec les plus fameux cabarets du monde et leurs numéros

Cinéma - Royal

SAINT-BLAISE Tél. 7 51 66

Du jeudi 12 au samedi 14 septembre, à 20 h 30
Les passionnantes péripéties d'un procès criminel
AUTOPSIE D'UN MEURTRE
d'Otto Preminger
James Stewart (Grand prix de Venise 1959), **Lee Remick, Ben Gazzara,** etc.
Parlé français Age : 18 ans révolus

Mardi 17 et mercredi 18 septembre, à 20 h 30
Un grand western avec de l'aventure, de l'action !
L'ÉCLAIREUR DE SANTA-FÉ
avec **John Payne, F. Domergue, R. Cameron**
En couleurs 16 ans admis

Dès vendredi 20 septembre, à 20 h 30
LES BRAS DE LA NUIT
inspiré d'un des meilleurs romans de Frédéric DARD

Cinéma «LUX» Colombier Tél. 6 36 66

Samedi 14 septembre, à 20 h 15
La plus extraordinaire des légendes, tournée au rythme d'un western
THÉSÉE ET LE MINOTAURE
avec **Rosanna Schiaffino, Bob Mathias.** 16 ans

Lundi 16, à 14 h 30, mercredi 18, à 20 h 15
Un western de haute lignée, avec **Chuck Connor** dans le rôle légendaire de
GERONIMO
le dernier des chefs Apaches 16 ans

Lundi 16 septembre, à 20 h 15 16 ans
HELDEN
(Hauptmann Bluntschli)
avec **O.-W. Fischer et Liselotte Pulver**

Dès jeudi 19 septembre, à 20 h 15 16 ans
MA GEISHA
avec **Yves Montand et Shirley Maclaine**

Informations suisses

Rapport du département militaire après la noyade de deux aspirants à Bellerive

L'exercice fatal avait été ordonné par le remplaçant du commandant en service dans une autre troupe

Le département militaire fédéral a communiqué vendredi soir :

La mort tragique de deux aspirants de l'école d'officiers d'infanterie 2, survenue dans la matinée du 29 août à Bellerive-Lausanne, a bouleversé et vivement préoccupé l'opinion publique.

Le département militaire fédéral, lui aussi, profondément affecté par ce malheur, tient à donner une information complète sur les causes et les circonstances de l'accident. Les renseignements qui suivent sont extraits d'un premier rapport du juge d'instruction extraordinaire. Il importe cependant de préciser que les conclusions du juge d'instruction ne sont pas définitives en tous points. Il appartiendra en effet au tribunal militaire d'apprécier définitivement les faits et la question de la culpabilité.

Un remplaçant commandait...

L'exercice au cours duquel l'accident s'est produit devait permettre de constater le degré d'entraînement à la natation. En l'absence du commandant d'école, qui accomplissait du service dans une autre troupe, cet exercice avait été ordonné, à titre d'inspection, par le remplaçant de ce commandant, conformément aux « buts de l'instruction dans les écoles d'officiers d'infanterie » fixés en novembre 1962 par le chef d'arme de l'infanterie. Ces instructions précisent notamment, pour la natation, la « nage avec habillement (lorsque les conditions le permettent) ». Il n'y est pas donné d'autres indications sur l'organisation d'un tel exercice. Celui-ci est pratiqué du reste depuis fort longtemps dans les écoles d'officiers. Le remplaçant du commandant d'école, dans l'idée que le règlement d'utilisation de la piscine de Montchoisi ne permettait pas l'organisation d'une épreuve de nage avec habillement, décida que l'inspection aurait lieu au lac. Selon le thème de l'exercice, les aspirants étaient censés se trouver sur un bateau en train de couler et devaient gagner la rive avec leur équipement.

L'officier était persuadé...

L'enquête n'a pu établir jusqu'ici de manière irréfutable la teneur exacte des instructions données par le remplaçant du commandant d'école pour l'organisation de l'exercice. Cet officier était persuadé jusqu'au dernier moment avoir donné au commandant de compagnie chargé de l'organisation l'ordre de faire nager les aspirants un par un. Le commandant de compagnie aurait compris que l'exercice devait être exécuté simultanément par tous les participants. Par suite de ce malentendu, l'ordre fatal a été donné de faire nager tous les aspirants en même temps.

Le jour de l'accident, les aspirants ont déjeuné peu avant 6 heures, puis ont gagné Bellerive en camion. La direction de la plage avait mis à disposition de la troupe un garde-bain, trois bateaux et une bouée de sauvetage. D'autres bouées se trouvaient dans les bateaux. L'appareil de sauvetage, dûment essayé et contrôlé au préalable, était disposé sur la plage. Deux radeaux étaient amarrés de chaque côté du parcours.

Les trois bateaux, sur lesquels avaient pris place les aspirants s'éloignèrent de la rive de 65 mètres environ. De cet endroit, où la profondeur varie de 3 m 60 à 4 m 20, les aspirants devaient parcourir quelque 54 mètres avant d'avoir leur fond. La température de l'air était de 6 degrés, celle de l'eau de 17 degrés. L'eau était trouble et ne permettait pas de voir à plus de deux mètres de profondeur. Les aspirants, qui, au cours de l'entraînement, s'étaient montrés bons ou très bons nageurs, portaient des salopettes par-dessus leur caleçon de bain. Ils étaient équipés de souliers de marche, du ceinturon, du fusil d'assaut et du casque. Ils quittèrent les trois bateaux dans lesquels restèrent deux officiers et deux adjudants sous-officiers en caleçon de bain, plus deux aspirants moins bons nageurs que leurs camarades. Sur la rive se trouvaient également en tenue de bain, le médecin de l'école, le garde-bain, ainsi que deux aspirants dispensés de l'exercice pour des raisons médicales.

Ils n'avaient pas entendu

Lorsque le remplaçant du commandant, qui se tenait en uniforme sur la rive, se rendit compte que les quinze aspirants prenaient le départ en même temps, il tenta d'intervenir en criant : « l'un après l'autre ». Cet ordre ne fut pas entendu par les occupants des bateaux, dont l'attention était entièrement fixée par les difficultés que devaient très rapidement éprouver la majorité des aspirants.

Deux d'entre eux seulement atteignirent la rive. Au moment où un aspirant en danger de noyade se mit à crier, la panique s'empara des autres nageurs. Les quatre occupants des bateaux, ainsi que le garde de bain se jetèrent aussitôt à l'eau pour porter secours aux aspirants. Les officiers et sous-officiers restés sur la rive, participèrent au sauvetage. Onze aspirants furent ainsi mis hors de danger, dont deux au tout dernier moment. Dans la confusion générale, on ne s'aperçut pas immédiatement de la disparition des aspirants Geissbuhler et Weiss. L'eau était trouble, il fallut recourir à un appareil de plongée pour les rechercher. Quelque 10 minutes après l'accident, on les trouva inanimés au fond de l'eau. Tout fut tenté pour les ramener à la vie, malheureusement sans succès.

Sauveteurs en nombre insuffisant

Le tribunal militaire devra se prononcer en dernier sur la question de la culpabilité, qui portera vraisemblablement sur la mise en danger d'un subordonné (article 70 CPM) et sur l'homicide par négligence (article 120 CPM). Il est établi, en effet, que les officiers faisant partir les nageurs en même temps, on rendait impossible toute surveillance individuelle. C'était d'autant moins admissible que l'eau était non seulement profonde, mais encore trouble et relativement froide. En outre, les aspirants qui **s'étaient entraînés pendant quelques leçons n'avaient pas encore nagé avec leur vêtement et leur équipement militaire. Etant donné que la classe entière devait participer en commun à l'exercice, le nombre des surveillants postés sur les bateaux étaient insuffisant. Quatre personnes, les événements l'ont montré, n'étaient pas en mesure de suivre entièrement le déroulement de l'épreuve, ni de porter secours à chacun en cas de panique.**

Pour l'armée, la tragédie de Bellerive est une dure leçon. Elle en tirera pour l'avenir les enseignements nécessaires et veillera à ce que tels faits ne se reproduisent pas. Si l'armée veut être prête à remplir sa mission, il est évident qu'elle doit exiger de ses soldats des efforts pouvant aller parfois jusqu'à la limite de leur résistance. Physiquement, les futurs officiers doivent notamment satisfaire aux exigences les plus dures pour pouvoir servir d'exemple à leurs subordonnés en toutes situations. En temps de paix toutefois, de telles épreuves ne doivent pas aller jusqu'à mettre en danger la vie ou la santé de l'homme.

Le département militaire fédéral renouvelle ici aux familles affligées l'expression de sa profonde sympathie.

CONFÉDÉRATION

A l'intention des Chambres

Le Conseil fédéral approuve une nouvelle série de messages

BERNE (ATS). — Dans sa séance de vendredi, le Conseil fédéral a approuvé une nouvelle série de messages à l'intention de l'Assemblée fédérale, messages qui seront publiés prochainement. En ce qui concerne la sixième revision de l'A.V.S., le Conseil fédéral n'a pas pu prendre position en raison de l'absence du président de la Confédération, M. Spuhler, et du conseiller fédéral Schaffner.

Il soumet aux Chambres un message en vue de la ratification de la signature apposée au bas de l'accord du 5 août à Moscou sur l'interdiction partielle des essais nucléaires. La signature suisse de cet accord a eu lieu le 26 août sous réserve de ratification par les Chambres fédérales.

La réunion de l'A.E.L.E. à Helsinki

L'accord intervenu aura des résultats favorables pour la Suisse

HELSINKI. — De l'envoyé spécial de l'ATS :

Un accord intervenu à l'association Finlande - A.E.L.E., réunie à Helsinki, aura des résultats favorables pour la Suisse, qui en 1962 a exporté en Finlande pour 107 millions de francs et a importé de ce pays pour 37 millions de francs de marchandises. Notre pays peut s'attendre à un nouveau développement de ses ventes à la Finlande. Quant au développement de nos achats, il pourra provoquer certaines difficultés, notamment à cause de la concurrence des bois finlandais.

VAUD

Assemblée de l'Association suisse pour l'aménagement des eaux

MONTREUX (ATS). L'Association suisse pour l'aménagement des eaux a tenu, jeudi soir à Montreux, sa 52me assemblée générale ordinaire, sous la présidence de M. Karl Obrecht, député au Conseil des Etats, de Soleure. On remarquait la présence d'environ 220 membres et invités.

Le président Obrecht a prononcé une allocution fort remarquée, relevant que la navigation fluviale et la protection des eaux retiennent de plus en plus l'attention de l'association, maintenant que l'aménagement des forces hydrauliques du pays est près de toucher à sa fin.

GENÈVE

Collision entre deux voitures : six blessés

GENEVE (ATS). — **Vendredi, à une intersection de la route de Collex, deux voitures sont entrées en collision. Six blessés ont été retirés des deux véhicules et conduits à la policlinique pour y recevoir des soins. Un accident mortel s'était produit quelques jours auparavant au même endroit.**

ZURICH

Après son arrestation

Girard est passé aux aveux

ZURICH (ATS). — **Gustave Girard a été arrêté par la police jeudi, dans une maison de week-end près de Geretswil (Zurich), comme nous l'avons brièvement annoncé.**

C'est après de longues recherches dans toute la Suisse orientale que cet individu a été retrouvé lorsque son repaire fut découvert et qu'il reçut l'ordre de se rendre, Girard cria : « Je bois encore un verre et j'arrive » ! Lorsqu'il se rendit à la police, il était épuisé et pris de boisson.

Interrogé par le juge d'instruction, Girard a aussitôt avoué l'assassinat du jeune Peter Fluegel, le 8 septembre, dans la cabane d'un jardinier près du Katzensee. « J'ai tué un homme », a-t-il dit. Mais il prétend ne pas se souvenir de tout et ses explications sont peu claires. Il ressort cependant de l'interrogatoire que le crime n'était pas prémédité et qu'il est dû aux penchants homosexuels de Girard.

★ Le Conseil fédéral a décidé vendredi de prendre part à la conférence des ministres chargés des questions de politique scientifique organisée à Paris par l'O.C.D.E., les 3 et 4 octobre 1963. La délégation suisse sera présidée par le conseiller fédéral Tschudi, chef du département fédéral de l'intérieur.

BULLETIN BOURSIER

(COURS DE CLOTURE)

ZURICH

OBLIGATIONS	12 sept.	13 sept.
3 ⅞ %Féd. 1945, déc.	100.25 d	99.90 d
3¼% Féd. 1946, avril	99.75 d	99.50
3 % Féd. 1949	98.— d	97.80
2¾ % Féd. 1954, mars	96.— d	95.75
3 % Féd. 1955, juin	97.25 d	97.—
3 % C.F.F. 1938	99.25 d	99.— d

ACTIONS		
Union Bques Suisses	3950.—	3975.—
Société Bque Suisse	3225.—	3220.—
Crédit Suisse	3350.—	3360.—
Bque Pop. Suisse (p.s.)	2135.—	2120.—
Electro-Watt	2745.—	2715.—
Interhandel	3930.—	3950.—
Motor Columbus	1877.—	1873.—
Indelec	1325.—	1310.— d
Italo-Suisse	1011.—	1001.—
Réassurances Zurich.	4140.—	4145.—
Winterthour Accid.	1053.—	1052.—
Zurich Assurances	6050.—	6040.—
Saurer	2270.—	2250.—
Aluminium Chippis	6500.—	6475.—
Bally	2015.—	2005.—
Brown Boveri	2960.—	2940.—
Fischer	2260.—	2240.—
Lonza	2680.—	2670.—
Nestlé porteur	3860.—	3870.—
Nestlé nom.	2400.—	2405.—
Sulzer	4525.—	4540.—
Aluminium Montréal.	105.—	105.—
American Tel & Tel.	538.—	540.—
Baltimore	157.— d	156.—
Canadian Pacific	127.50	128.—
Du Pont de Nemours	1068.—	1071.—
Eastman Kodak	477.—	479.—
Ford Motor	251,50	250.50
General Electric	353.—	357.—
General Motors	340.—	337.—
International Nickel	274.—	275.—
Kennecott	331.—	329.—
Montgomery Ward	168.50	168.50
Stand Oil New-Jersey	305.—	304.—
Union Carbide	471.—	470.—
U. States Steel	244.—	240.50
Italo-Argentina	33.25	33.75
Philips	185.—	185.—
Royal Dutch Cy	200.—	204.50
Sodec	116.50	117.—
A. E. G.	535.—	534.—
Farbenfabr Bayer AG	592.—	588.—
Farbw. Hoechst AG	540.—	533.—
Siemens	623.—	618.—

BALE

ACTIONS		
Ciba	9125.—	9100.—
Sandoz	9400.—	9400.—
Geigy nom.	20400.—	21000.—
Hoff.-La Roche (b.j.)	51900.—	51750.—

LAUSANNE

ACTIONS		
B.C. Vaudoise	1500.—	1500.— o
Crédit Fonc. Vaudois	1160.—	1145.—
Romande d'Electricité	730.—	730.—
Ateliers const., Vevey	1040.—	1040.—
La Suisse-Vie	5850.— d	5850.— d

GENÈVE

ACTIONS		
Amerosec	133.50	134.—
Bque Paris Pays-Bas	350.—	354.—
Charmilles (Atel. des)	1800.— d	1800.—
Physique porteur	845.—	840.—
Sécheron porteur	855.—	830.— d
S.K.F.	356.—	358.—
Ourstna	7275.—	7300.—

Communiqués à titre indicatif par la Banque Cantonale Neuchâteloise

Bourse de Neuchâtel

ACTIONS	12 sept.	13 sept.
Banque Nationale	660.— d	660.— d
Crédit Fonc. Neuchât.	900.—	900.— d
La Neuchâteloise as.g.	2000.—	2000.—
Ap. Gardy Neuchâtel	570.— o	570.— o
Câbl. élect. Cortaillod	15250.— o	15250.— o
Câbl. et tréf.Cossonay	5800.— d	5825.— d
Chaux et cim. Suis. r.	5775.— d	5775.— d
Ed. Dubied & Cie S.A.	3700.— d	3700.— d
Ciment Portland	8700.— o	8700.— o
Suchard Hol. SA. «A»	2100.—	2125.—
Suchard Hol. SA. «B»	10700.— d	12000.—
Tramway Neuchâtel.	620.— d	620.— d
Sté Navigation lacs Ntel-Morat, priv.	65.— d	65.— d

OBLIGATIONS			
Etat Neuchât.	2½/1932	97.— d	97.— d
Etat Neuchât.	3½/1945	100.—	99.75 d
Etat Neuchât.	3½/1949	99.— d	99.— d
Com. Neuch.	3½/1947	96.— d	96.— d
Com. Neuch.	3½/1951	93.— d	93.— d
Chx-de-Fds	3½/1946	100.— d	100.— d
Le Locle	3½/1947	99.50 d	99.50 d
Forc. m. Chât.	3½/1951	96.— d	96.— d
Elec. Neuch.	3½/1951	91.— d	91.—
Tram Neuch.	3½/1946	96.50 d	96.50 d
Paillard S.A.	3½/1960	95.— d	95.— d
Suchard Hold	3½/1953	96.50 d	96.50 d
Tabacs N-Ser.	3½/1953	99.25 d	99.25 d

Taux d'escompte Banque Nationale 2 %

Cours des billets de banque étrangers

du 13 septembre 1963

	Achat	Vente
France	86.50	89.50
Italie	—.68½	—.71
Allemagne	107.—	109.50
Espagne	7.10	7.40
U. S. A.	4.29	4.33
Angleterre	12.—	12.20
Belgique	8.40	8.65
Hollande	118.—	121.—
Autriche	16.60	16.90

Marché libre de l'or

Pièces suisses	38.— / 40.50
françaises	36.— / 38.50
anglaises	41.25 / 43.75
américaines	180.— / 187.—
lingots	4860.— / 4920.—

Dernières dépêches

Les bonzes brûlés vifs

SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE

Les bonzes, selon Mgr Thuc, encouragés par la concession de l'administration, présentèrent leur demande en 5 points qui marqua le début de l'opposition entre l'association générale bouddhiste du Viet-nam et le gouvernement central. Les bonzes demandaient:

- que le gouvernement annule l'interdiction de l'emblème du bouddhisme.
- que le bouddhisme bénéficie du traitement accordé aux missions catholiques.
- que le gouvernement mette fin à l'arrestation et à la persécution des bouddhistes.
- que les bonzes et les bouddhistes jouissent de la liberté de religion et du droit de propager leur foi.
- que le gouvernement indemnise les victimes et punisse les responsables.

Les bouddhistes obtinrent satisfaction en ce qui concerne leur emblème et les autres sectes bouddhistes qui n'avaient pas participé à la lutte eurent le même privilège. Selon l'archevêque, la lutte est menée par l'association générale bouddhiste du Sud Viet-nam fondée il y a cinq ans et qui compterait un million de membres. « Encouragée par ses succès, celle-ci demandait que le gouvernment assume la responsabilité des morts de Hué. »

Les Viet-cong poursuivent leurs attaques

Les Viet-cong poursuivent leurs attaques simultanées contre les hameaux stratégiques et les postes d'une même région. Du 10 au 12 septembre, les attaques Viet-cong se sont soldées par le bilan suivant : trente-trois tués, quarante-sept blessés, une dizaine de disparus et une quarantaine d'armes perdues du côté gouvernemental. Les Viet-cong ont perdu quatre-vingt-quinze tués et blessés, huit prisonniers, un certain nombre d'armes individuelles ainsi qu'un canon sans recul de 57 mm.

Enfin, de nouvelles arrestations de personnes soupçonnées d'opposition au régime ont été effectuées, apprend-on à Saigon, de source généralement bien informée. Parmi les personnes arrêtées figureraient, notamment, quatre avocats saigonnais.

Déclarations Souvanna Phouma

« Depuis les accords de Genève de 1954, un seul pays n'a pas été réunifié, le Viet-nam. Du Viet-nam découlent toutes les difficultés que nous rencontrons au Laos », a notamment déclaré le prince Souvanna Phouma, président du conseil du Laos, à l'issue du déjeuner de la presse diplomatique française dont il était aujourd'hui l'hôte d'honneur.

« J'ai été heureux d'entendre les déclarations du général de Gaulle sur la réunification du Viet-nam, a-t-il ajouté. **Car le jour où le Viet-nam sera unifié il n'y aura pas lieu de se servir de notre pays comme lieu de passage. Je suis persuadé que si les Laotiens étaient livrés à eux-mêmes tout finirait par des chansons et des éclats de rire. Malheureusement, à cause de l'ingérence étrangère, nous n'avons pas pu résoudre nos problèmes. »**

Le prince Souvanna Phouma, qui parlait devant une centaine de journalistes et de nombreuses personnalités françaises et étrangères, considère que le Pathet-Lao est aidé par le Nord Viet-nam. Du temps où il était lui-même à Khankay, siège du Pathet-Lao, il avait obtenu de l'URSS une aide importante de dix à douze avions et des camions qui ravitaillaient le Pathet-Lao. Il pense que si le Nord Viet-nam n'aidait pas le Pathet-Lao, celui-ci ne pourrait pas poursuivre la lutte.

L'archevêque de Hué est parti pour Rome

Mgr Ngo Dinh-thuc, archevêque de Hué et frère du président Diem, a quitté New-York par avion jeudi soir pour Rome où le Saint-Père, a-t-il déclaré, doit le recevoir en audience le 20 septembre.

La censure à Saigon

La censure militaire a reçu de strictes directives, apprend-on de bonne source, d'empêcher l'envoi à l'étranger de toute nouvelle militaire qui n'aurait pas fait l'objet préalablement d'un communiqué du département de la défense. Le résultat est que les censeurs ont coupé largement ces jours-ci dans les comptes rendus des correspondants étrangers qui, sur l'invitation du gouvernement vietnamien, s'étaient rendus sur les lieux des récents engagements avec le Vietcong.

On signale, d'autre part, que toutes les informations provenant des autorités militaires américaines sont soumises à la même règle, ce qui a déjà provoqué un certain ressentiment du côté américain, où l'on fait valoir que près de 15,000 militaires américains risquent actuellement leur vie pour la défense du Viet-nam et que les Etats-Unis versent quotidiennement au gouvernement de Saigon plus d'un million et demi de dollars pour financer la lutte contre le Vietcong.

NATIONS UNIES

La résolution afro-asiatique sur la Rhodésie du sud :

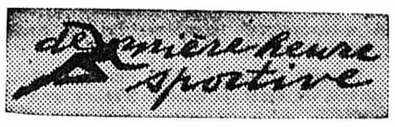
Veto de la Grande-Bretagne au conseil de sécurité

NATIONS UNIES (UPI). — **La Grande-Bretagne a opposé, hier, son veto, au conseil de sécurité, à une résolution afro-asiatique visant à interdire le transfert des pouvoirs politiques et militaires au gouvernement de Rhodésie du sud.**

C'est seulement la troisième fois depuis la création des Nations unies que la Grande-Bretagne fait usage de son droit de veto.

ANGELVIN CONDAMNÉ POUR TRAFIC DE STUPÉFIANTS

L'ancien présentateur à la télévision française, Jacques Angelvin, a été condamné hier à New-York pour complicité dans l'affaire des stupéfiants, à la suite de laquelle il avait été arrêté.



Natation

Le match des Six Nations, qui se déroule à Blackpool a débuté par une extraordinaire performance de l'Ecossais Robert McGregor, qui a battu le record du monde des 110 yards nage libre, qu'il détenait depuis le 31 août dernier en 54" 1, avec le temps de 54".

La lutte a été farouche dès les premiers yards. Kroon (Hol) et Lindberg (Su) viraient en tête aux 55 yards, devant McGregor et Gottvalles (Fr). Mais dès les 66 yards, le Britannique poursuivait son effort et passait irrésistiblement en tête. Aux 80 yards, il possédait près d'une longueur d'avance sur Gottvalles qui tentait de revenir, mais ne pouvait rien sur l'Ecossais qui l'emportait nettement en 54" établissant ainsi un nouveau record du monde de la distance et du même coup un nouveau record d'Europe du 100 m, record qu'il détenait également depuis le 31 août dernier en 54" 1.

Quant aux autres performances notées, si elles sont de bonne classe, elles n'ont jamais menacé un record d'Europe et du monde.

A l'issue de la première journée, la Suède et la Grande-Bretagne mènent avec 44 points, devant l'Allemagne 43, la Hollande 38, l'Italie 31 et la France 20.

Athlétisme

A l'isue de la première journée du match international Grande-Bretagne - Suède, qui se déroule au stade de White City à Londres, les athlètes britanniques mènent par 62-44.

Equilibre difficile

(SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE)

Bref, une politique d'équilibre et de compromis et l'on relèvera avec quelque ironie que la Vme République n'a pas rompu en l'occurrence avec les méthodes pratiquées par ses devancières autant qu'elle le prétend. Deux omissions, cependant, et certainement voulues, sont à signaler : il n'est pas question dans ces projets d'une satisfaction à accorder aux milieux agricoles qui réclament une élévation du prix des produits de la terre. Et l'on passe sous silence l'angoissant problème des crédits à fonds perdus consentis à l'Algérie et à d'autres pays d'outre-mer qui les emploient si manifestement à faire une politique antifrançaise.

× × ×

Mais il en est de ce plan comme de tous ceux qui sont réalisés... sur le papier. C'est à l'exécution, c'est à l'application qu'on mesurera si l'équilibre projeté, entre les nécessités de l'expansion et les mesures exigées par la lutte contre l'inflation, donneront satisfaction à la nation et aux diverses catégories sociales qui la composent. Déjà les syndicats sont sur la réserve. Ils ont pris note qu'aucun blocage généralisé des salaires n'était décrété, mais ils ont remarqué aussi que le gouvernement ne donnera suite à aucune des revendications formulées actuellement dans le secteur public. Si la baisse, dès lors, n'est pas effective, l'on assistera tôt ou tard à une nouvelle vague d'agitation.

Quant aux milieux patronaux, ils ne manqueront pas de relever à juste titre que les économies décidées par l'Etat ne sont pas à la hauteur des sacrifices qui sont exigés d'eux. Il est de fait que la tâche n'est pas portée au « champignonisme bureaucratique » qui s'est greffé, d'une façon tout à fait évitable, sur la politique d'expansion.

En conclusion, on constatera que le général de Gaulle a déjà fait un progrès. Il ne dit plus avec dédain : « l'intendance suivra ». Il laisse à l'intendance le soin de s'organiser en tenant compte de ses réalités. Mais il faudrait aller plus loin : intégrer vraiment l'intendance, avec tous les facteurs qu'elle implique, dans le corps national. En d'autres termes, il faudrait résoudre quant au fond le problème des rapports du capital et du travail entre eux de même que celui de leurs rapports avec l'Etat. Il faudrait que toutes les couches sociales fussent gagnées à l'esprit qui doit animer l'œuvre commune. C'est dans ce sens-là que l'on peut parler d'intégration nécessaire. Mais on sait que le général de Gaulle n'aime pas beaucoup ce terme !

René BRAICHET.

Le plan anti-inflation

(SUITE DE LA PREMIÈRE PAGE)

Et davantage qu'à une offensive contre la hausse des prix ou contre les salaires, c'est en effet à une médication ou à une ordonnance de docteur que l'on peut comparer le plan gouvernemental.

Le premier ministre lui-même a fait allusion devant les journalistes à cet aspect de maladie nerveuse que revêt la crise inflationniste française : une maladie dont les causes et les effets se conjuguent et s'influencent réciproquement pour rendre la guérison difficile. Que, dans le traitement d'une maladie nerveuse le facteur psychologique joue un grand rôle, peut expliquer certaines décisions gouvernementales dont la valeur pratique est discutable ou hypothétique.

Puisque traitement médical il semble bien y avoir, la volonté du médecin et la coopération du malade seront les deux seules véritables causes de succès.

INTÉRIM.

AVIS TARDIFS

Grande salle des conférences
Dimanche soir, à 20 h 15
TÉMOIGNAGE CHRÉTIEN EN PAYS MUSULMANS
par le pasteur Eugène Porret
Paroisse réformée.

Musée des beaux-arts
Exposition Roland Oudot
Derniers jours

La boucherie A. FRANK, à Colombier
sera fermée
du 15 au 22 septembre
pour cause de vacances

LA MAISON DES SYNDICATS
CE SOIR
DANSE
de 20 h 30 à 2 heures

Restaurant HORTICOLE
Fermé dimanche, jour du Jeûne fédéral

AUBERGE D'HAUTERIVE
fermée le dimanche et le lundi du Jeûne

Bar « Le Réverbère »
fermé dimanche, à l'occasion du Jeûne

BAGATELLE
sous les Arcades
ouvert le jour du Jeûne dès 11 heures

Ristourne à déduire
Salades du pays pièce -.40
Choucroute ½ kg -.60

Poissonnerie Lehnherr Frères
NEUCHATEL
Viennent d'arriver :
premières moules
de la saison nouvelle
Grand assortiment de poissons fumés

Restaurant du Littoral
Frmé dimanche et lundi du Jeûne fédéral

Galerie des Amis des Arts
NEUCHATEL
Musée d'art et d'histoire
JEAN VINAY
15 septembre - 6 octobre 1963

A CRESSIER
DEMAIN : 2me dimanche du Salon des 3 dimanches

OUVERTURE
LUNDI dès 7 heures, du
salon-lavoir des Portes-Rouges
Avenue des Portes-Rouges 69,
tél. 5 41 21

A l'occasion du Jeûne fédéral
le restaurant-cabaret-dancing
A. B. C.
sera fermé dimanche 15 septembre et
ouvert lundi 16
avec danse et attractions

SAMEDI à 16 heures
le Locle I - Xamax I
Grand derby de Ie ligue
14 h 15,
Xamax - Le Locle
inter-régionaux

Aérodrome de Neuchâtel, Colombier
VOLS DE PASSAGERS
Baptêmes de l'air - Vols d'Alpes
Dimanche et lundi toute la journée

au Jour le jour

C'était un vendredi 13...

Consolez-vous si ce vendredi 13 qui s'étalait hier sur votre calendrier ne vous a pas été propice. Et réjouissez-vous — ce que nous souhaitons à tous — si vous avez vécu une merveilleuse journée, que les bonnes nouvelles ont afflué, que l'être aimé s'est montré tendre.

Car, dans trois mois, en décembre prochain, le treizième jour s'appellera lui aussi vendredi.

Sans être superstitieux, un Neuchâtelois était persuadé que cette date était synonyme de chance. C'est donc d'un air dégagé qu'il a ouvert le pli que lui apportait le facteur au premier courrier. Il avait reconnu le sceau officiel et fredonnait, de joie, la dernière chansonnette.

Cela ne dura point.

— Je me suis donc trompé ! Le vendredi 13 est un jour de malchance et de calamité. Cette lettre ne m'apporte pas la dispense escomptée pour le prochain cours militaire mais bel et bien un refus clair et net.

Nous comprenons votre « douce » colère, cher Monsieur. Mais pensez aussi que l'habit gris-vert vous va à la perfection, que le beau temps est de la partie et... n'ouvrez pas votre courrier le 13 décembre 1963 !

Nomination

La chancellerie d'Etat communique :

Dans sa séance du 13 septembre, le Conseil d'Etat a nommé M. Pierre Blandenier aux fonctions de secrétaire-adjoint au département de l'intérieur, service de la protection civile.

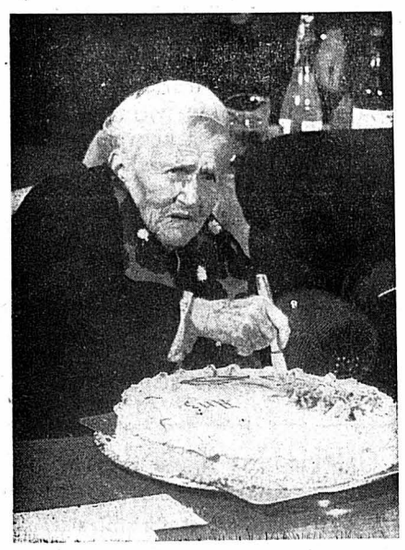
A l'Université

M. Philippe de Pury, de Neuchâtel et Saint-Blaise, vient d'obtenir la licence ès sciences, orientation géologie.

SAINT-IMIER

La doyenne de Suisse romande est morte dans sa 105me année

Elle sera ensevelie à la Chaux-de-Fonds dont elle est originaire



Mme Douillot, lors de son 104me anniversaire.

(Photo A.S.L.)

Mme Gustave Douillot, née Marie Imer, qui avait célébré il y a quelques mois ses 104 ans, est décédée dans sa 105me année à Saint-Imier, alors qu'elle était en visite chez sa fille. Mme Douillot, qui sera ensevelie à la Chaux-de-Fonds, était originaire de cette dernière localité. Elle quitta la métropole horlogère à l'âge de 86 ans pour aller se fixer chez l'une de ses filles à Lausanne. Elle était la doyenne de la Suisse romande.

Mandement du Jeûne 1963

Le Conseil synodal de l'Eglise réformée évangélique du canton de Neuchâtel au peuple neuchâtelois

A l'occasion du Jeûne fédéral, chacun est appelé dans notre canton à faire un sacrifice en vue de soulager la détresse humaine à l'étranger. En 1963, c'est à la reconstruction d'un village de Kabylie, détruit par la guerre, que notre offrande sera consacrée. Nous devons y participer de tout notre cœur.

L'étranger n'est pas seulement en dehors de nos frontières, il vit aussi parmi nous.

Le nombre des travailleurs étrangers soumis au contrôle s'est en effet considérablement accru dans notre pays, ces douze dernières années. Il a passé de 90,112 en février 1950 à 445,610 en 1962. A ce dernier chiffre, il faut ajouter tous les travailleurs étrangers qui ont déjà obtenu le permis d'établissement. Ainsi, on compte actuellement 800,000 étrangers vivant sur le territoire de la Confédération, pour une population totale de cinq millions et demi (dans notre canton, ces chiffres sont à fin 1962 respectivement de 21,571 et de 154,353). On peut dire qu'en Suisse, 13 habitants sur 100 sont étrangers, la proportion étant naturellement plus forte dans le secteur du travail.

Cette main-d'œuvre étrangère est constituée en grande partie par des Italiens et des Espagnols, c'est-à-dire par des éléments latins et de confessions catholique romaine, qui ont tendance à former des groupes ethniques ayant leur vie propre, cela d'autant plus qu'ils ne connaissent ni notre histoire ni nos traditions. Elle joue un rôle important non seulement dans les entreprises industrielles et de construction, mais encore dans le service de maison, l'hôtellerie et le secteur hospitalier. Si soudain nous ne pouvions plus bénéficier de son apport, notre vie économique et sociale s'en ressentirait fortement. Le développement extraordinaire de notre économie et de notre confort est donc lié en partie à sa présence et à son indéniable efficacité.

Cette situation pose à notre population helvétique des problèmes de coexistence, d'intégration et d'assimilation, qui sont d'ordre spirituel, car ce sont en définitive des problèmes de fraternité et de témoignage chrétiens. Leur solution ne saurait être du ressort des autorités fédérales et cantonale seulement, ou des milieux industriels et économiques. Elle dépend de l'ensemble de notre population et particulièrement des membres de nos Eglises.

C'est pourquoi, dans ce temps du Jeûne fédéral, nous vous invitons à réfléchir aux trois questions suivantes :

1. Quel accueil réservons-nous à ces hommes et à ces femmes dont le travail, s'il leur est profitable, est si nécessaire à notre pays ?

2. Quelle image leur montrons-nous, dans la vie quotidienne — que ce soit au travail ou dans les heures de loisir — de notre existence nationale et de notre qualité de citoyens suisses ?

3. Quel témoignage de notre foi en Jésus-Christ et de notre amour fraternel leur donnons-nous journellement ?

Si nous réfléchissons devant Dieu à ces trois questions qui ne peuvent être dissociées l'une de l'autre, nous serons amenés à faire acte d'humiliation :

Nous devons nous humilier par exemple de la solution peu humaine que nous donnons parfois au problème du logement des travailleurs étrangers ou à celui de leur vie de famille (beaucoup d'entre eux sont obligés de vivre séparés de leur conjoint et de leurs enfants par certaines dispositions restrictives de notre législation).

Nous devons nous humilier du caractère matérialiste dont est marquée notre vie nationale, familiale et personnelle ; par exemple du relâchement des liens du mariage, signe fréquent que le sens de la responsabilité des parents envers les enfants est affaibli ; ou encore de la recherche du profit personnel, dont la spéculation est une des manifestations les plus néfastes.

Nous devons nous humilier du manque de rayonnement de notre foi chrétienne à l'égard des étrangers que les circonstances (guerres, régimes politiques, etc.) ont détachés de Dieu ; du défaut de compréhension fraternelle et par conséquent d'amour dont nous faisons preuve parfois dans nos rapports avec eux, notamment sur les lieux de travail.

L'humiliation à laquelle nous vous invitons ne doit pas être stérile. Elle ne saurait l'être, si elle est véritable. Elle devra porter du fruit dans nos existences et nous amener à montrer que les forces vives, mises en nous par Dieu, nous permettent d'accueillir fraternellement l'étranger et de l'intégrer progressivement à notre vie nationale.

Tout ce que nous vous avons dit a sa source dans l'Ecriture sainte. C'est pourquoi nous vous rappelons en conclusion deux affirmations bibliques essentielles qui concernent nos relations avec les travailleurs étrangers :

Si un étranger vient séjourner avec vous dans votre pays, vous ne l'opprimerez point. L'étranger qui séjourne parmi vous sera pour vous comme celui qui est né parmi vous, vous l'aimerez comme vous-mêmes (Lévitique 19 : 33-34).

J'étais étranger, dit Jésus, et vous m'avez recueilli (Matthieu 25 : 35).

Au nom du Conseil synodal:
Le secrétaire,
Pierre PIPY, professeur.
Le président,
Charles BAUER, pasteur.

Le Val-de-Travers pittoresque au « bon vieux temps »

Quand les pasteurs étaient régents et les régents... gardiens d'enfants

LES gendarmes, pour les grandes personnes, les instituteurs, pour les gosses, sont les piliers de la société moderne. Les premiers vont à la chasse aux voleurs ; les seconds enseignent à additionner et à soustraire. Ainsi est fait un drôle de monde où l'on ne sait plus à quel saint se vouer.

Avec l'automne à la porte, les élèves ont pris le chemin de l'école. De la pénitence aussi, à en croire la chanson. Sans trop d'enthousiasme, probablement. Car la liberté des vacances buissonnières a un charme bien supérieur à la discipline la mieux organisée.

L'enseignement collectif nous paraît vieux comme le monde. Et pourtant ses lettres de créance ne remontent guère avant la Réformation. A l'époque féodale, l'ignorance — du moins on le prétend — était monnaie courante du haut en bas de l'échelle. Seuls les moines avaient quelque instruction. Et vouloir cultiver son esprit consistait à assister aux services religieux, l'Eglise étant la grande dominatrice de la vie sociale.

Ivresse au pupitre !

La première école du Val-de-Travers fut établie à Môtiers. Les régents étaient en même temps les pasteurs. Cumuler ces deux fonctions posait... des problèmes. On les résolut en affectant à l'enseignement un maître, sans autres attributs. Ce fut Jacques Gribolet. Pendant trois ans, les choses tournèrent rond mais le bonhomme avait un penchant pour la dive bouteille. Ni une ni deux, on le destitua. Esaïe Besson, son successeur, ancien étudiant en théologie, doubla son travail de celui de diacre et cette pratique subsista jusqu'au milieu du XVIIIme siècle. Après quoi on en revint à la «séparation des pouvoirs».

Après le chef-lieu, les Verrières, Fleurier et Couvet eurent des écoles. Les autres villages suivirent le mouvement. Au début du XIXme siècle, les classes publiques furent instaurées, mais pour y être admis, il fallait payer son écot. La Révolution de 1848 supprima ces obligations financières.

Pour se débarrasser des enfants

Les parents envoyaient volontiers leurs enfants à l'école. Ce n'était pas, semble-t-il, par souci principal de les instruire, mais s'en débarrasser un moment et avoir la paix chez soi. Le nombre des petits — parfois ils avaient moins de cinq ans — l'emportait sur celui des grands. Les maîtres se résignaient sans mauvaise grâce au rôle de nurse car ils n'étaient pas sans en tirer profit.

L'assiduité aux leçons n'était pas le côté fort des gamins. Souvent les classes étaient vides pendant l'été. C'est pouquoi, la plupart du temps, on les ouvrait de la Saint-Martin à Pâques seulement. Le moyen en valait un autre de se mettre... les pieds au chaud. Pourquoi les filles devaient-elles payer un écolage double de celui des garçons ? Sûrement à cause de leur langue trop pendue !

Le « petit gris » pendulier et... cruel

Il y a cent cinquante ans, le ministre Louis Borel narrait en ces termes son stage à la « maternelle » de Couvet :

« Notre maître, Isaac Perret, était pendulier par première vocation. Vêtu souvent d'une anglaise grise on l'avait surnommé «le petit gris». Sa sévérité frisait la cruauté et il mettait sa gloire à tout faire trembler. Les leçons d'écriture étaient excellentes, celles de lecture fort ennuyeuses. (...) Le maître se bornait pour toute observation à nous empêcher de faire de fausses liaisons et à nous faire faire toutes les liaisons. L'arithmétique était poussée jusqu'aux règles de change et à l'éternel problème du bassin de fontaine avec ses trois ou quatre ouvertures. On enseignait à poser les règles de trois selon la formule suivante : vous placez d'abord le terme seul de son espèce, puis vous partez du combien pour faire la question, et sachant le plus, vous mettez le moins à gauche. »

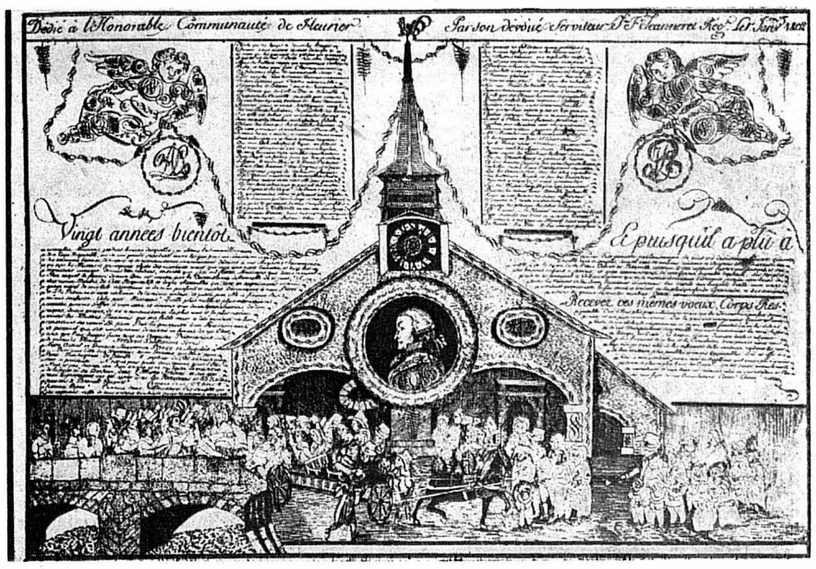
Ils sont de tous les temps, on le constate, les professeurs de mathématiques spécialisés dans le charabia. Et conseiller de « mettre le moins à gauche », n'est-ce point aller à l'encontre de tous les principes d'économie bien dirigée ?

Quand les leçons s'échelonnaient sur une durée de sept heures, les seuls livres obligatoires étaient le petit catéchisme d'Osterwald et le recueil de passages du Nouveau Testament. Il était rare de trouver une grammaire, les Psaumes ou une géographie.

Nulle part il n'était question des travaux à l'aiguille si ce n'est d'ouvrages de broderie à Môtiers, Couvet et Fleurier. Mais on demanda la suppression de cet enseignement, le considérant funeste, susceptible de développer des habitudes de.. luxe.

Si toutes les « folies des grandeurs » se contentaient de passer par le chas d'une aiguille, elles seraient relativement inoffensives. La démonstration ne manquerait pas de piquant à faire pour ceux qui ne craignant point d'y perdre leur latin... scolaire.

G. D.



Les régents du siècle passé étaient aussi calligraphes, comme le prouve ce tableau de J.-F. Jeanneret, régent à Fleurier en 1802.
(Photo Avipress - D. Schelling)

AUX HAUTS-GENEVEYS

Une voiture quitte la route

(c) Hier vers 17 h 45, une voiture appartenant à M. Gilbert Krebs, des Geneveys-sur-Coffrane, et pilotée par une élève conductrice, Mlle Hilda Ducommun, au bénéfice d'un permis provisoire, est sortie de la route de la Vue-des-Alpes au passage sur voies des Hauts-Geneveys. Après avoir heurté la banquette à droite, le véhicule a quitté la chaussée par la gauche. Il a subi des dégâts.
(Photo Avipress - A. Schneider)

Un jeune étudiant meurt des suites d'un accident

Francis-Gilbert Tschumi, étudiant au Technicum neuchâtelois, est mort hier à l'hôpital Pourtalès, où il avait été conduit mardi, à la suite d'un accident. Il avait été renversé, ce jour-là, à 18 heures, par une voiture circulant rue des Draizes, alors que lui-même roulait à motocyclette. L'automobile lui avait coupé la route.

Francis Tschumi était dans sa 20me année. Il était domicilié Pralaz 19 a, à Peseux.

Chef spirituel des musulmans chiites

L'iman du shah d'Iran a passé à Neuchâtel

Son Excellence Hassan Emani, imandjomeh des musulmans chiites (qui est pour ces derniers ce que le pape est aux catholiques), s'est arrêté quelques jours à Neuchâtel.

Docteur en droit des Universités de Téhéran et de Lausanne, Son Excellence l'iman-djomeh est l'iman privé du shah d'Iran. A ce titre, il règle et gère toute la vie religieuse de la cour d'Iran (baptêmes, bénédictions, mariages, etc.).

Rappelons que lors du concile du Vatican, l'iman-djomeh fut le seul participant non chrétien autorisé à assister aux travaux des prélats vêtu de son costume religieux.

SERRIÈRES

Un enfant renversé et grièvement blessé par une voiture

(c) Hier, peu après 16 heures, rue du Clos-de-Serrières, le petit Emmanuel Adatte, 6 ans, domicilié Pain-Blanc 19, se rendait au domicile de ses parents, lorsqu'il fut accroché par une voiture circulant en direction de Neuchâtel et conduite par Mlle Geneviève de Montmollin, étudiante à Neuchâtel et domiciliée à Auvernier.

L'enfant a immédiatement été conduit chez un médecin de l'immeuble Battieux 3. Souffrant de profondes blessures à la tête, il a été conduit à l'hôpital des Cadolles par une ambulance de la police.

Il est très regrettable que des voitures en stationnement à proximité immédiate du passage de sécurité empêchent la visibilité à cet endroit, où se trouvent un collège et un grand magasin, alors qu'un parc à voitures existe à une dizaine de mètres.

Trois accidents

Hier, à 0 h 15, une voiture zuricoise conduite par F. E., roulant en direction de Saint-Blaise, sur la route des Falaises, a dérapé, heurté un mur et un disque de limitation de vitesse (60 kilomètres à l'heure). Le conducteur roulait au moins à 80 kilomètres à l'heure. Son véhicule a subi de gros dégâts.

A 8 heures, rue des Usines, un camion a heurté une voiture en stationnement.

A 10 h 50, au carrefour Maillefer - Tivoli - Martenet, une voiture pilotée par F. S. de la Chaux-de-Fonds a quitté prématurément le « stop » et heurté la voiture de A. S., de la Coudre. Dégâts aux véhicules.

Un scooter volé

Un scooter gris de marque Vespa immatriculé NE 2684 a été volé dans la nuit de jeudi à vendredi, à la Croix-du-Marché.

YVERDON

Une famille intoxiquée par des champignons

(sp) Un nouvel empoisonnement aux champignons s'est produit hier à Yverdon, où les trois membres d'une famille, M. et Mme Tinguely et leur fillette Francine, 7 ans, ont dû, pour cette raison, être conduits à l'hôpital.

Une arrestation

(sp) La gendarmerie a procédé dernièrement à l'arrestation d'un jeune homme qui avait volé à plusieurs reprises des bicyclettes et des cyclomoteurs.

Il a été écroué dans les prisons de la ville.

Une jeune fille de la Chaux-de-Fonds a pris la fuite

(c) Depuis mercredi au début de l'après-midi, la jeune écolière Elisabeth Monnier, née le 8 novembre 1948, a disparu. Ses parents l'ont vue pour la dernière fois au repas de midi le 11 septembre. Ils sont ensuite partis travailler en laissant à leur fille quelque argent pour faire des achats en ville. Depuis, aucune nouvelle. On ignore la direction que la jeune fille a pu prendre en quittant ainsi le foyer familial. Rappelons le signalement d'Elisabeth Monnier : taille 168 cm, corpulence svelte, yeux bruns, cheveux blonds-roux. Elle est vêtue d'un costume orangé.

Entre Frochaux et Lignières chute d'un motocycliste

Un motocycliste vaudois qui circulait entre Frochaux et Lignières a perdu le contrôle de son véhicule et a fait une chute. Souffrant d'une commotion, M. Fridolin Racine, 43 ans, de Grandson, a été transporté en ambulance de la police à l'hôpital de la Providence.

NON, CE N'EST PAS UN AUTEL...

Ce n'est pas un autel qui est si richement fleuri et orné de bougies, mais une fontaine de Buttes, autour de laquelle les enfants ont dansé, jeudi soir, pour célébrer le 149me anniversaire de l'entrée de Neuchâtel dans la Confédération.
(Photo Avipress - W. Kurtz).

Remise de drapeau aux Geneveys-sur-Coffrane

Le commandant de la brigade frontière 2 a remis hier, aux Geneveys-sur-Coffrane, un drapeau au gro e de génie 42, qui n'en avait pas jusqu'alors. Le conseiller d'Etat Edmond Guinand assistait à la cérémonie.
(Photo Avipress - A. Schneider)

★ Quel temps aujourd'hui ? Brouillards matinaux. Bise faible à modérée. L'après-midi, forte brume.

★ Vous lirez aussi... LES OBSÈQUES DE GEORGES SCHNEIDER (page 8) et d'autres informations régionales, ainsi qu'en page 21.